Lute Society of America Quarterly
Digital Supplement

LSAQ DS No. 7, April , 2019
Supplement to LSAQ Vol. 53 Nos. 2 and 3

Table of Contents

Music to Accompany "A Minstrel and a Giraffe Walk into a Bar . . ."
by Ryan Closs
Calata ala spagnola ditt terzitti di jnon ambroso dalza 4
Cheat Sheet: Ground Basses from Historical Sources 8

Music to Accompany "René Mésangeau and his Tombeaux . . . for or Two Lutes"
by Jean-Marie Poirier
Allemande du V.G. Perrine, *Pieces de luth en musique...* pp. 16-17 9

Music to Accompany "Alternative Audiences: School Kids, Seniors & Prisoners"
by Madeleine Owen
The birks of Envermay & Up in the Morning early by William McGibbon 11

Weiss: *The London Manuscript* (Part 4)
Edited and Transcribed by Douglas Towne
Sonata in D 12
Tombeau sur la Mort de M. Cajetan Baron d'Hartig 22
Pieces in C 24
Sonata in F 27
Sonata 20 in D minor 38
Gavotte and Men[uet] 47
Sonata in F minor 49
Sonata in G 61

Music to accompany "Jean-Paul Paladin" by Douglas Alton Smith
Paladin's, *Livre de Tablature. . .* Lyon, 1560 Edited and Transcribed by Sean Smith
Fantasia 1 77
Fantasia [2] 79
Fantasia [3] 81
Fantasia [4] 83
Fantasia [5] 85
Fantasia senza canto 87

(continued)

Madrigal primo Qual anim' ignorante [Nallet]	89
Anchor che col partir [de Rore]	91
Alcun non po spaer	93
Fantasia sopra al detto Madrigal [Alcun "no Fantasia"]	95
Quand' io penso al martir [Arcadelt]	97
Fantasia sopra detto Madrigal [Quand' io penso al martir]	99
S'io credesse per morte essere scarrcho [Anselmo de Reulx]	101
Ver inferno al mio petto [Arcadelt]	103
M'amye un jour [Creton]	105
La palme doulce [Gardane]	107
Un jour passe avec Collete [Le Hugier]	109
Las un peut susier clerement [Janequin]	111
Or viens-ca vien m'amye [Jannequin]	113
Si jay du bien [Sandrin]	115
Ave sanctissima [Sermisy]	117
Fantasia sopra al detto [Ave sanctissima]	119
Proba me domine [Jacotin]	121
Fantasia sopra al detto [Proba me Dormine]	123
Pauana chiamata la Milanese	125
Gagliarda sopra la dette [La Milanesa]	127
Gagliarda	129
Pavana chiamata la Paladina	131
Galliarda sopra la Paladina	132
Gagliarda	134

A Word from the Editor

I have been spending a lot of time recently on the LSA website exploring our new Facsimile Collection. Having all this music available in just a few mouse clicks is a truly wonderful resource. In the late 1970s when I was the LSA's second Microfilm Librarian, the newest technology was a copy machine that could make paper copies from reels of microfilms. If you wanted to play just one piece from a film, you copied out your own version by hand. Now we rely on one of the computer tab programs (Fronimo, Beier Tab, etc.) for sharp clear music to play from, It is easy to fix mistakes and many of us love the computer's facility for transcribing Italian and German tablature into French tab.

Computer tab is great for getting on with playing the music, but do take some time to explore intersting music from obscure or relatively unknown sources. Recently a reader commented that we must have found all of the extant lute manuscripts by now but new sources occasionally surface. Franco Pavan has recently discovered twenty-three hitherto unknown lute manuscript. See the note about his find on page 37 of the *Quarterly* (Vol 53 Nos. 2 and 3). There are still many many under-explored lute manuscripts out there and you could be the first to play that music in this century.

This issue of the *Digital Supplement* starts with extra music to go with articles in the *Quarterly* by **Ryan Kloss, Jean-Marie Poirier** and **Madeleine Owen**. Both Madeleine and Ryan have performed for audiences who had never heard (or heard of) lutes before. We hope that others will be inspired to try similar performance projects. Thanks to Jean-Marie for an article about French duets for two baroque lutes. Weiss had a reputation for not wanting his music published or shared around during his lifetime—I wonder what he would think of us offering it to LSA members! I would like to think he would be glad that so many people still enjoy his music, and thanks to **Douglas Towne** for the hours he spent editing the *London Manuscript*. Jean-Paul Paladin has been perennially overlooked in recent centuries, but not by **Doug Smith**, whose entry in his *History of the Lute* is reprinted on pages 17-19 in the accompanying *Quarterly*. **Sean Smith** has edited Paladin's 1560 book and the original Italian tab versions of both Paladin's books are available in the LSA Facsimile Collection.

As usual a big thanks to Sean Smith, Associate Editor of both the *Quarterly* and the *Digital Supplement*.

Nancy Carlin, LSAQ General Editor
lsaq.editor@gmail.com
www.LuteSocietyofAmerica.org

www.LuteSocietyofAmerica.org

LSA Administrator

Nancy Carlin PO Box 6499 Concord, CA 94524 lsaq.editor@gmail.com 925/686-5800

Board of Directors

Larry Brown (term expires 2019), Braedon Hofmann (term expires 2019),
Kate Benessa (term expires 2020), Ronn McFarlane (term expires 2020), Joe Harris (term expires 2020),
Catherine Liddell (term expires 2021), Jason Priset (term expires 2021)

Officers

President—Catherine Liddell lutesocietyamericapresident@gmail.com
Past President—Michael Grant mmgrant0958@gmail.com
Vice President—Joe Harris TheLutePlayer@hotmail.com
Treasurer—Susan Meredith TreasurerLsaLute@gmail.com
Clerk— Braedon Hofmann hofmann12@yahoo.com
Journal Editor—John Griffiths jagrif@me.com
Copy Editor—John Cassidy judecass@aol.com
Webmaster—Phil Rukavina info@phillipruka vina.com
Membership Director—Fiona Thistle LSAmembershipdirector@gmail.com
Lute Rental Program Director—Tony Constanzo LSALuteRental@gmail.com
Quarterly General Editor—Nancy Carlin lsaq.editor@gmail.com
Quarterly Associate Editor—Sean Smith lutesmith@gmail.com

The Quarterly is published four times a year by the Lute Society of America, Inc., in Concord, CA. Copyright 2018 by the Lute Society of America, Inc. All rights reserved. ISSN 1547-982X

The Lute Society of America reserves the right to publish on the Internet (on the LSA website) any *Quarterly* newsletter content. By submitting material to be published in this printed *Quarterly* issue, *Quarterly* editors and authors grant the Lute Society of America permission to use their material in this additional manner.

Members are entitled to receive the *LSA Quarterly*, the *Journal*, to borrow from the Microfilm Library, to have access to all old LSA publications on the website and discounts for LSA Festival. To join the LSA, mail a check with this form to: Lute Society of America, Nancy Carlin, Administrator, PO Box 6499, Concord CA 94524 USA. Checks must be in US dollars drawn on a US bank. Or join online on the LSA's website:

www.LuteSocietyofAmerica.org

Membership Rates	**Digital Only**	**Paper and Digital**
Individual membership 1 year	$55	$100
Individual membership 2 year	$100	$190
Individual membership 3 year	$150	$280
Student membership 1 year	$40	$85
New member 1 year	$40	$85
Institutional membership 1 year	$75	$150

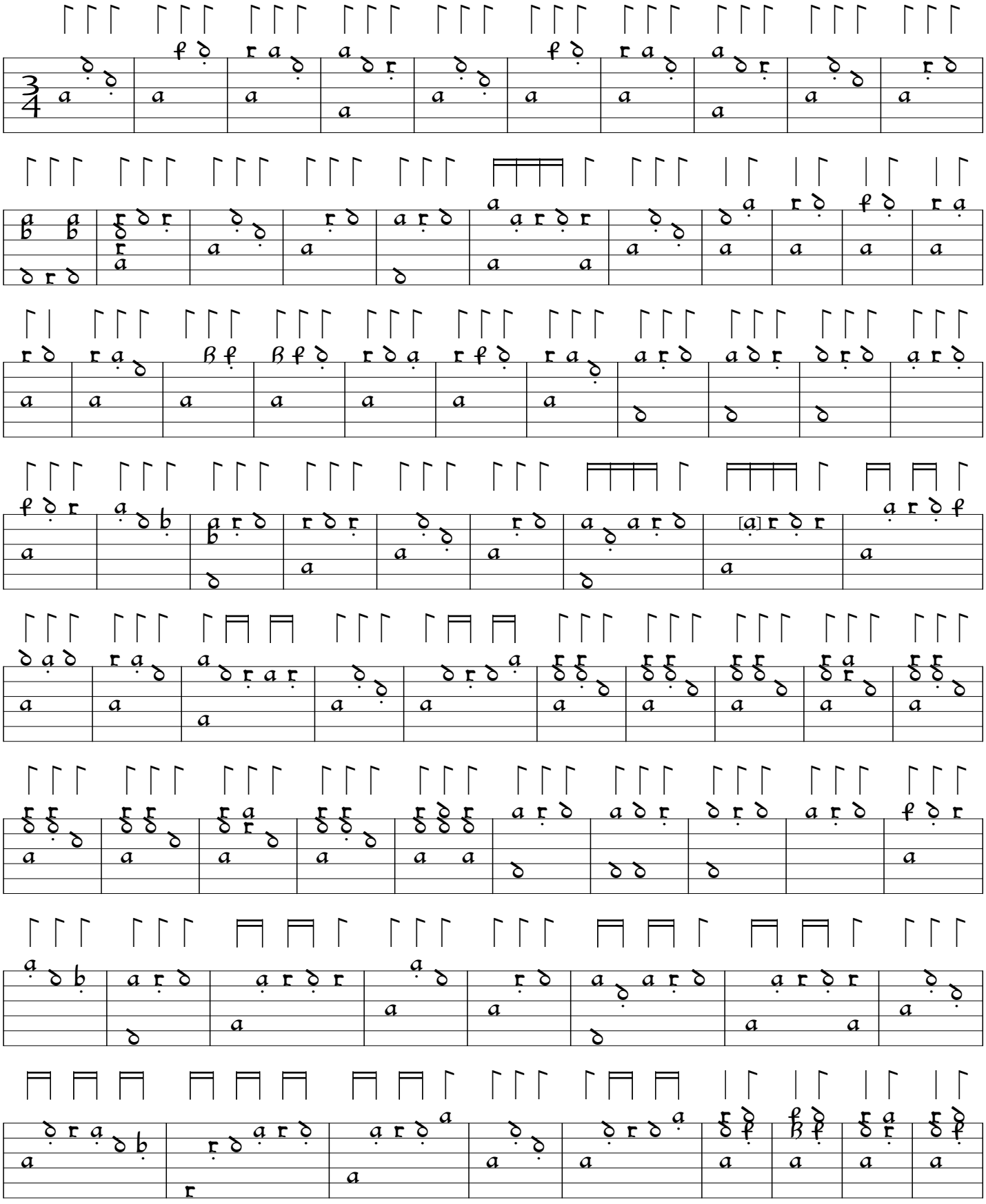
Name _____ Address _____

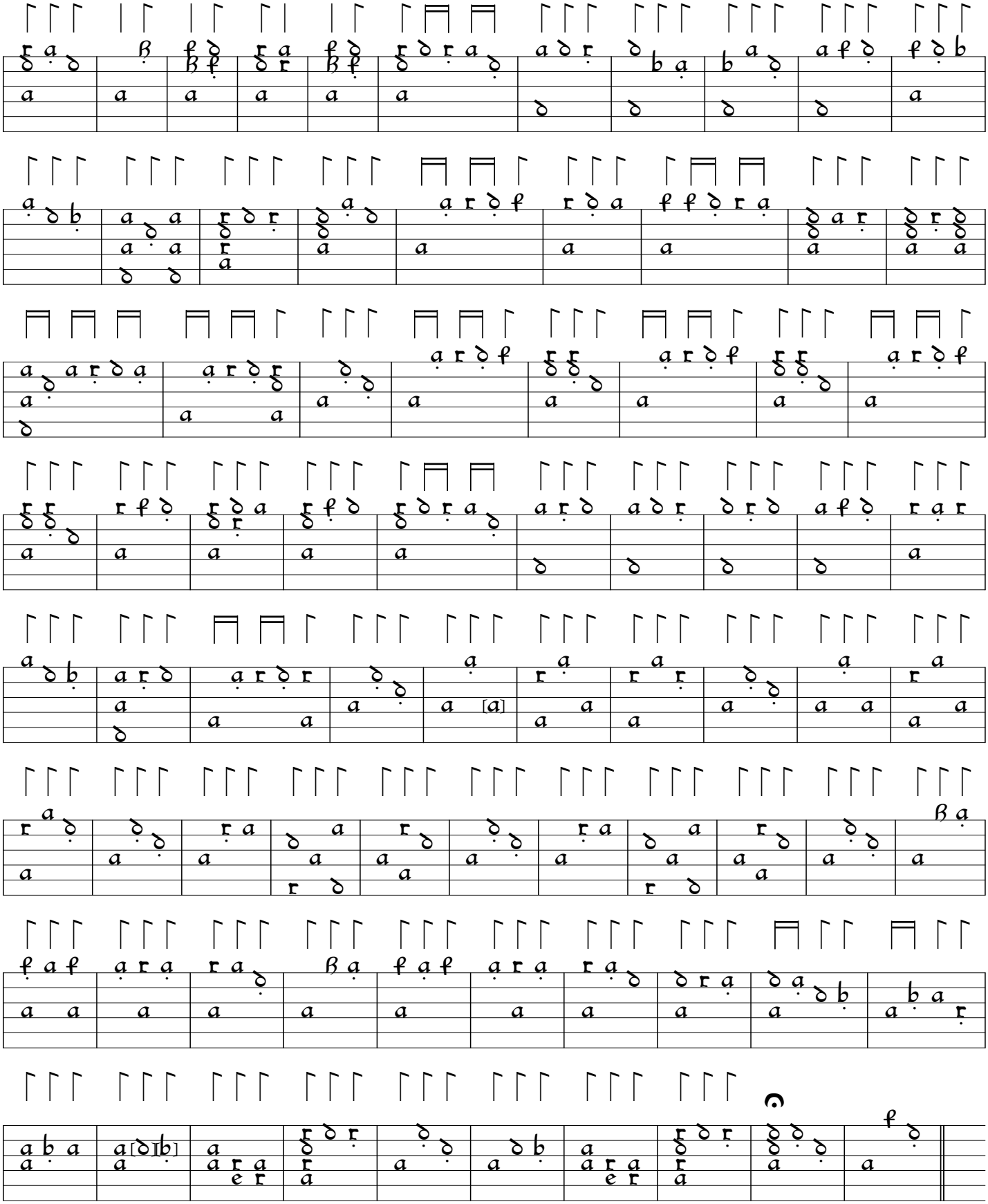
City _____ State _____ Postal code _____

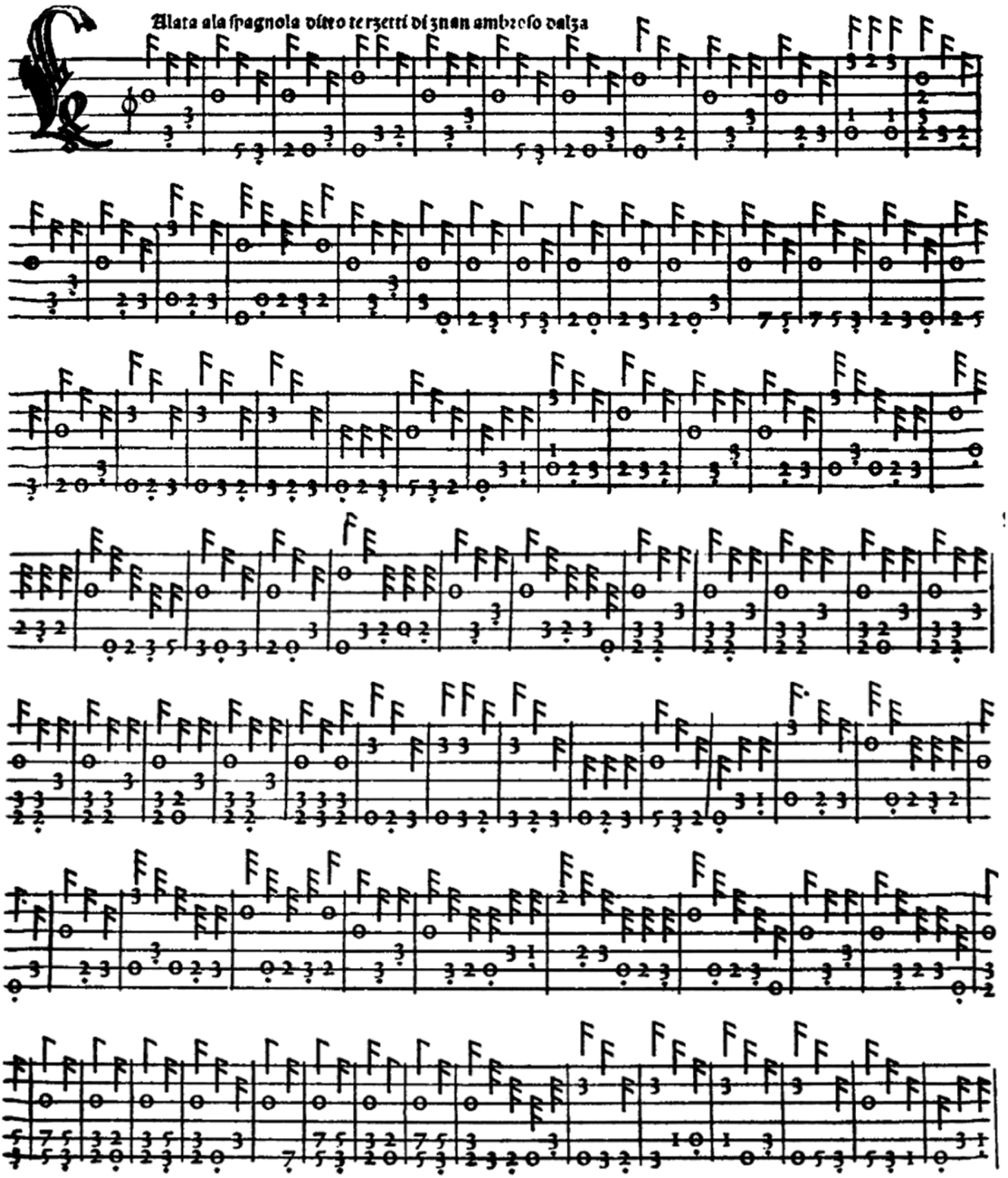
Country _____ Phone _____ Email _____

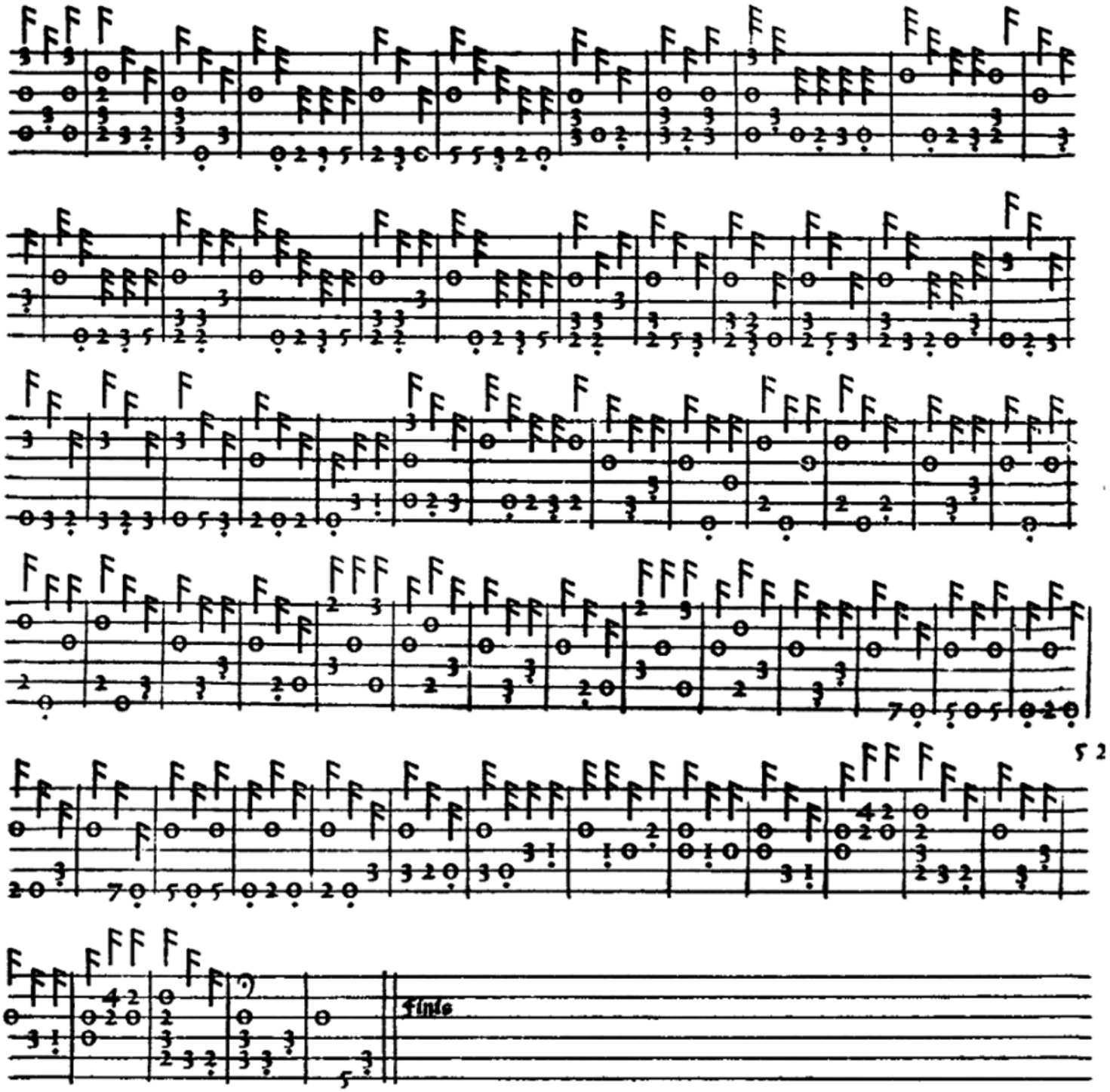
Calata ala spagnola ditt terzetti di jnon ambroso dalza

Joanambrosio Dalza

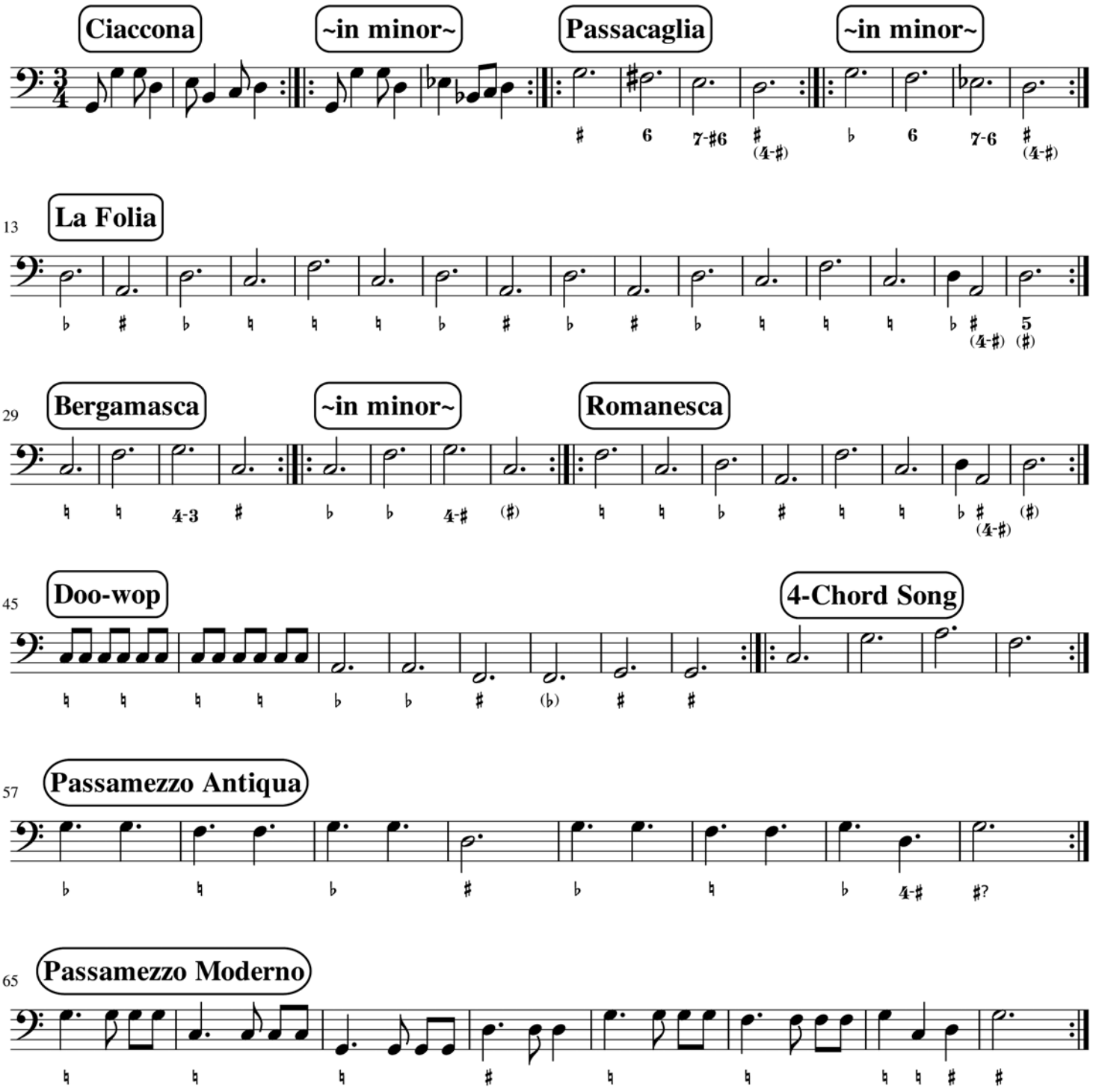




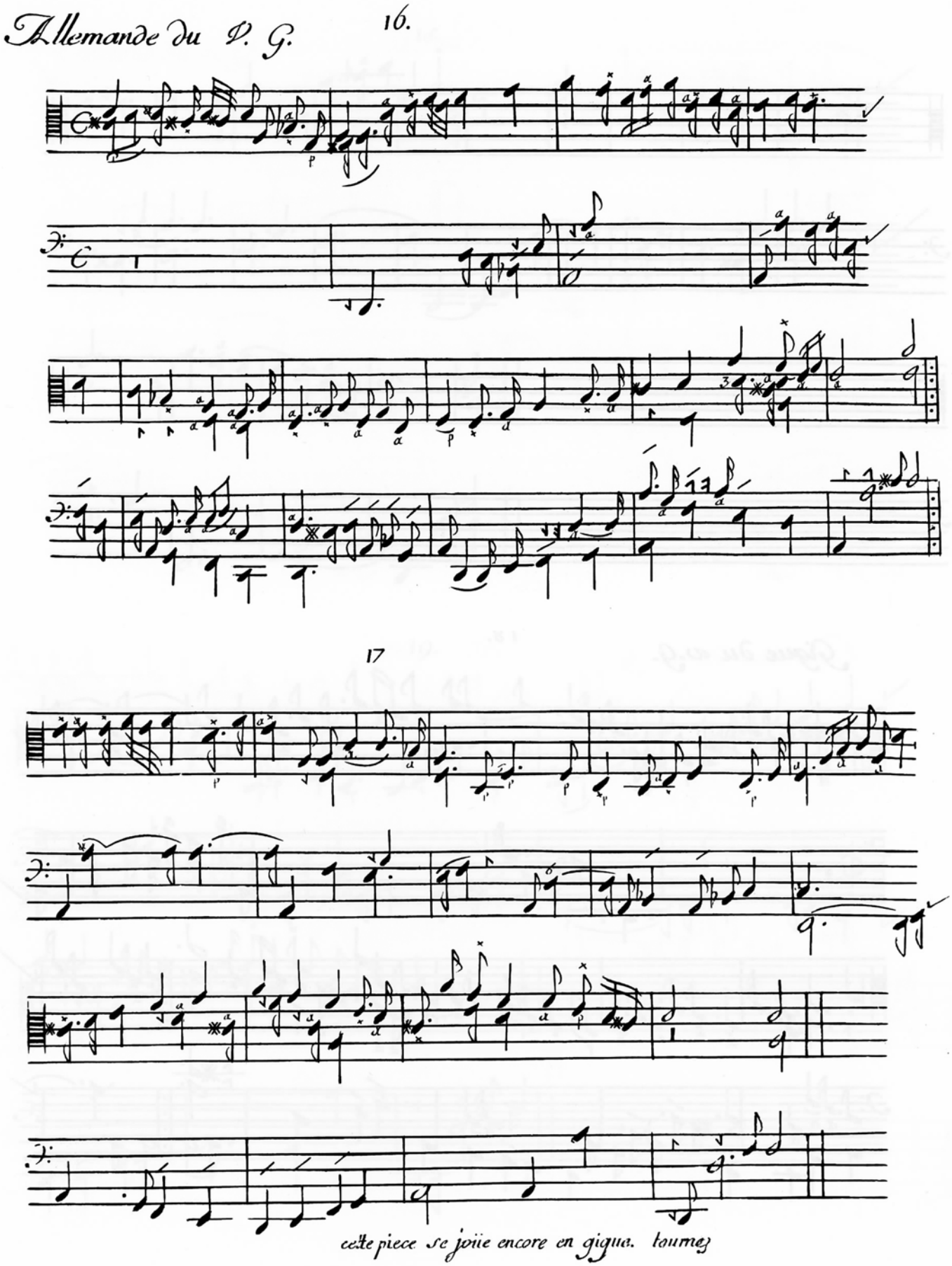

Alata ala spagnola ditto terzetti di zuan ambroso dalza


52
finis

Cheat Sheet
Ground Basses from Historical Sources
Ryan Closs

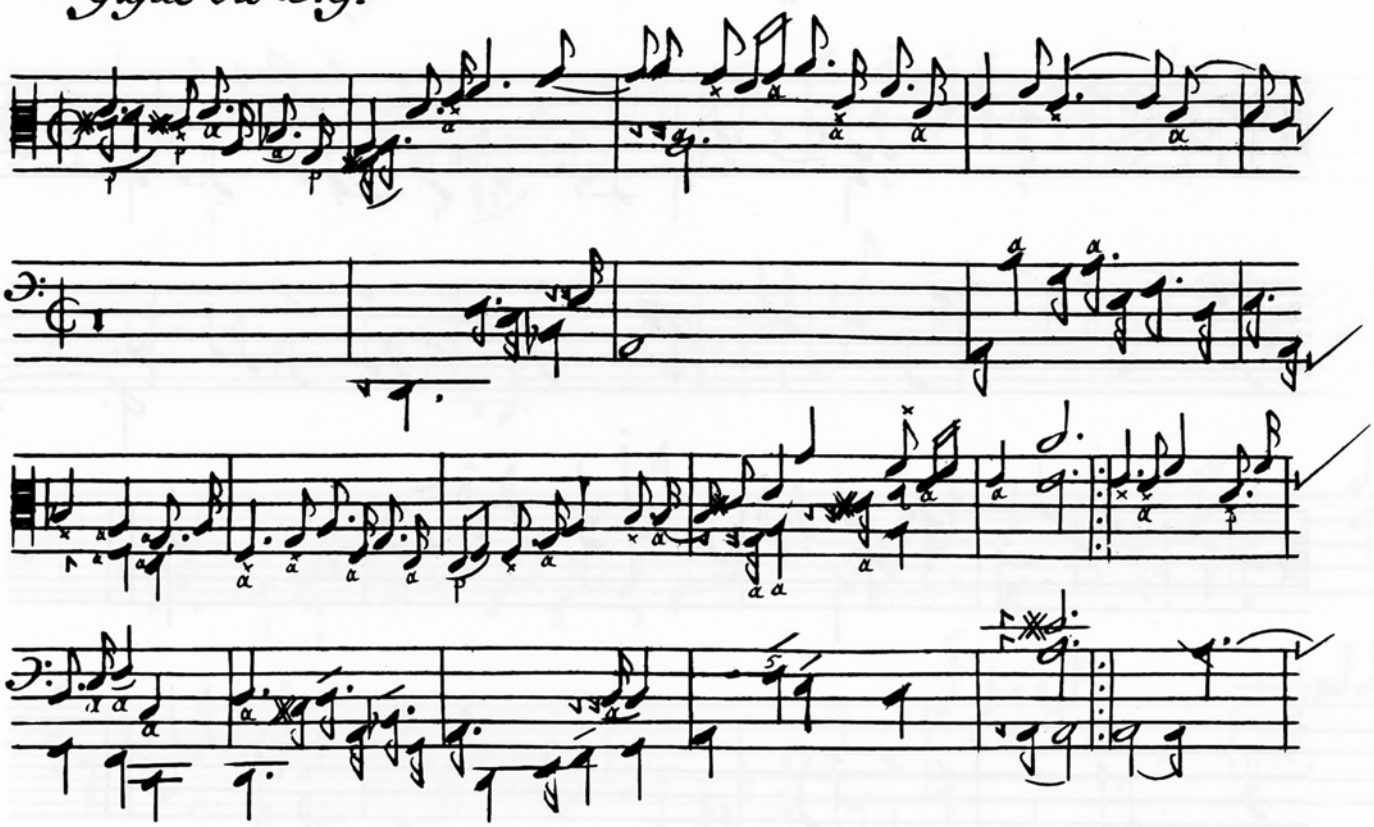


du V.G." (pp. 16–17). See Jean-Marie Poirier, "René Mésangeau and his Tombeaux... for one or two lutes," *LSA Quarterly* 53 Nos. 2 & 3, pp. 22-28 for more information on Perrine and this music.

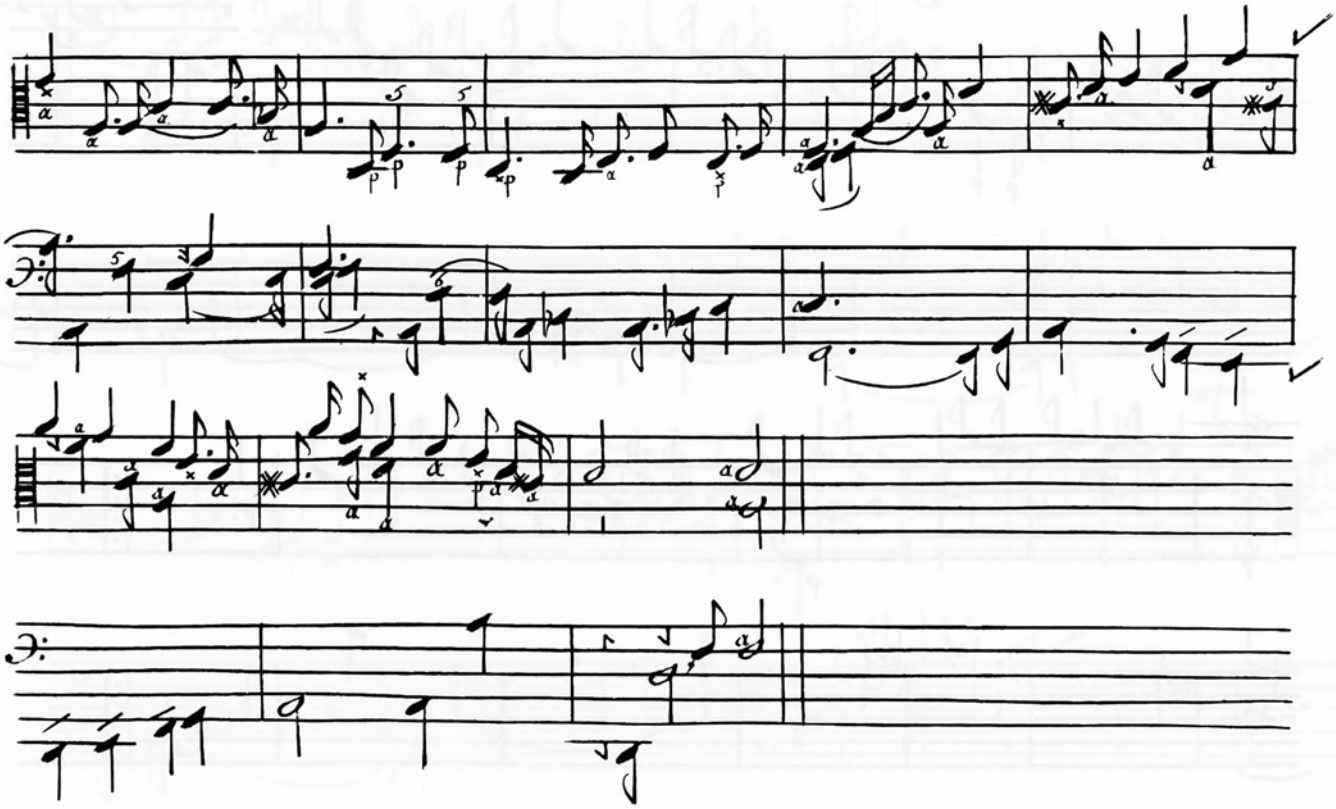


18.

Gigue du v.G.



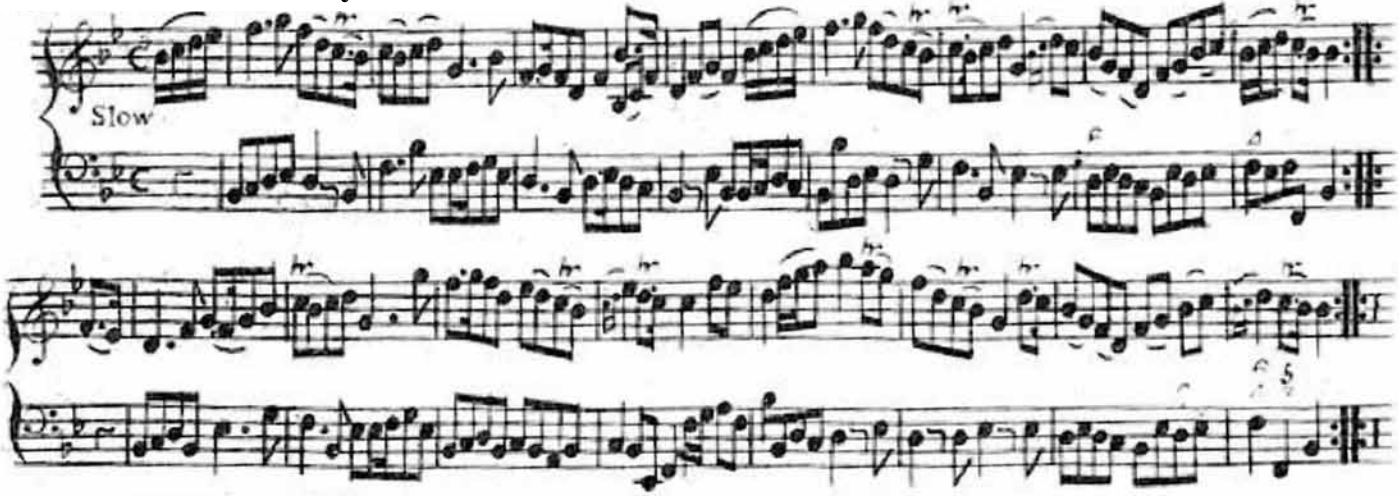
19.



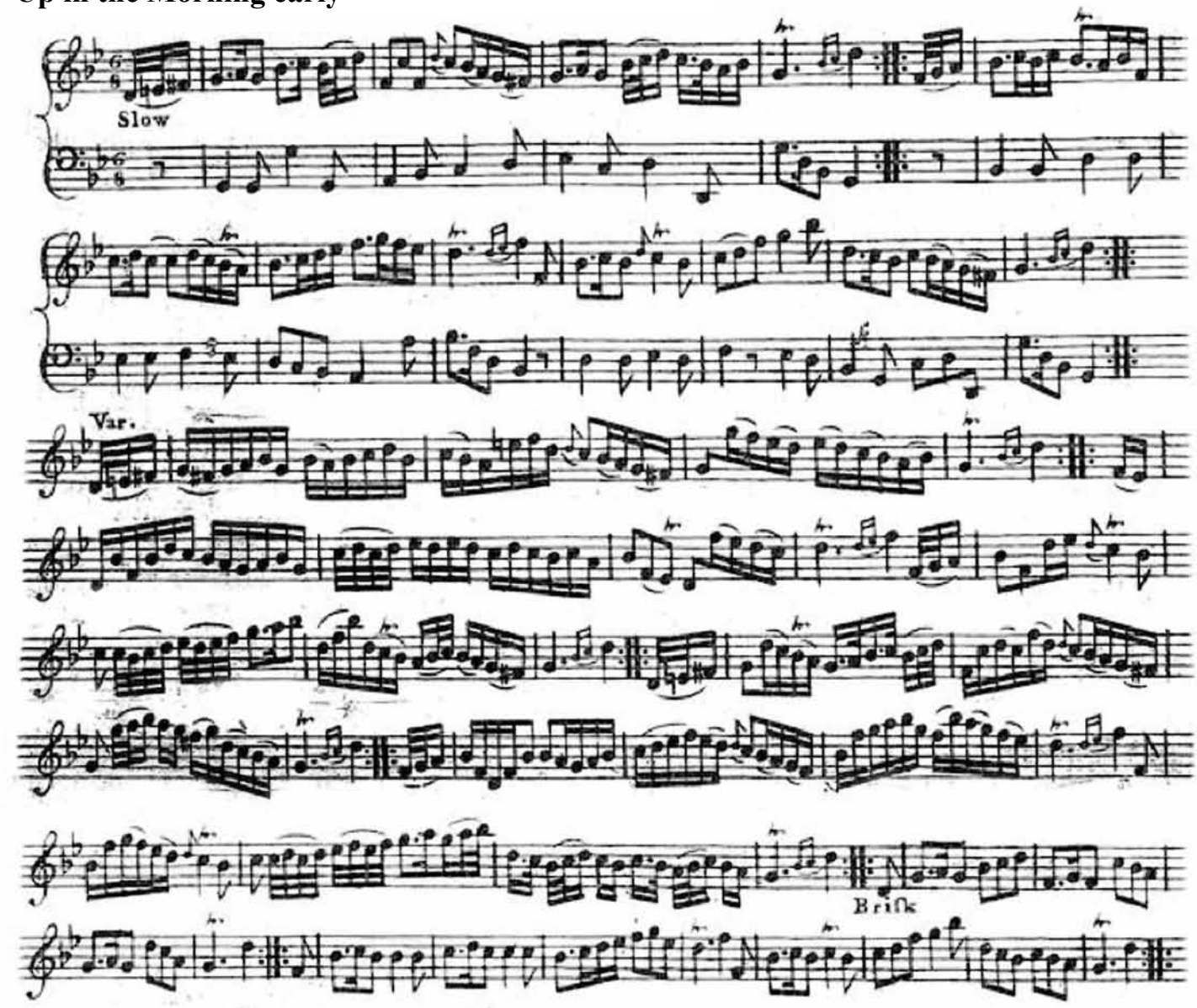
From *A Collection of Scots Tunes for Violin or German Flute and Bass for the Violoncello or Harpsichord* London, 1742-46. See Madeleine Owen, "Alternative Audiences: School Kids, Seniors & Prisoners," *LSA Quarterly*,Vol 53, Nos. 2 & 3, pp. 9-14.

The birks of Envermay

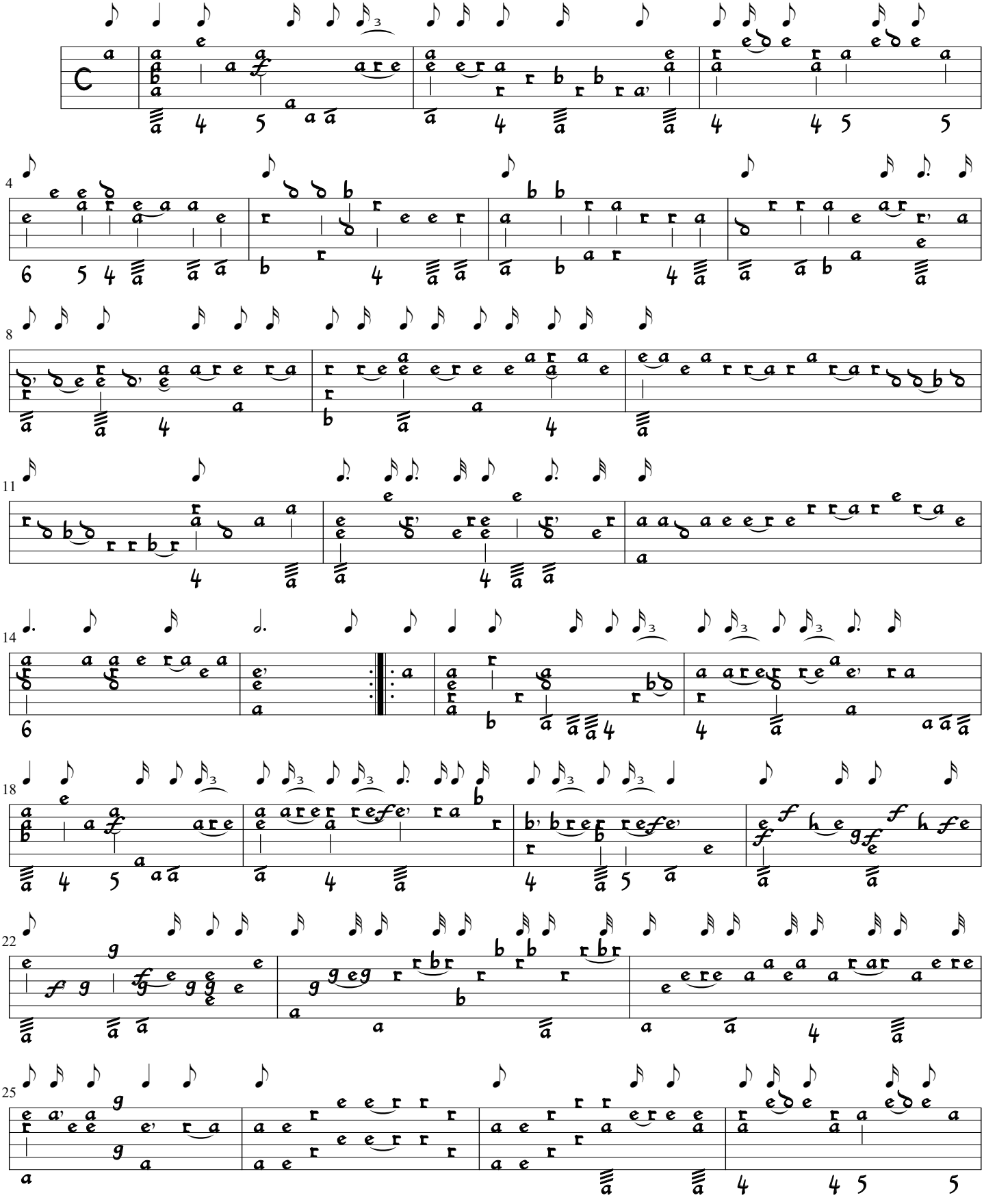
William McGibbon

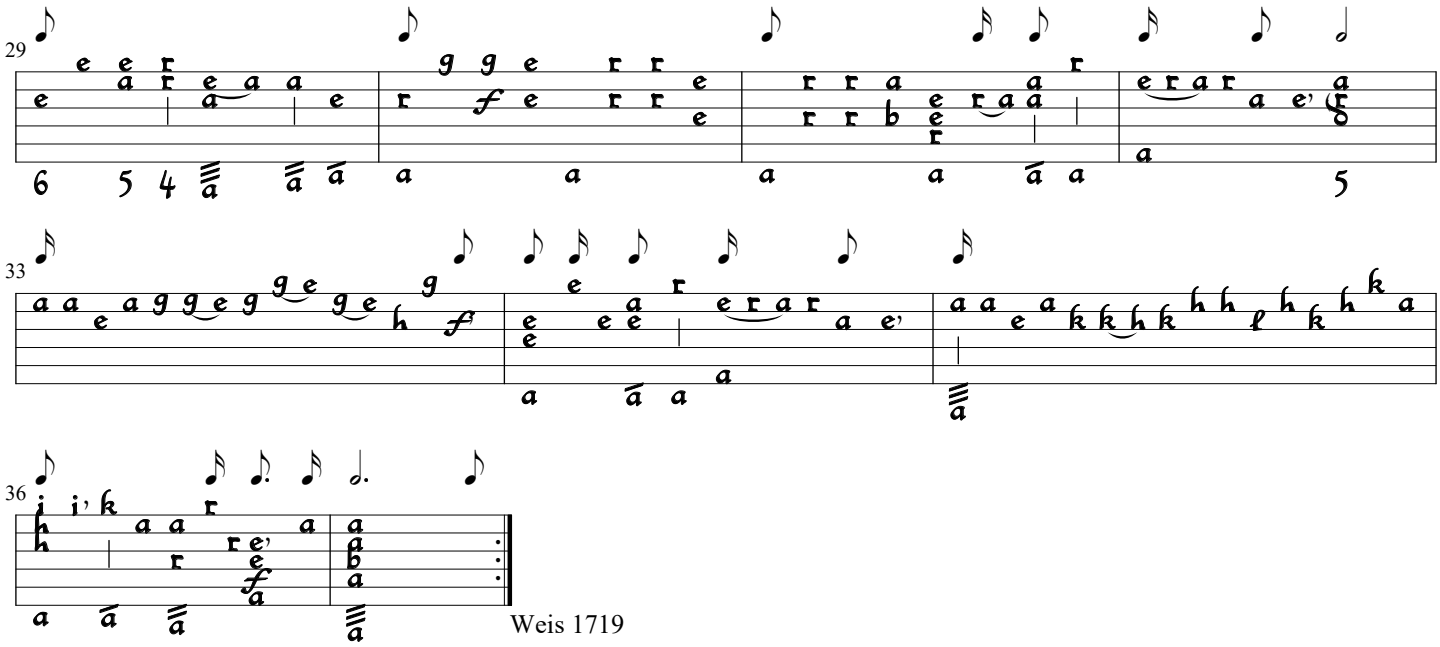


Up in the Morning early



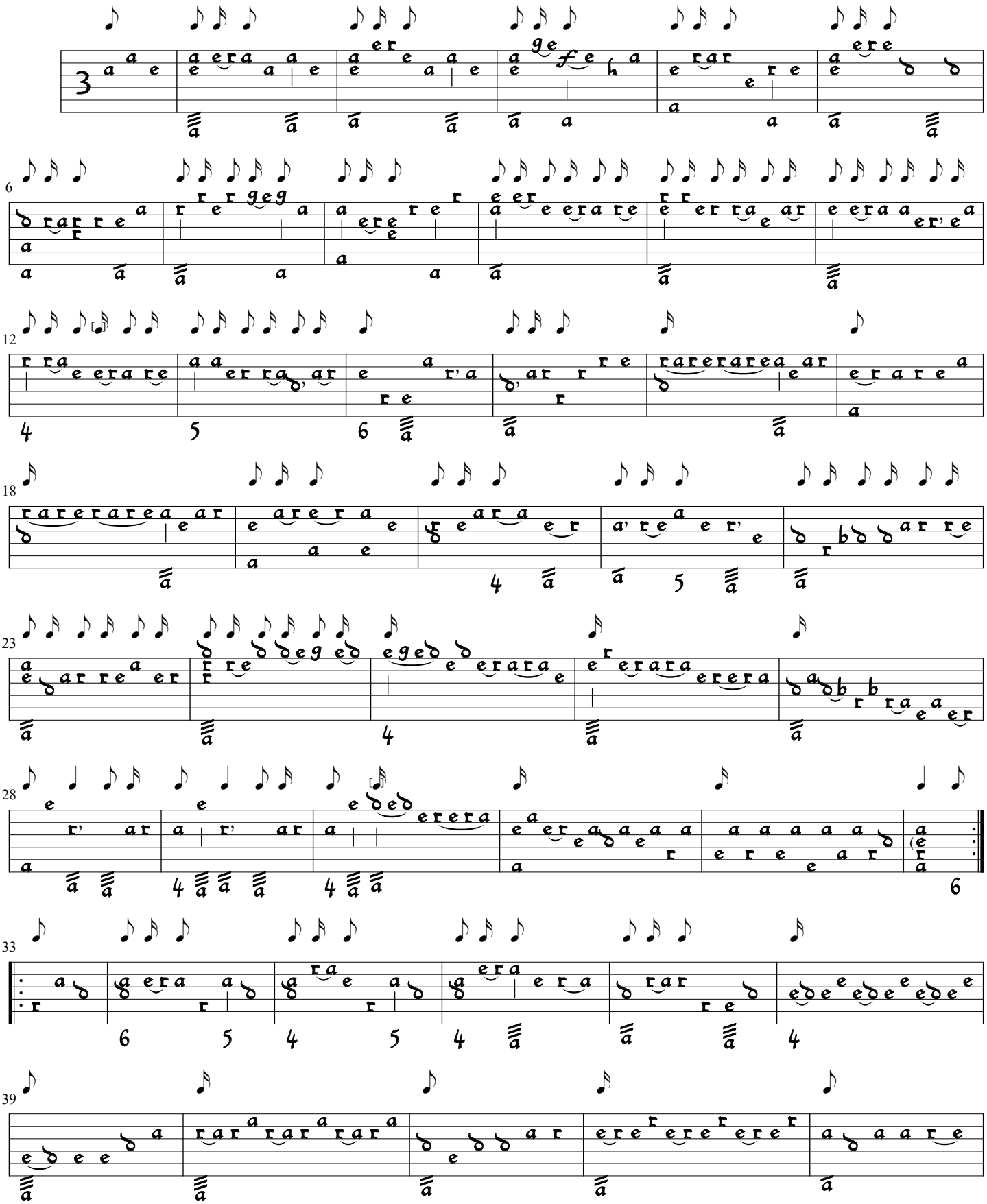
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 83v - 84)

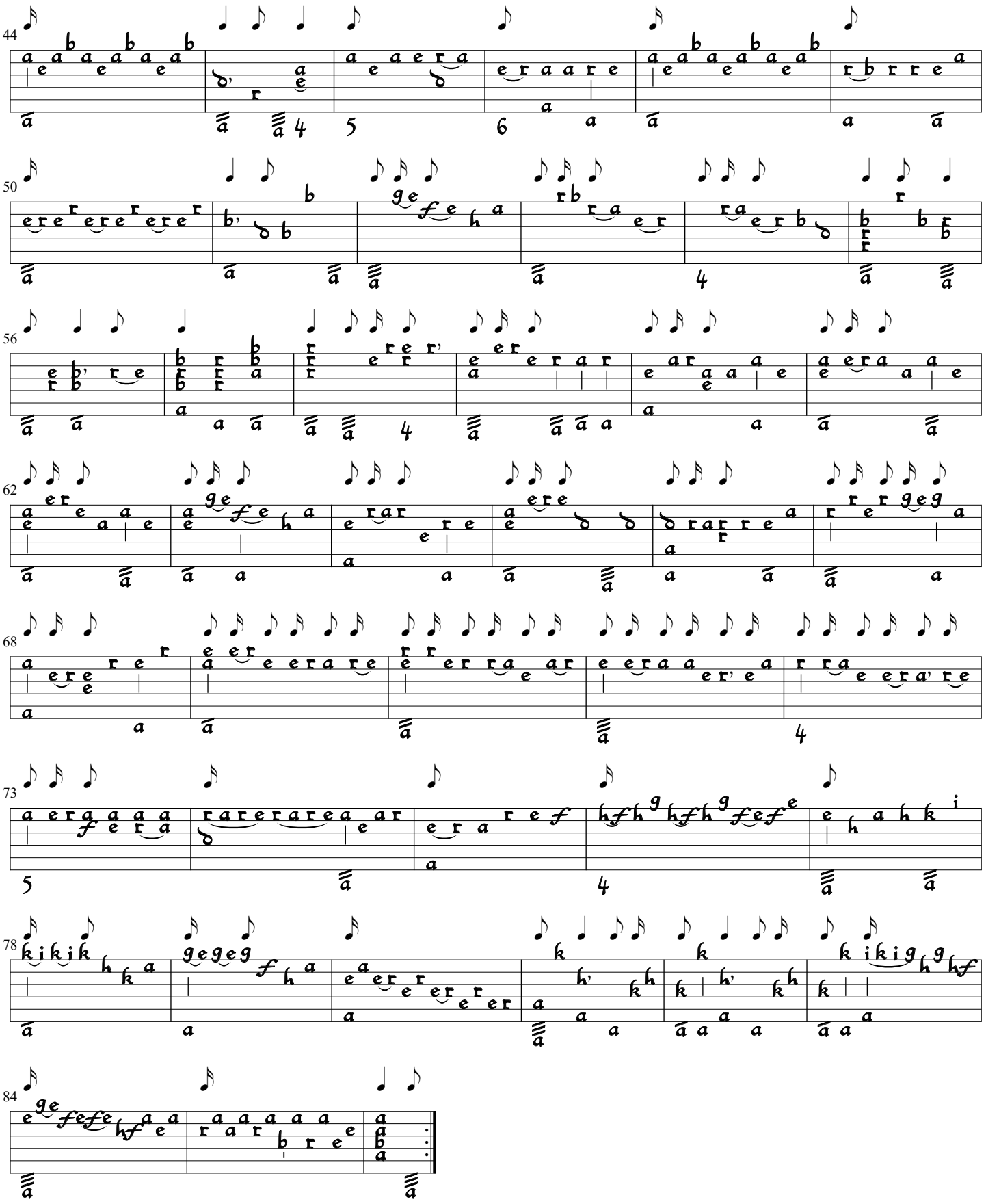


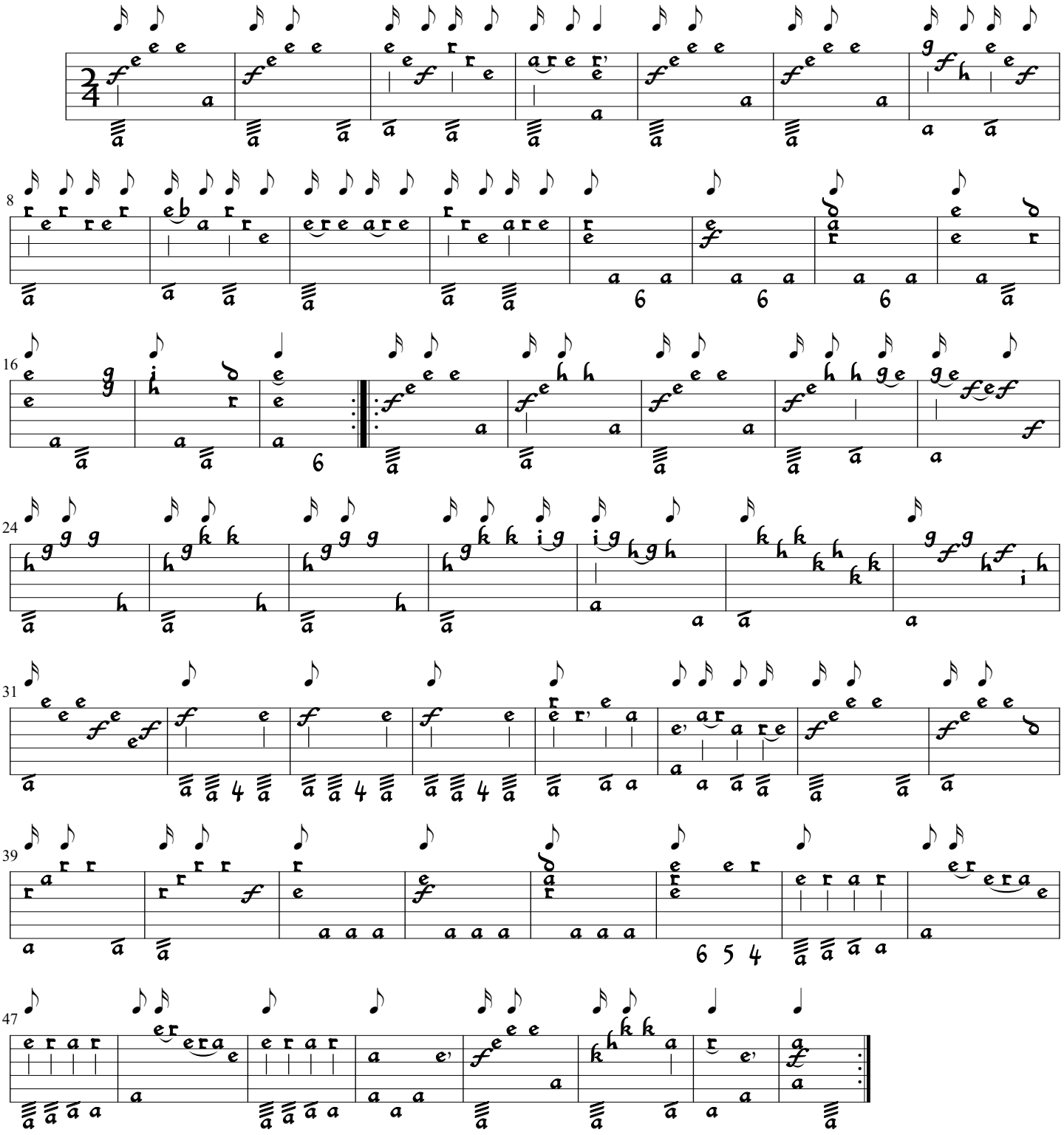


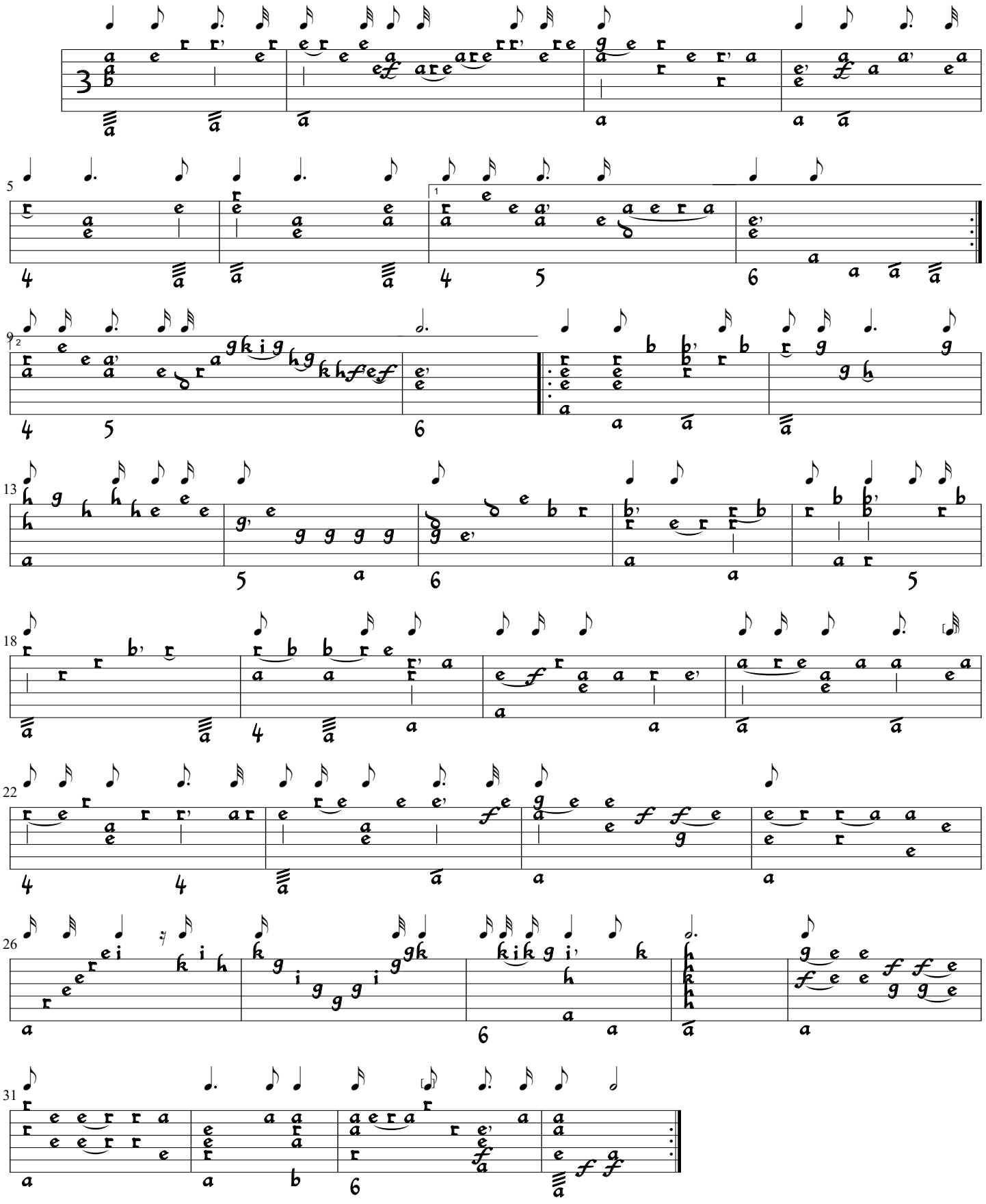
Weis 1719

ii. Cour[ante]



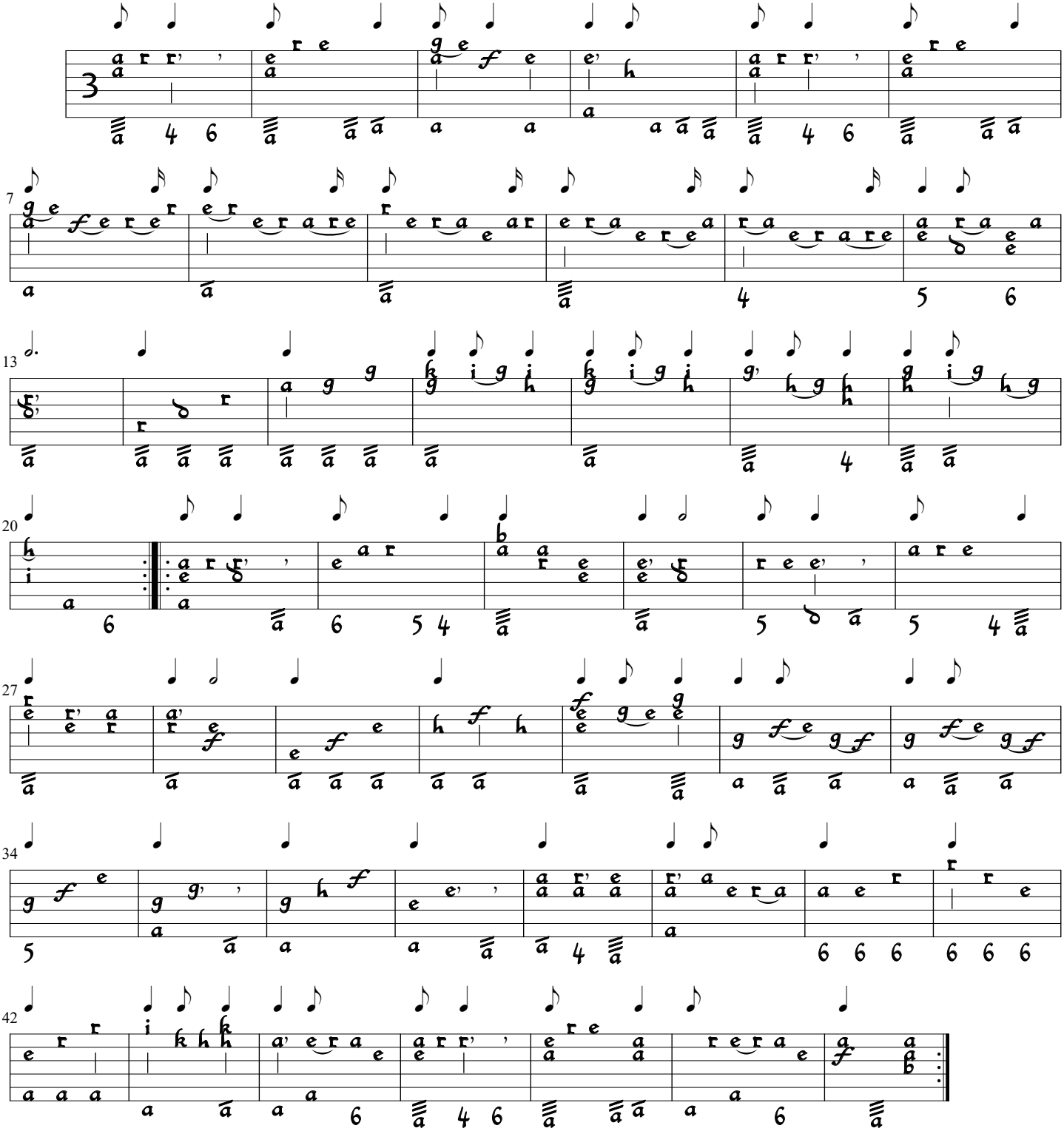




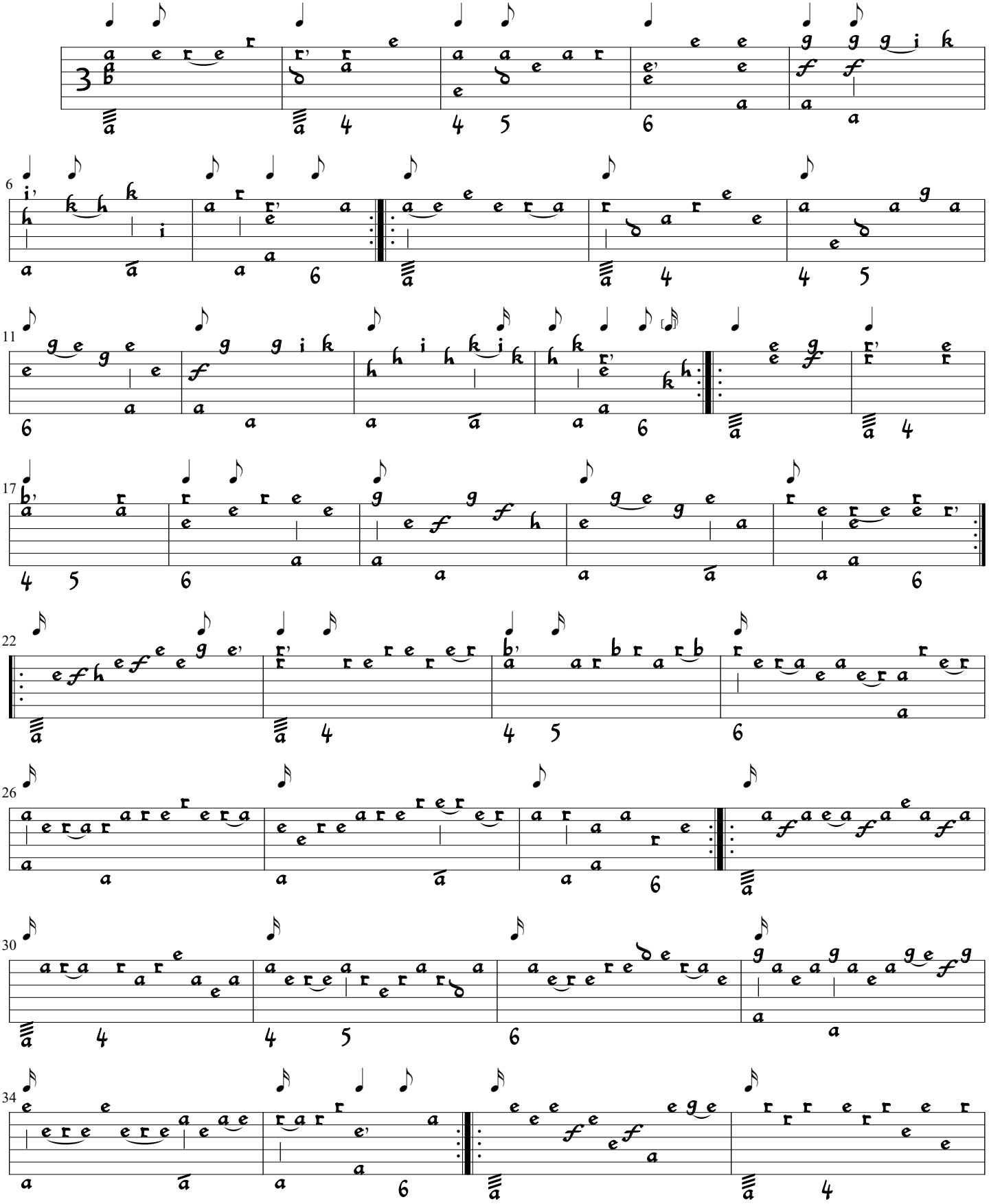


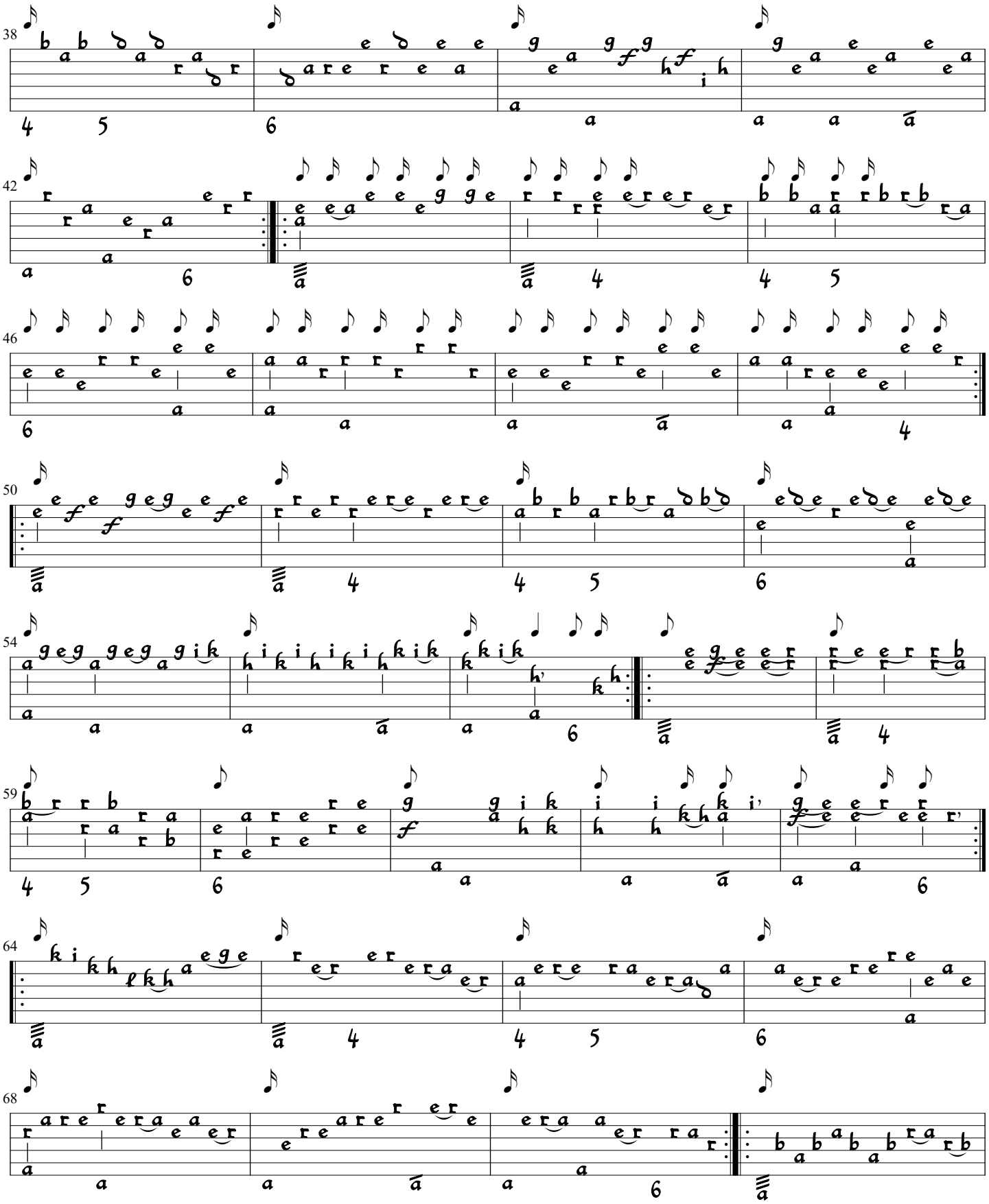
v. Menuet

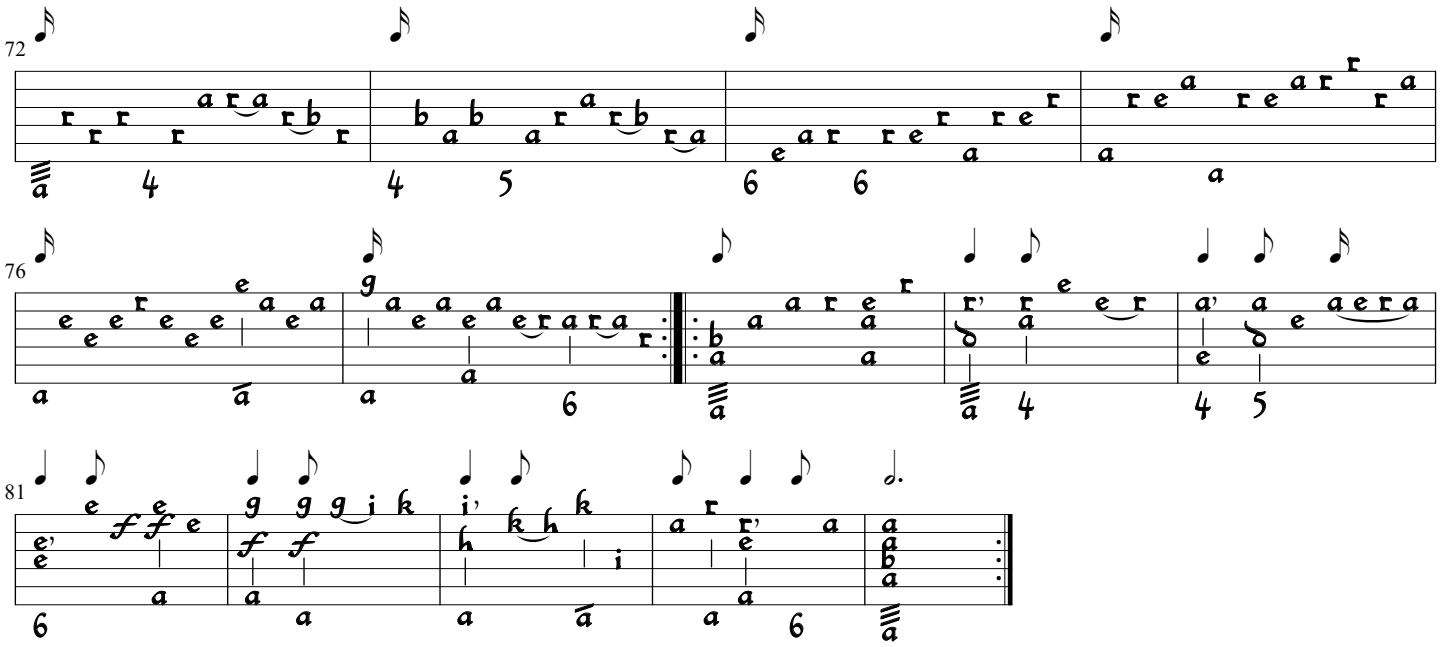
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 86v)



S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 87v - 88)

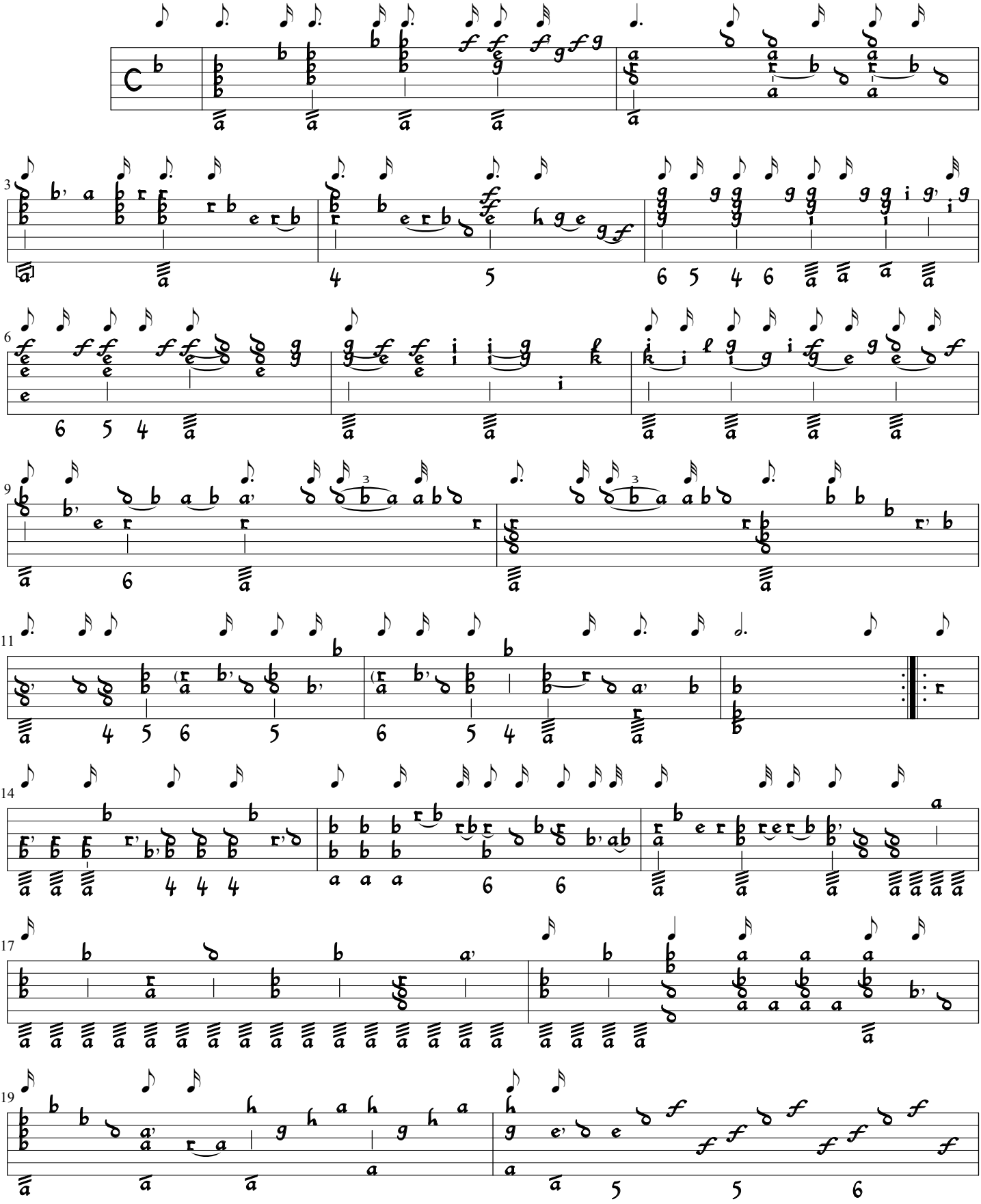


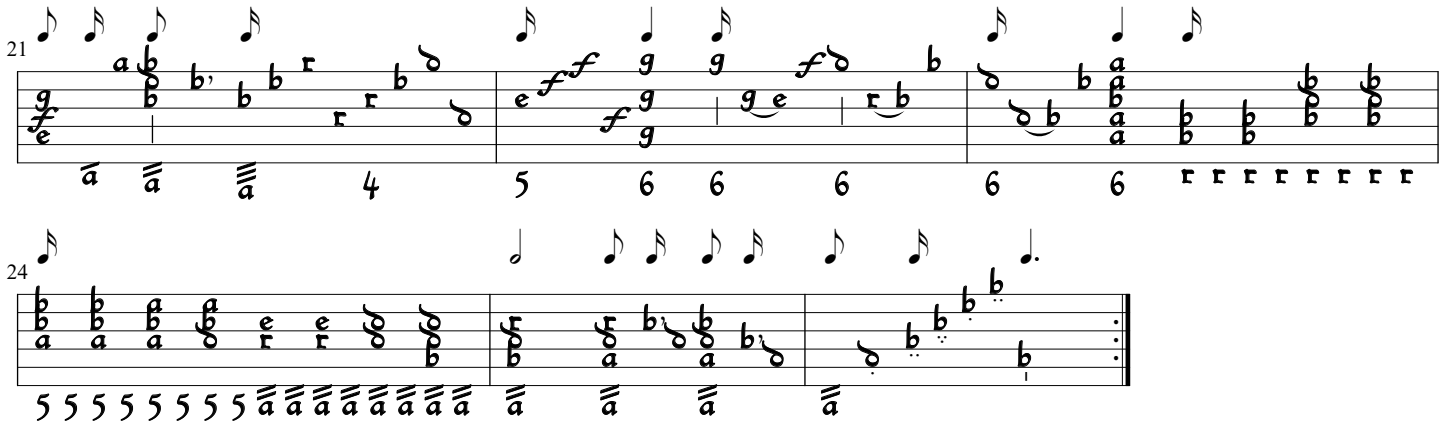


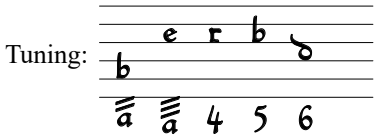


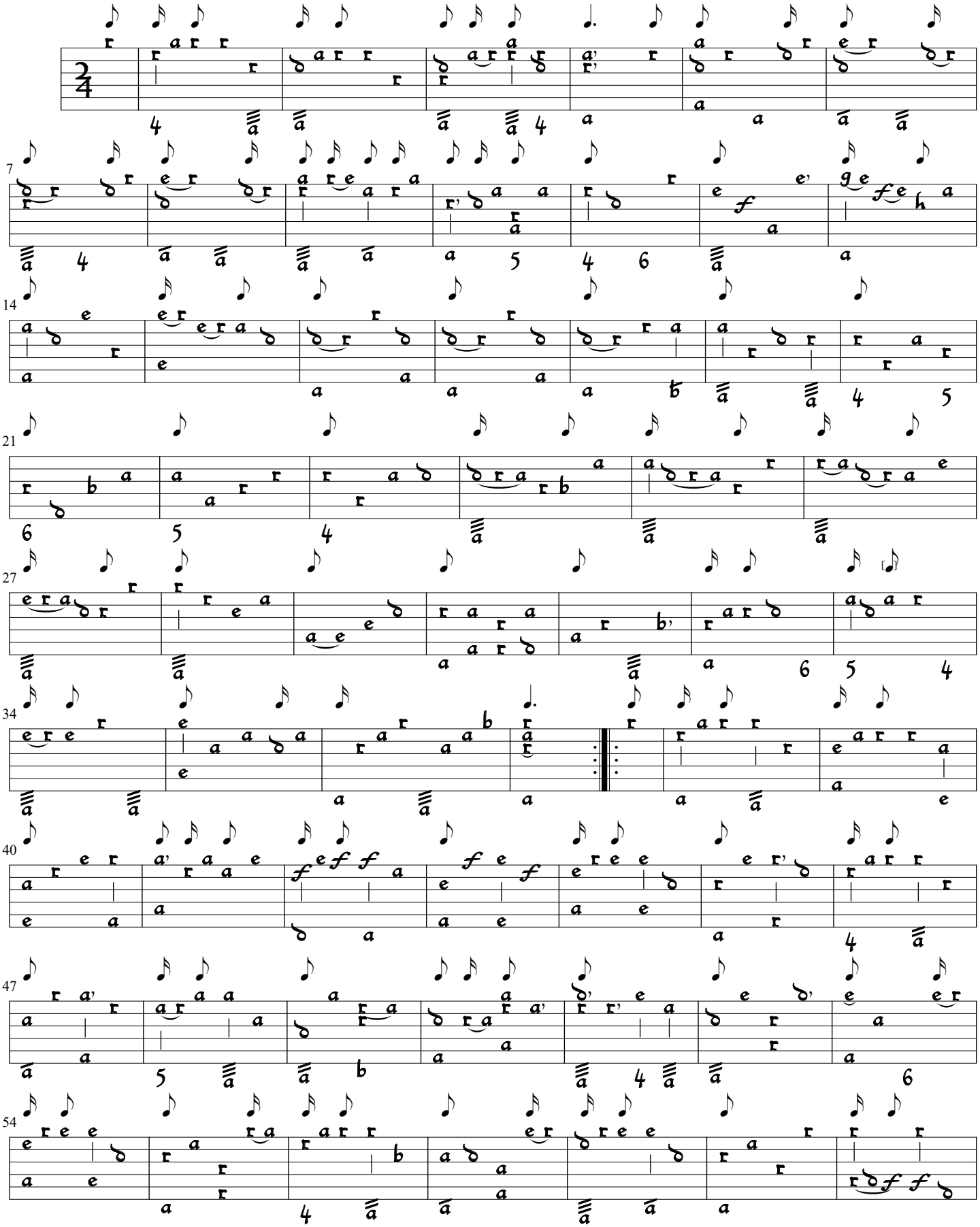
Tombeau sur la Mort de M. Cajetan Baron d'Hartig
arrive le 25 de Mars 1719.
Composée par Silvio Lepolo Weis à Dresden.

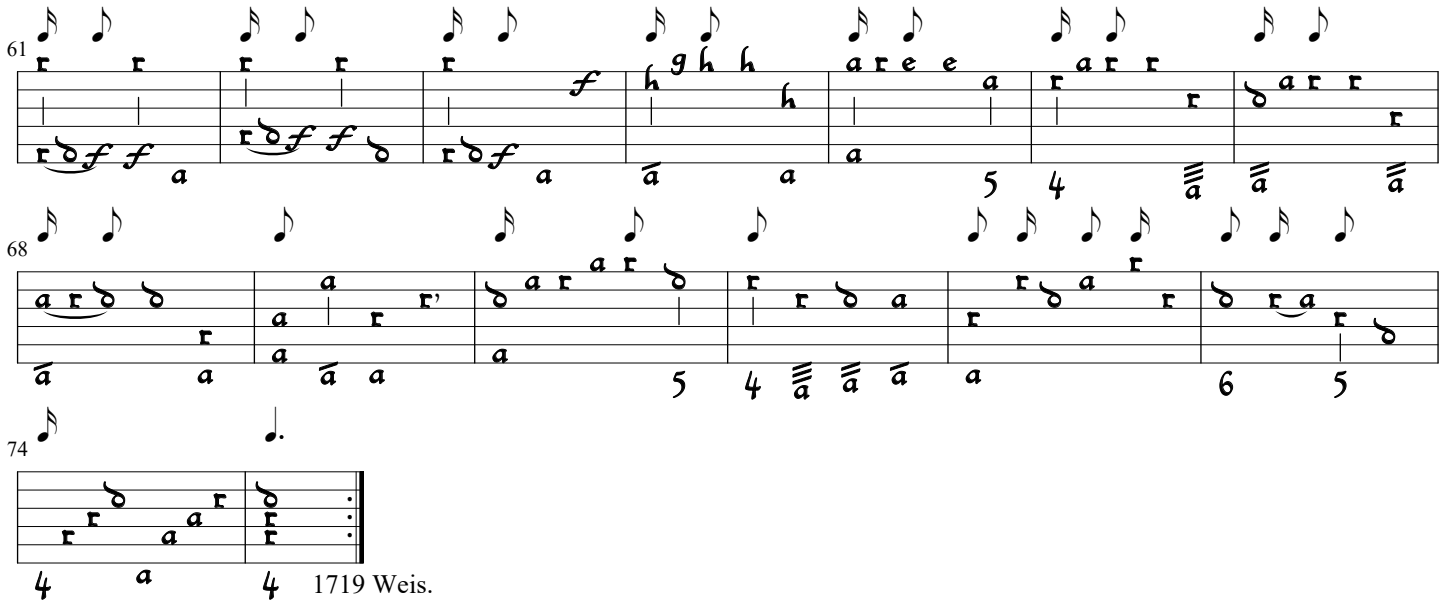
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 88v - 89)




21
24

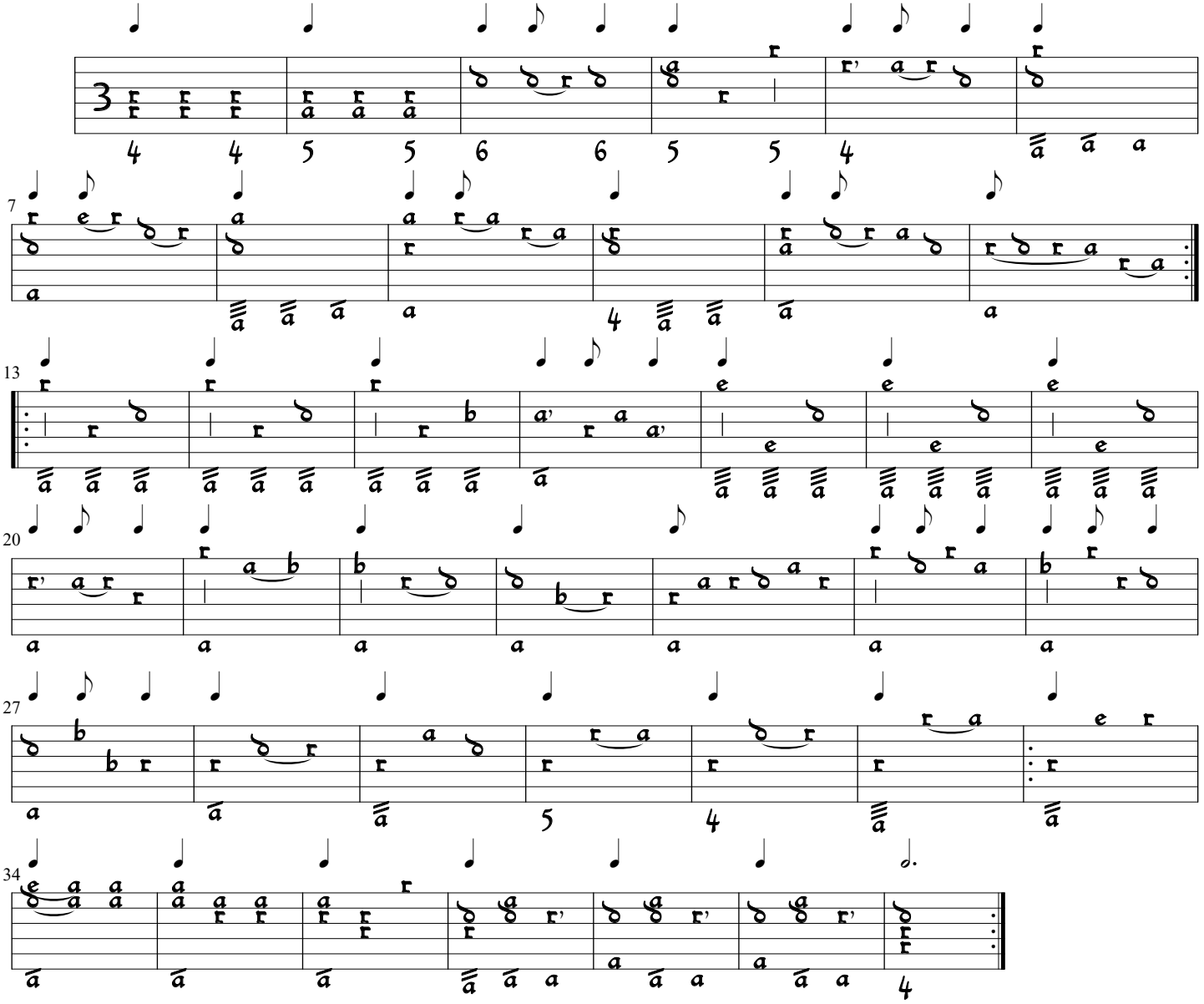

Tuning:



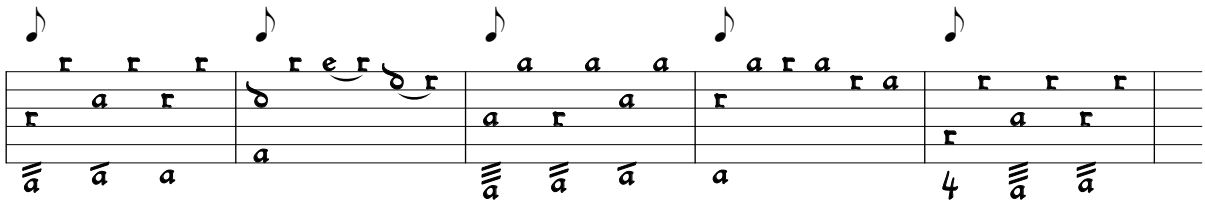

61
68
74
1719 Weis.

ii. Menuet

S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 90v)

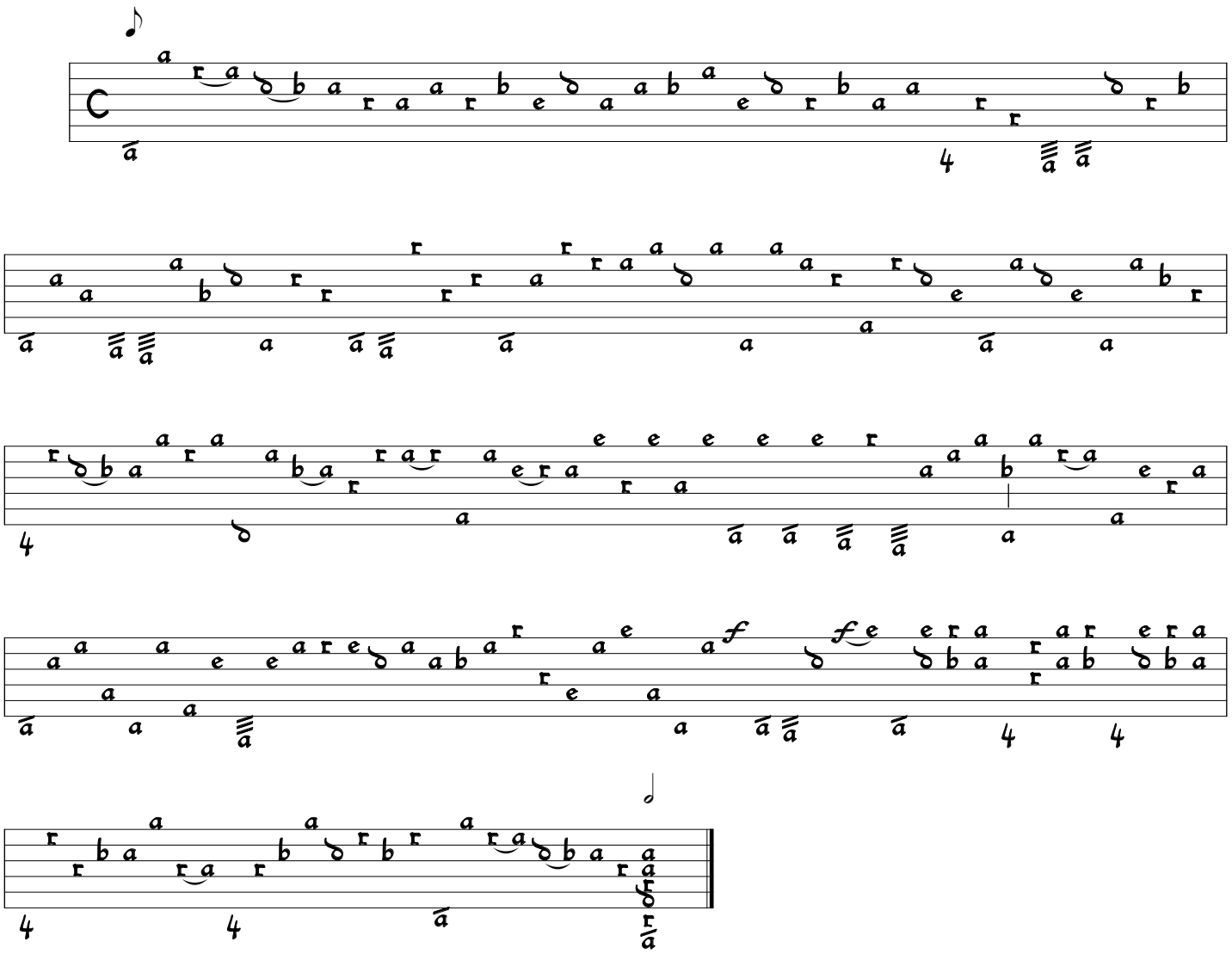


alternative measures 6 - 10 at bottom of page:

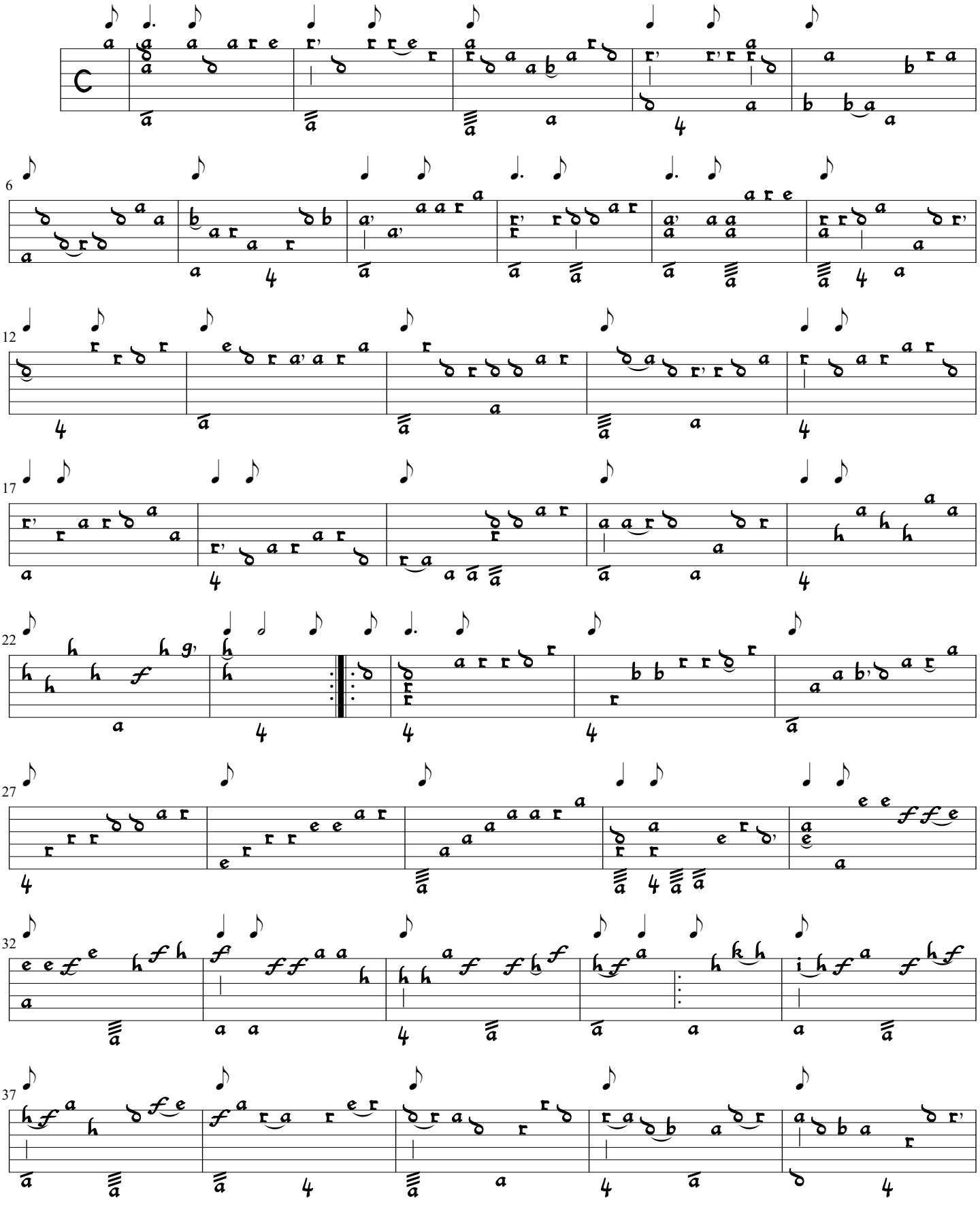


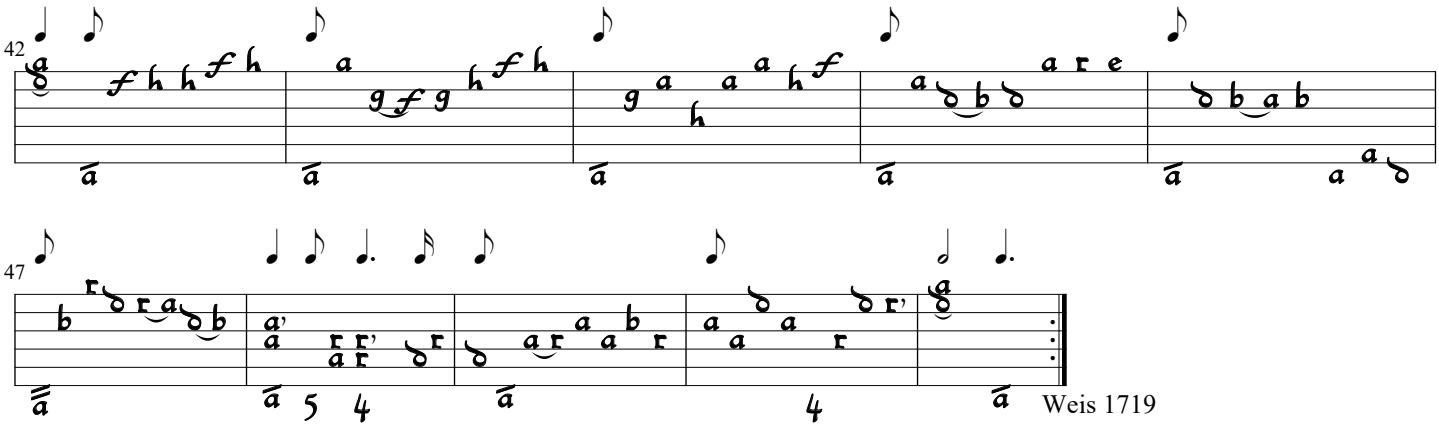
Sonata in F
i. Prelud:

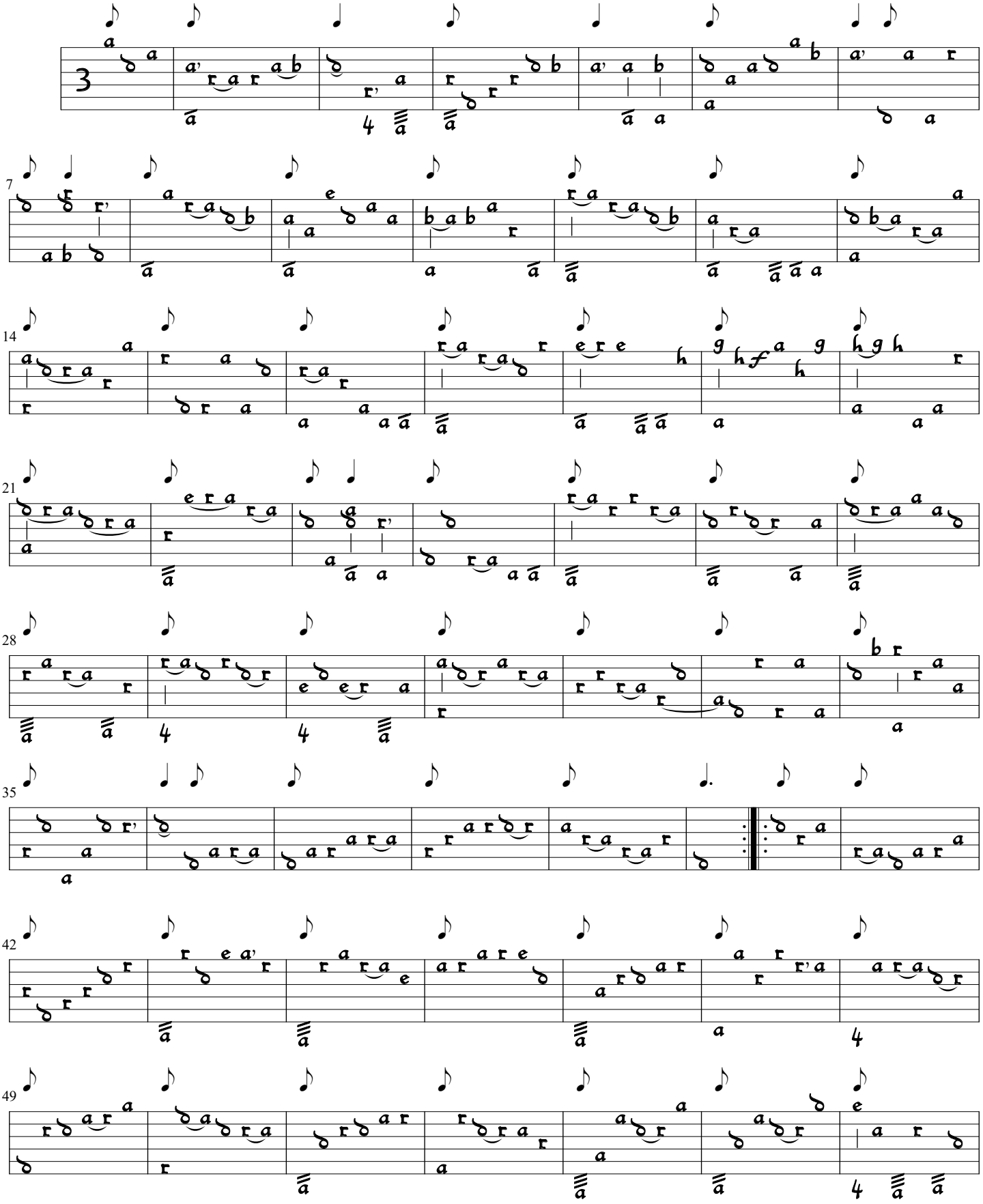
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 91)

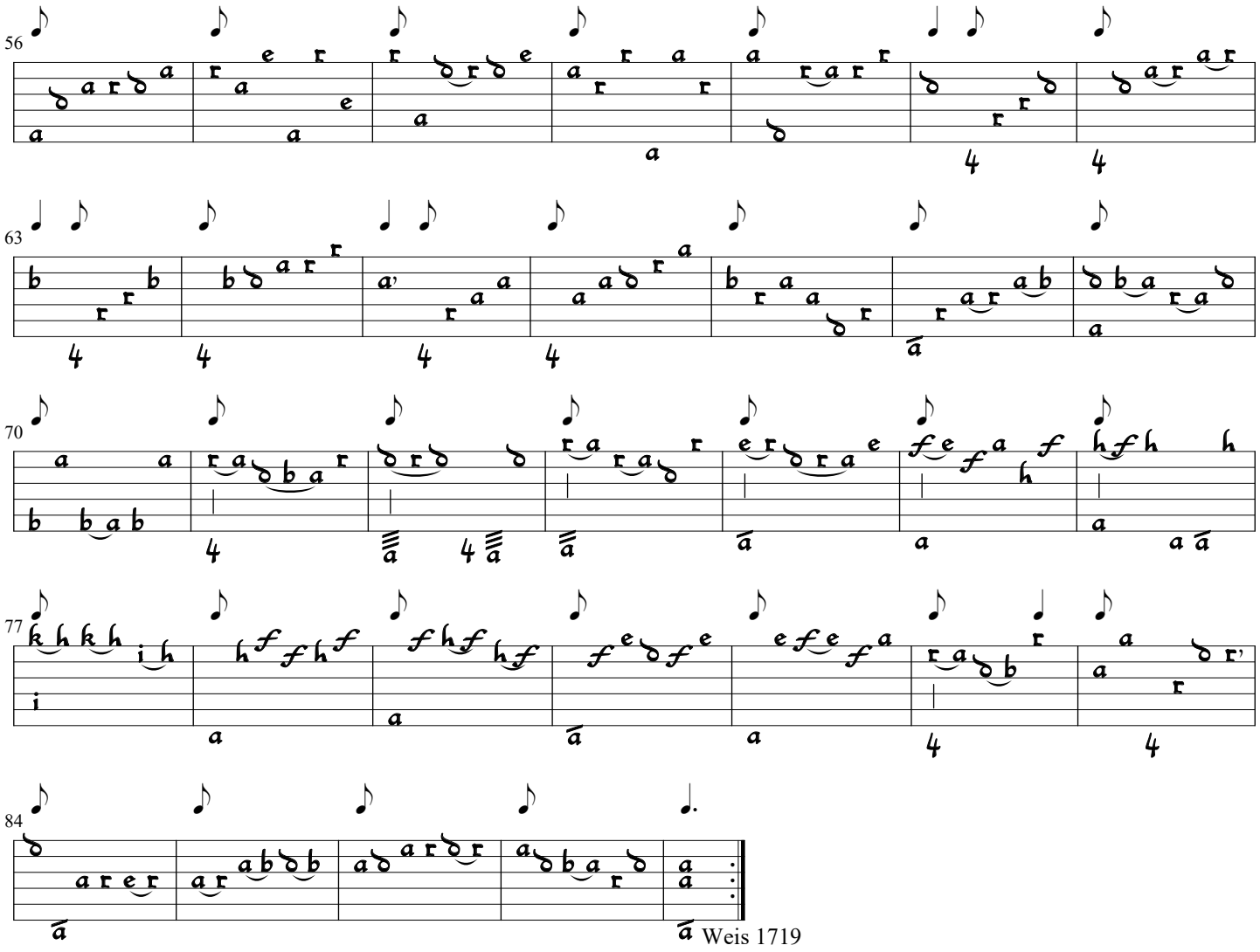


ii. Allemande

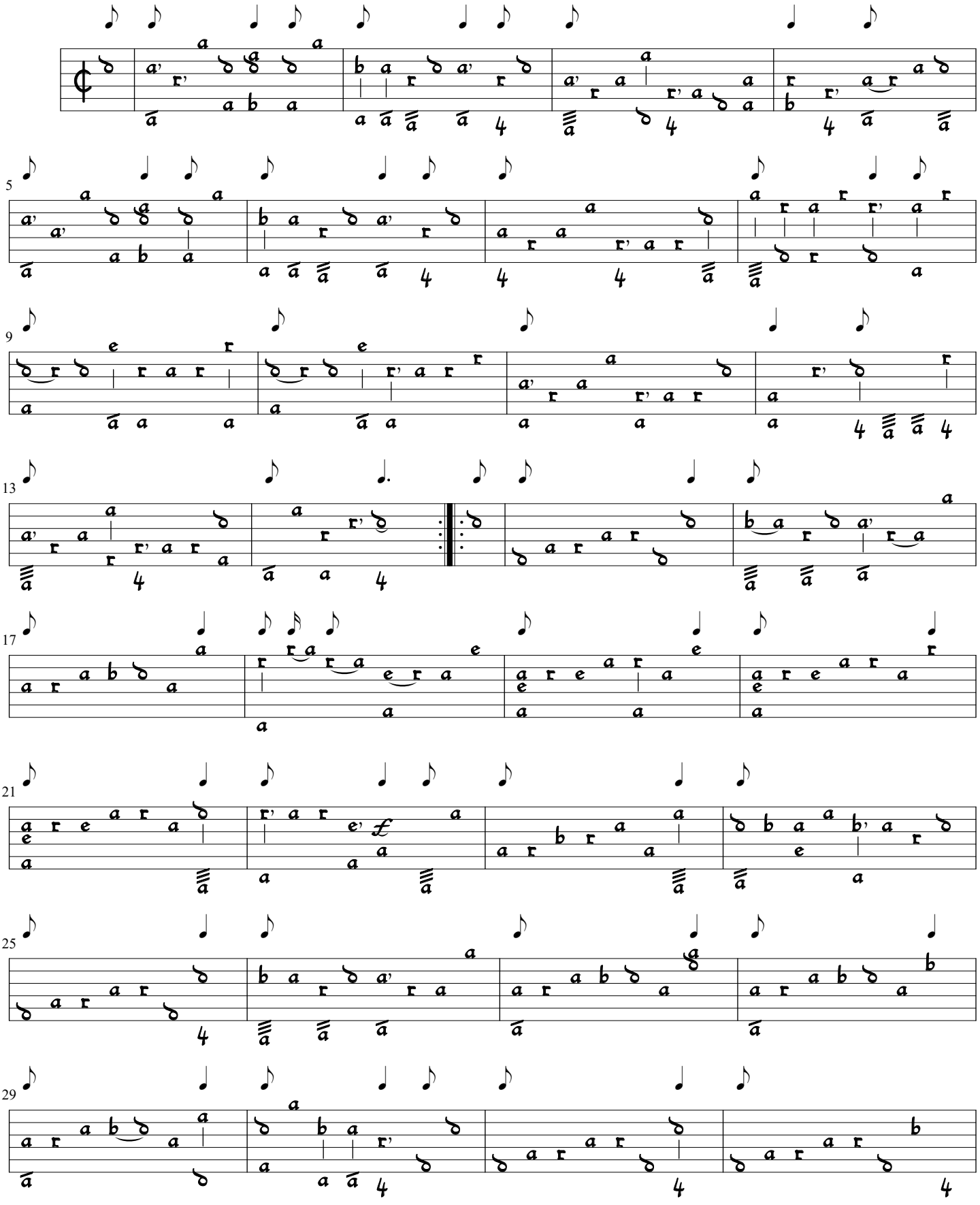


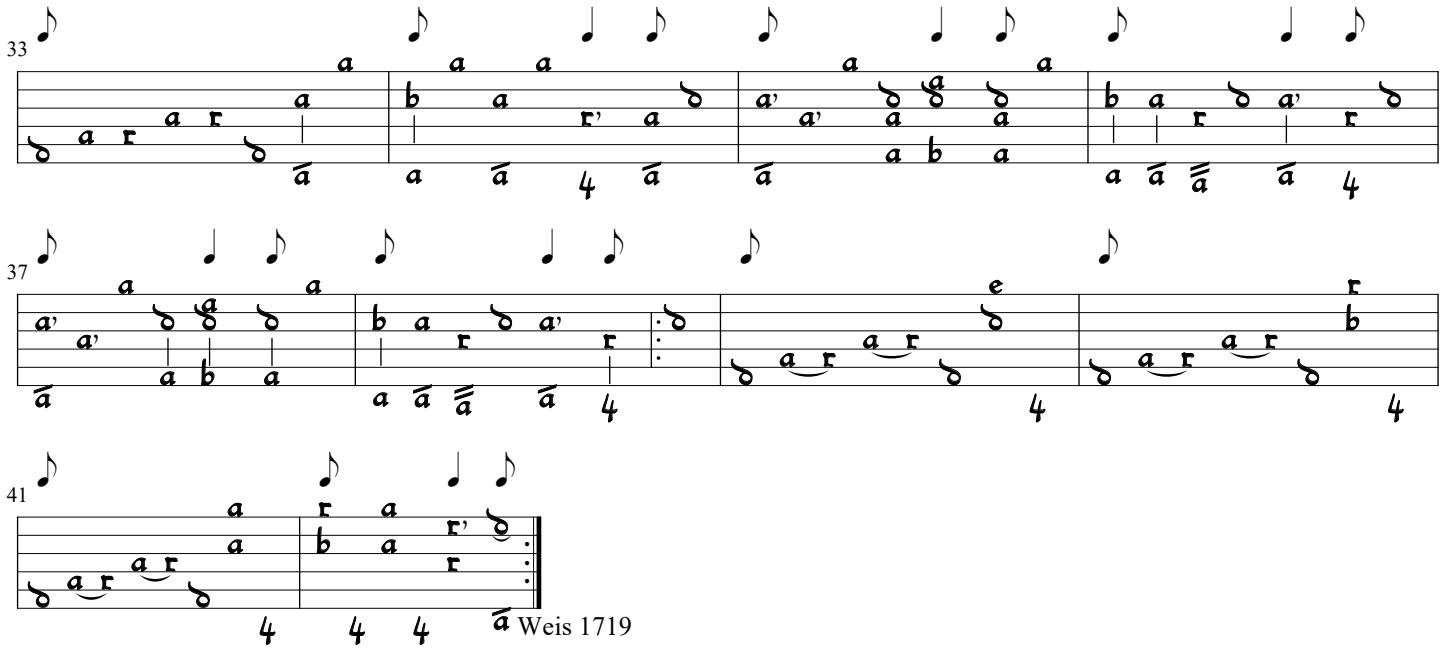

42
47
Weis 1719





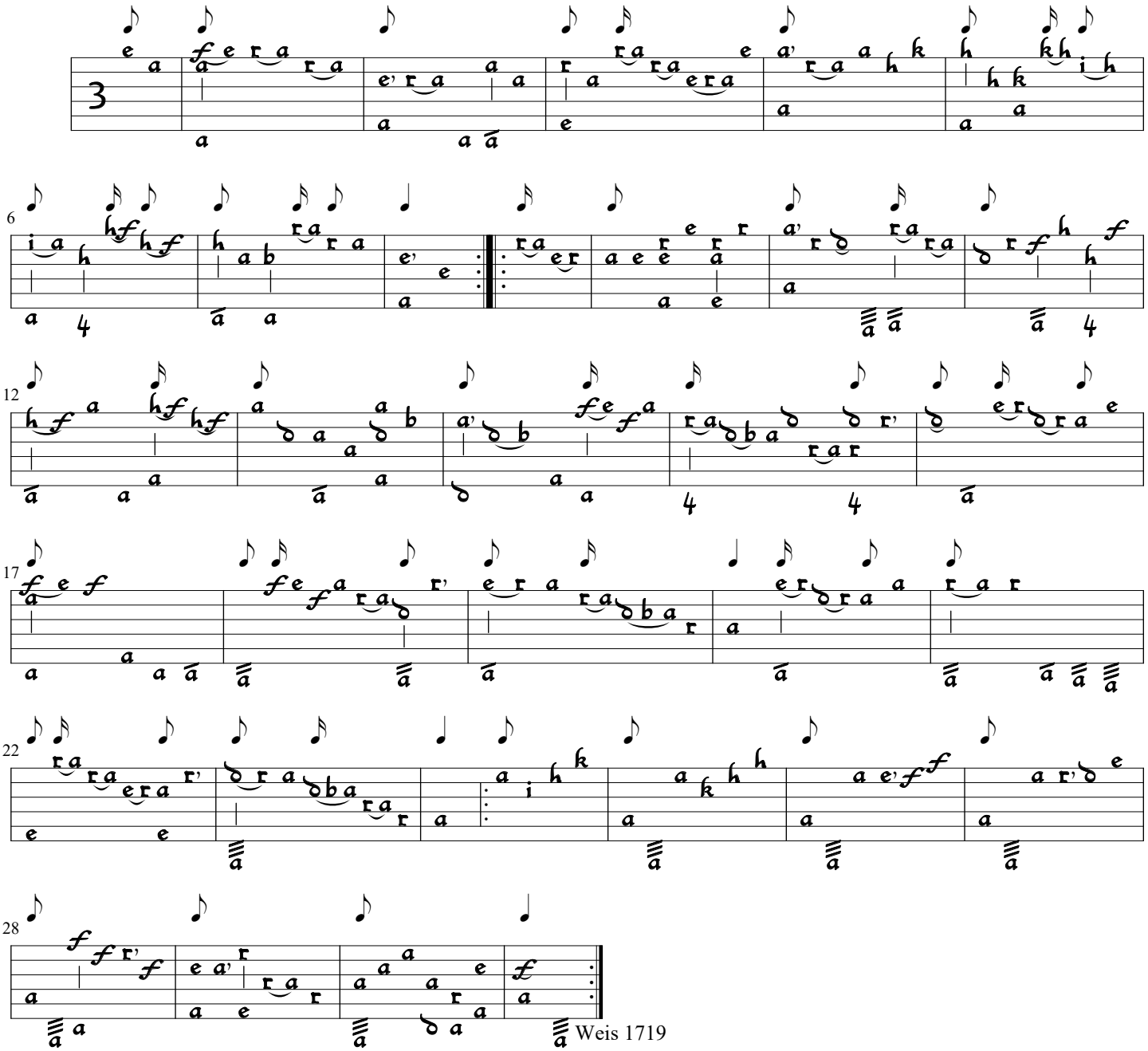
Weis 1719





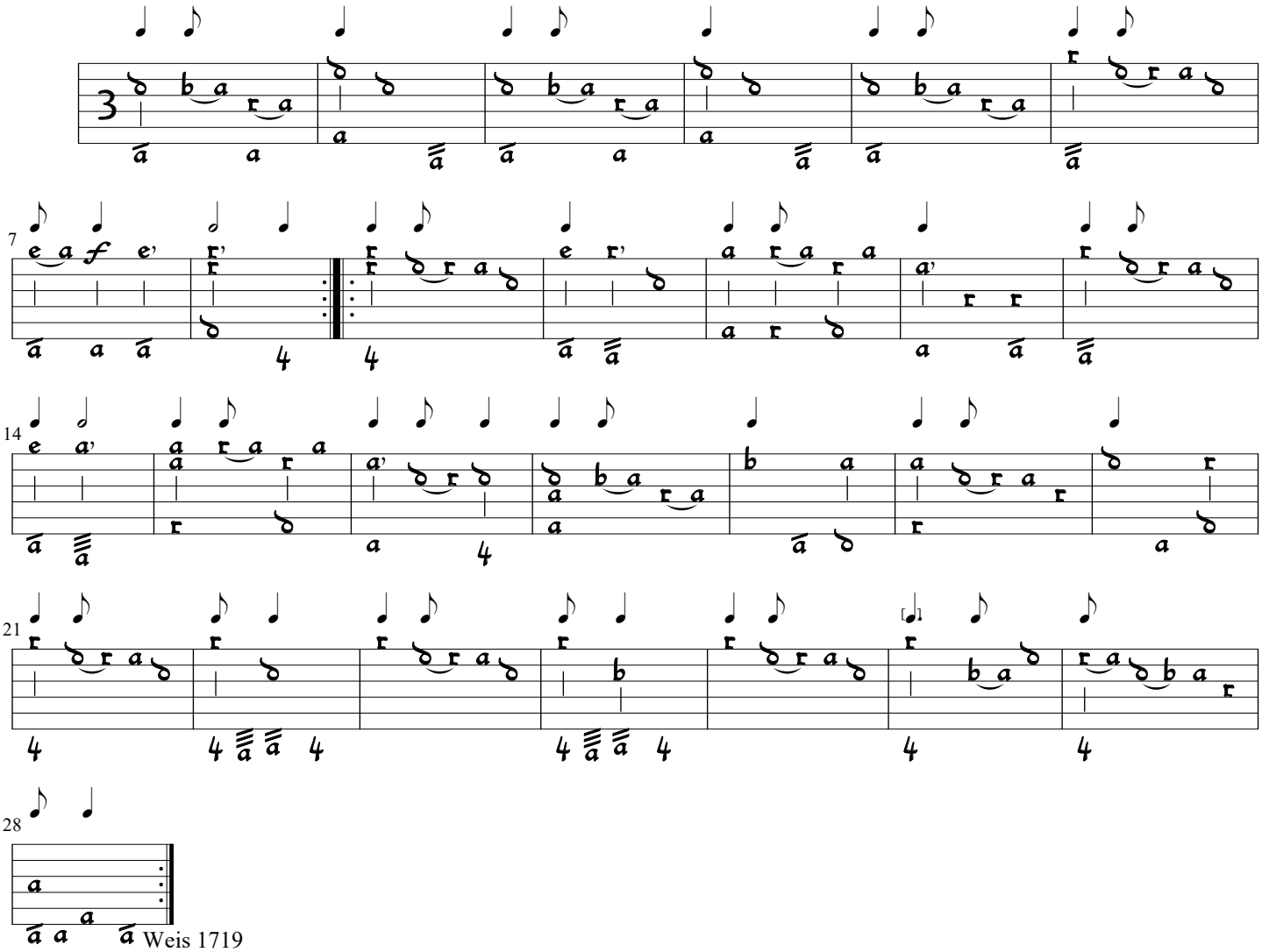
Weis 1719

v. Sarab[ande]

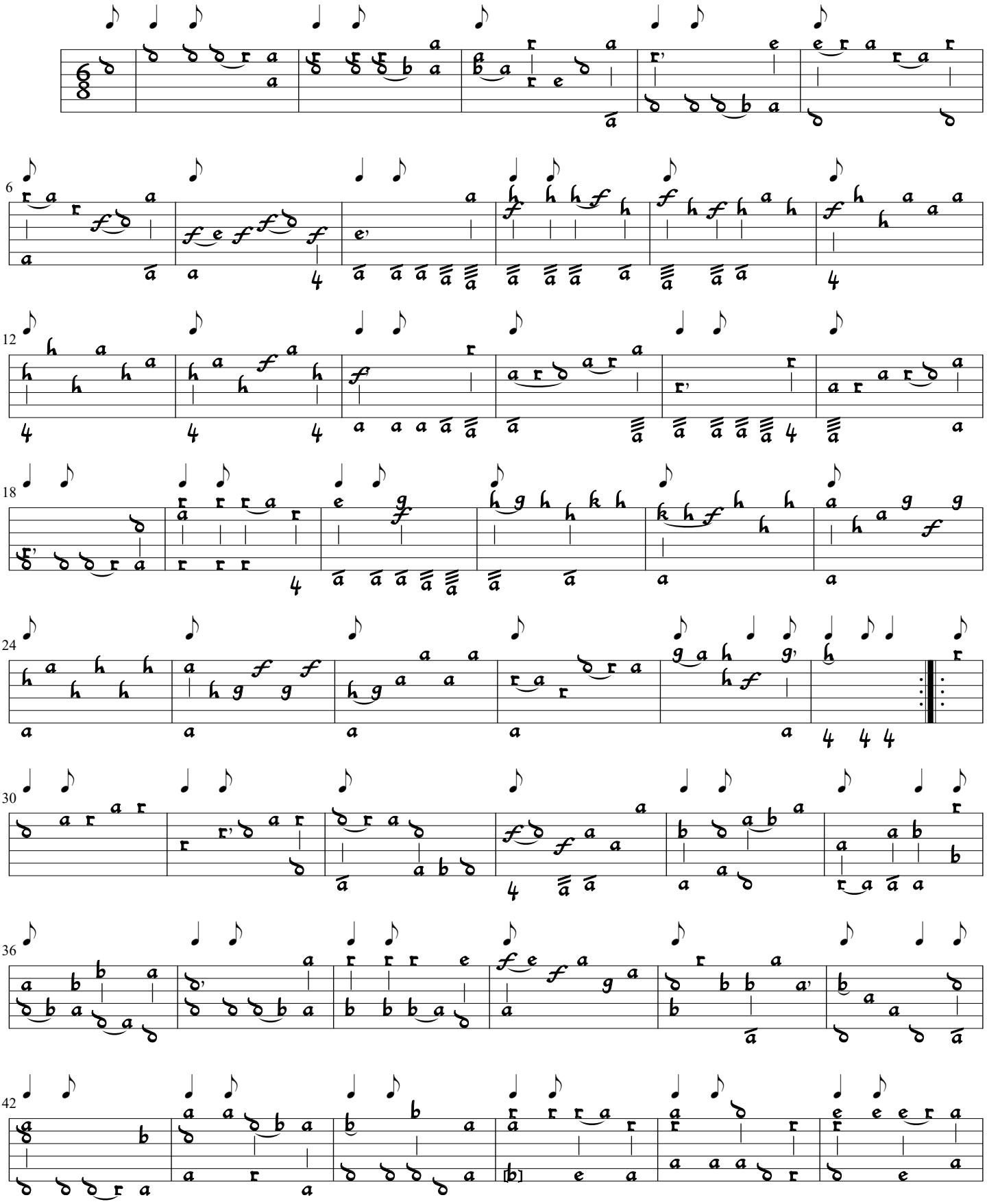


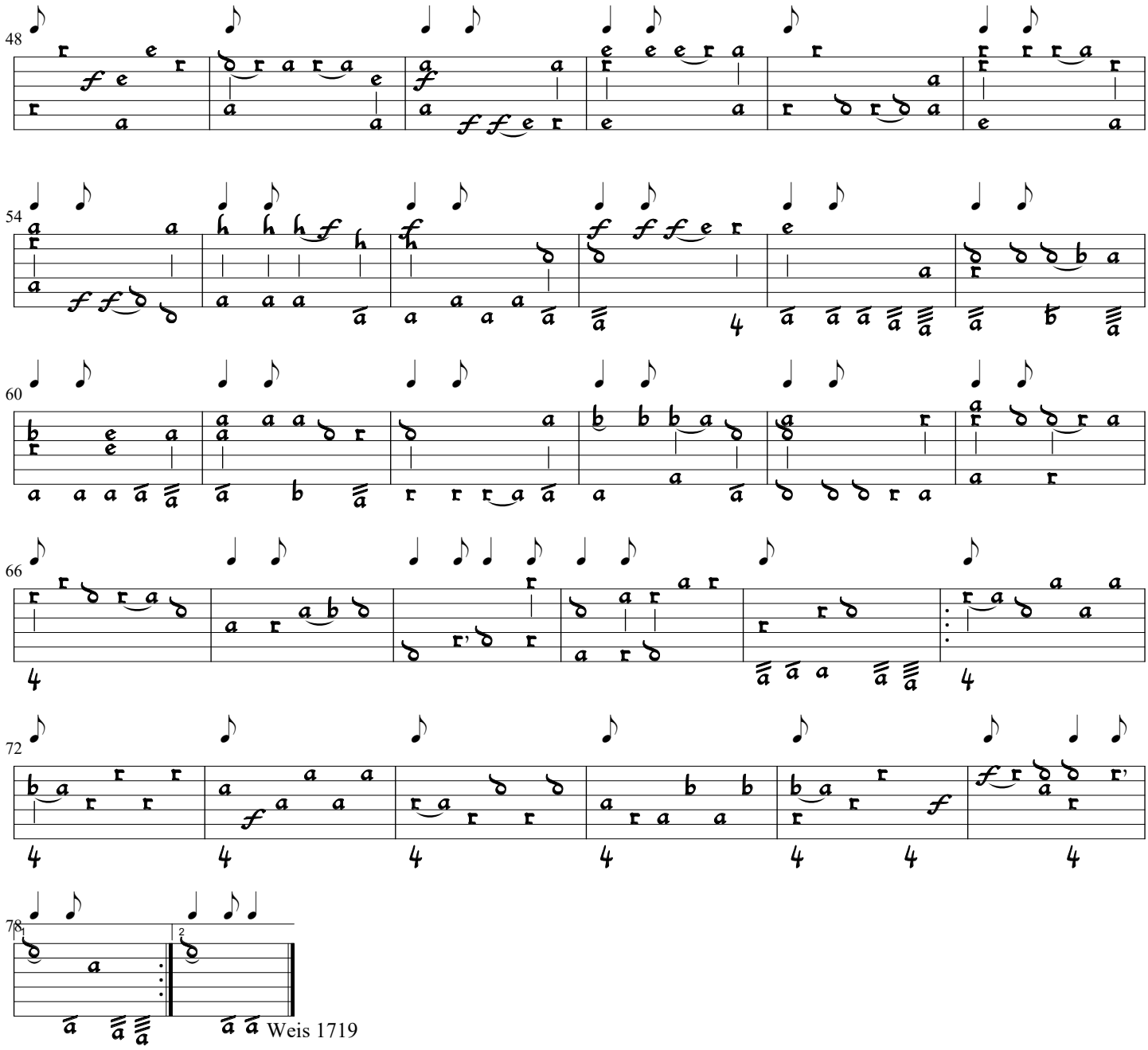
Weis 1719

vi. Menuet



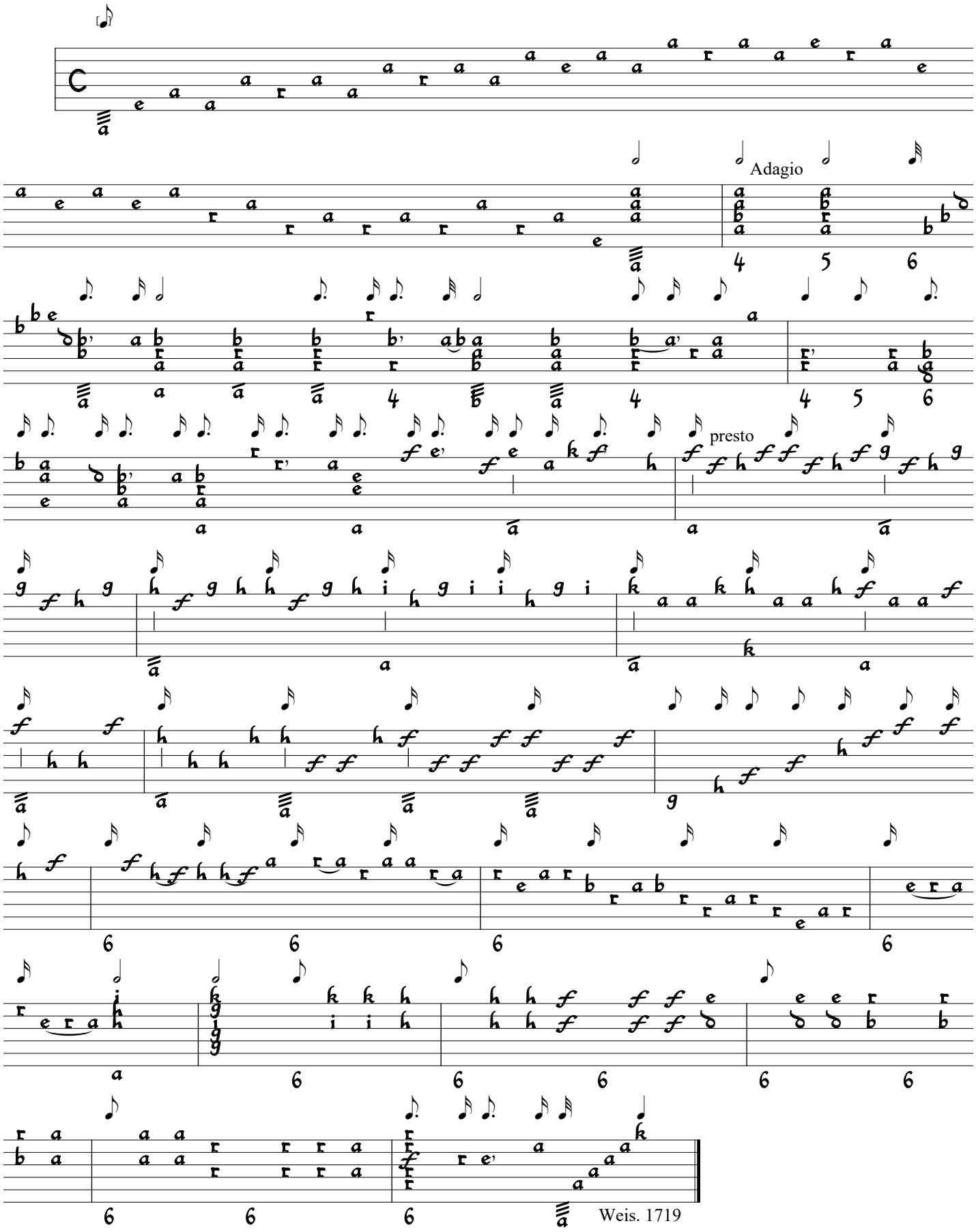
Weis 1719





Weis 1719

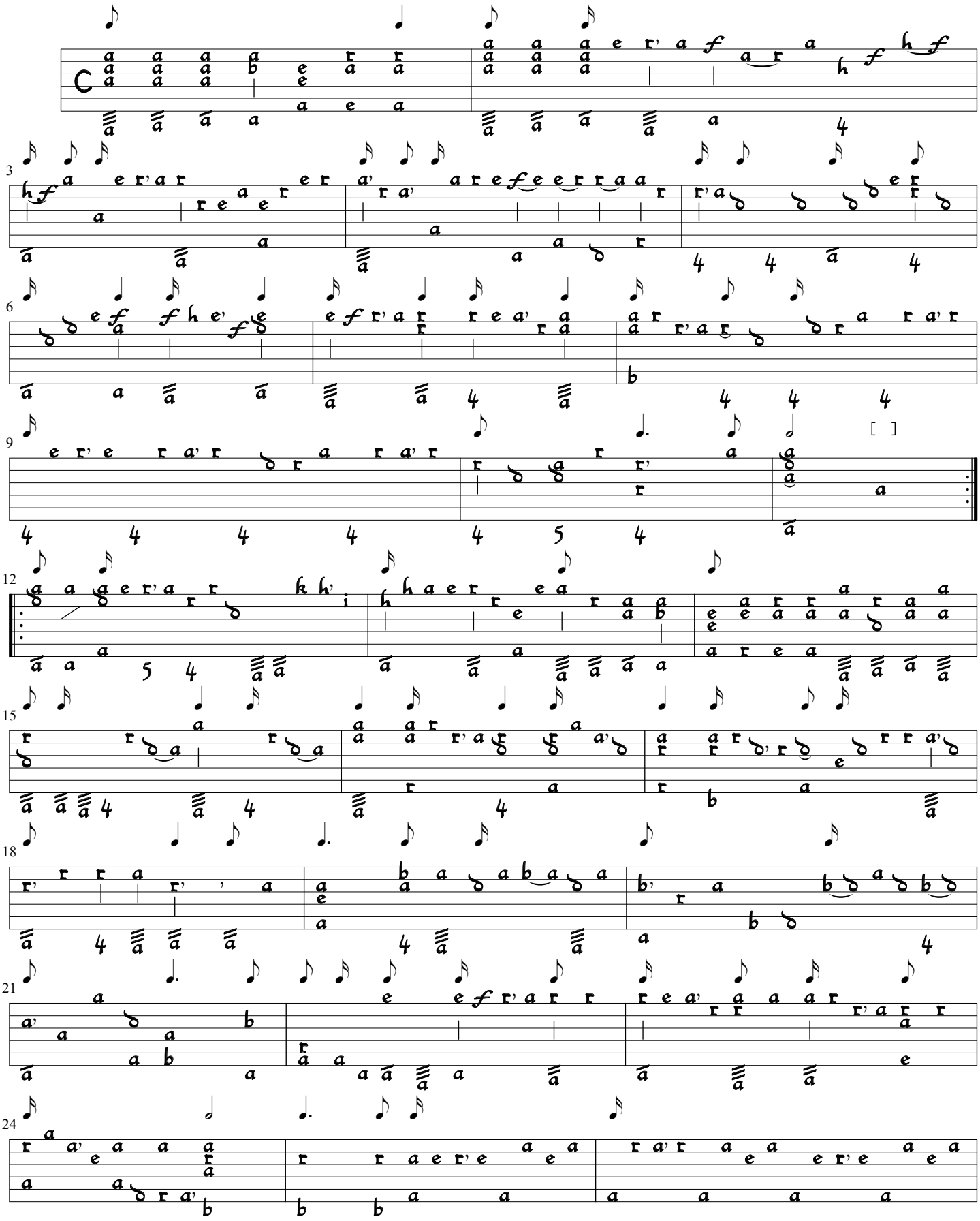
S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 96v)

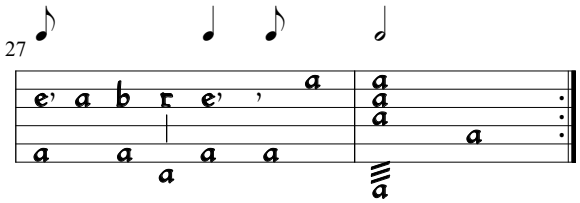


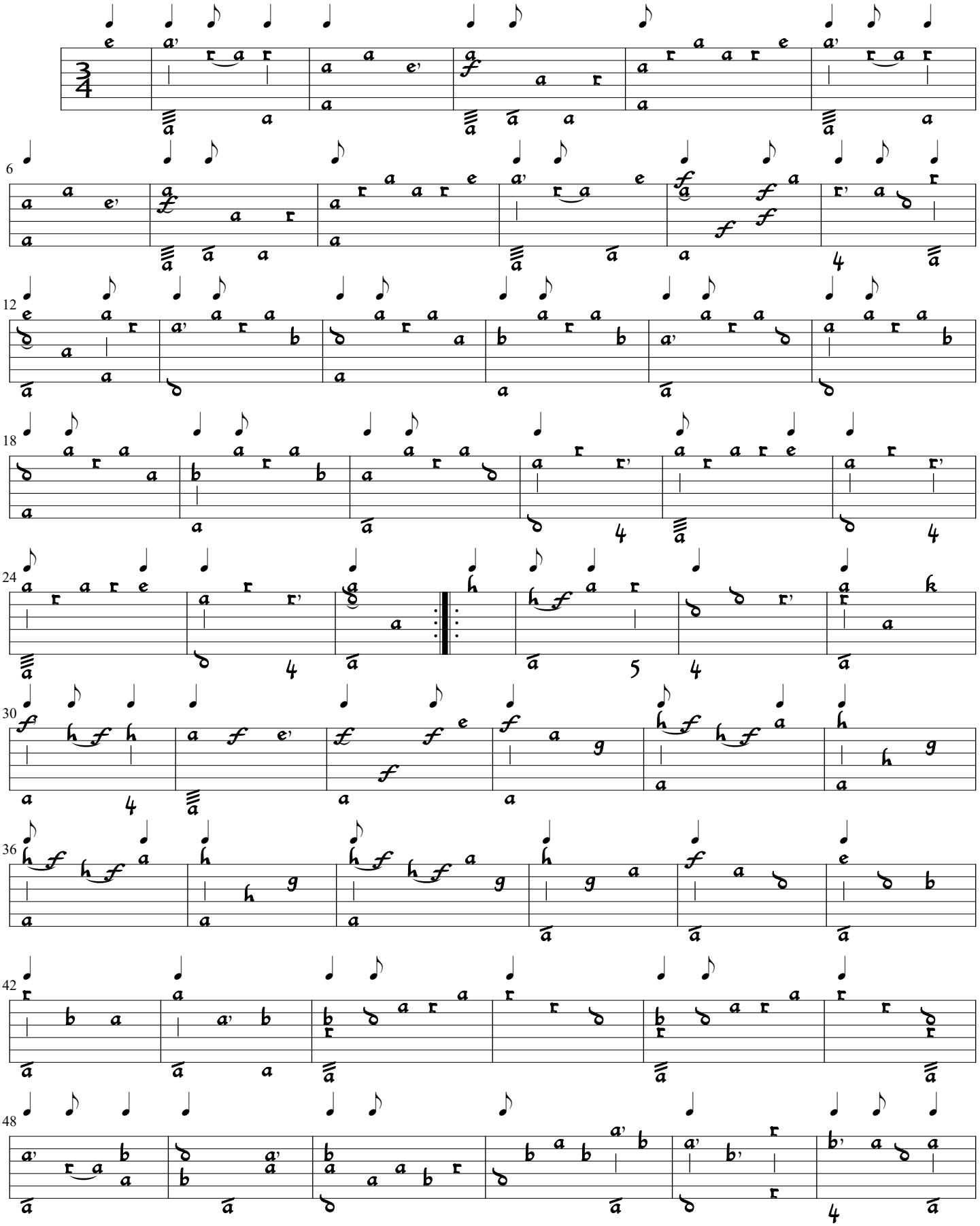
ii. un poco andante

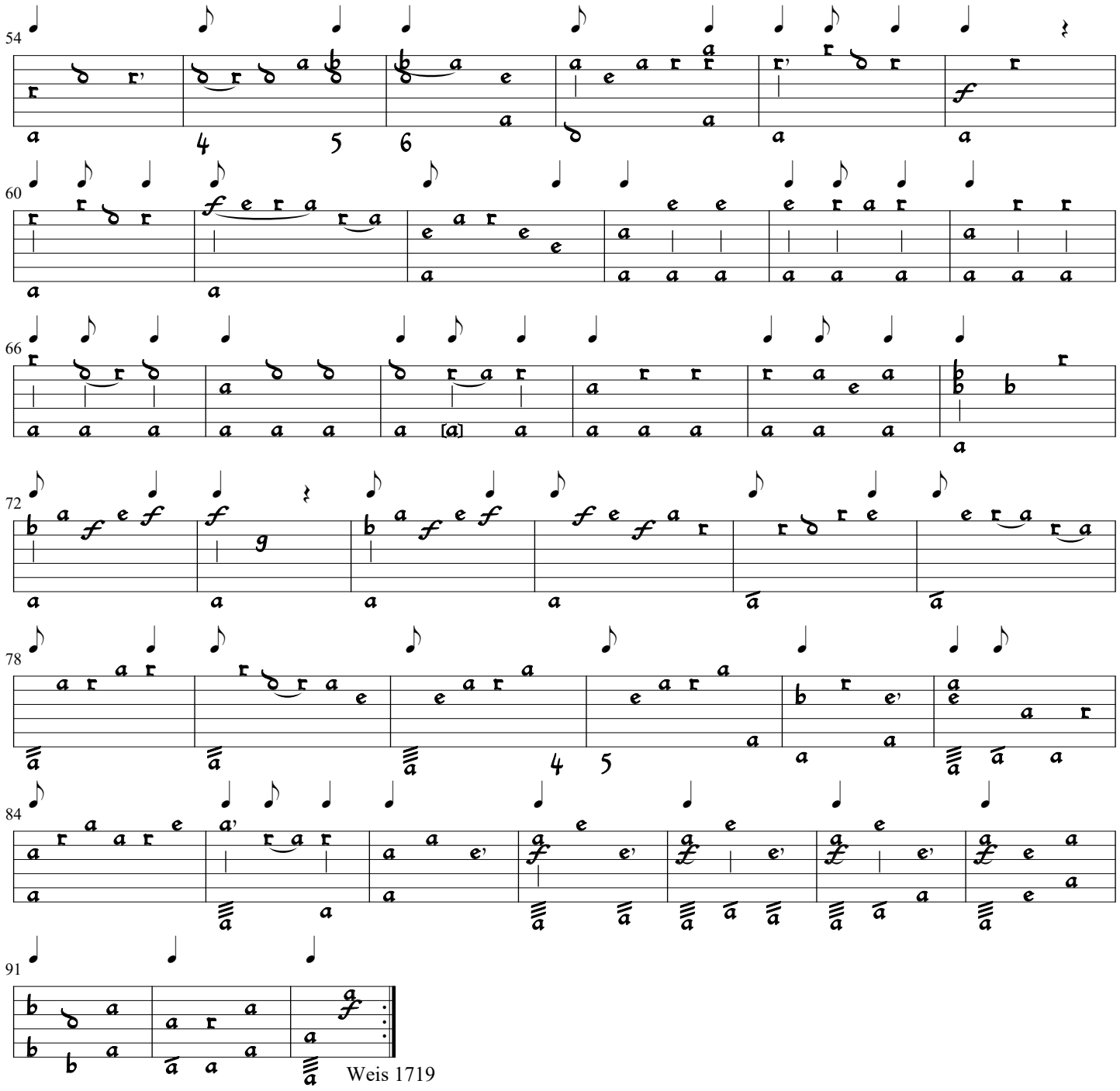
[The remaining movements in this sonata are probably missing a second instrumental part.]

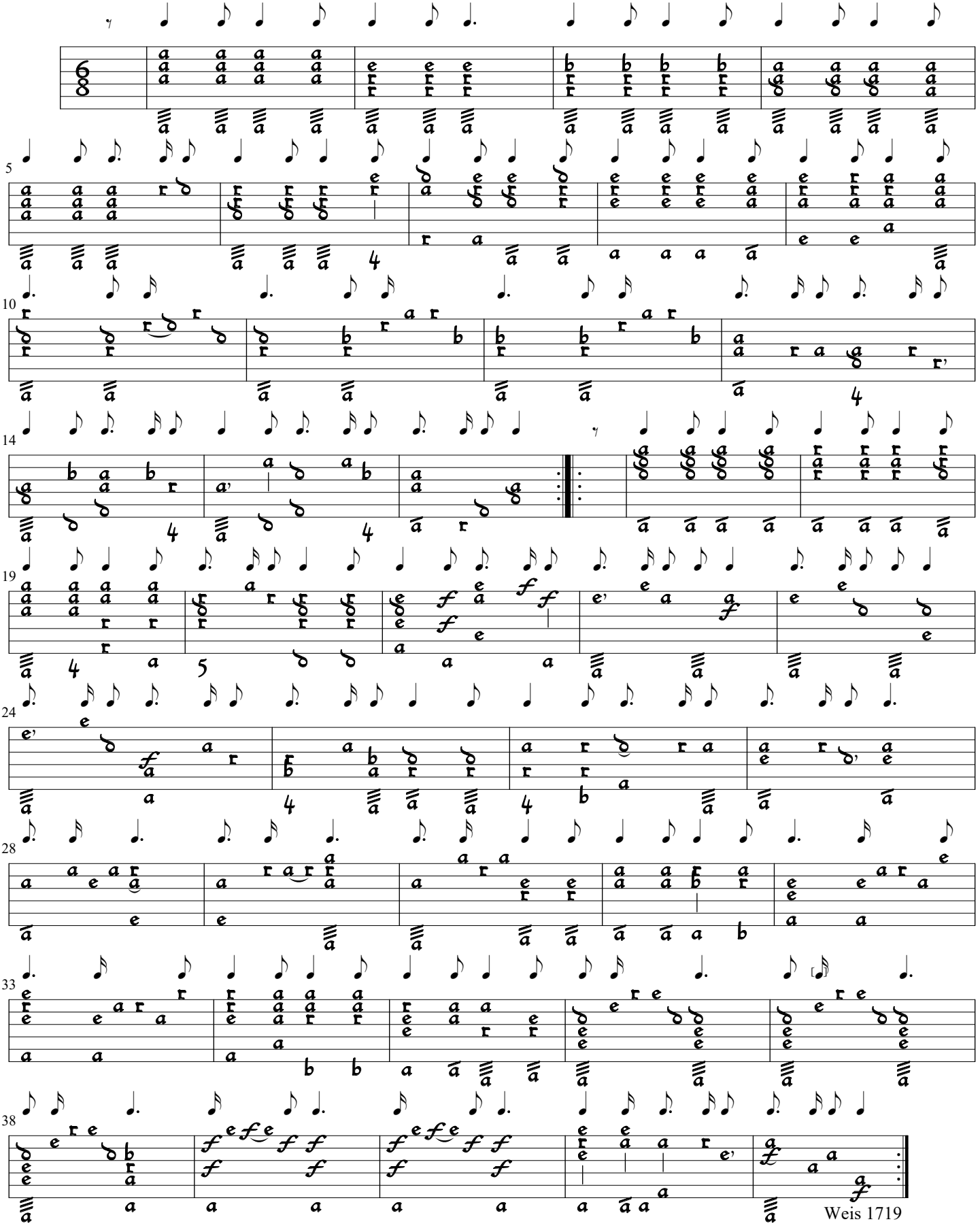
S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 97r)



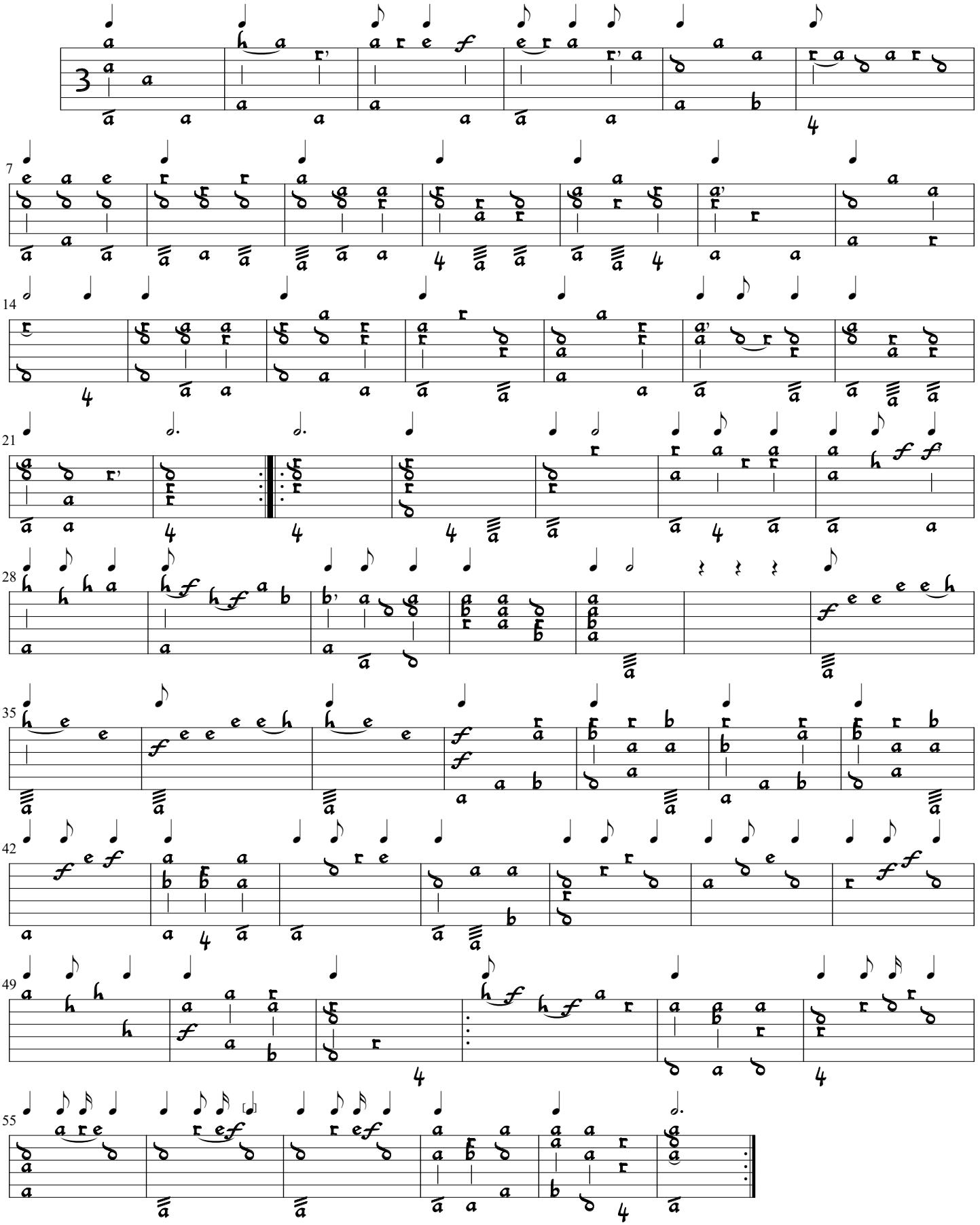

27



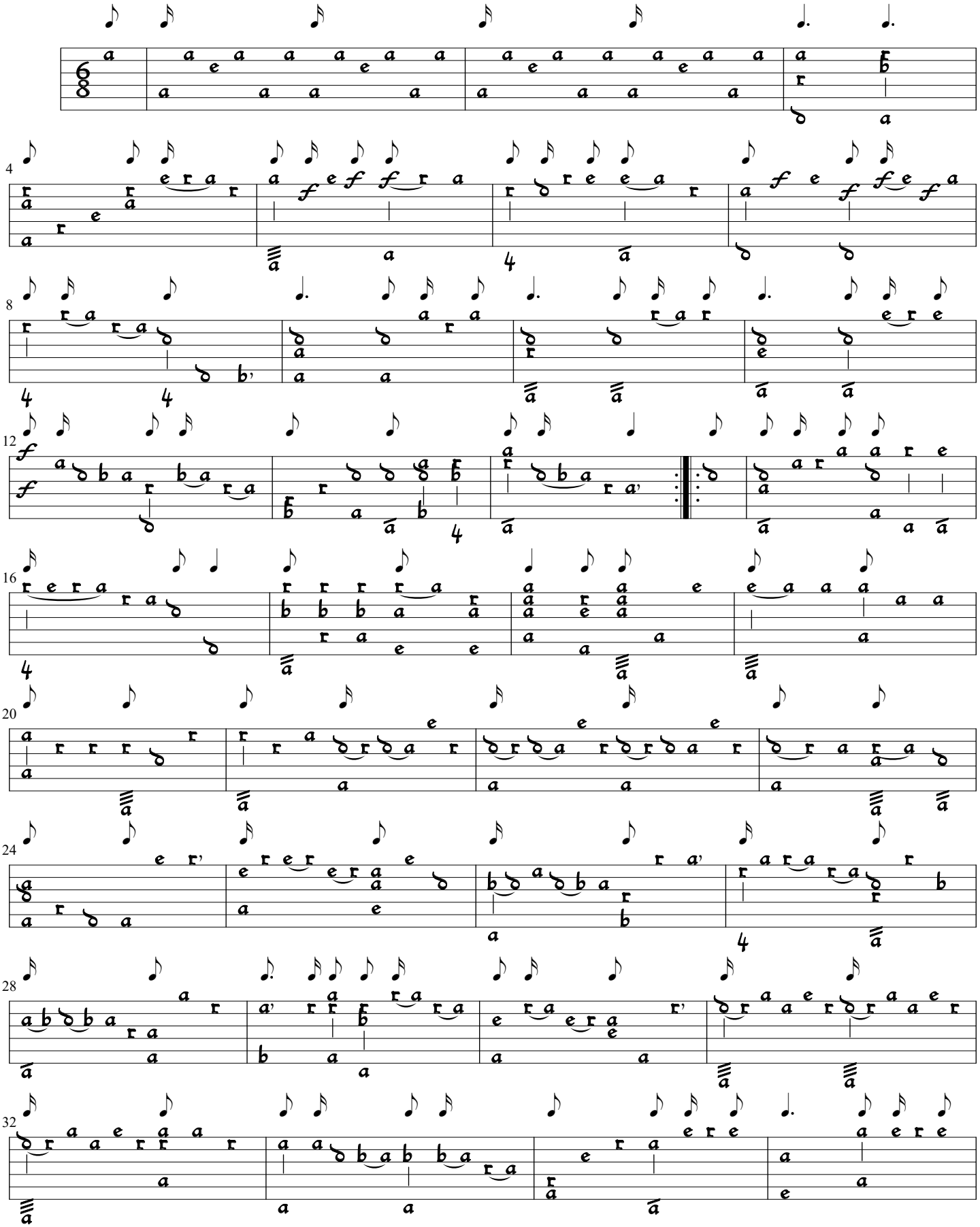

54
60
66
72
78
84
91
Weis 1719

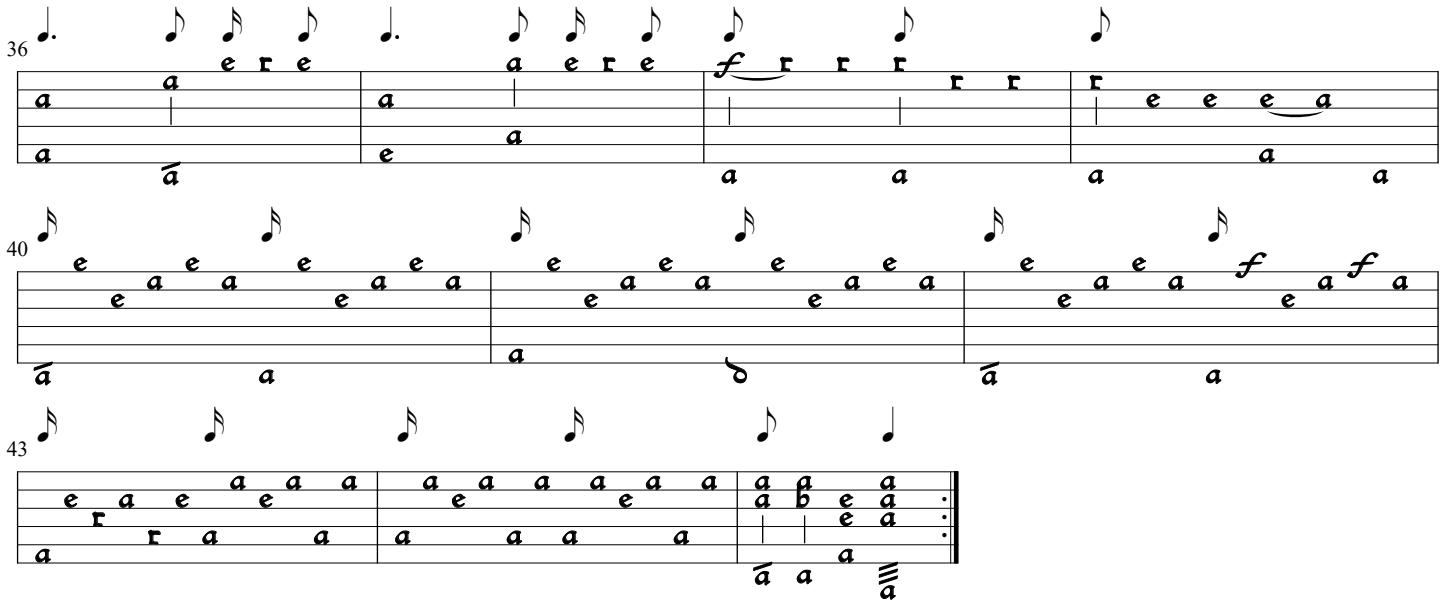


Weis 1719



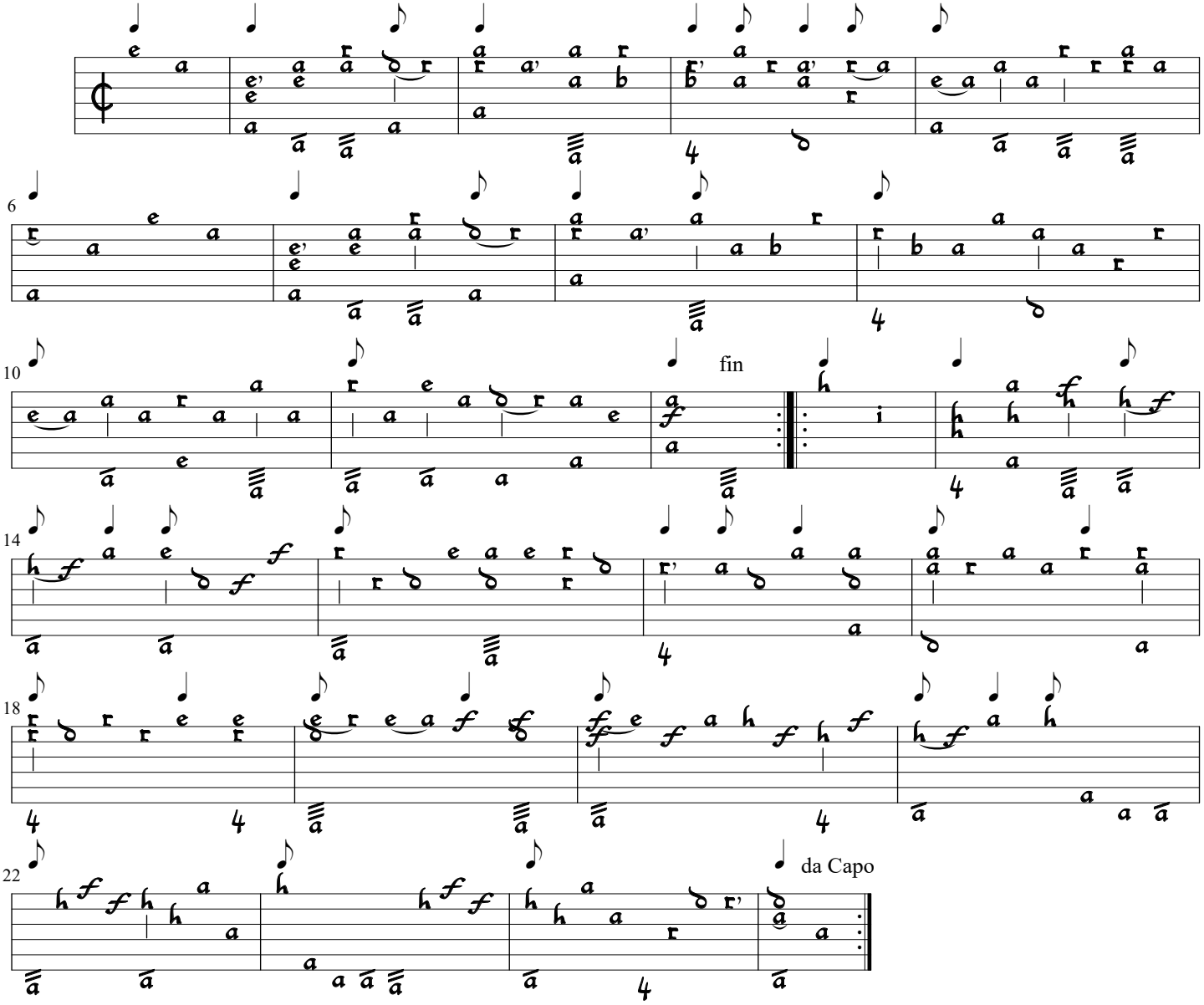
S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 99v - 100r)




36
40
43

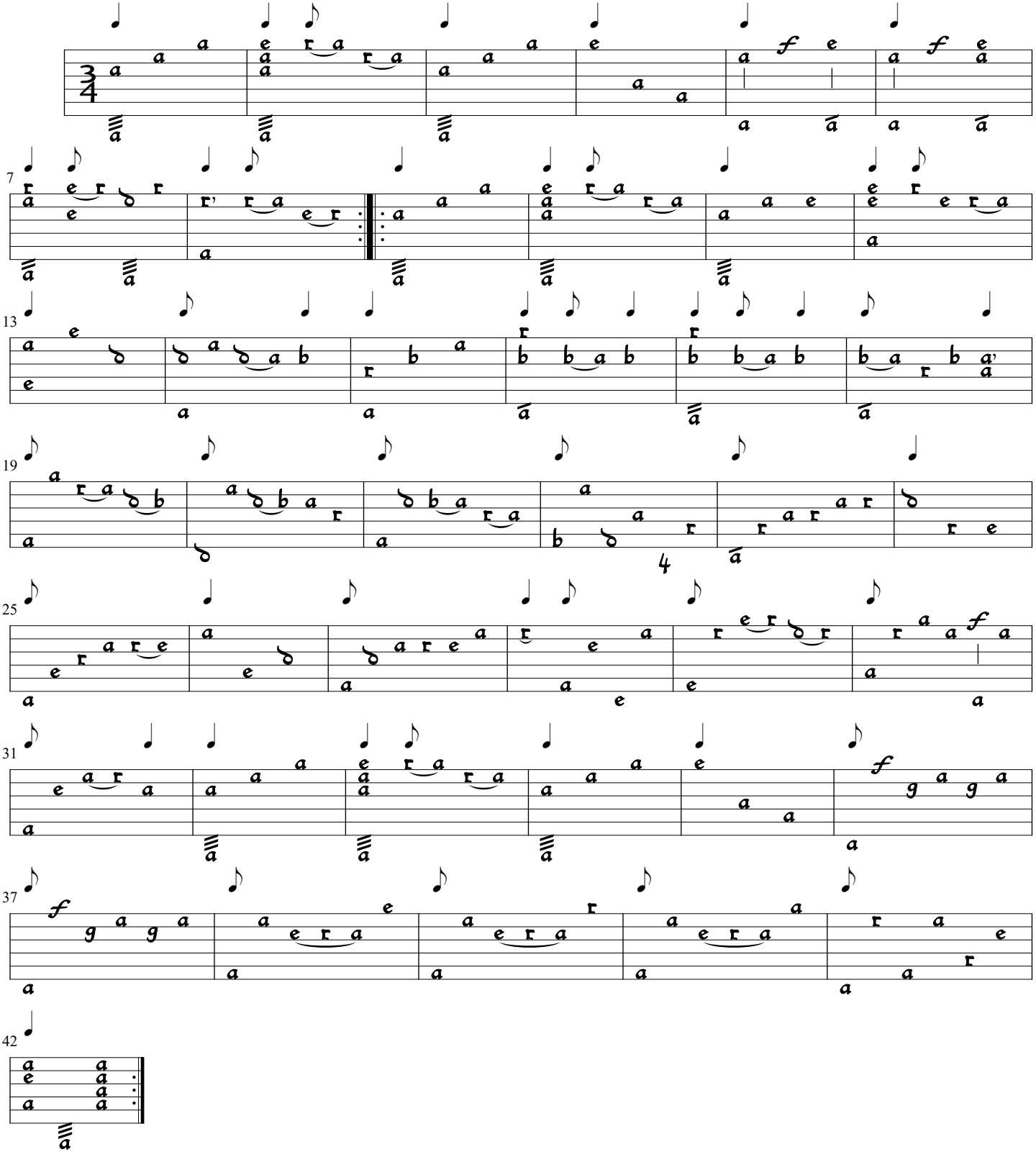
Gavotte

S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 100r)

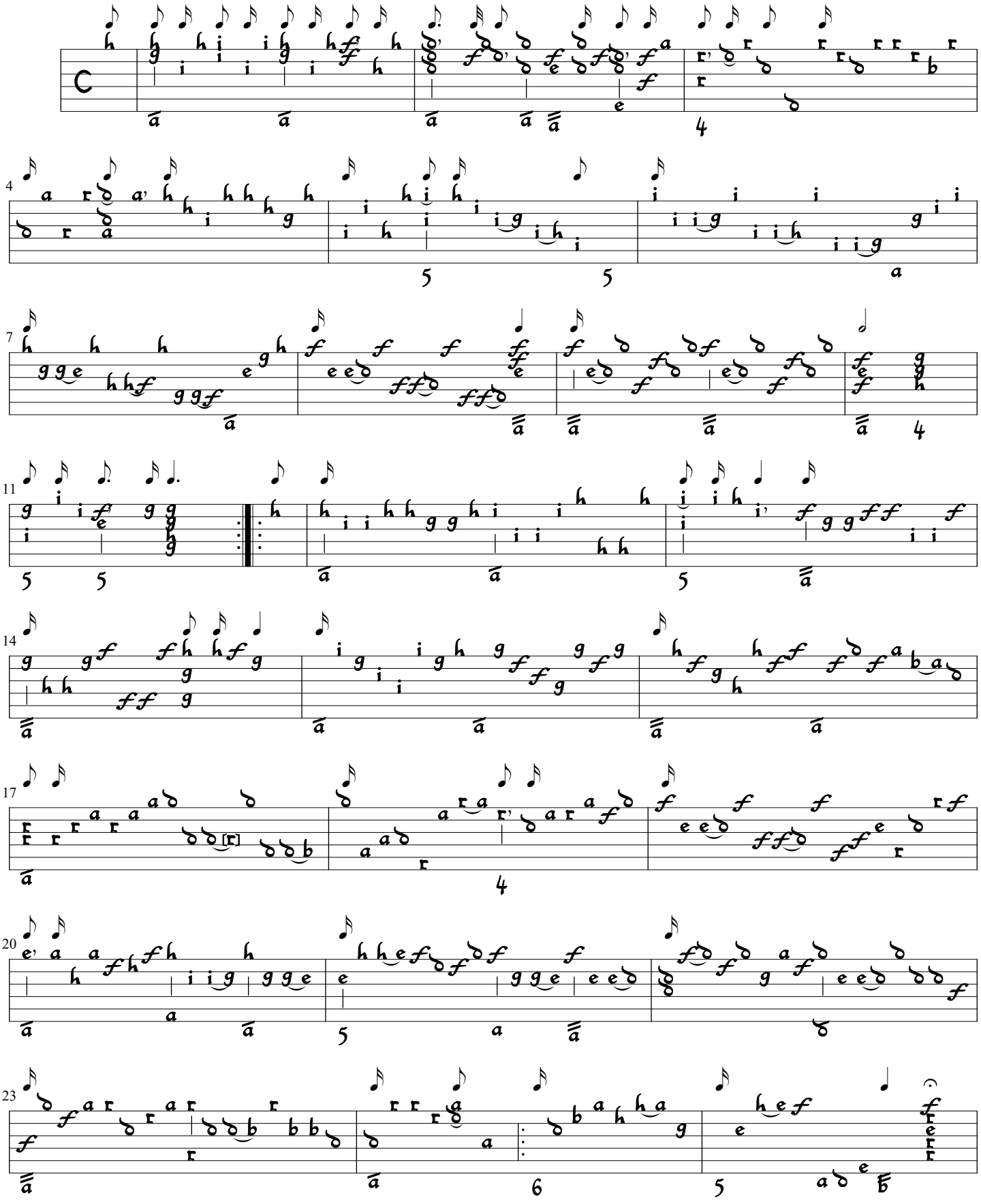


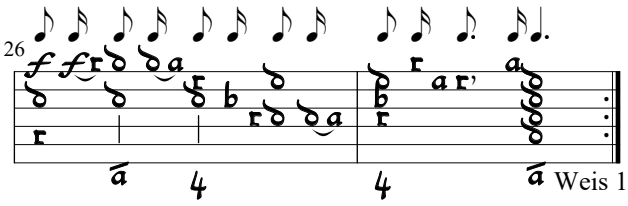
Men[uet]

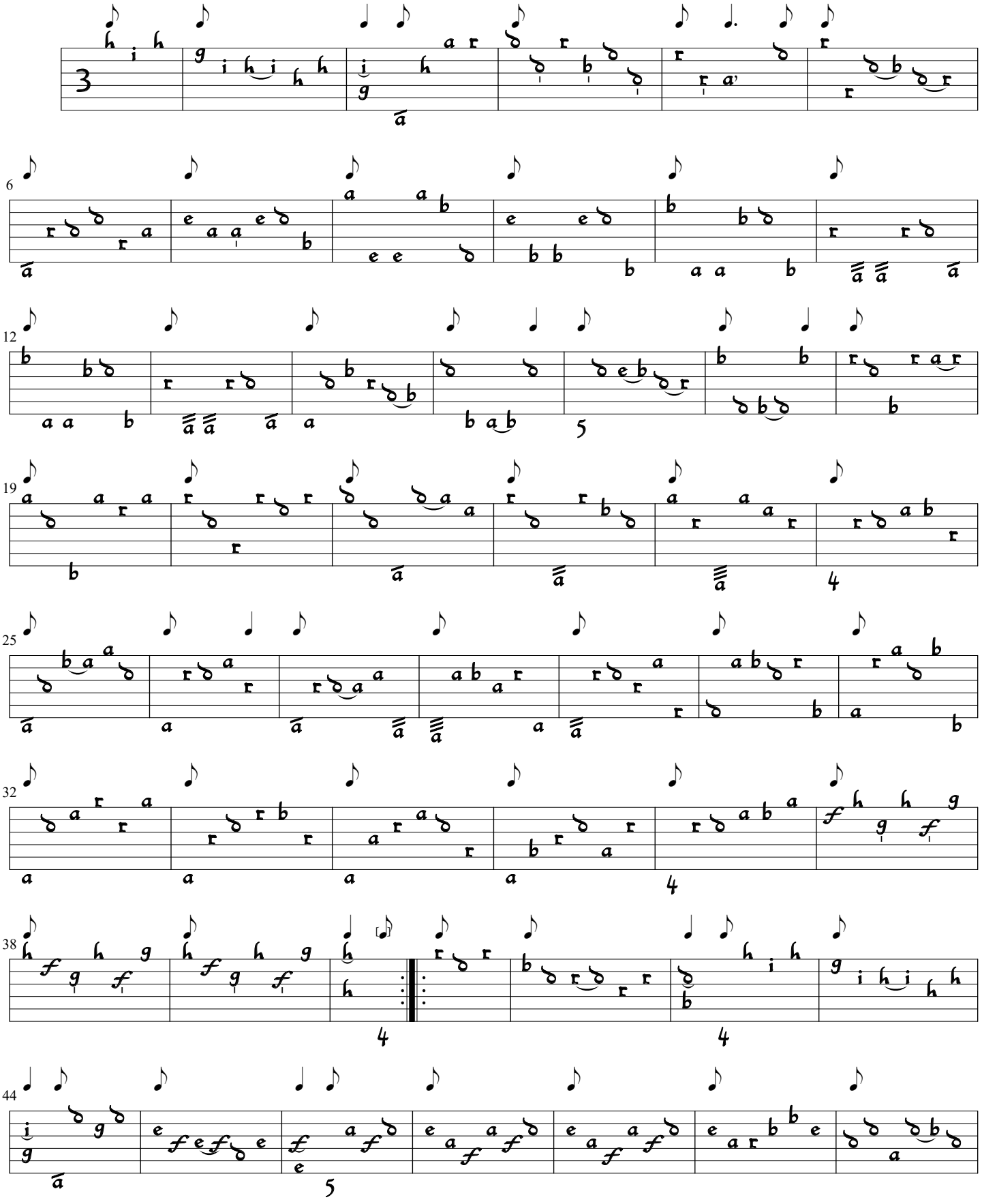
S. L. Weiss
(Lbl 30387, f. 100r)

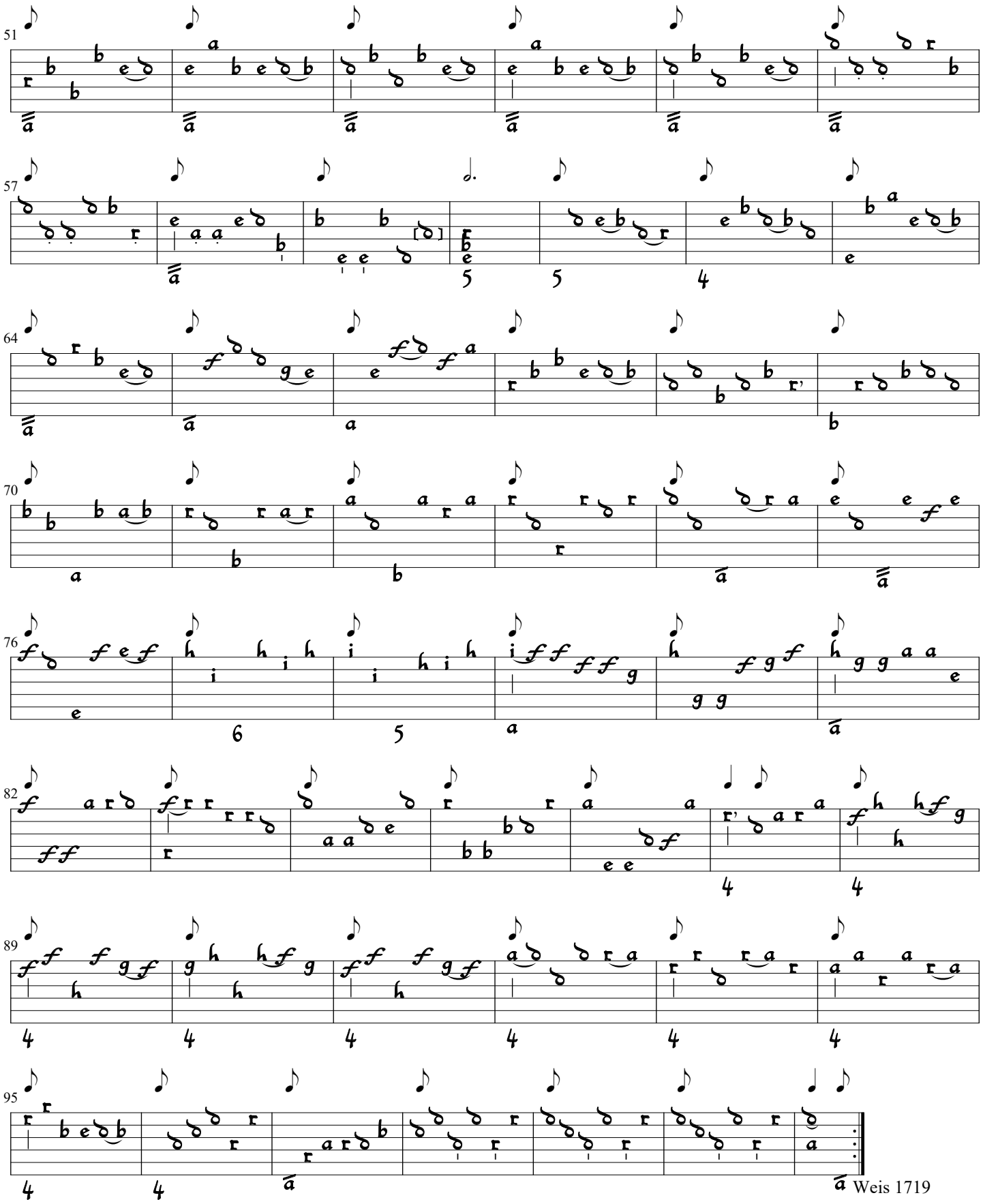


S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 100v - 101)

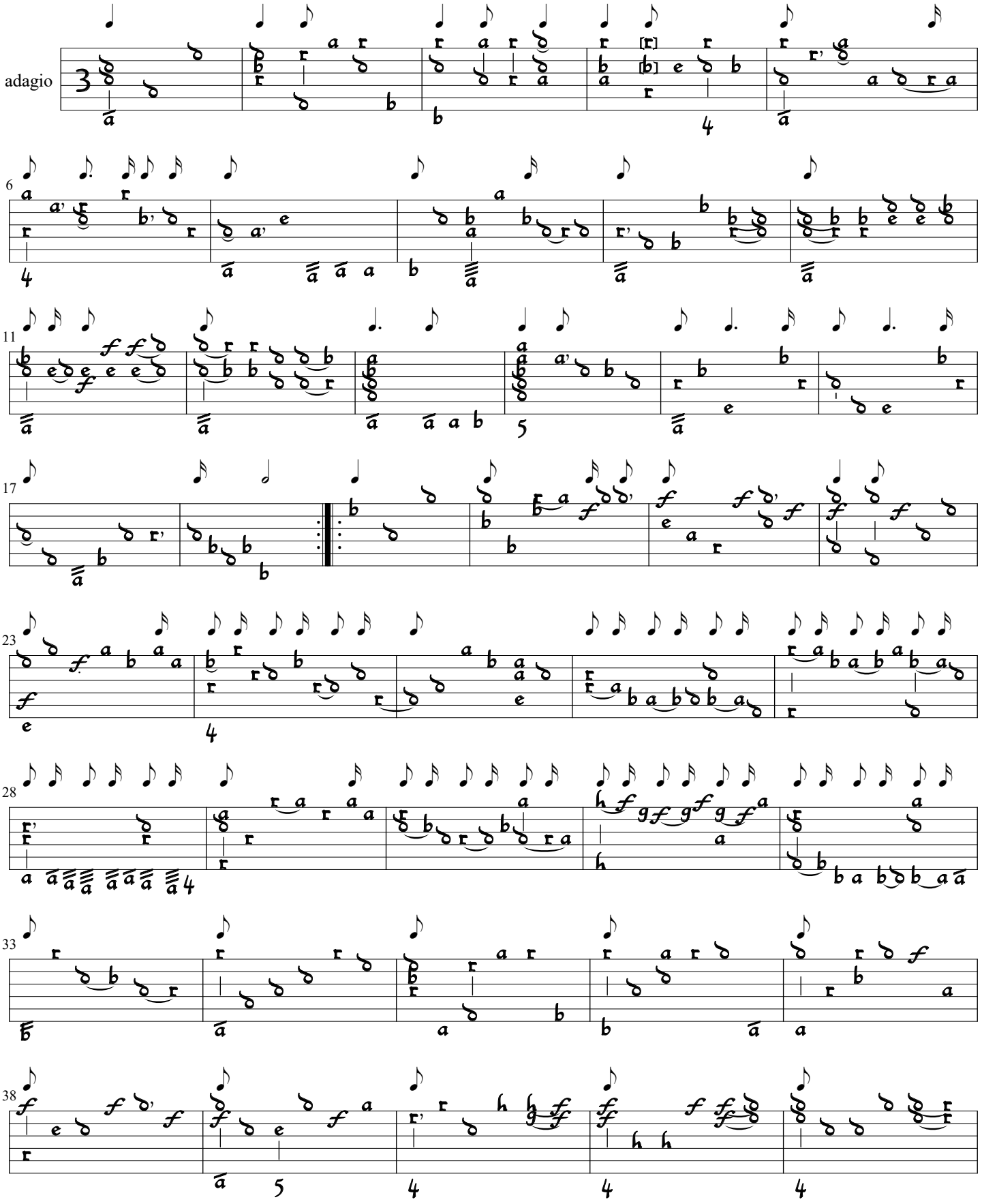


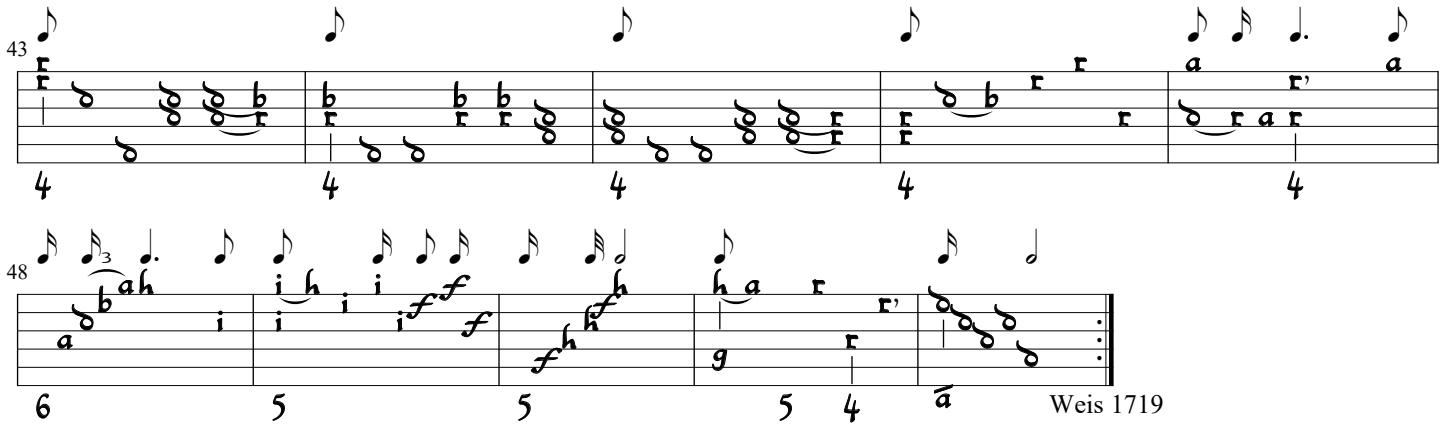

26
Weis 1719

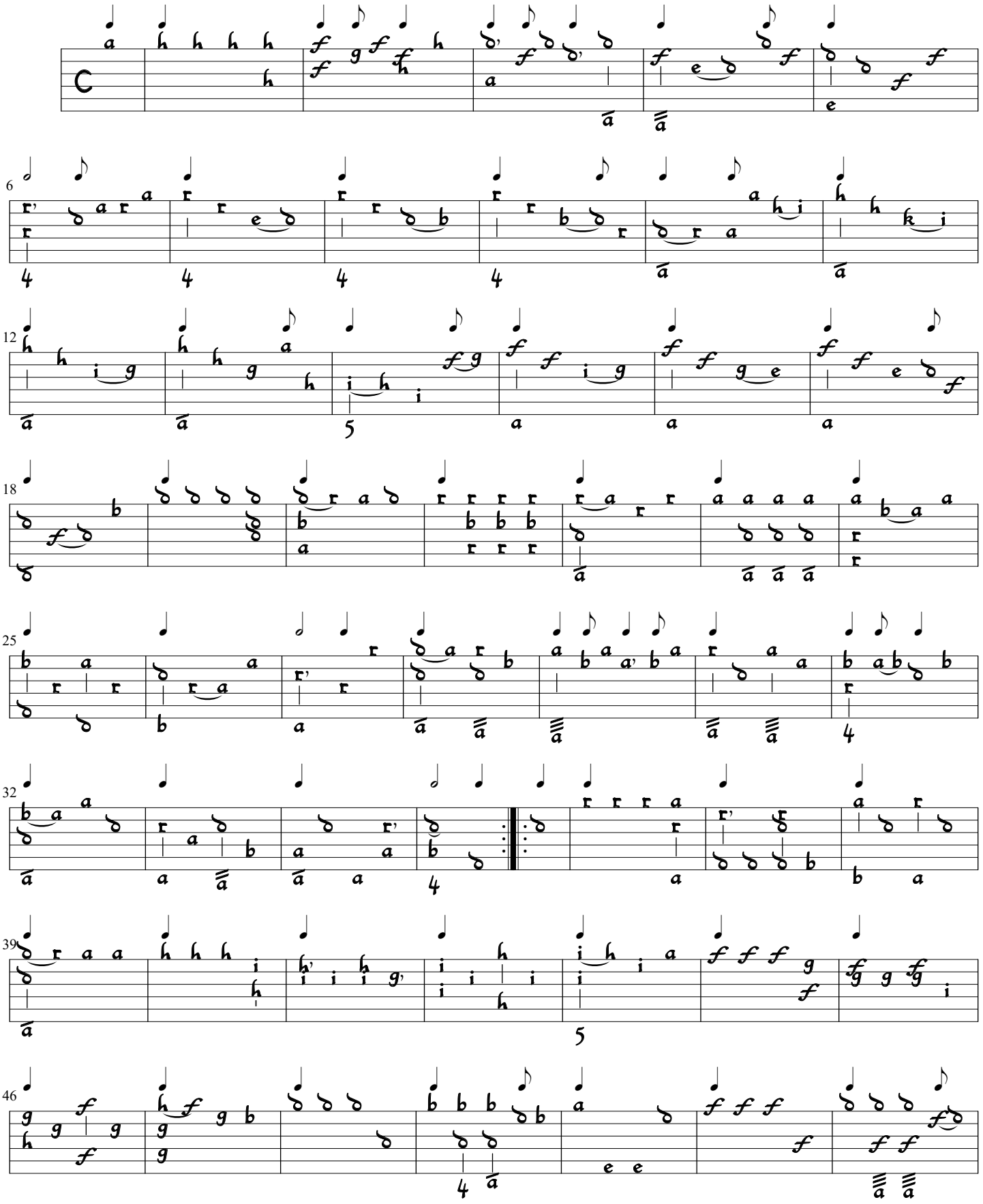


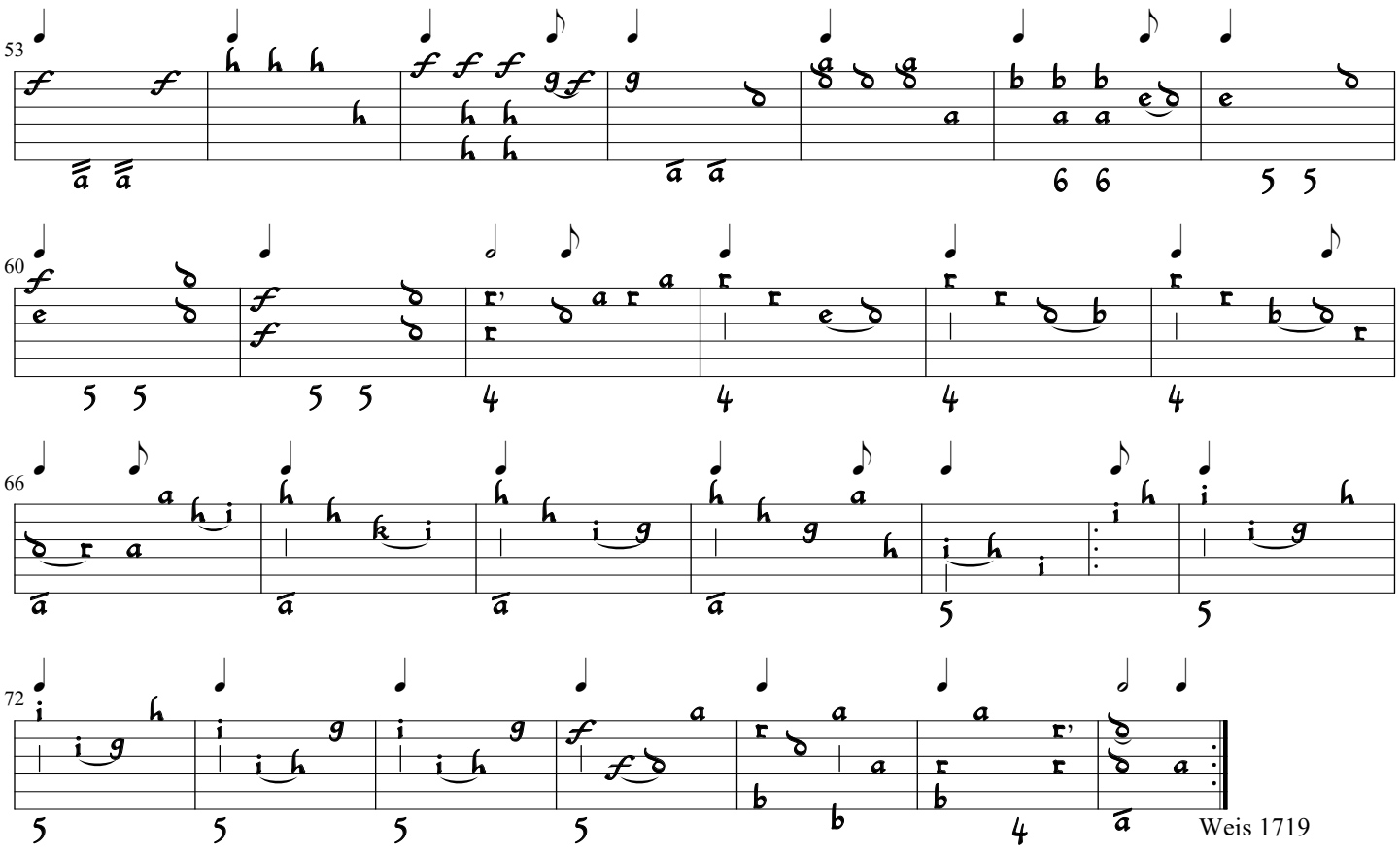


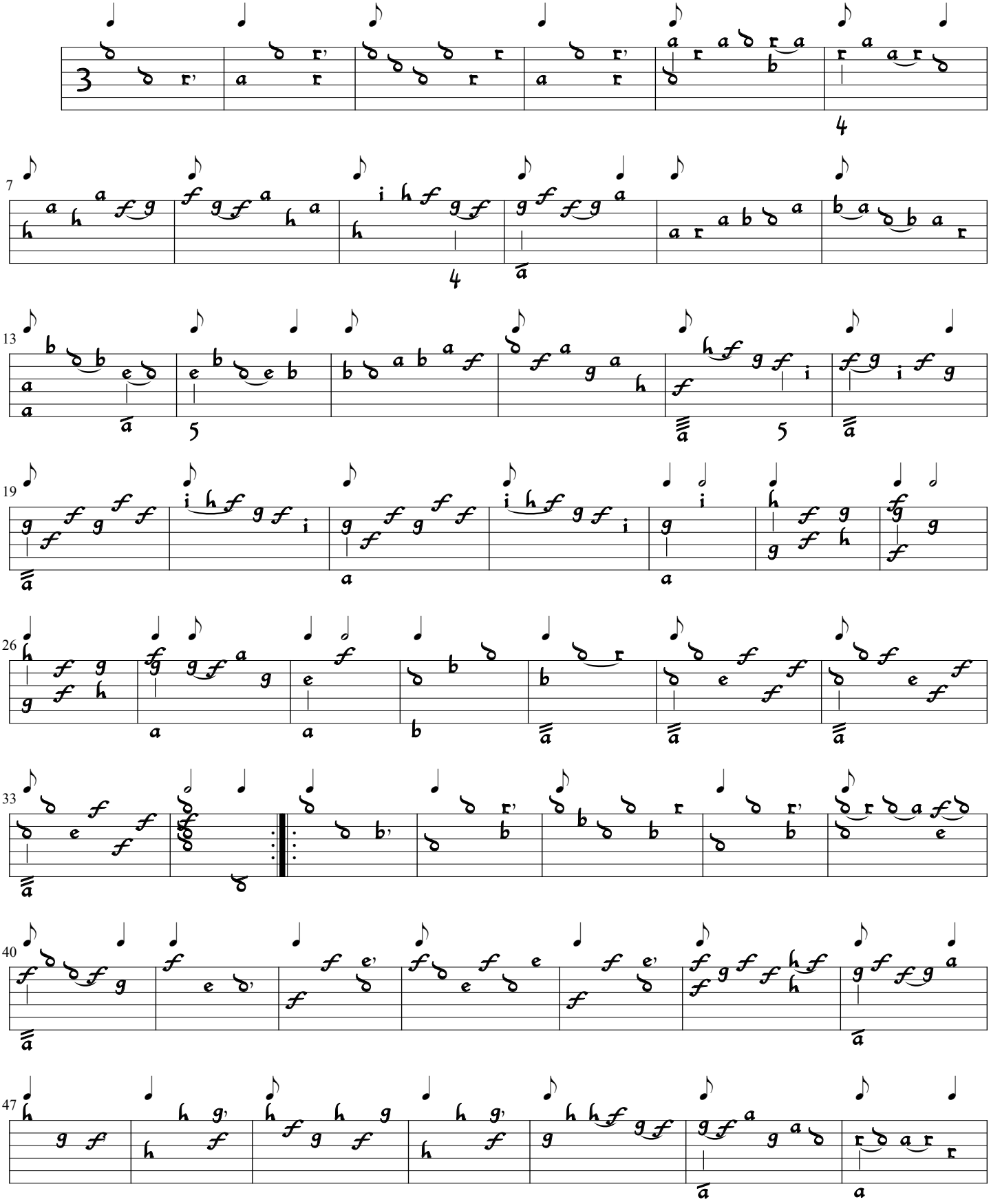
Weis 1719

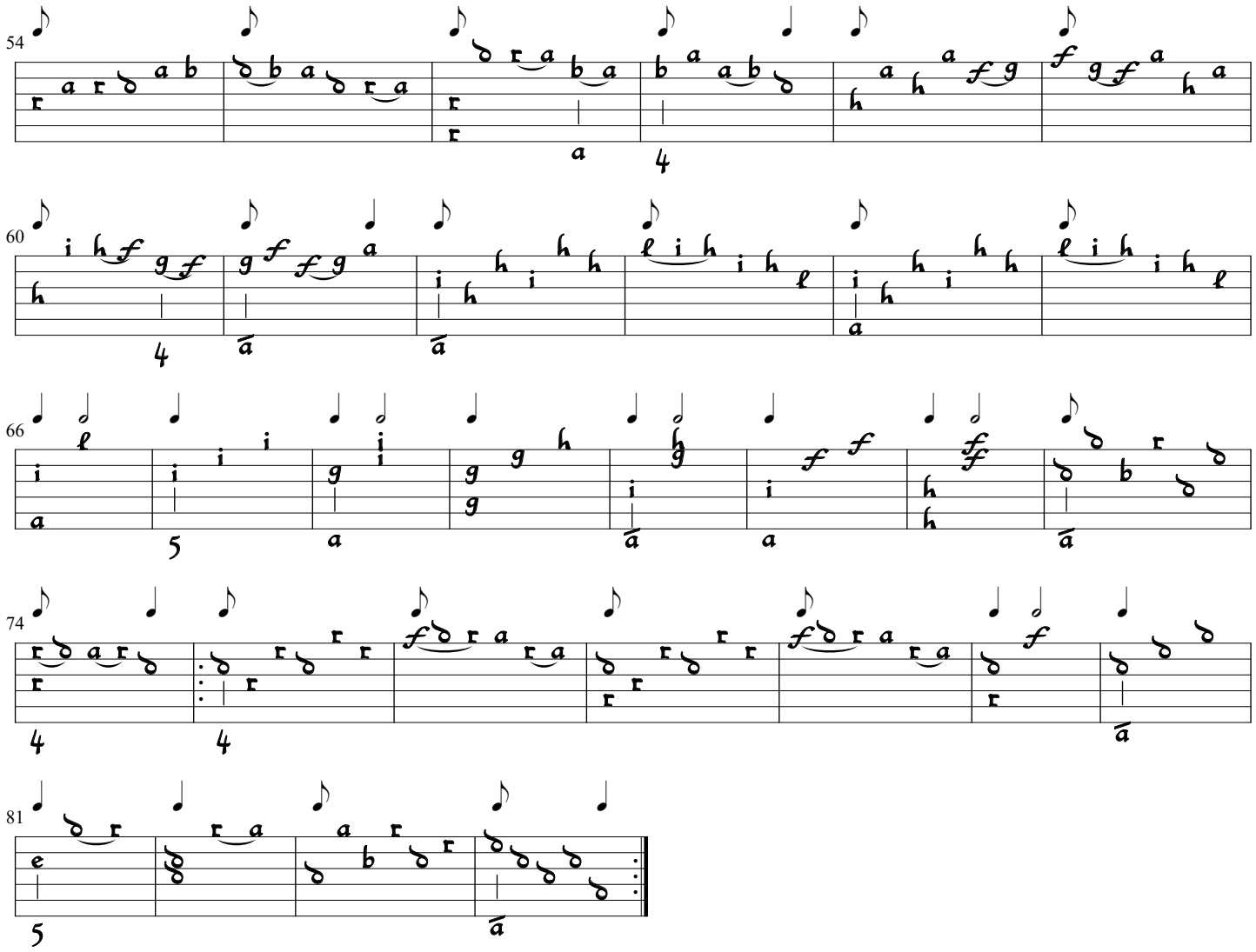

adagio
6
11
17
23
28
33
38


43
48
Weis 1719

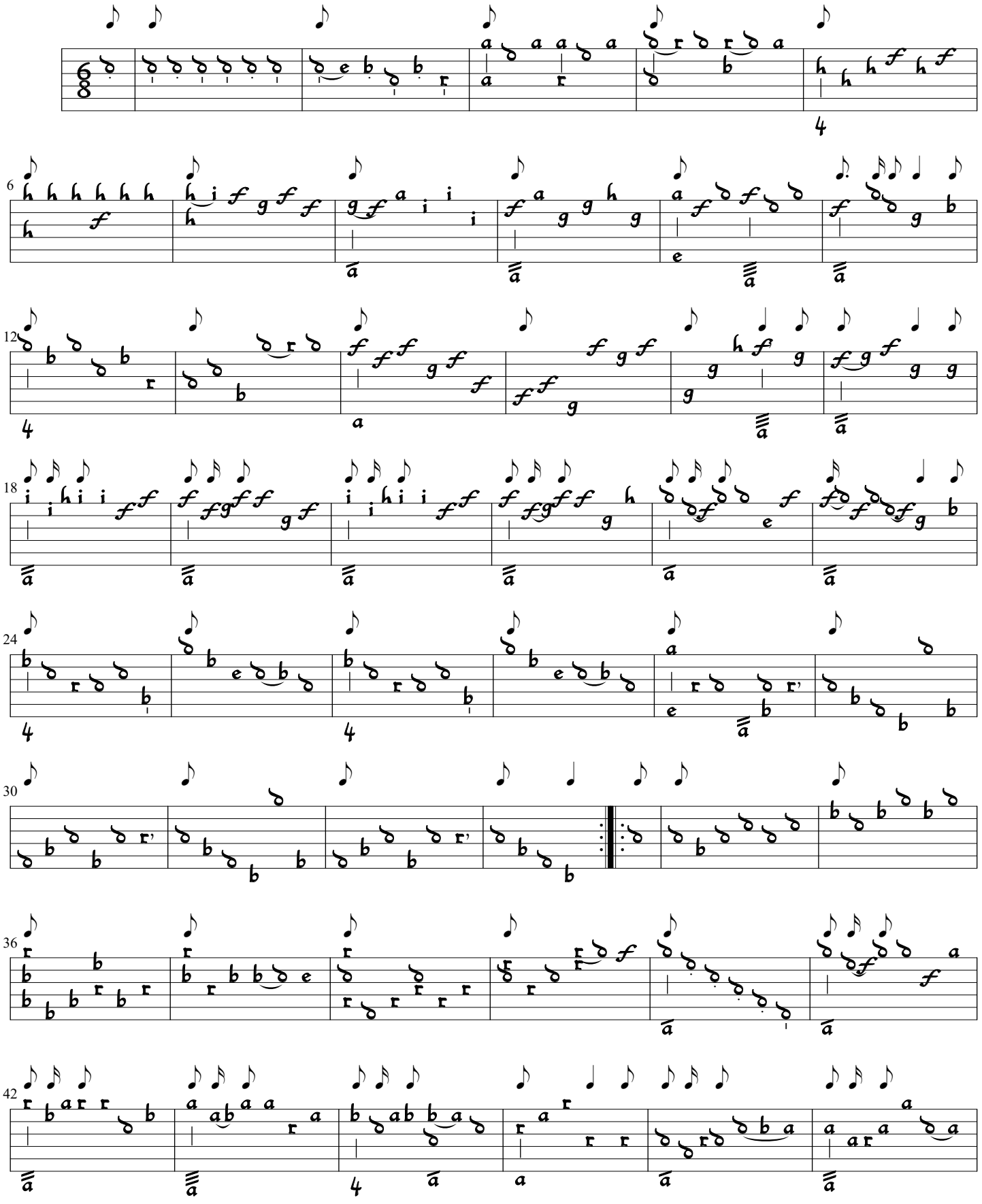


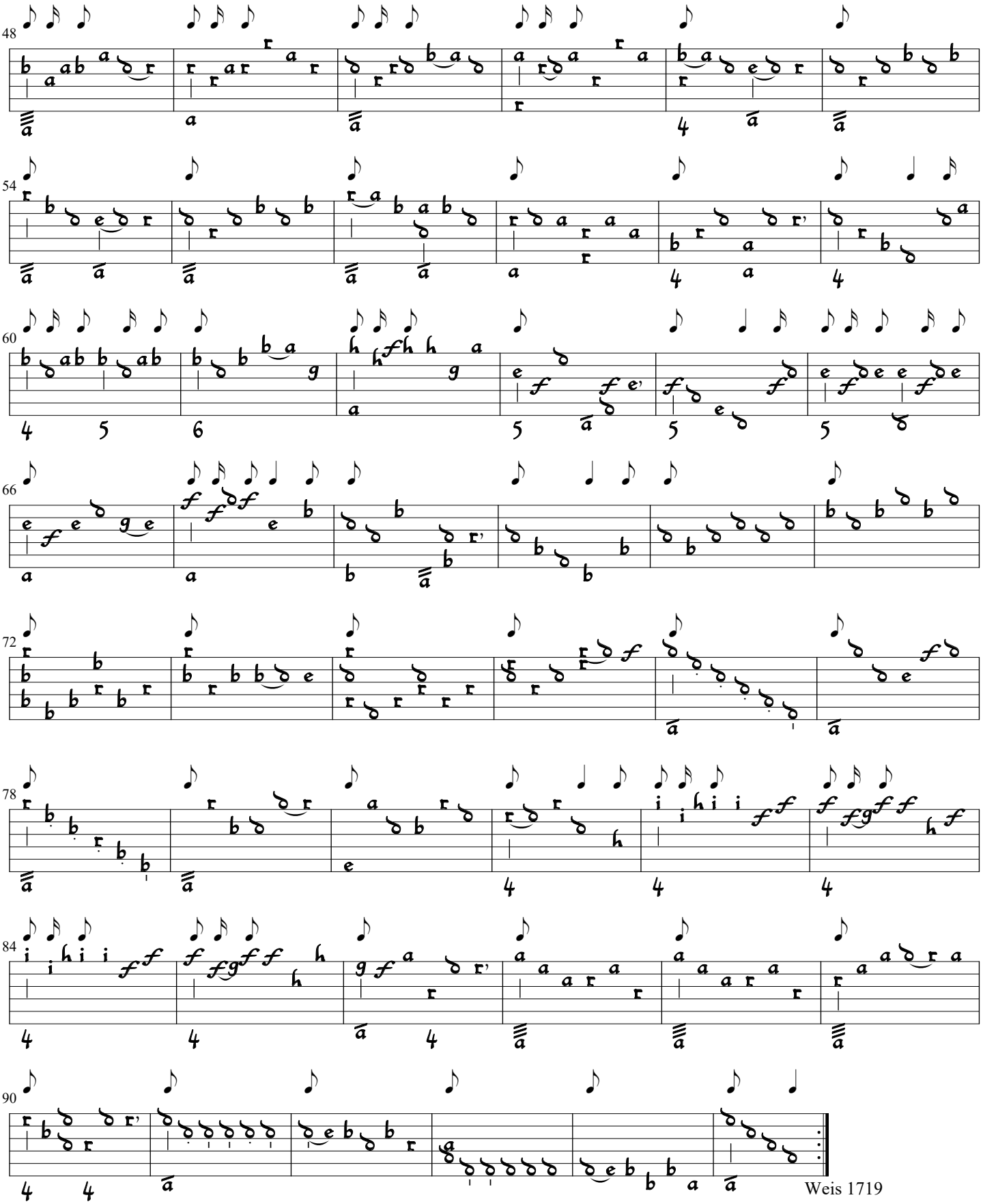

53
60
66
72
Weis 1719




54
60
66
74
81

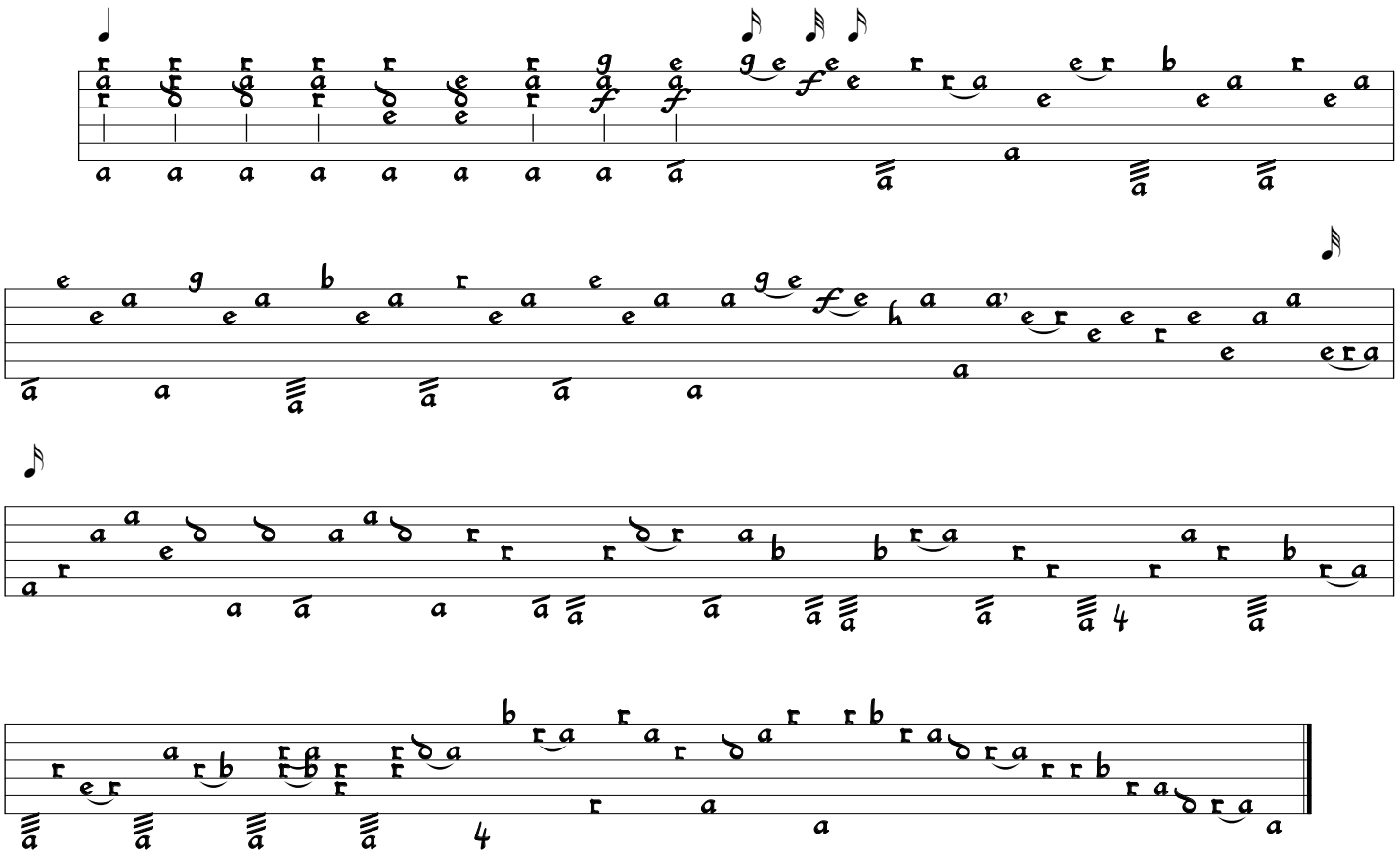
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 104v - 105)



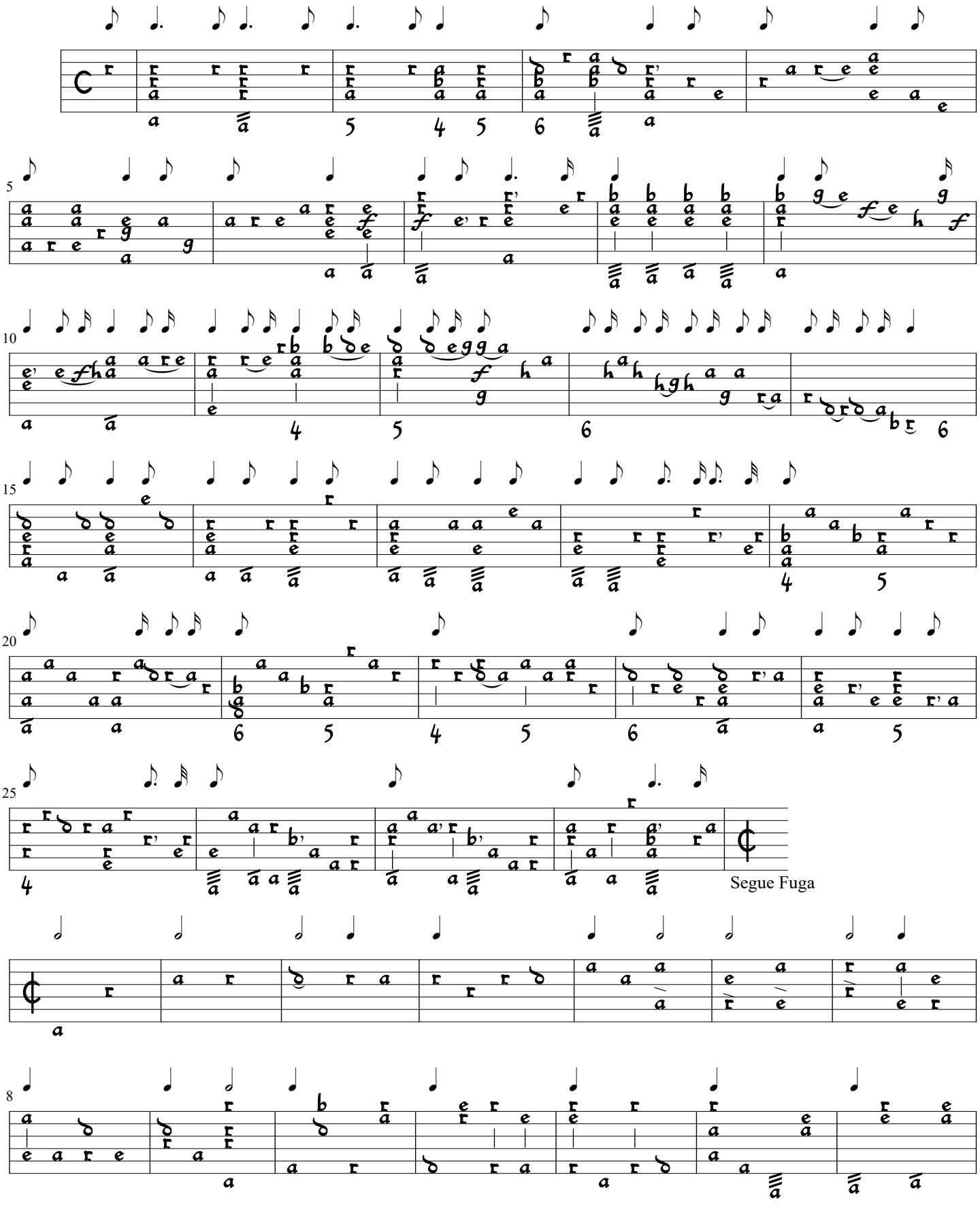

48
54
60
66
72
78
84
90
Weis 1719

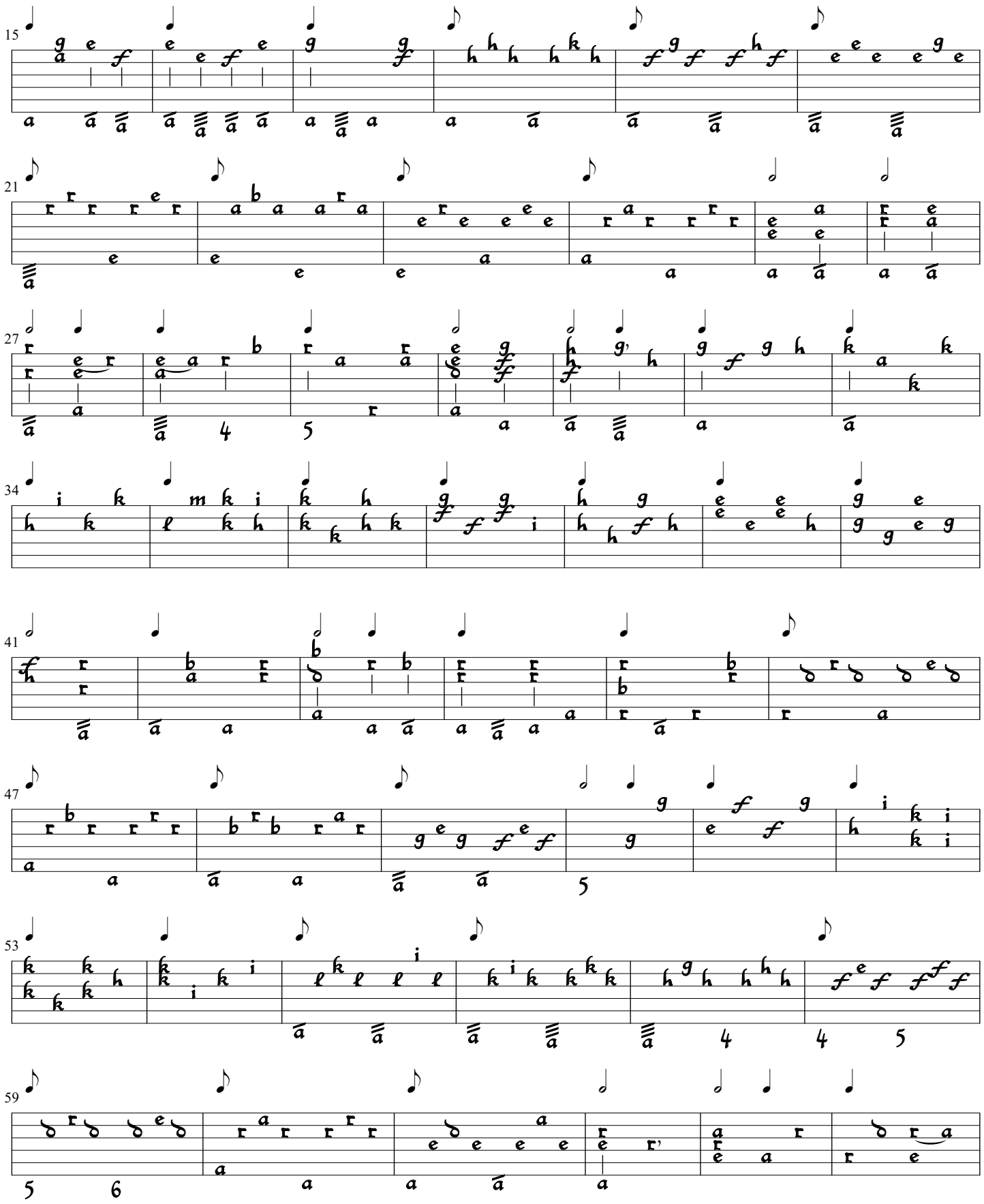
Sonata in G
i. Preludie

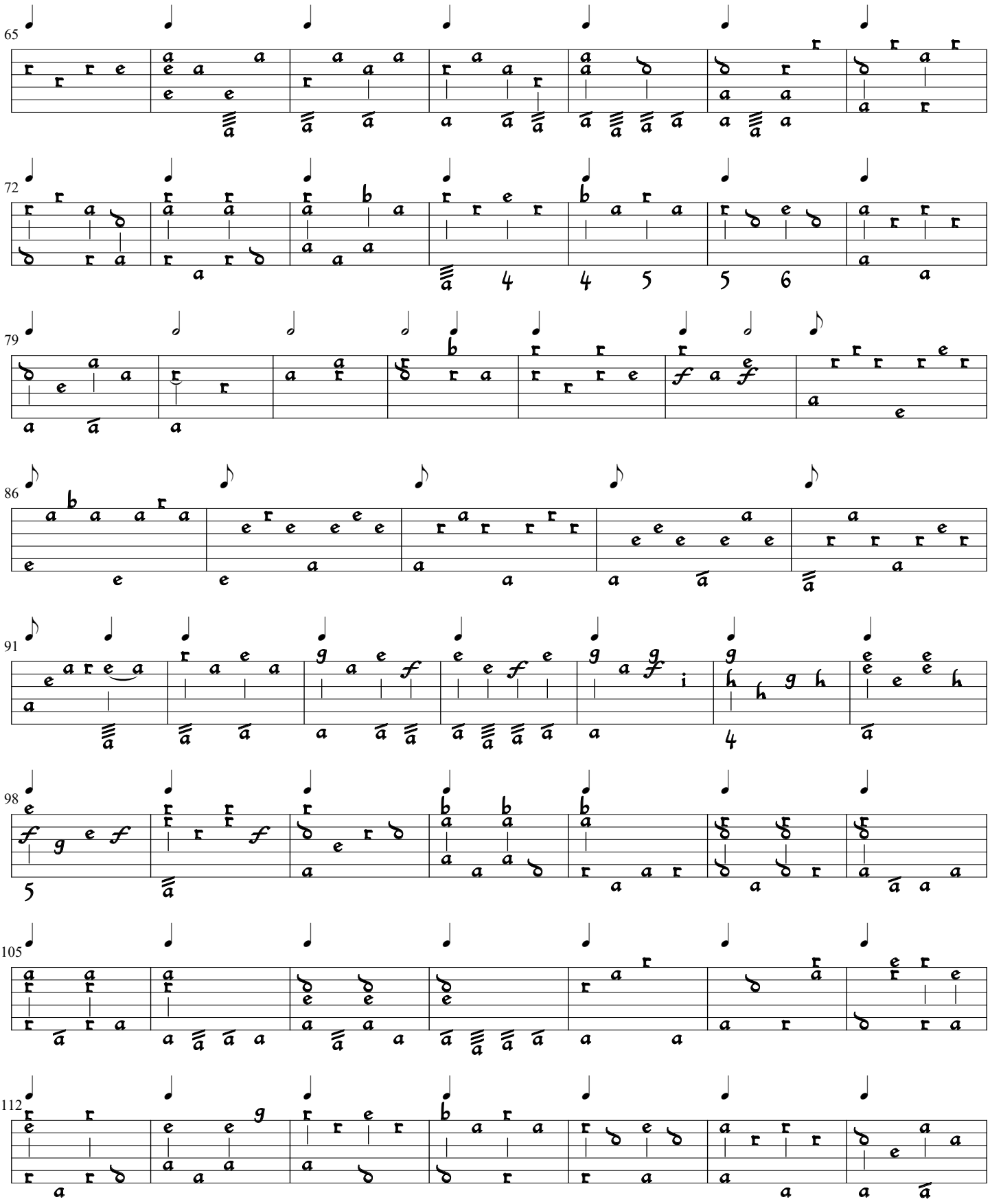
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 105v)

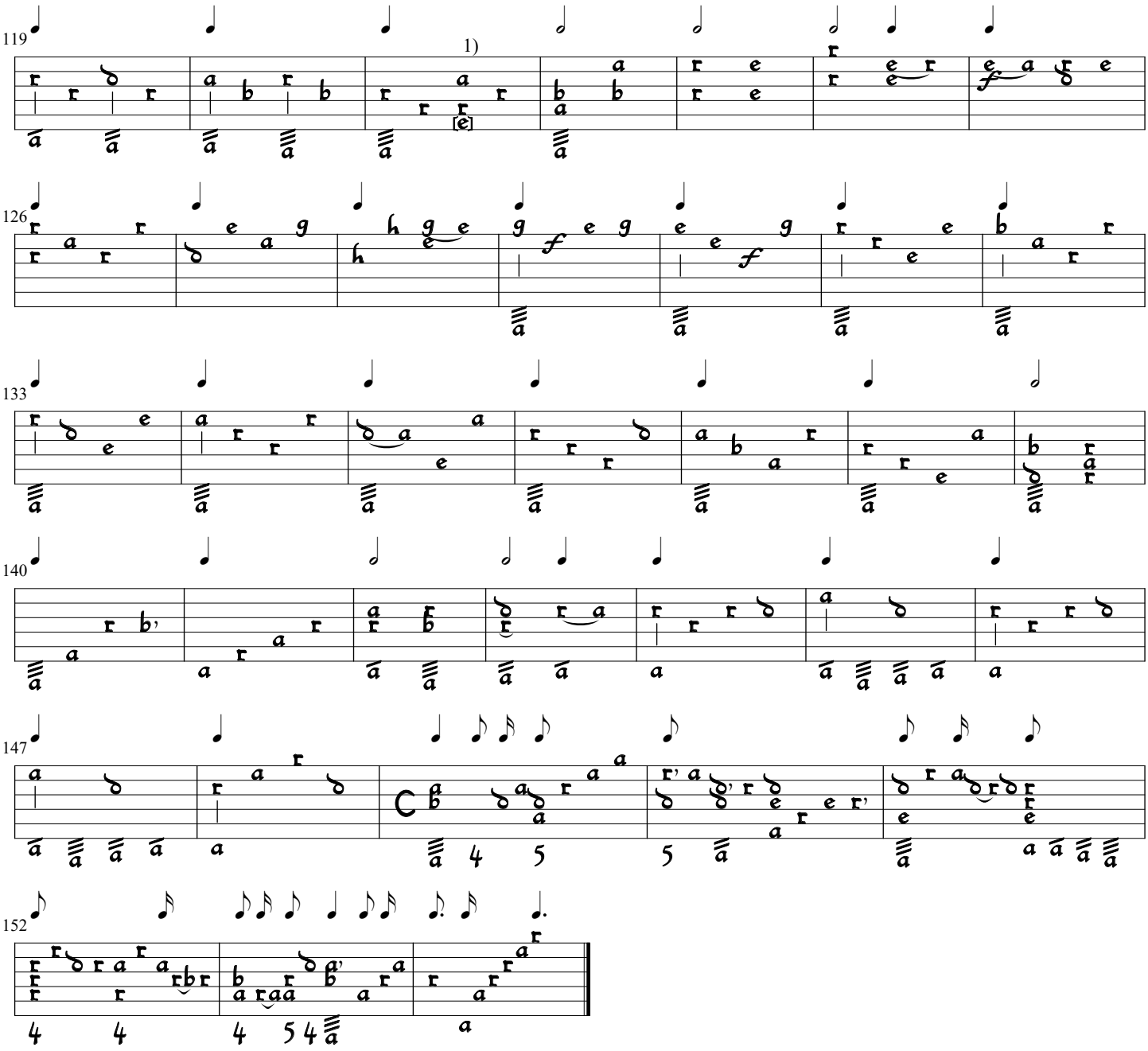


S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 106 - 107)

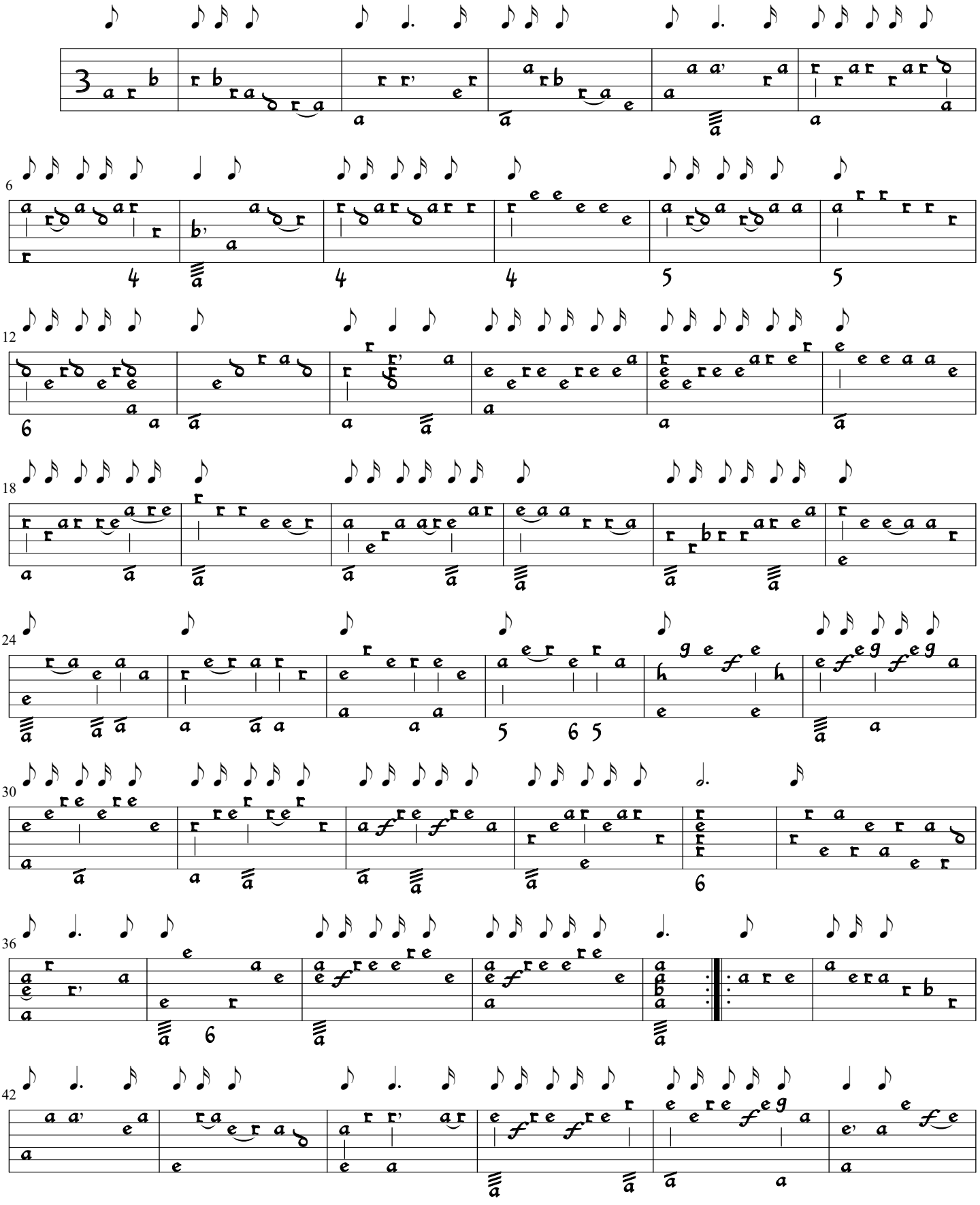


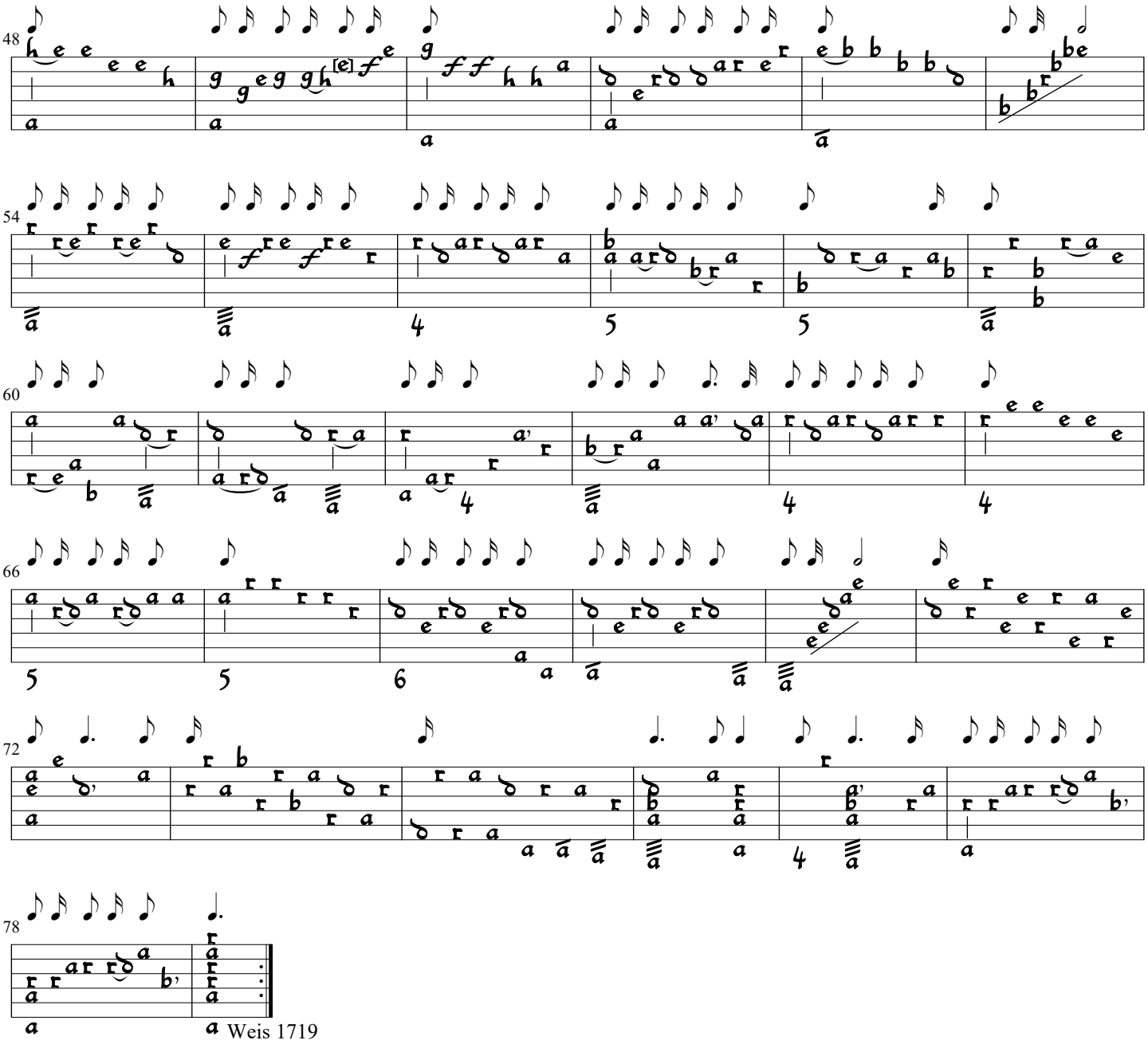


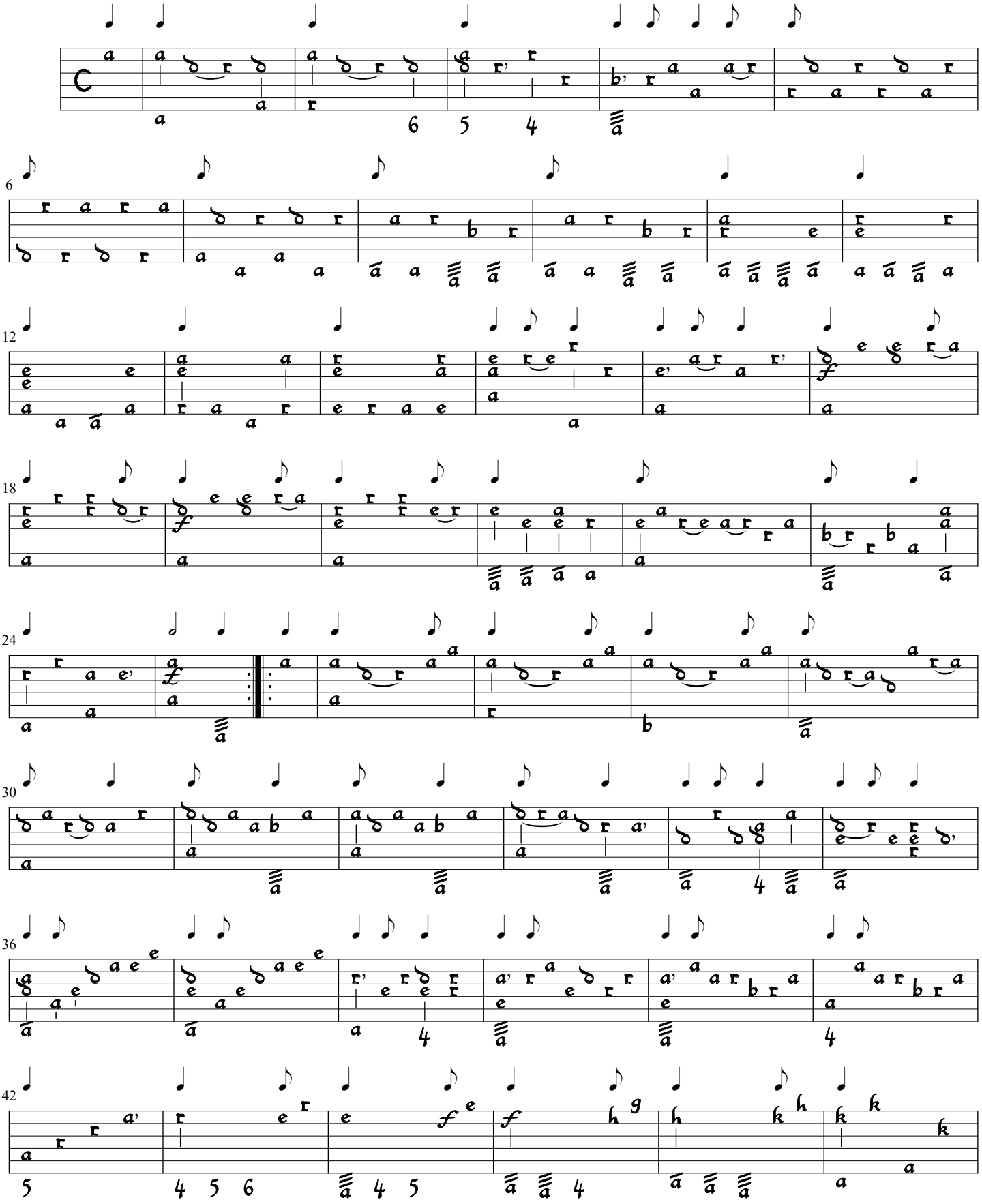

65
72
79
86
91
98
105
112

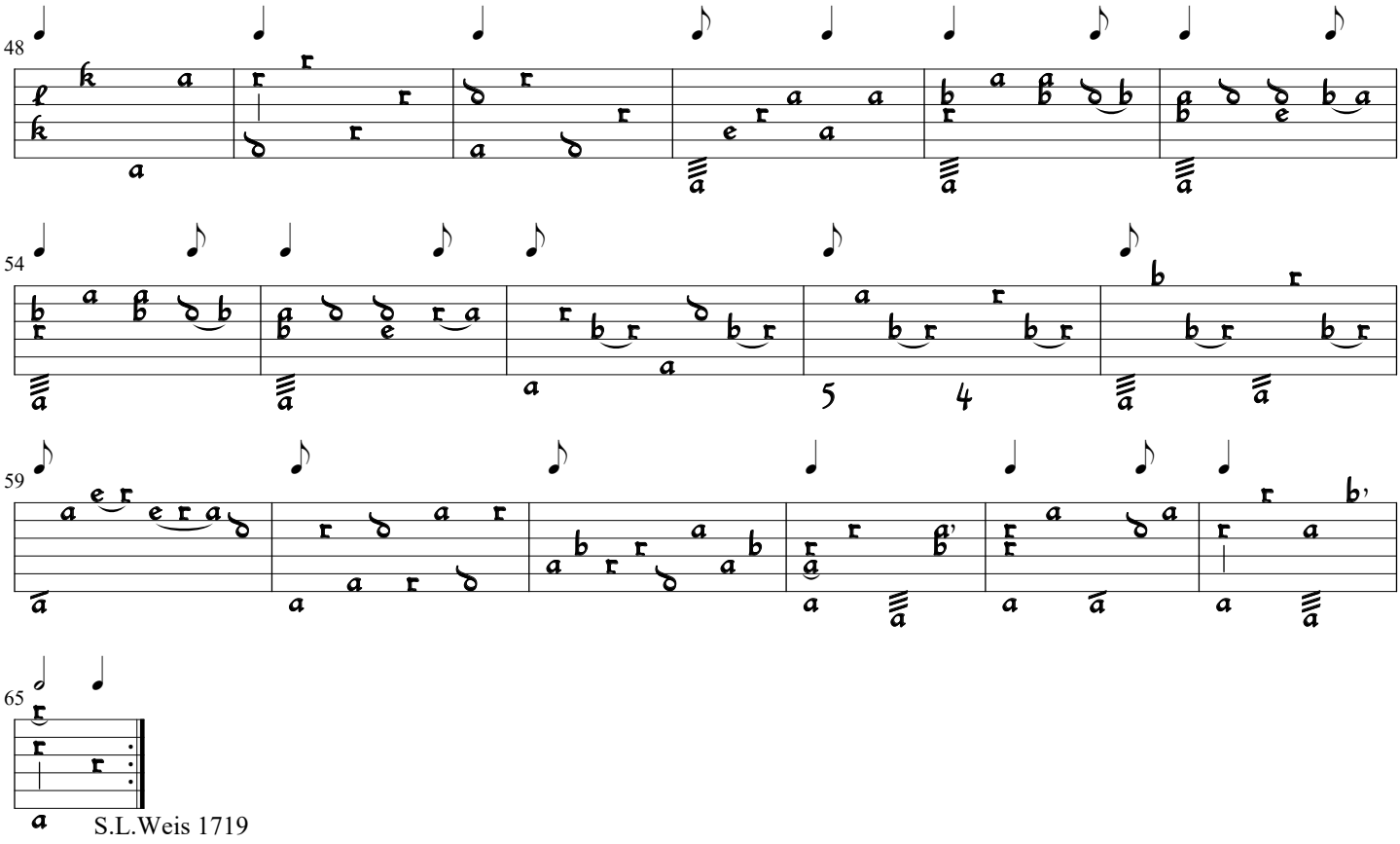


1) Bass C# is an octave lower in ms.



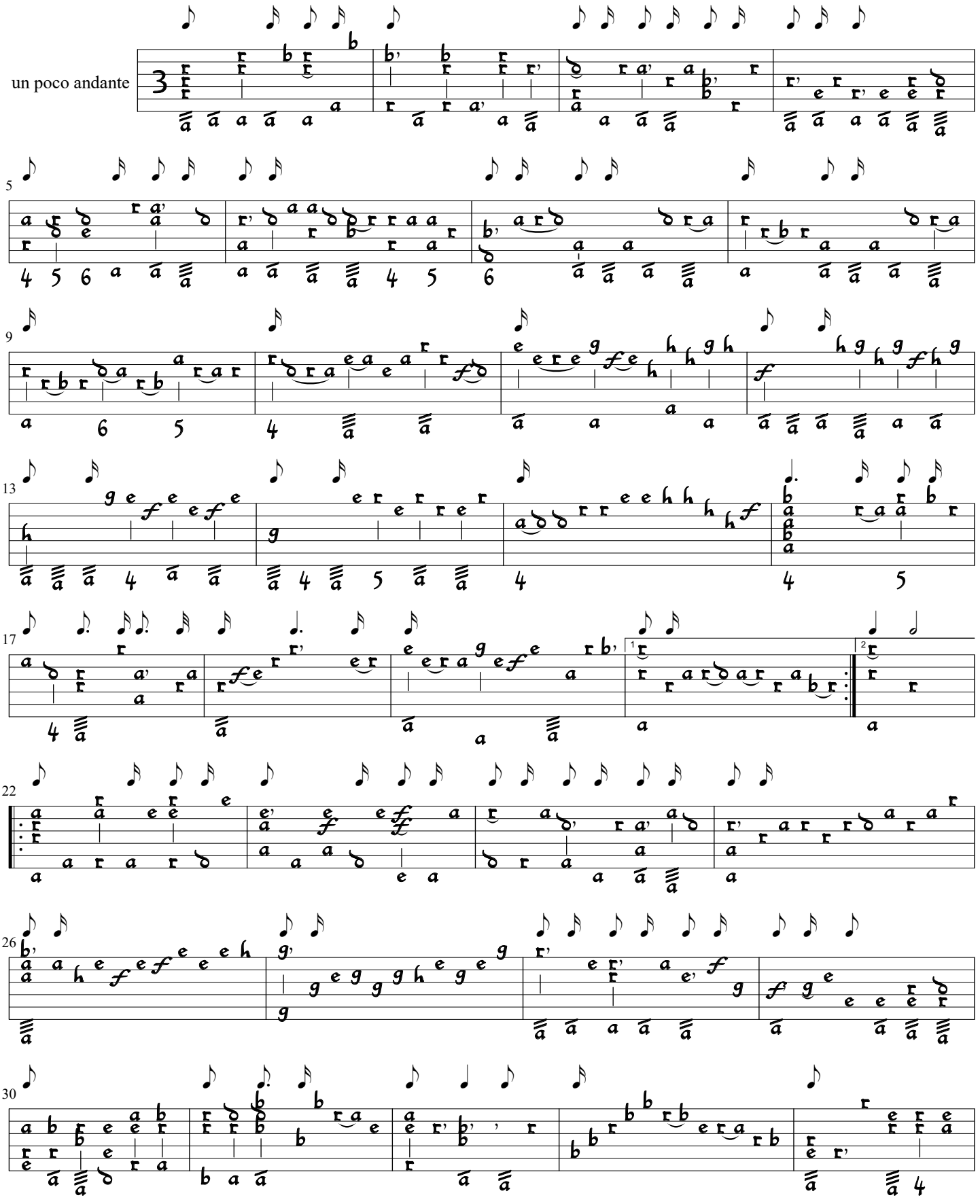

48
54
60
66
72
78
Weis 1719

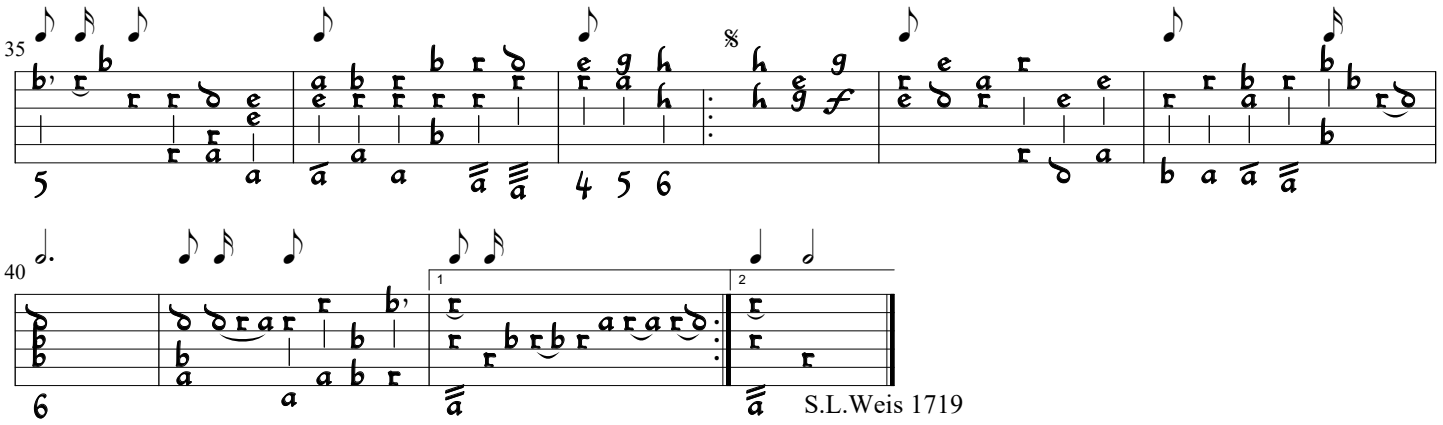




S.L.Weis 1719

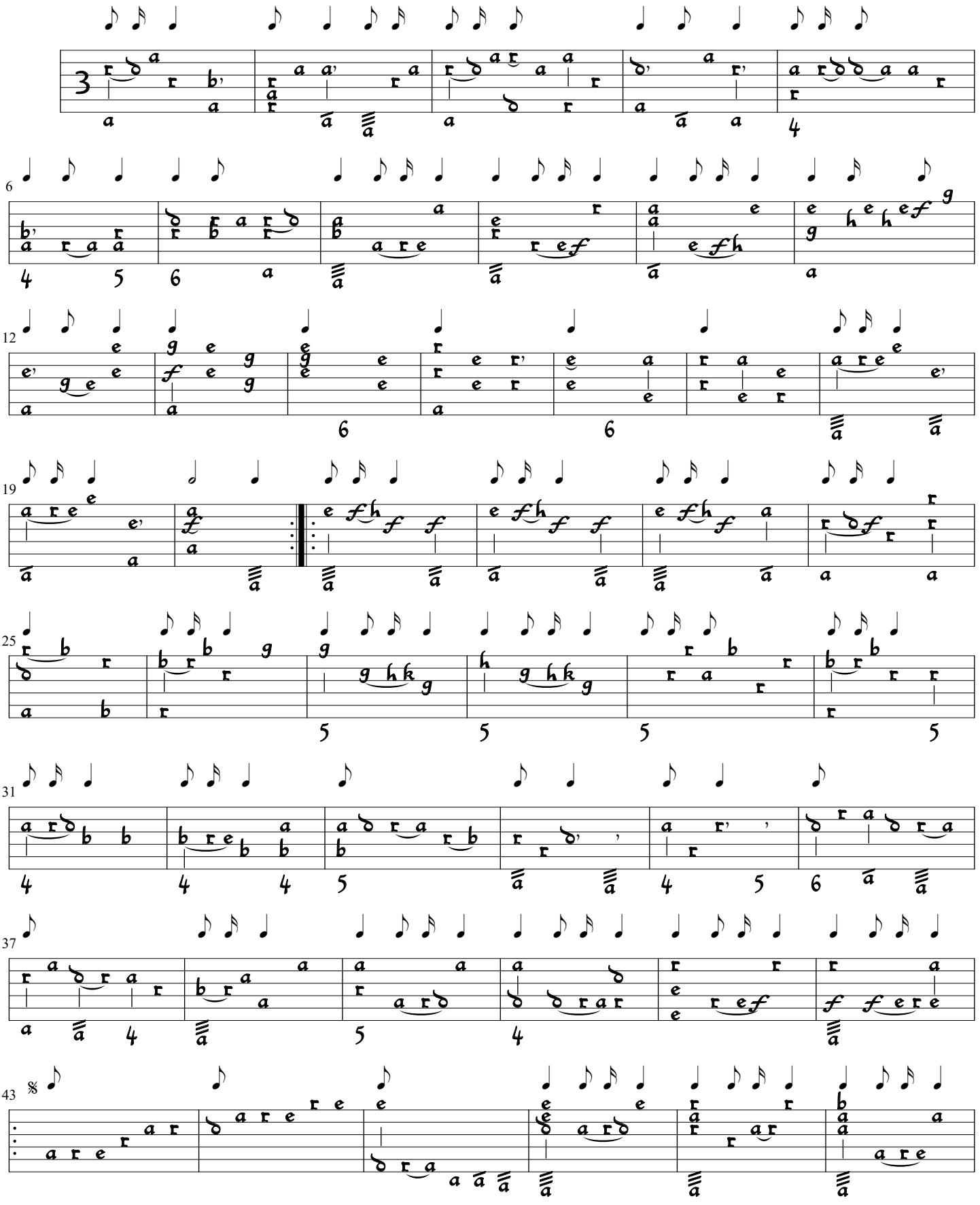
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 109v - 110)

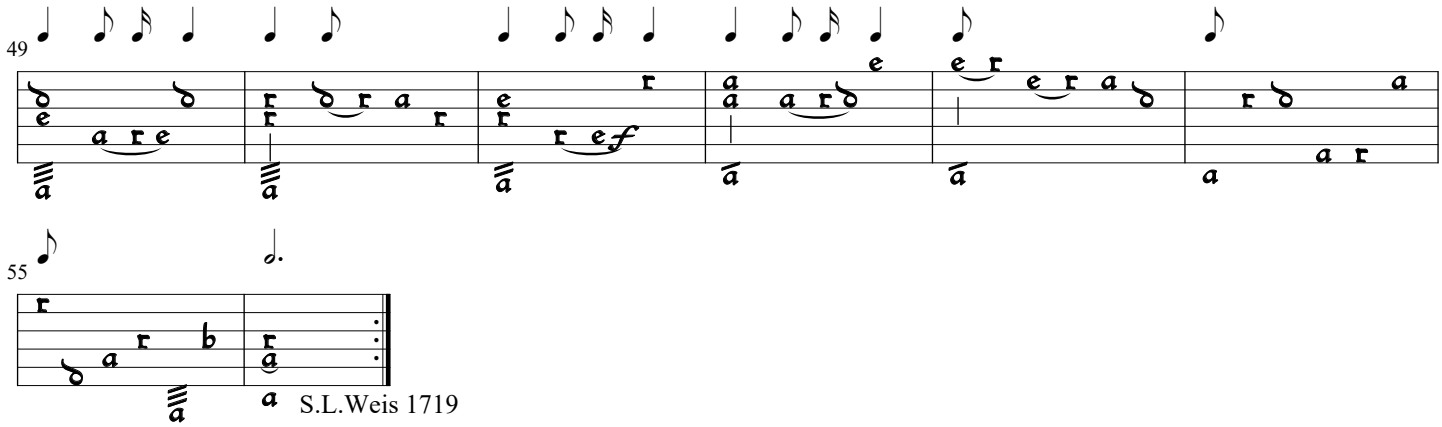




S.L.Weis 1719

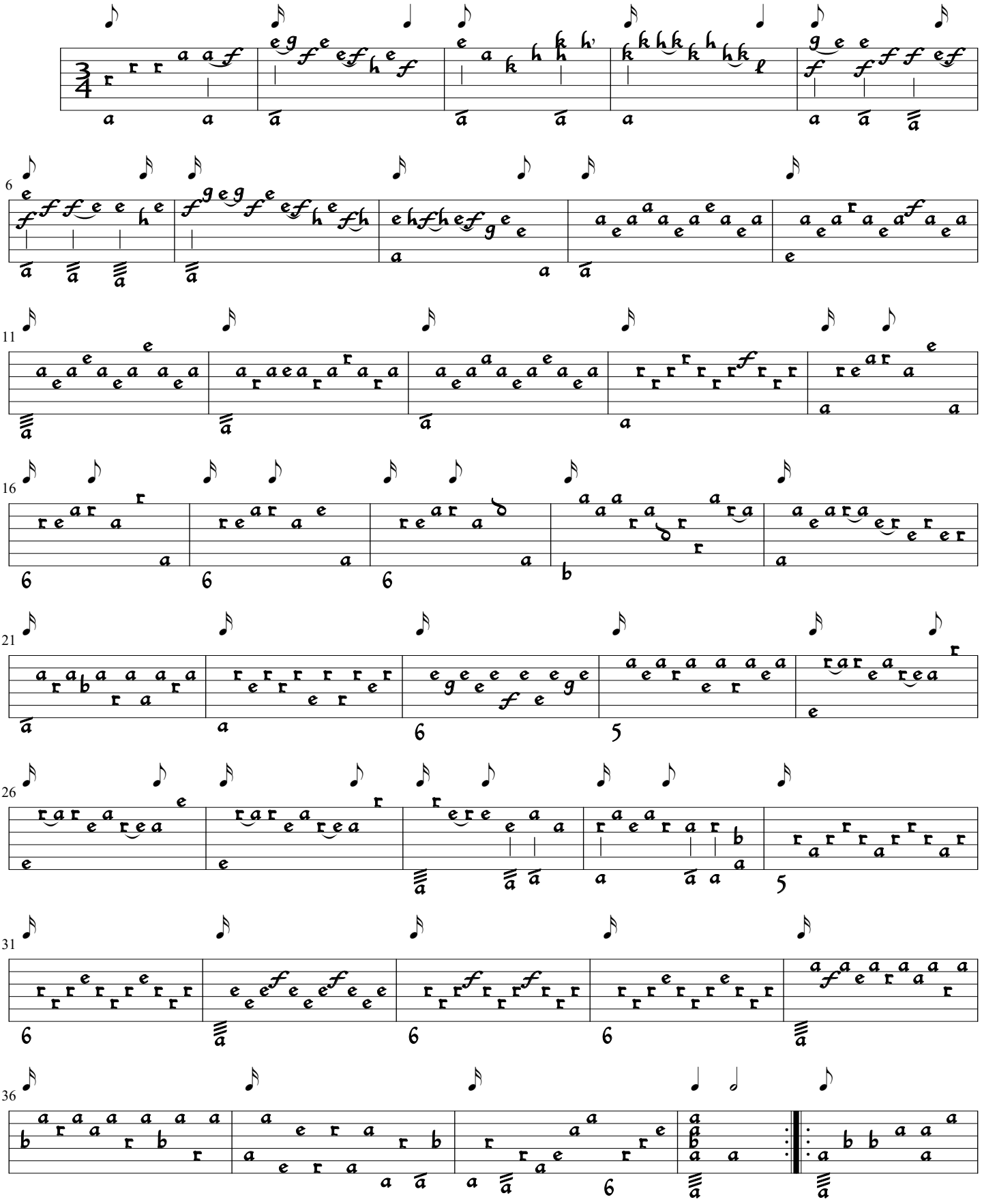
S. L. Weiss
(Lbm 30387, f. 110v - 111)

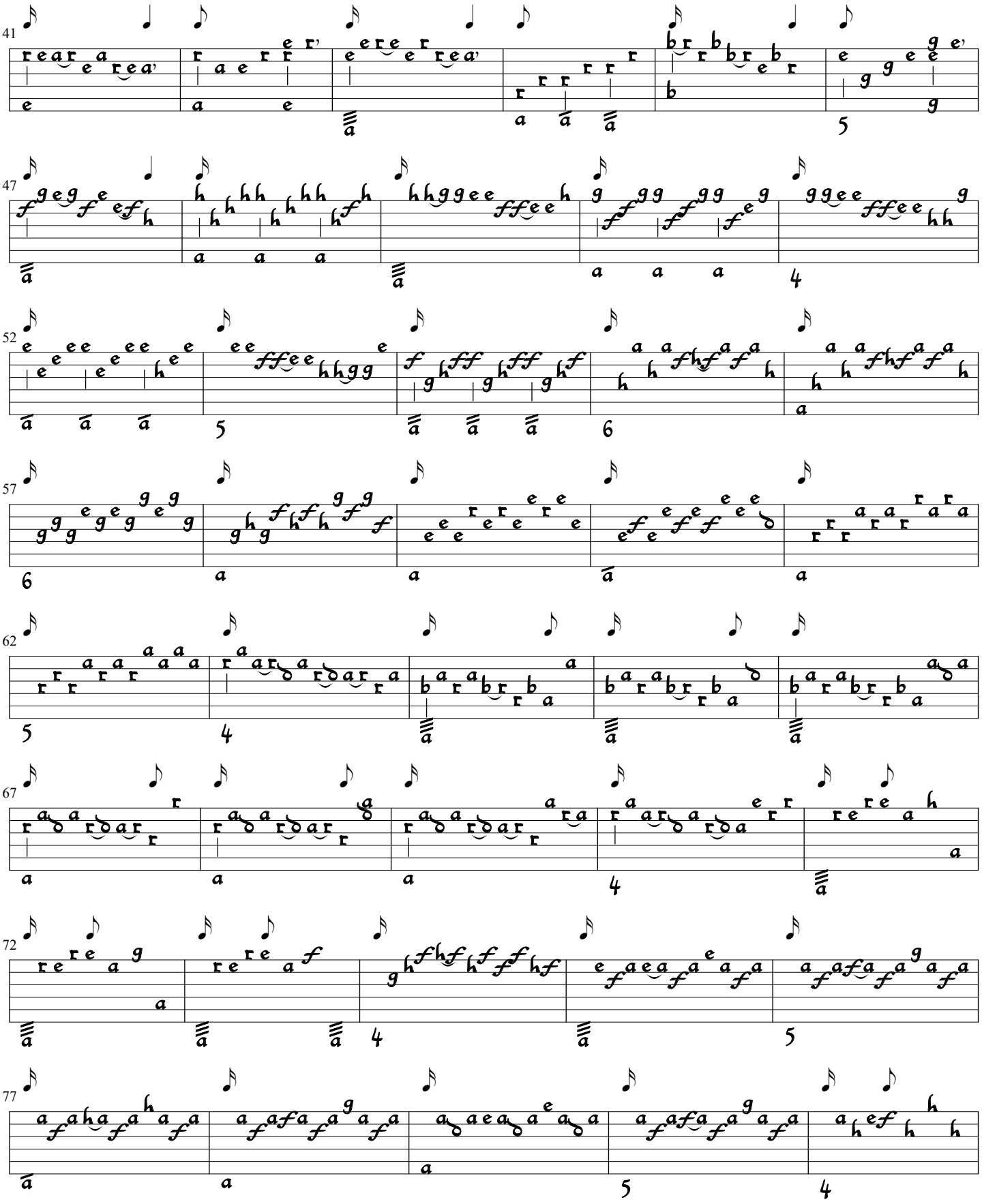


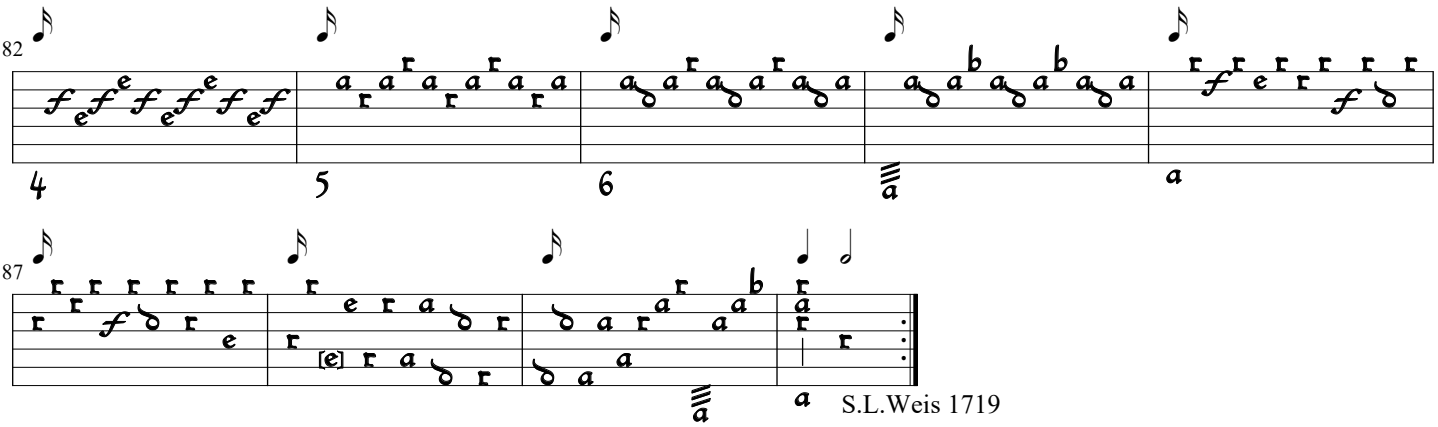


S.L.Weis 1719

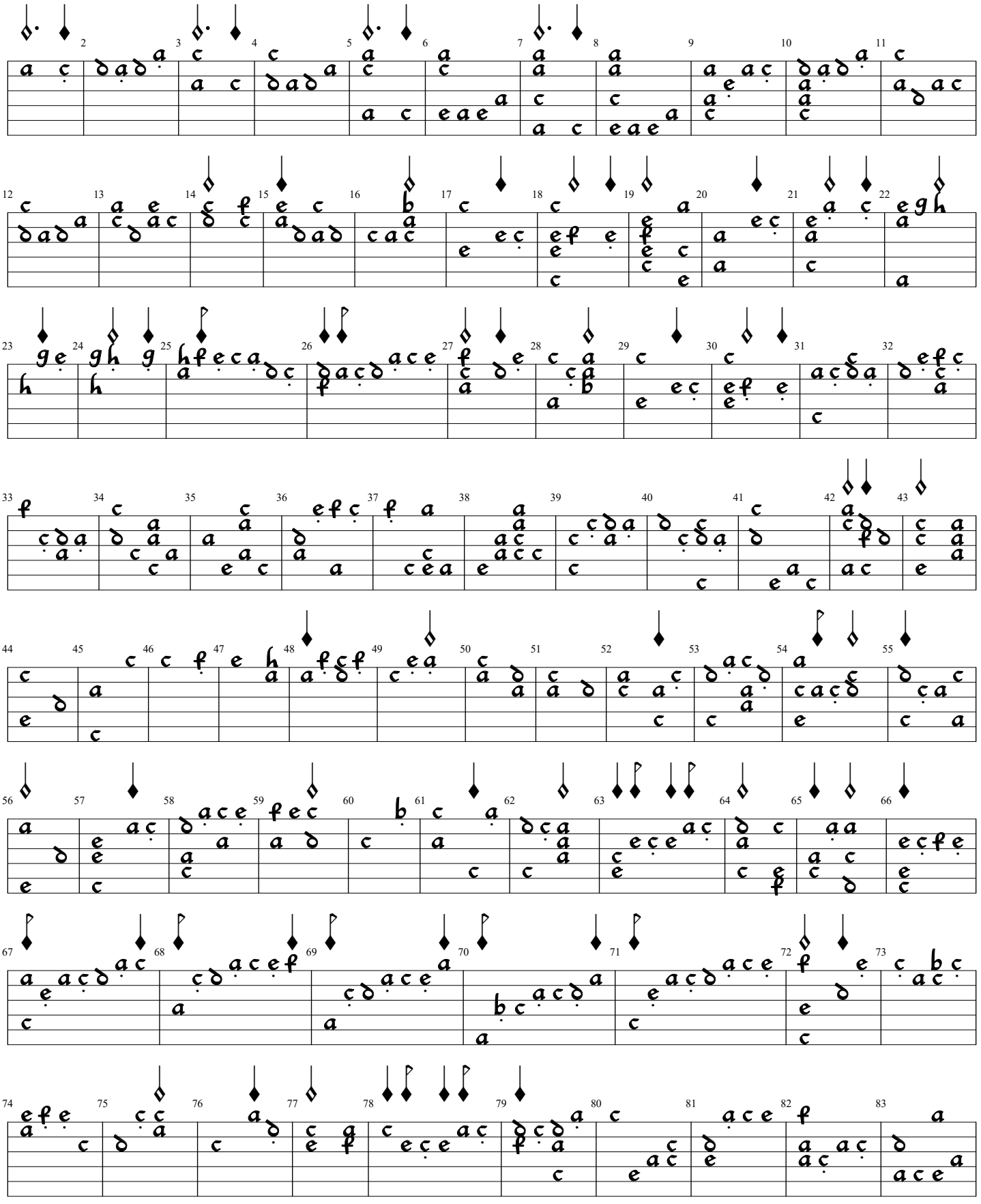
vii. Allegro

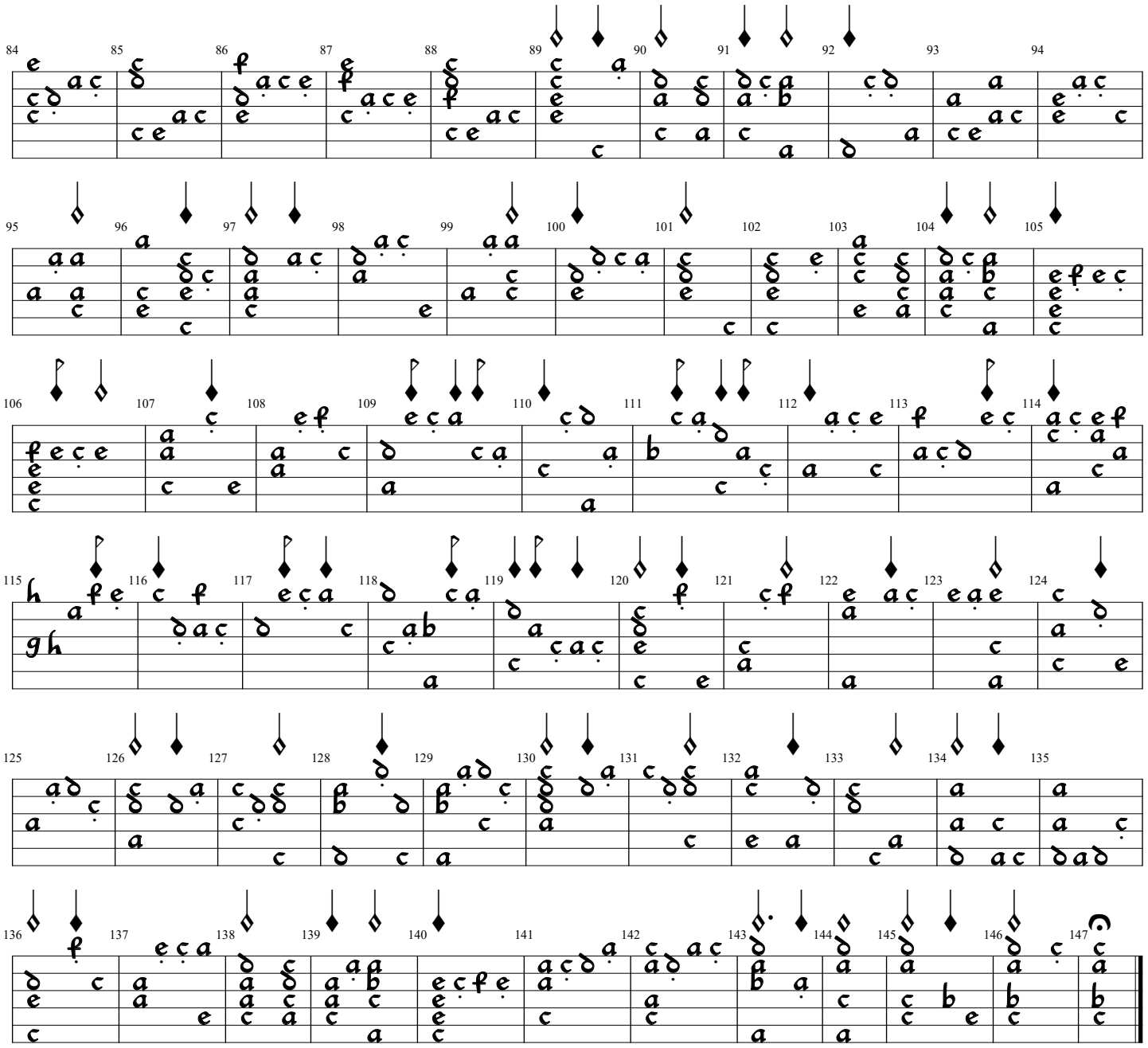


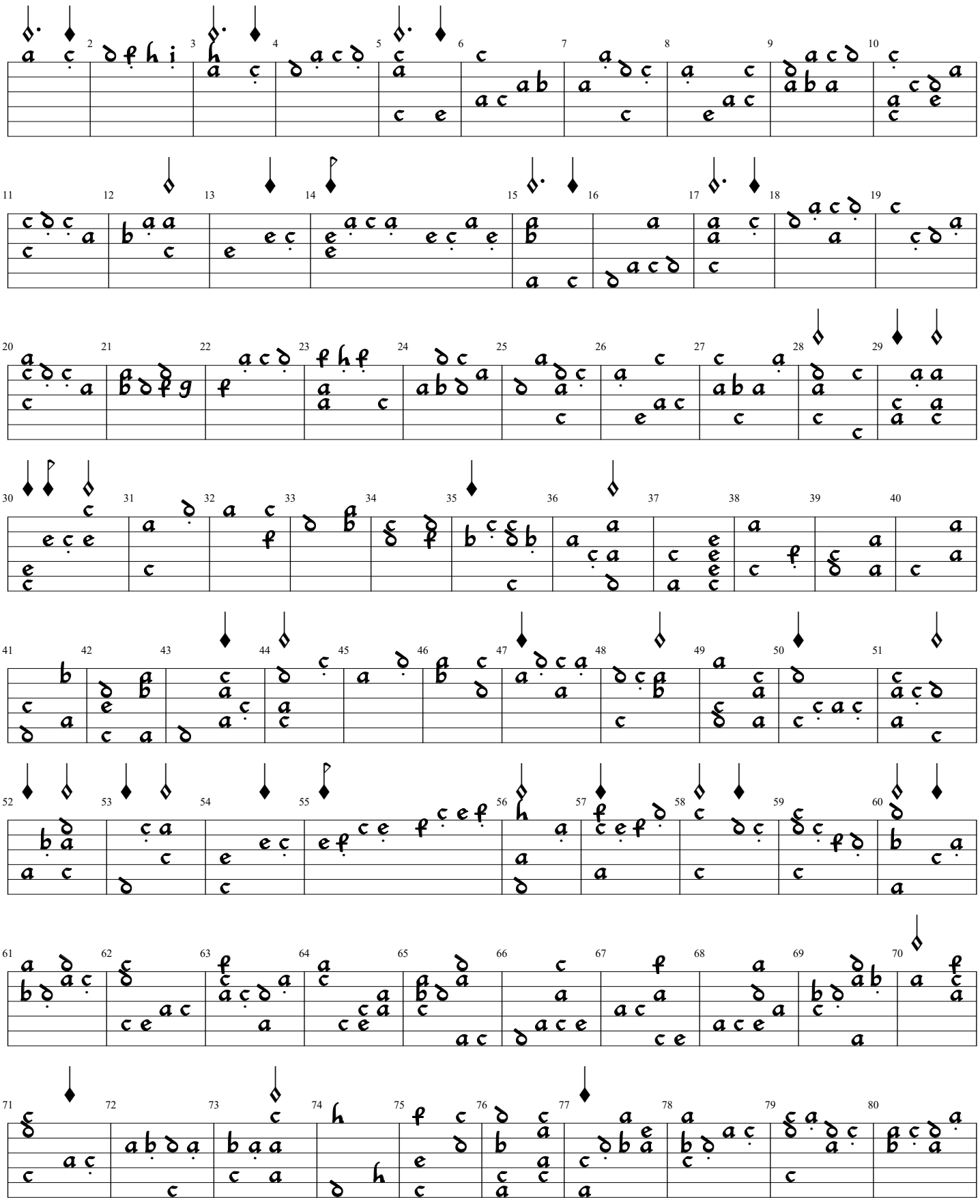


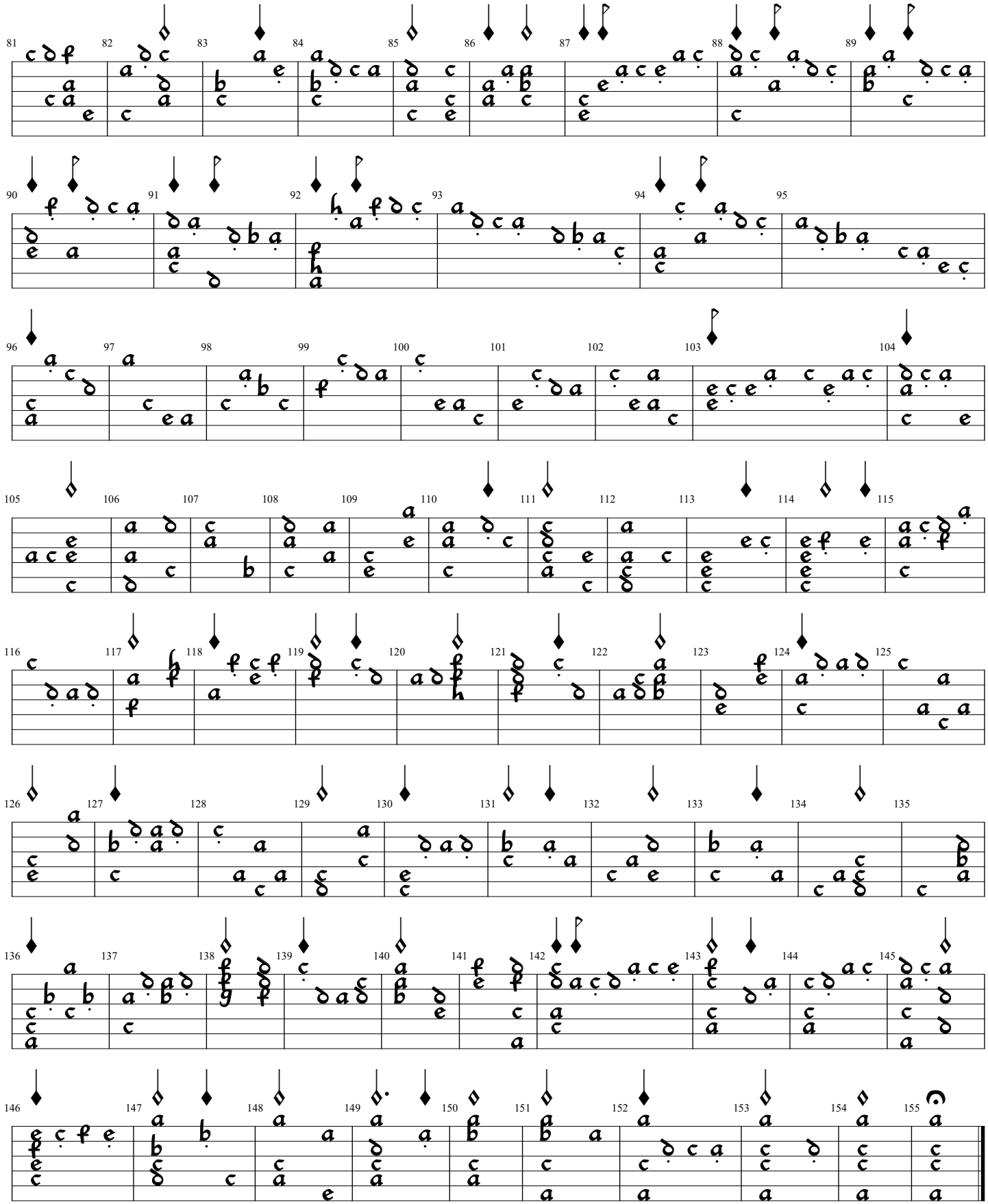


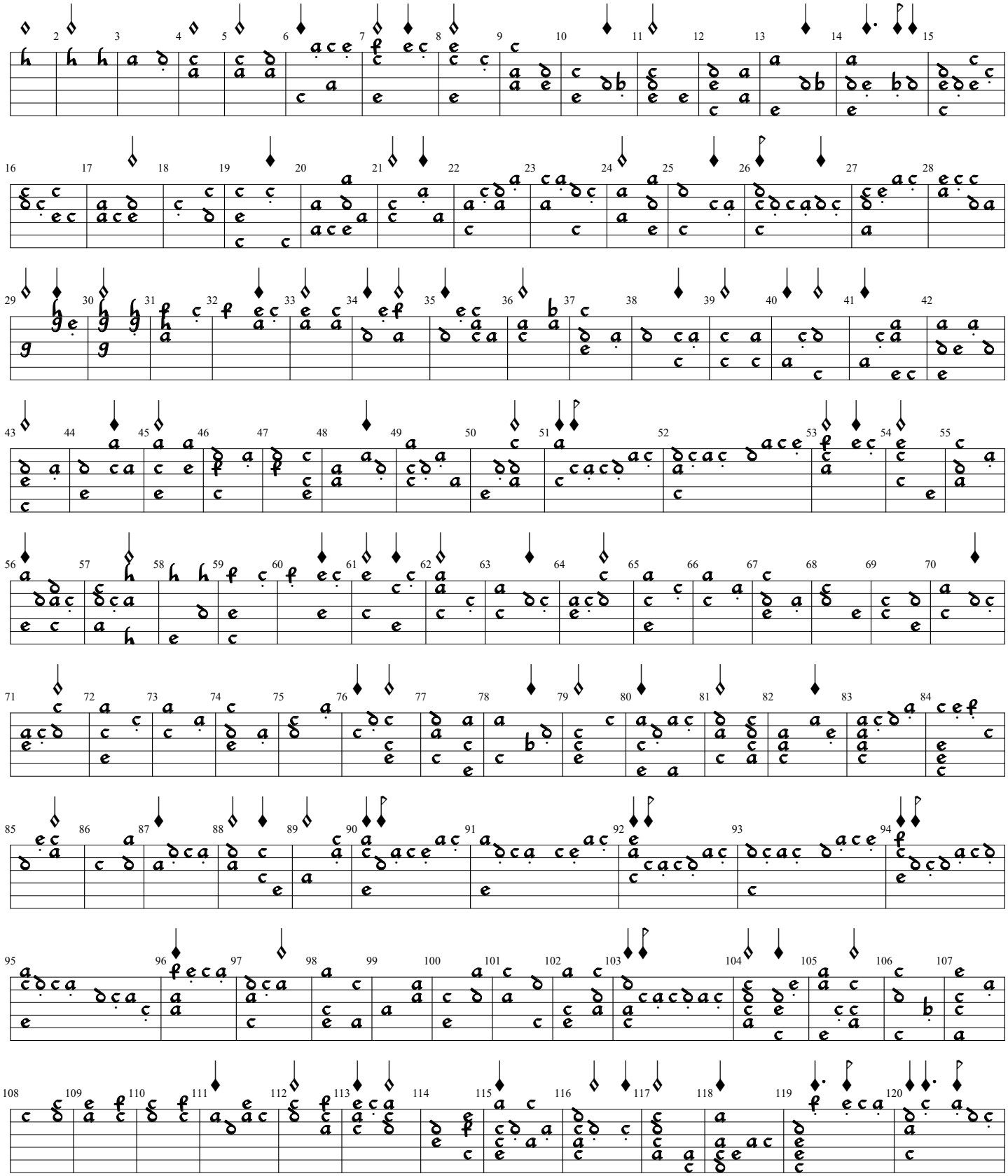
S.L.Weis 1719

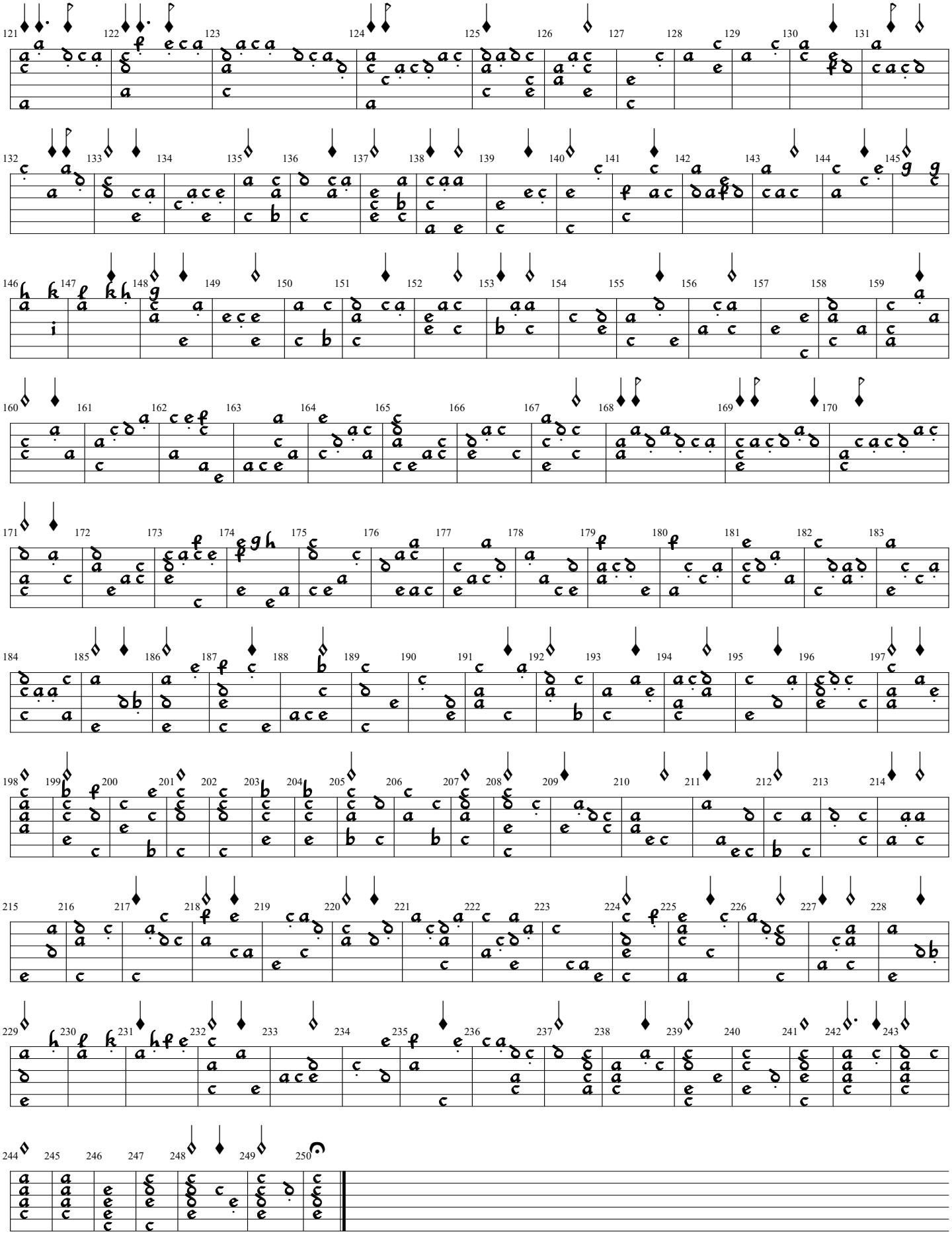


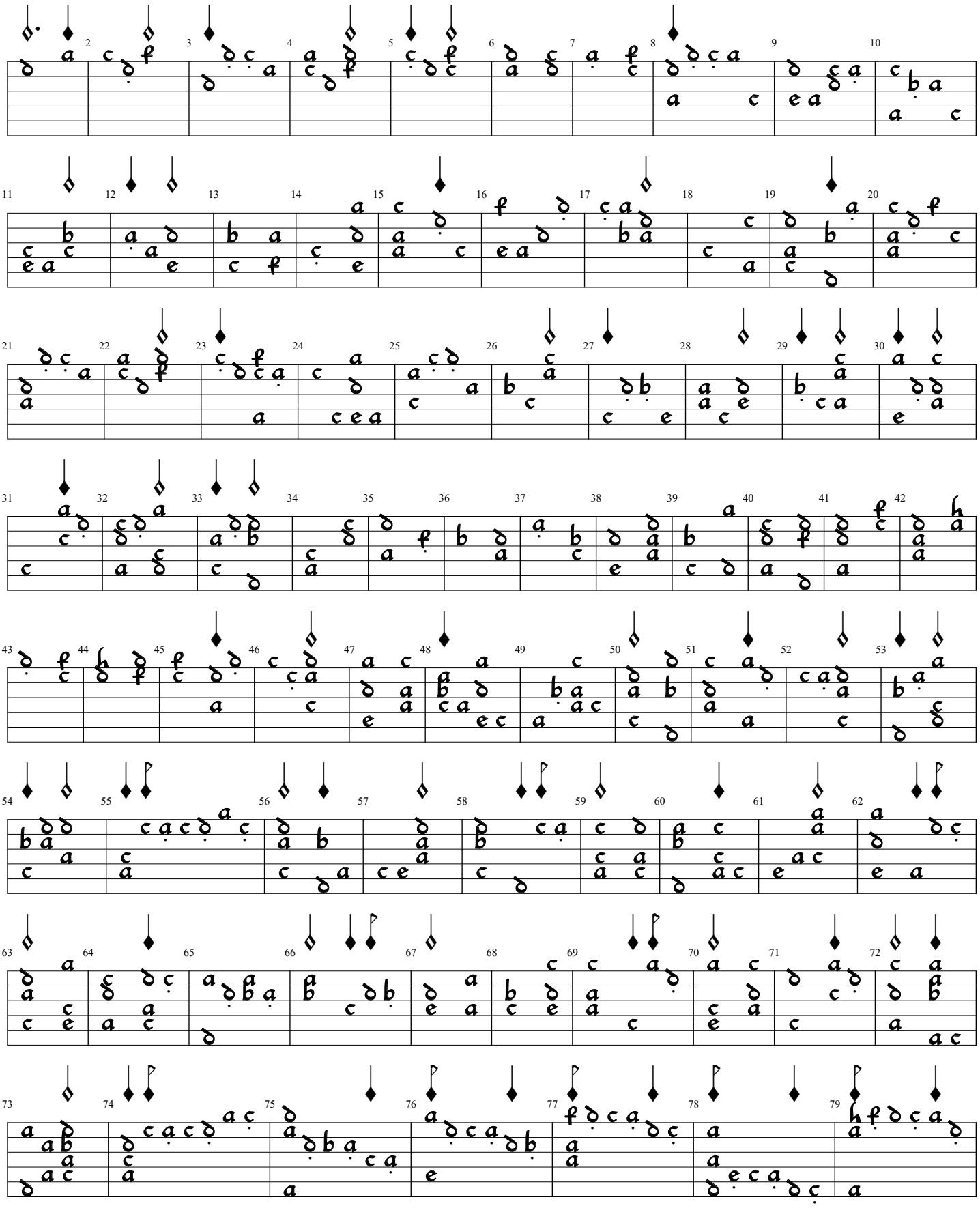


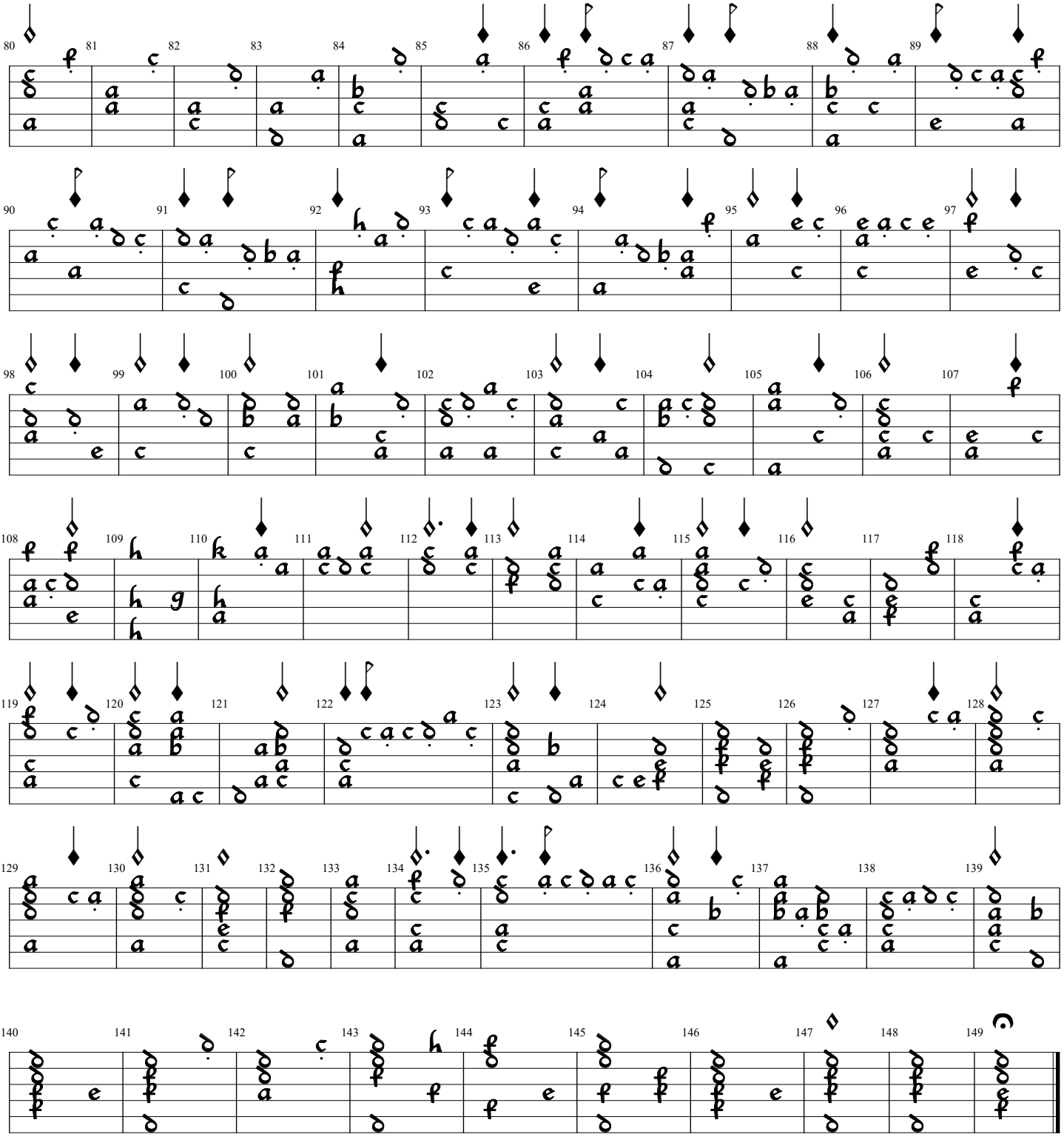


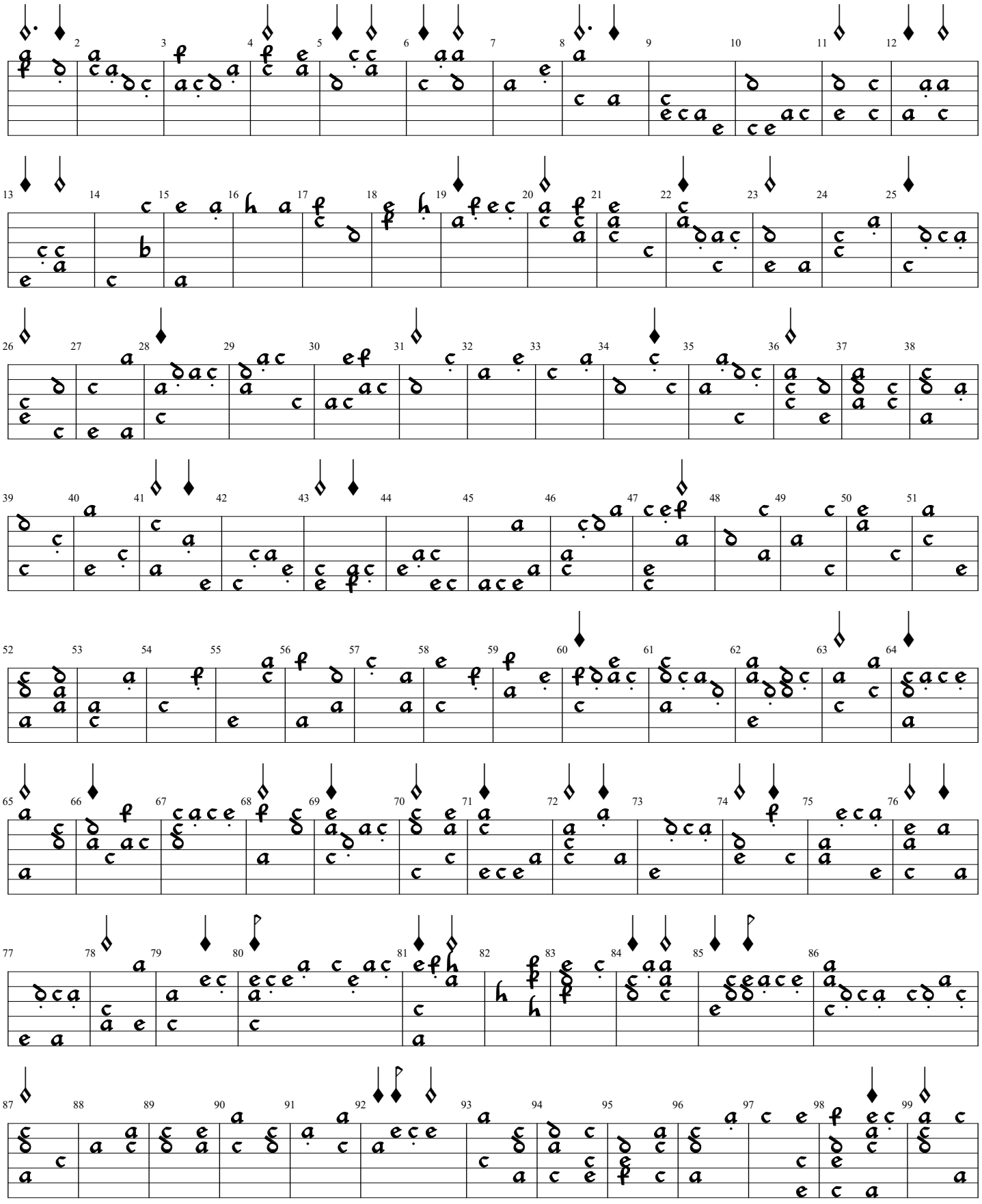


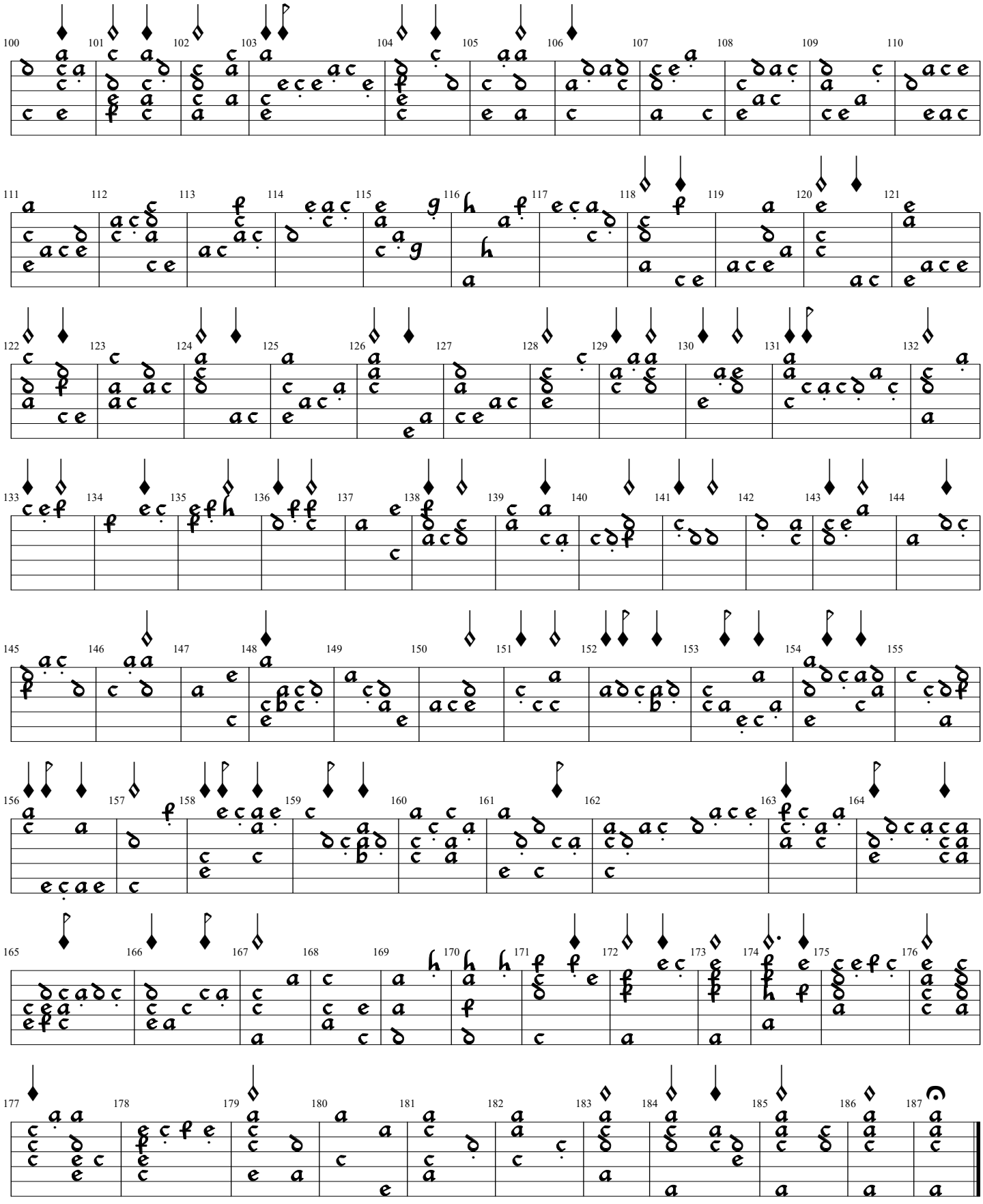


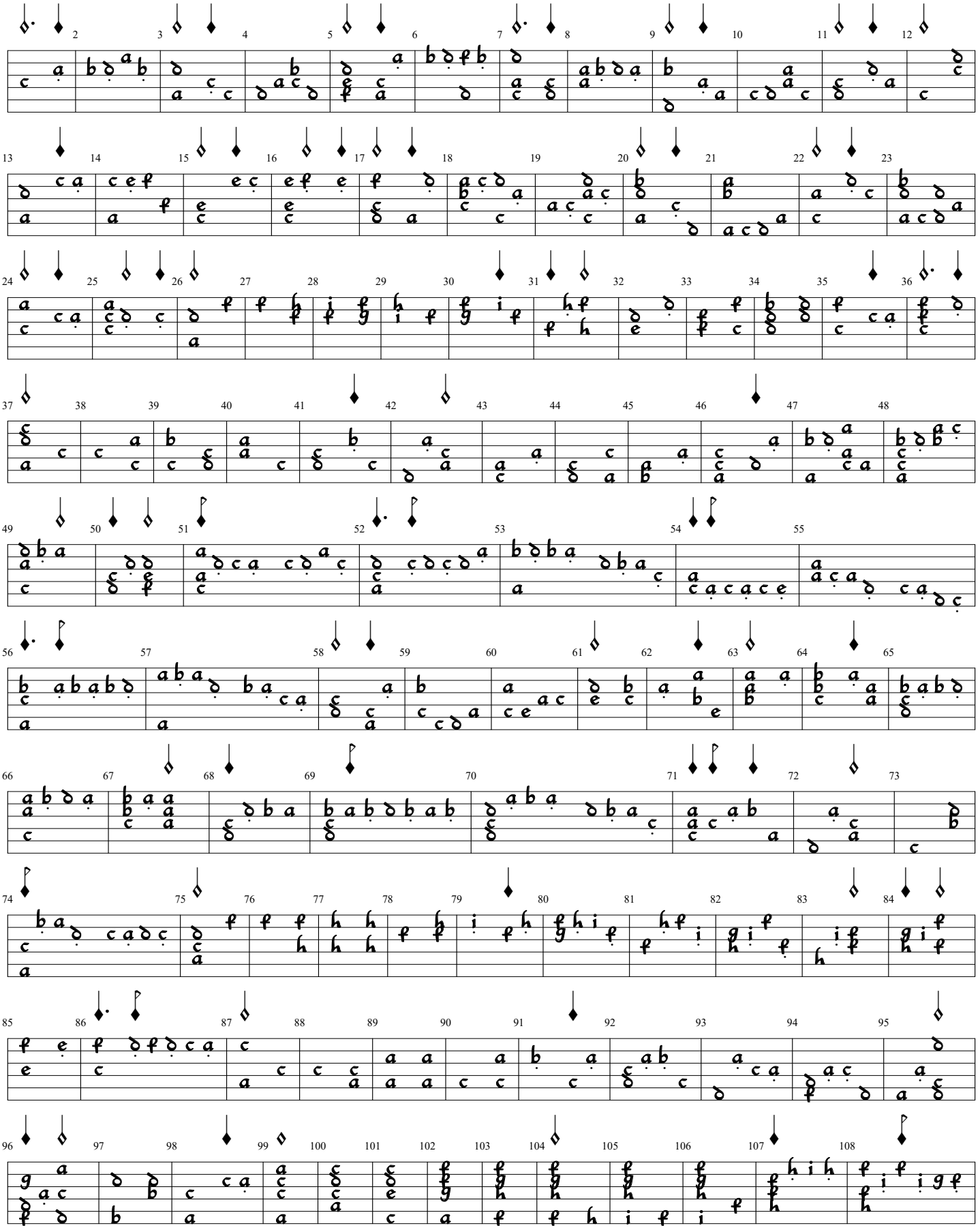


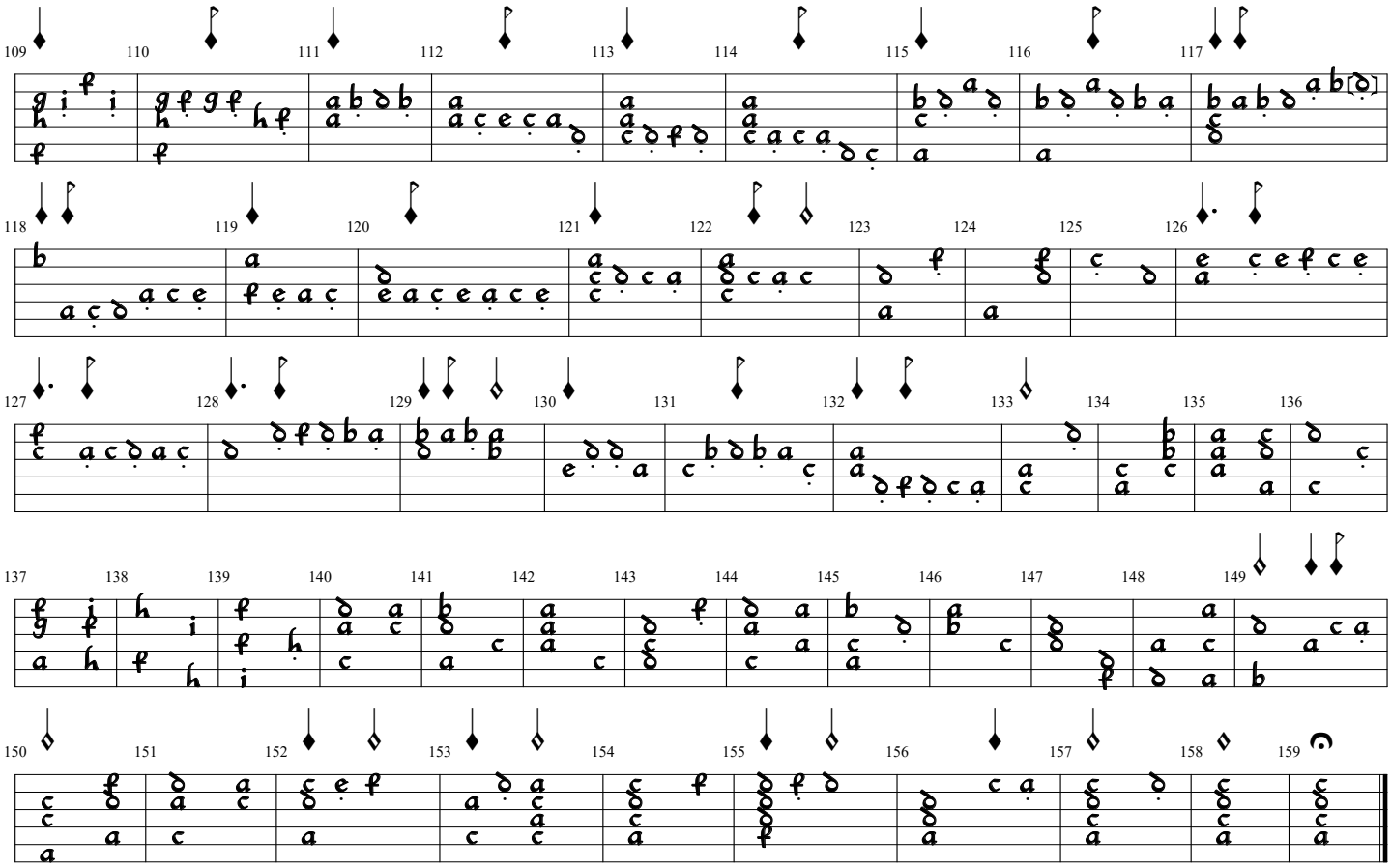


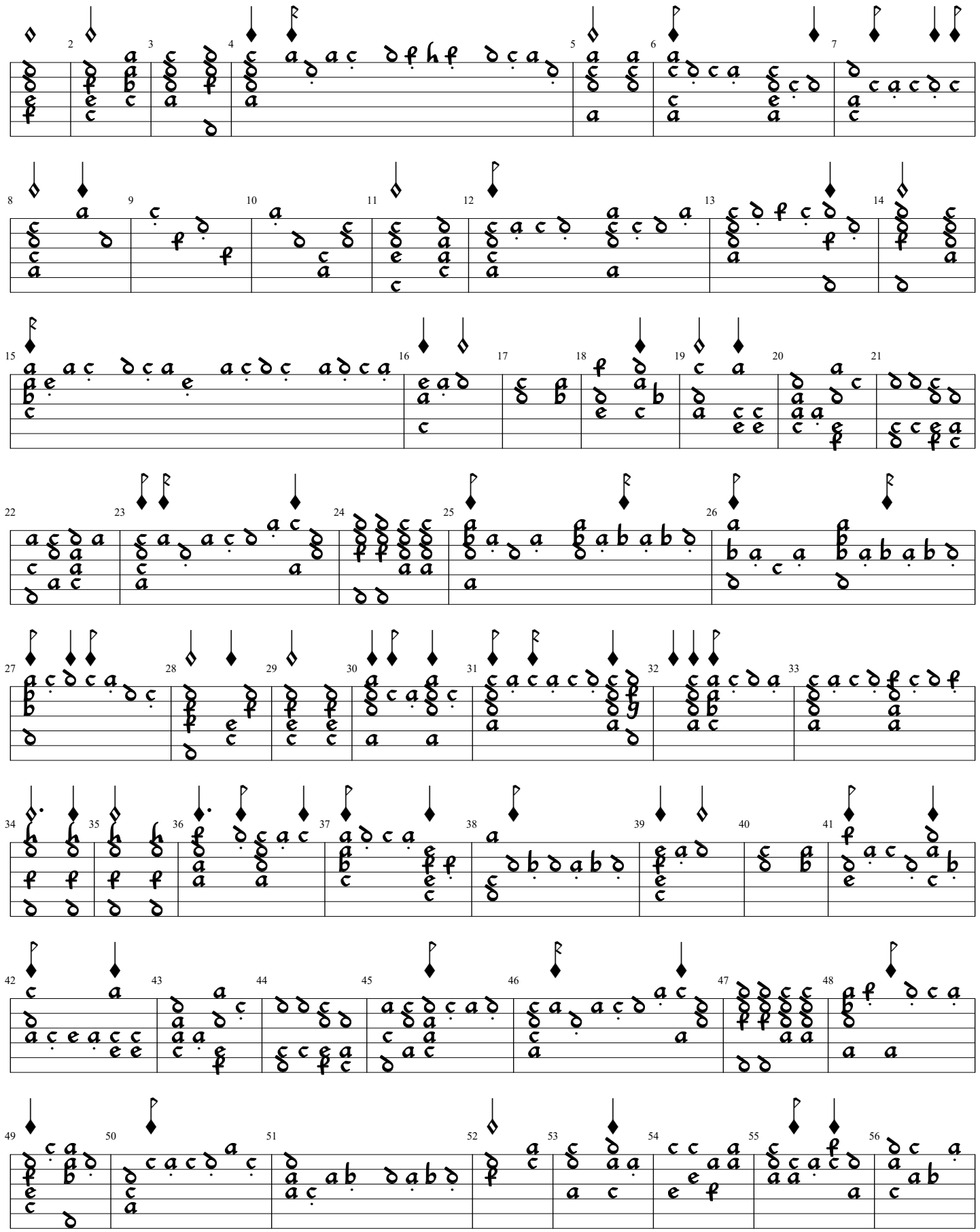


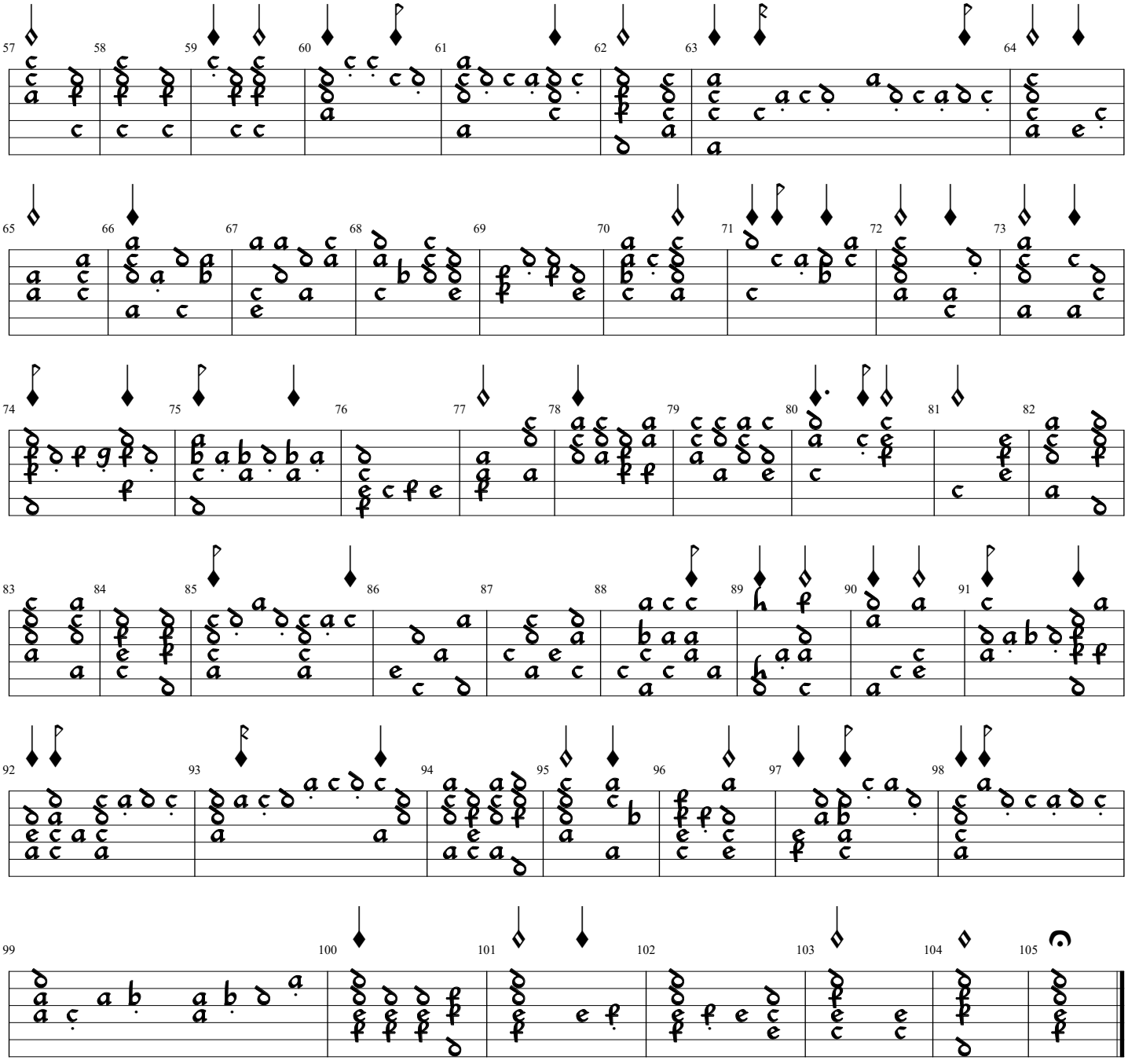


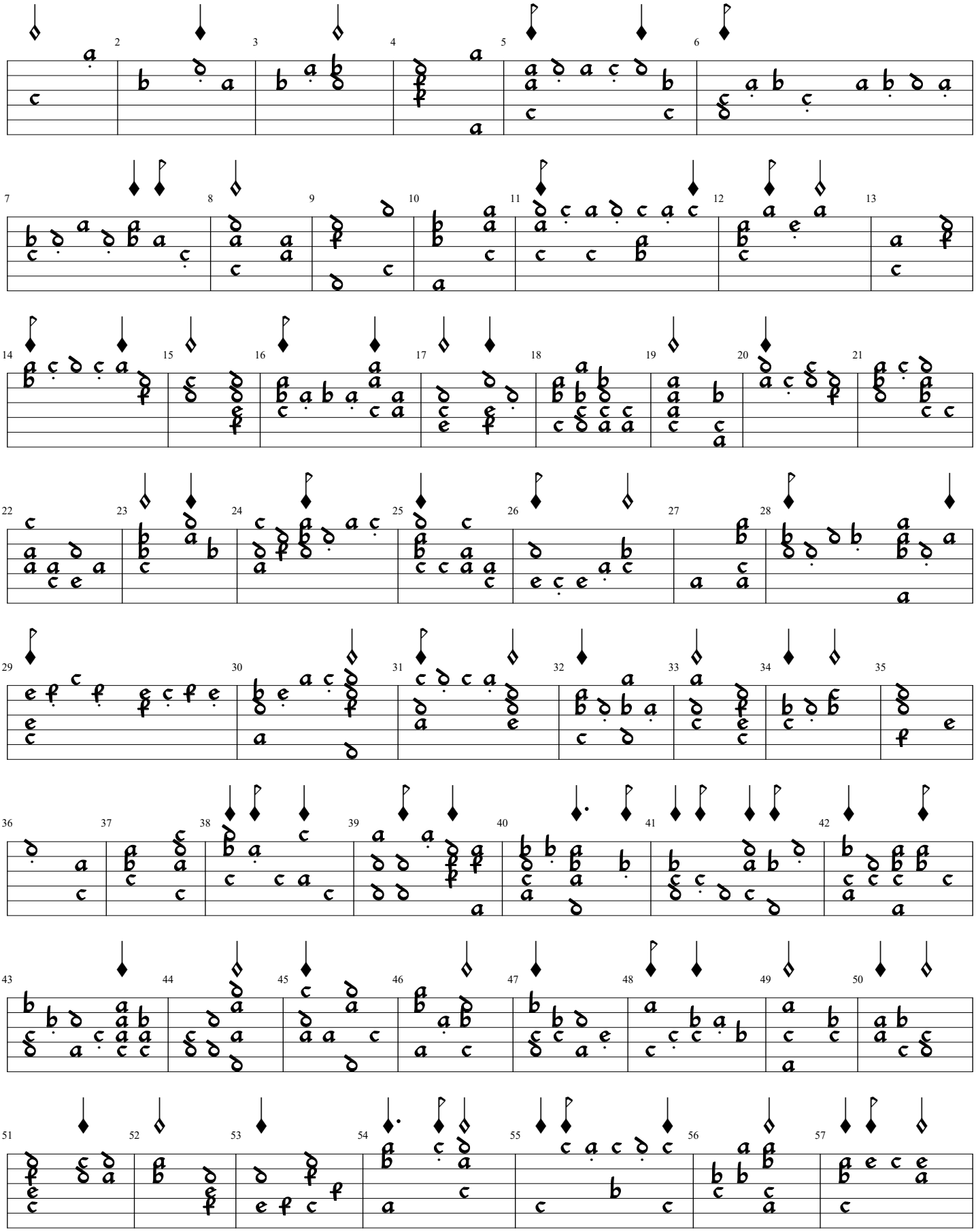


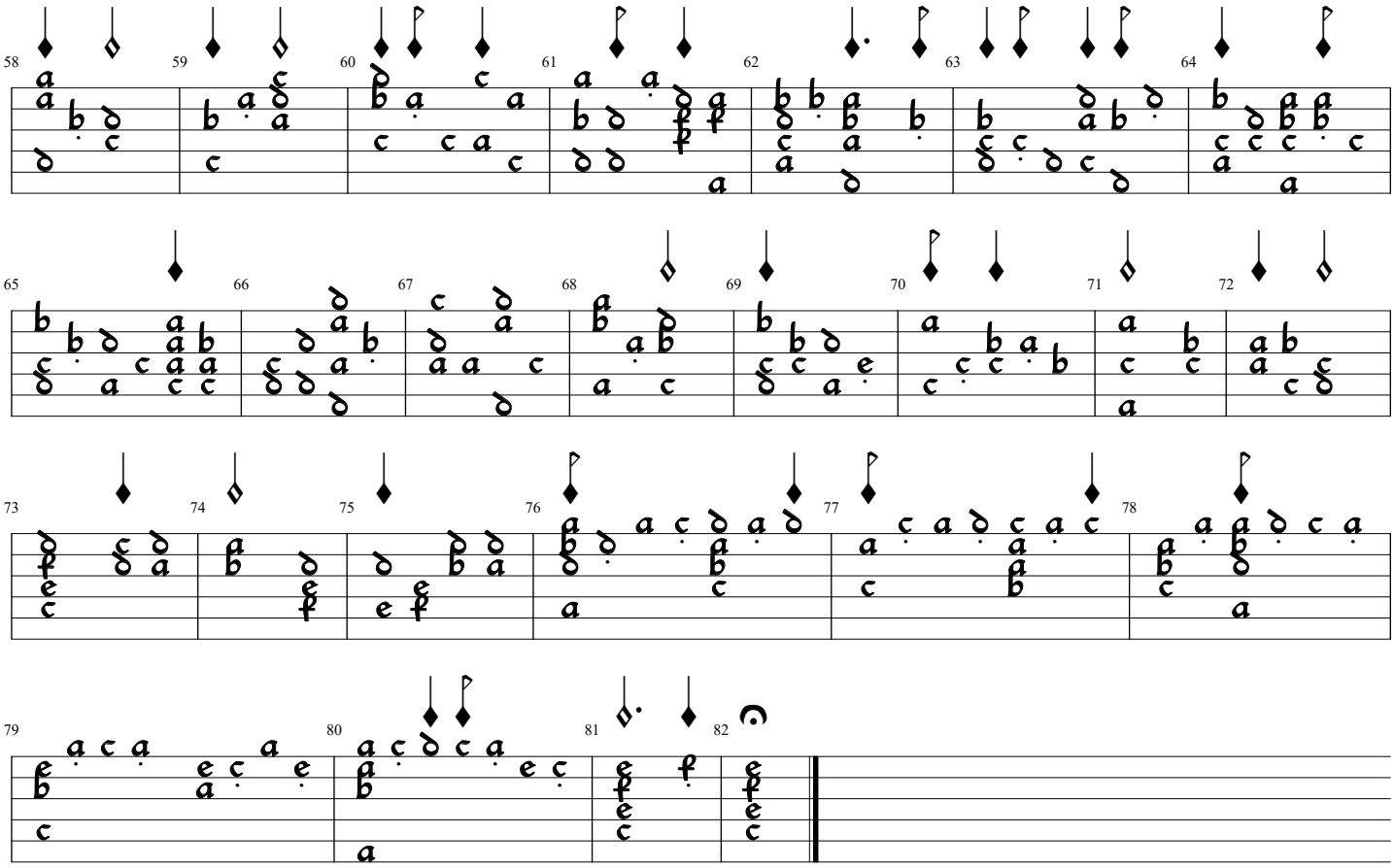


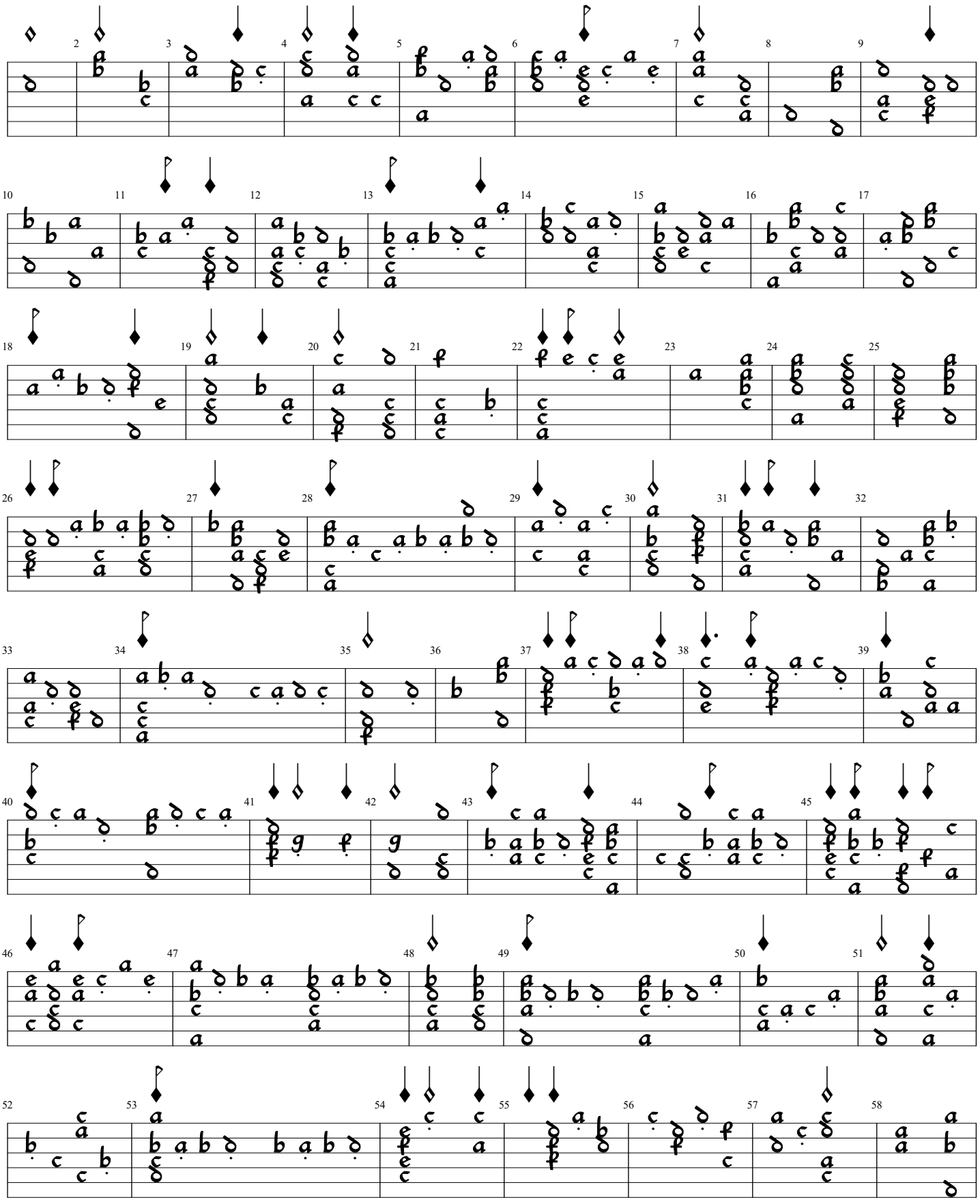


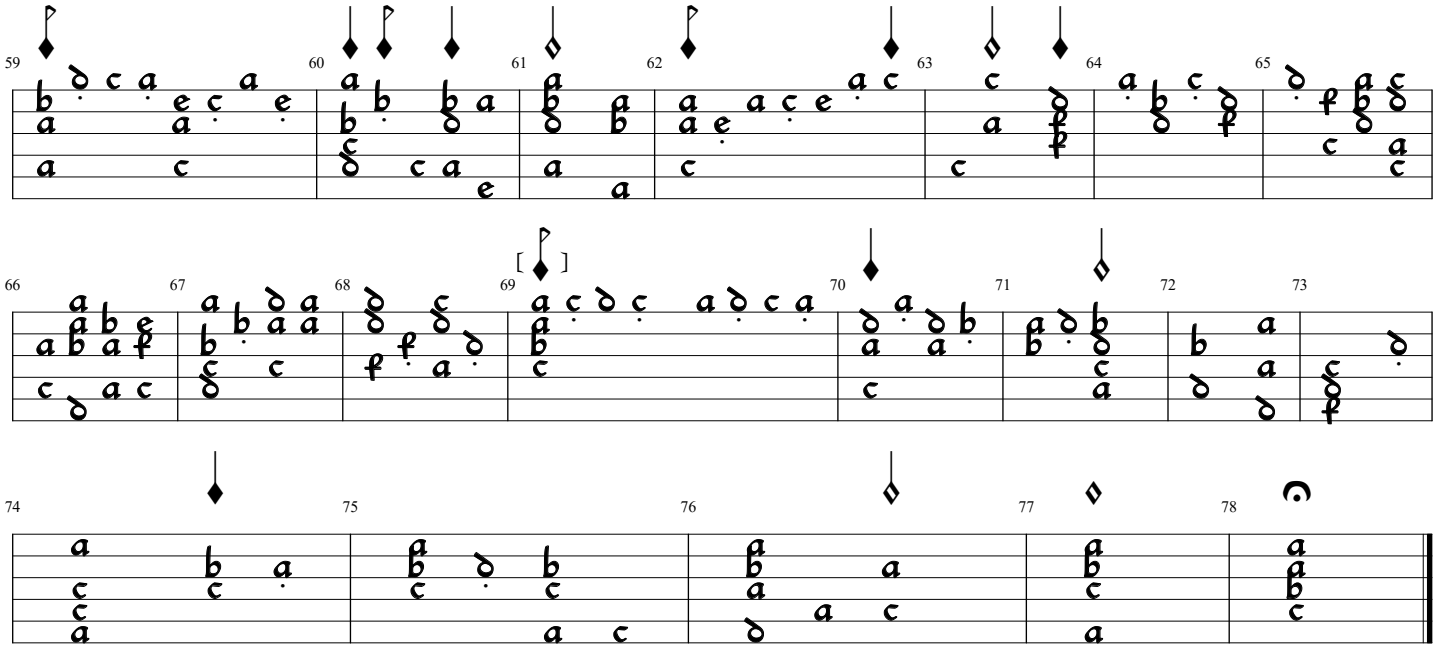


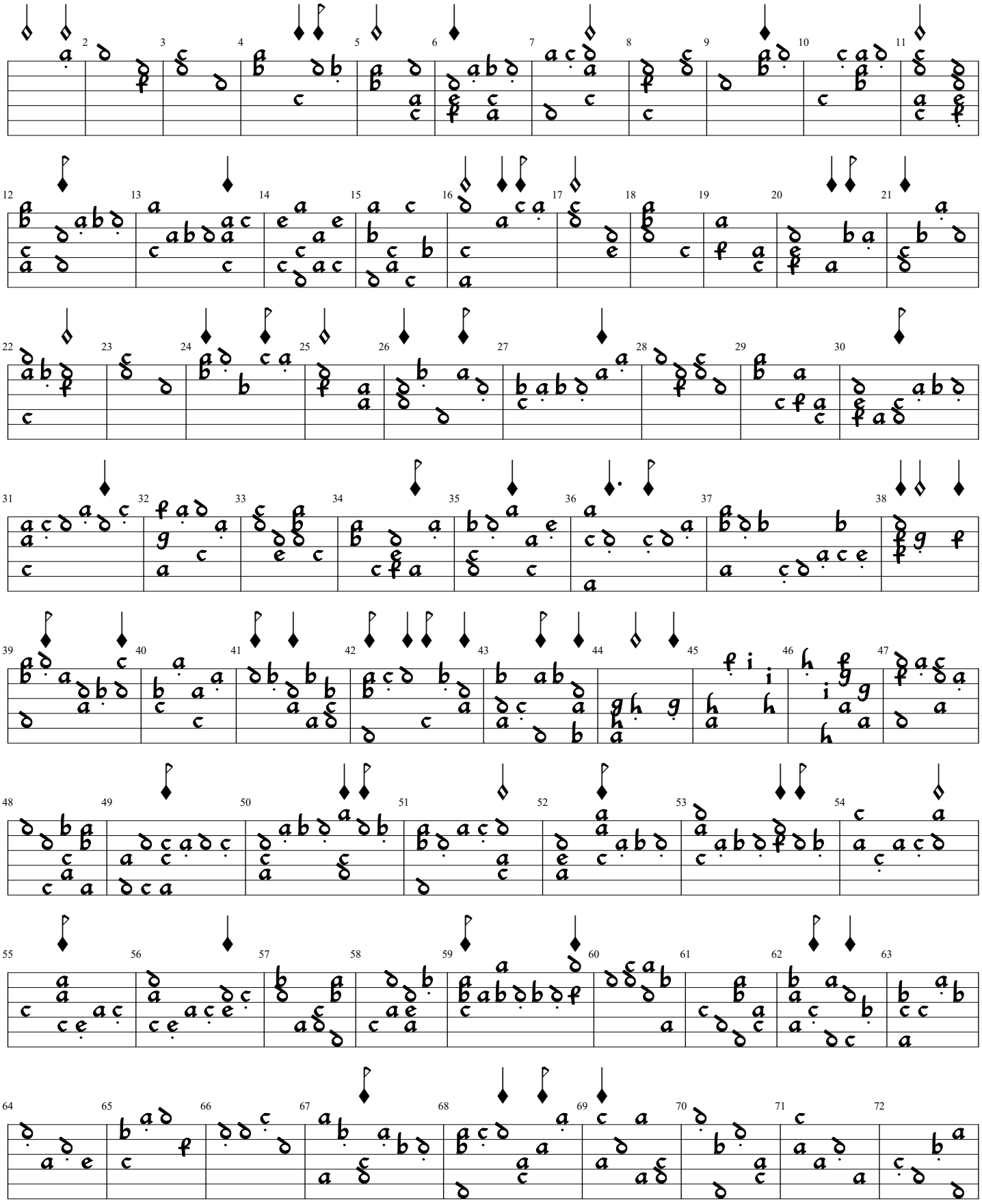


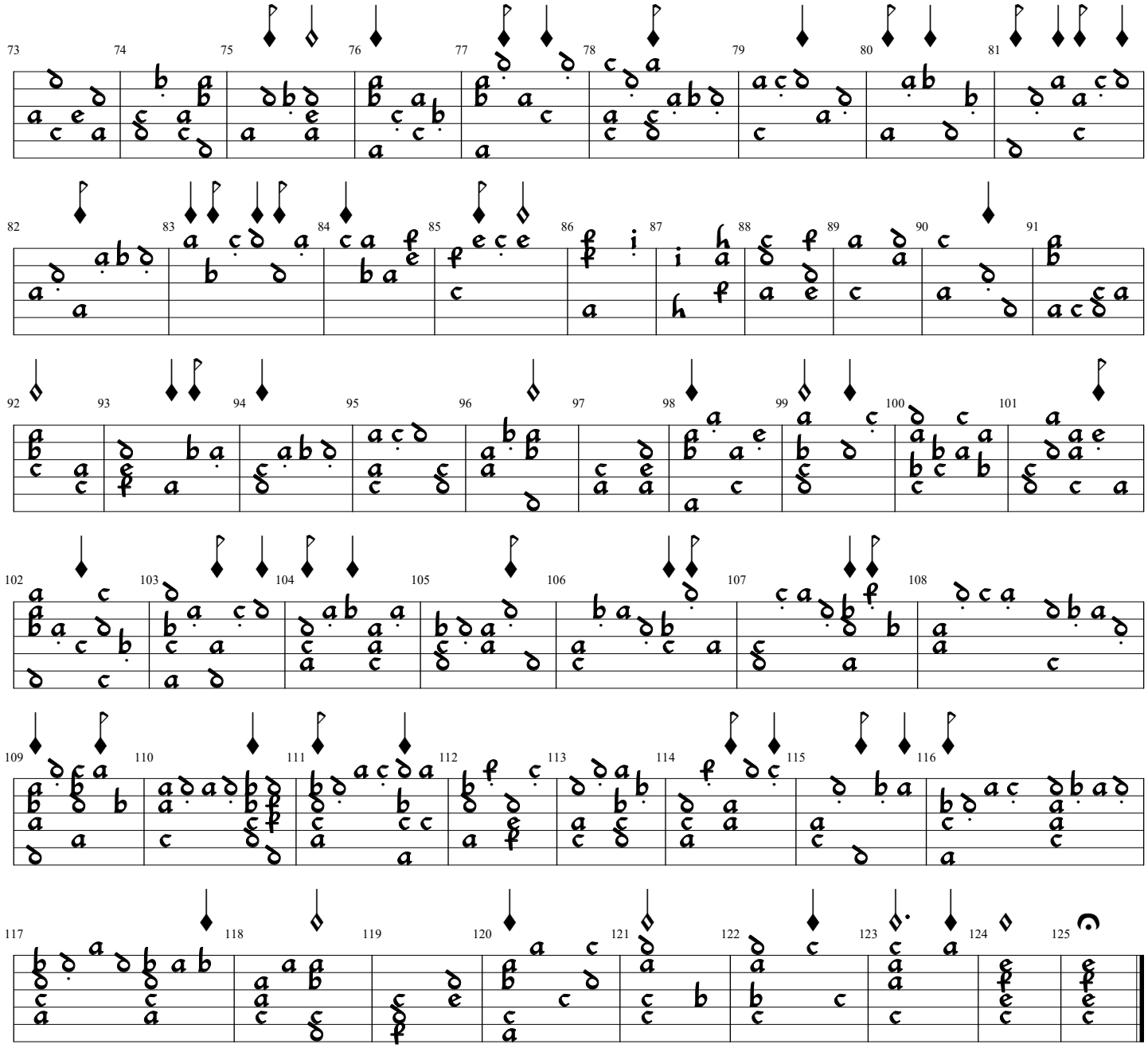


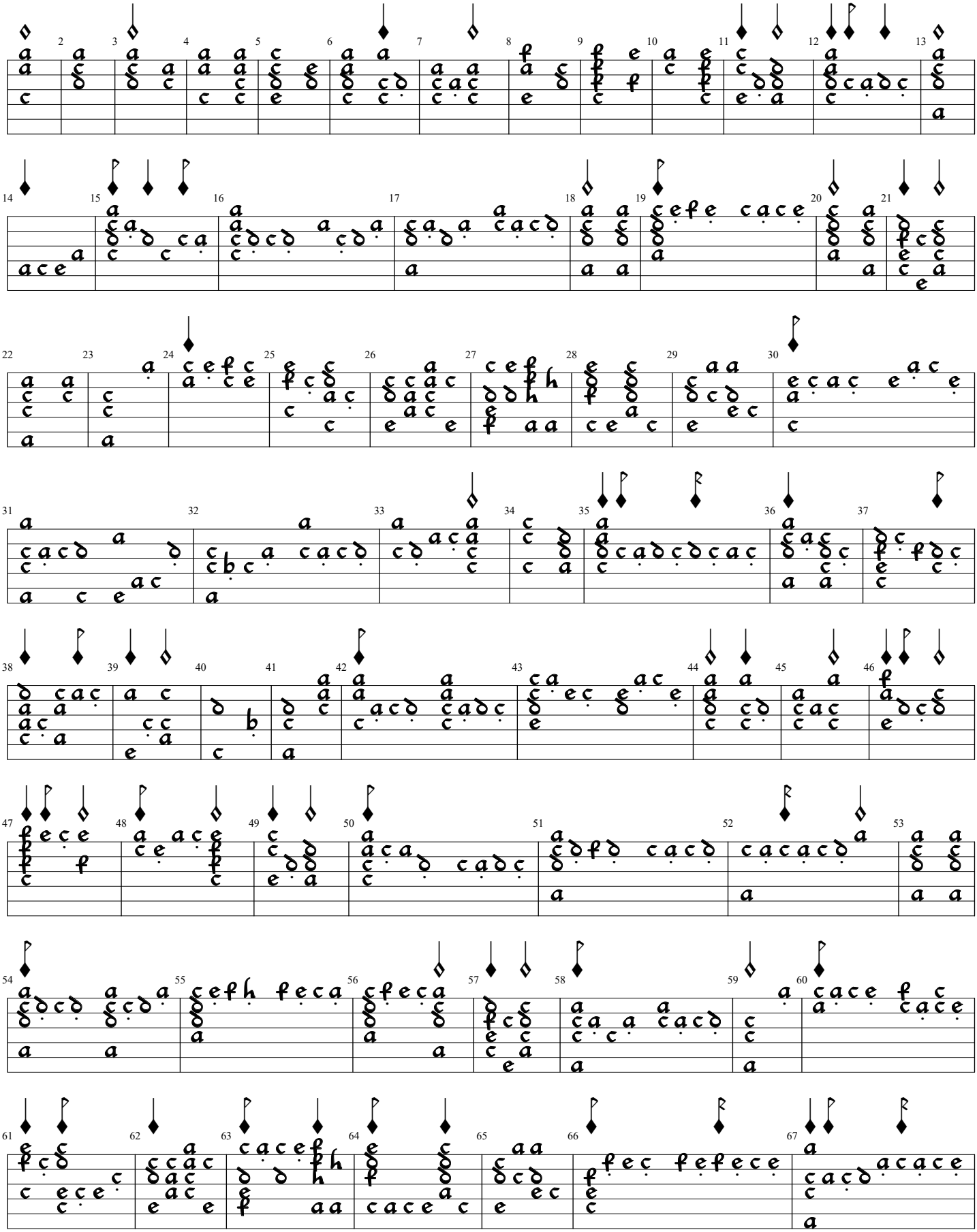


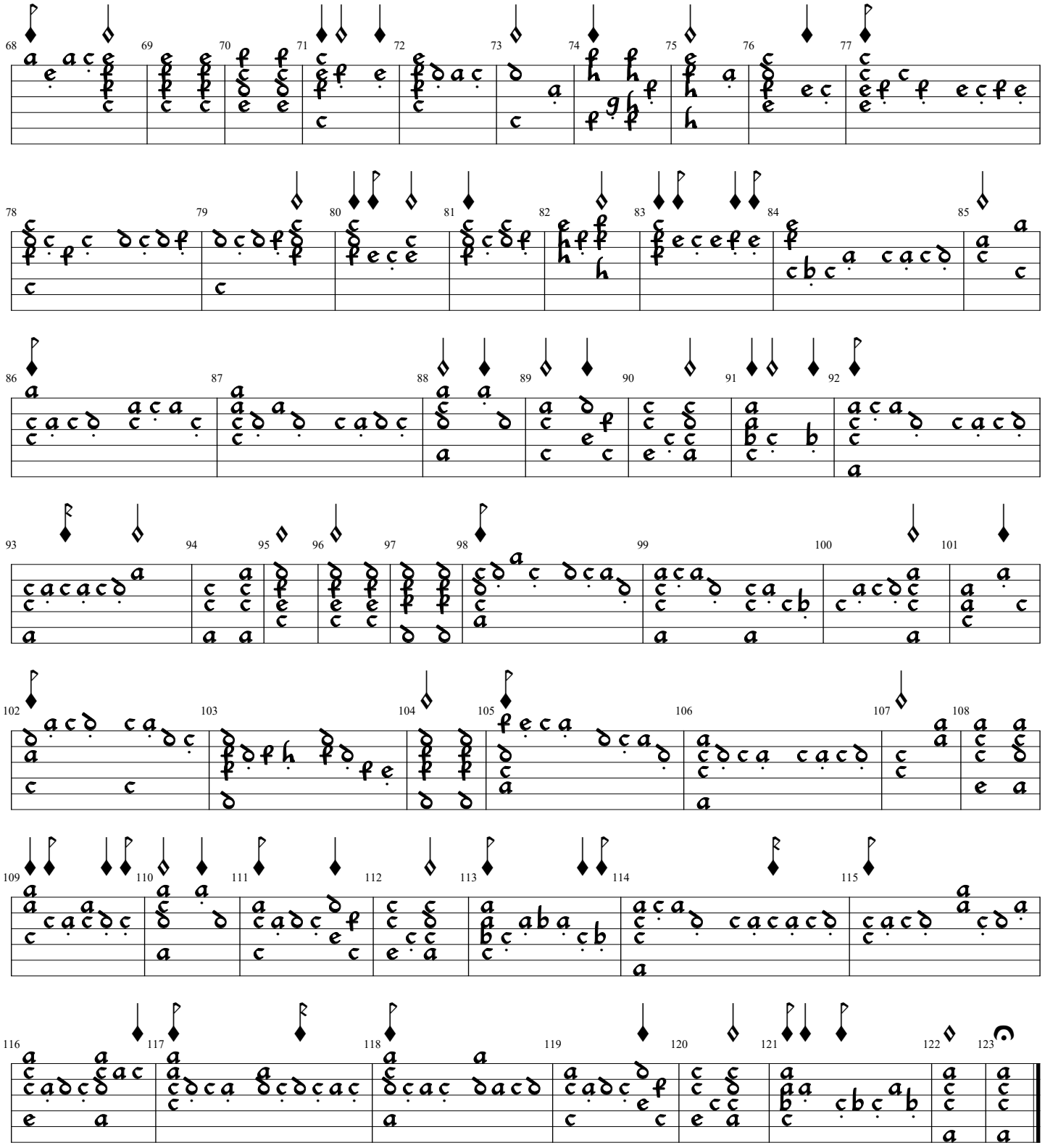


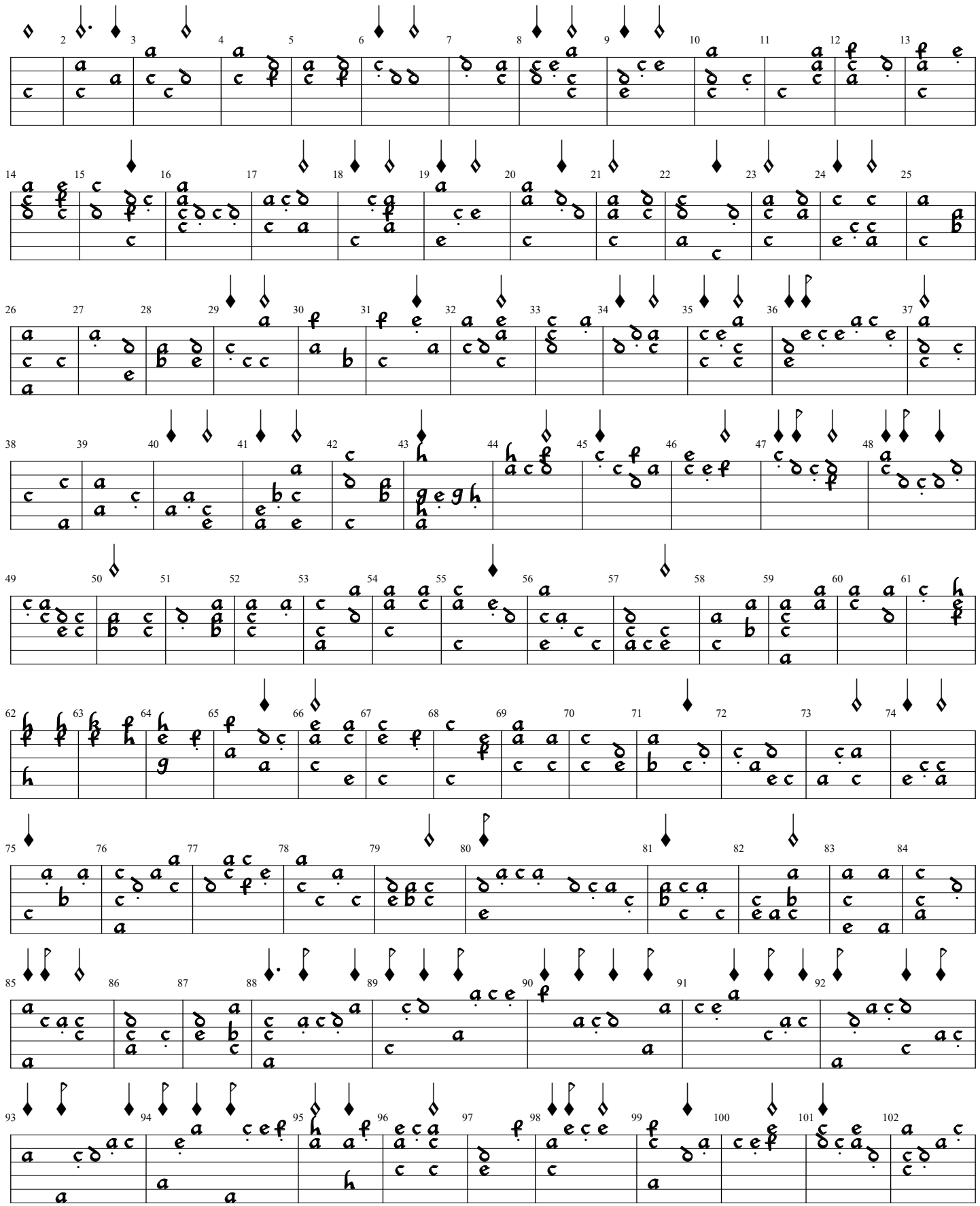


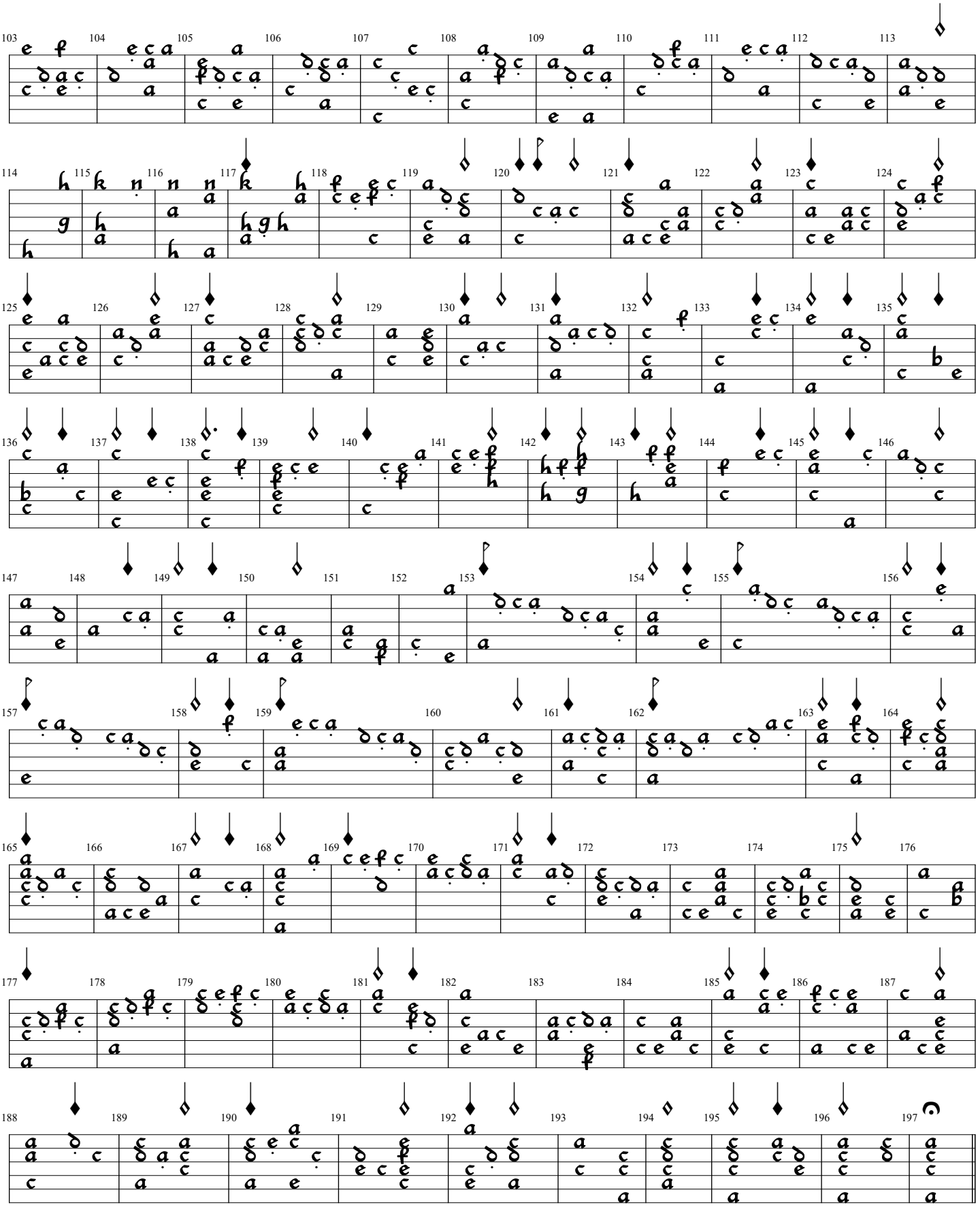


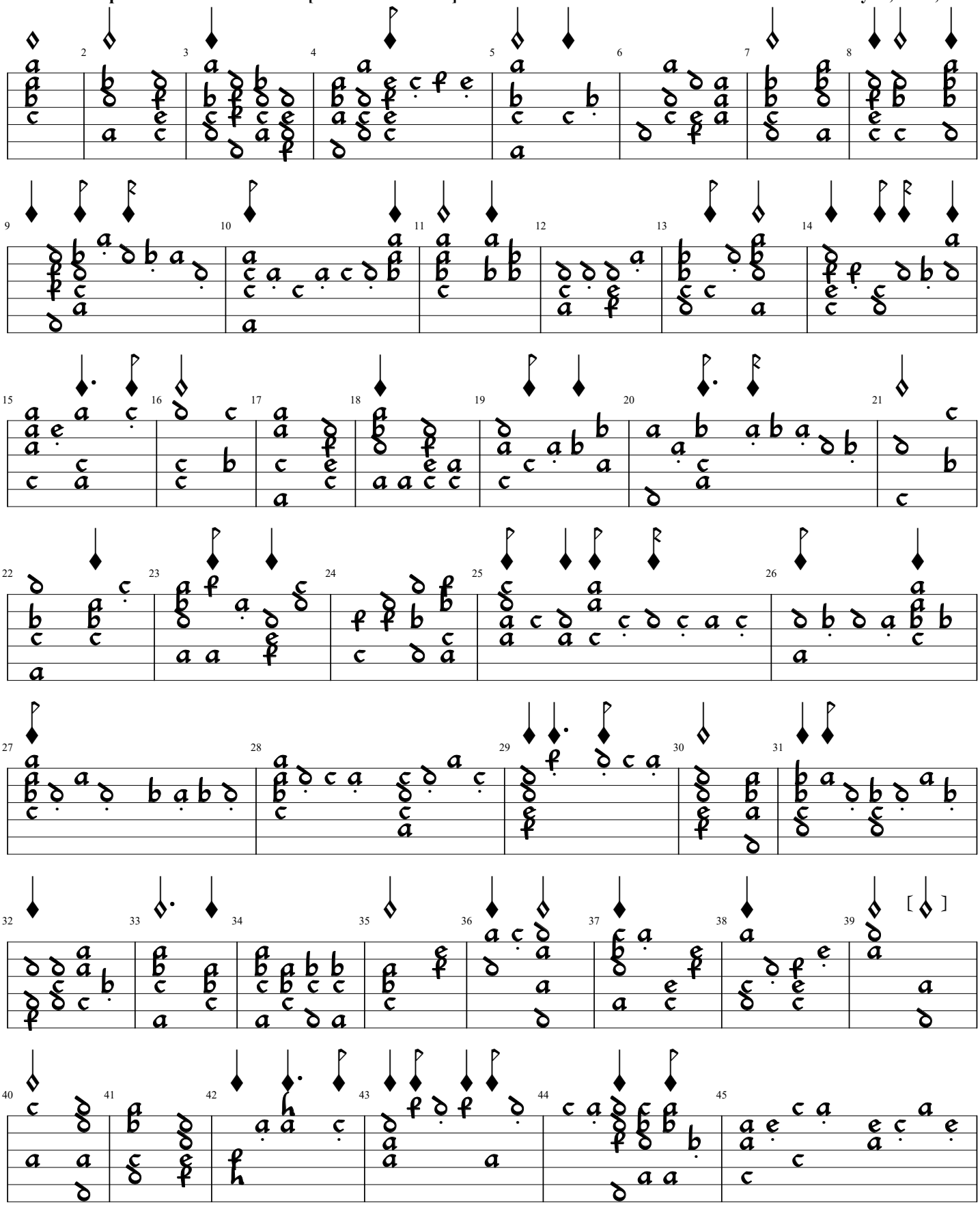


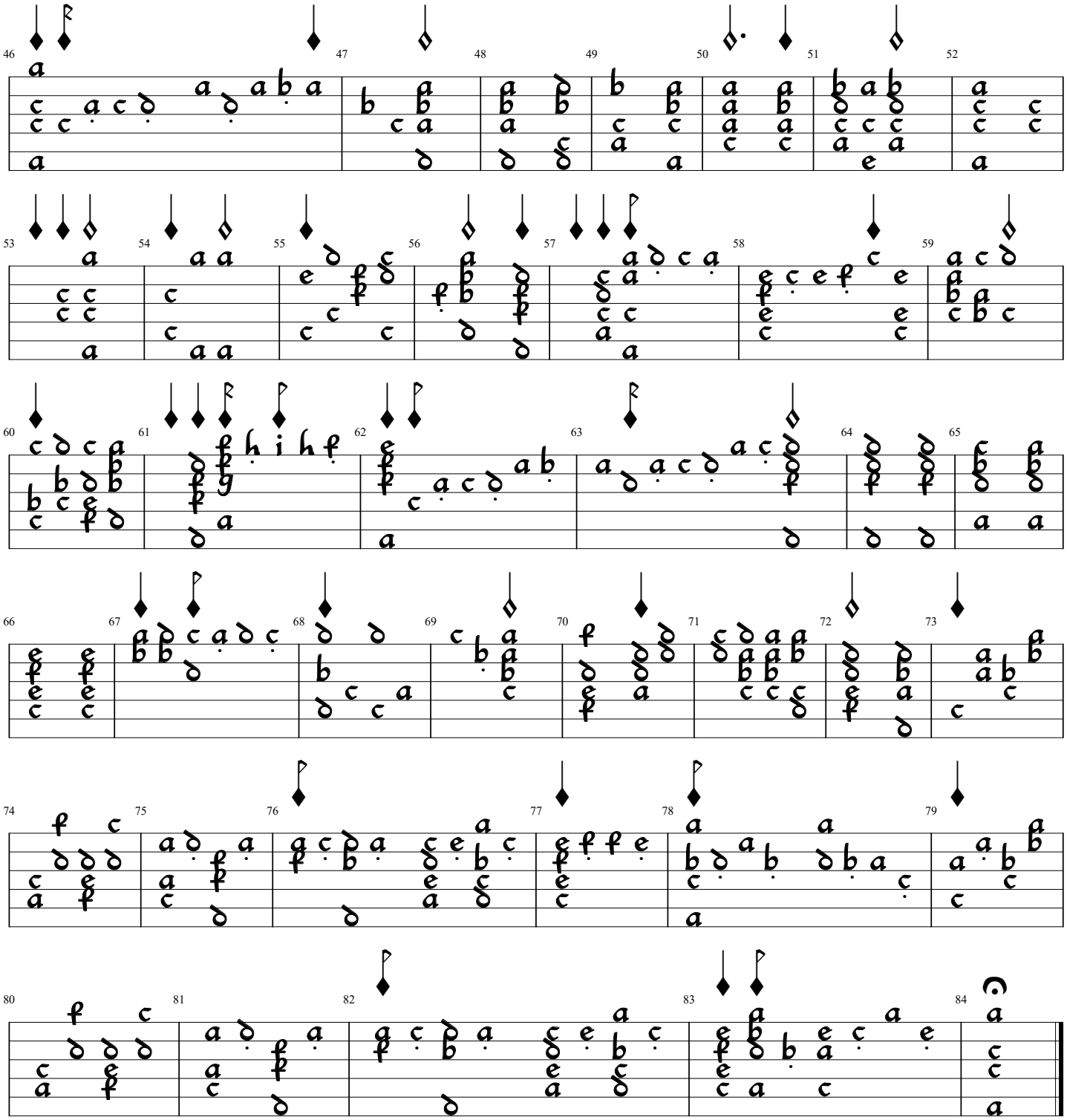


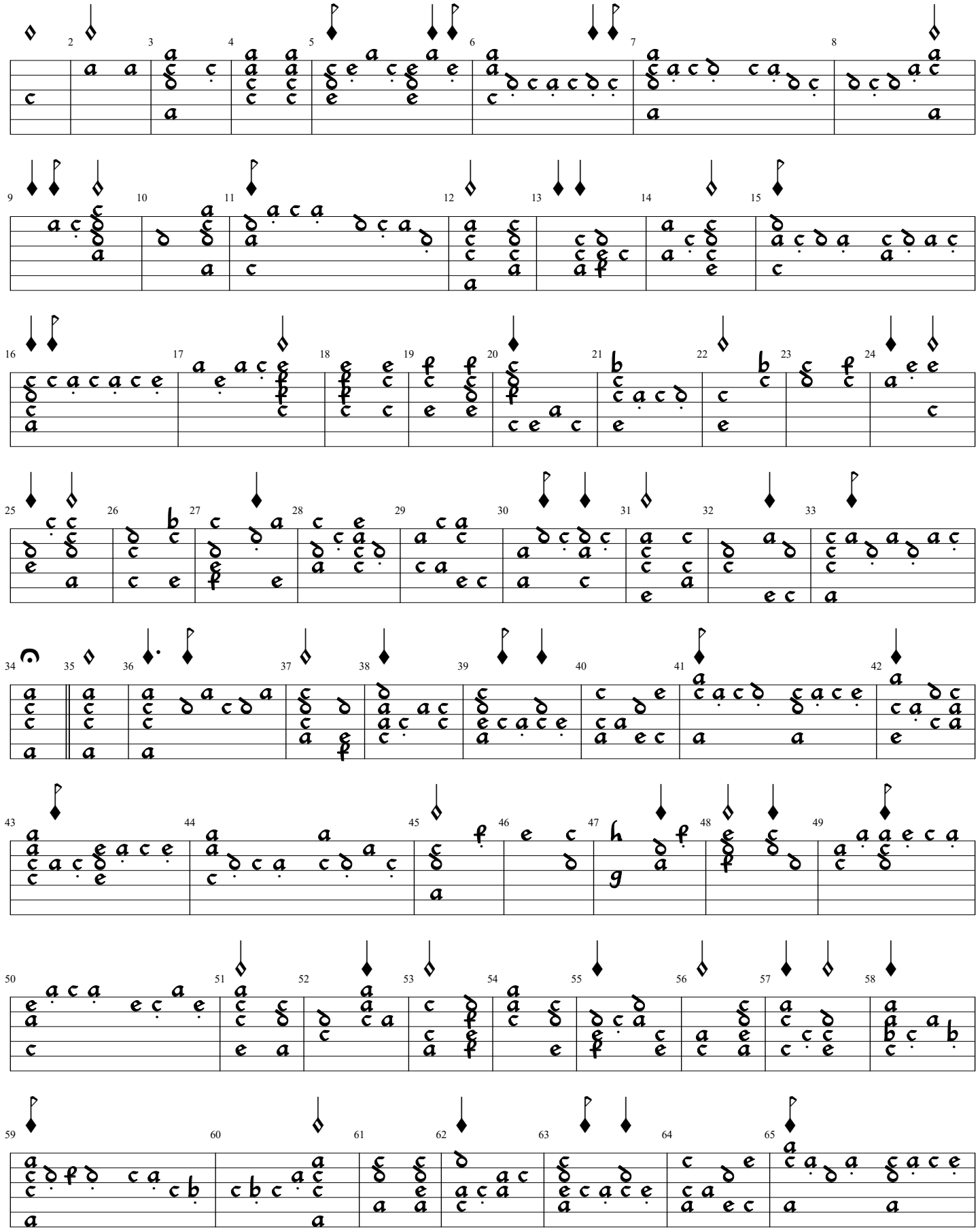


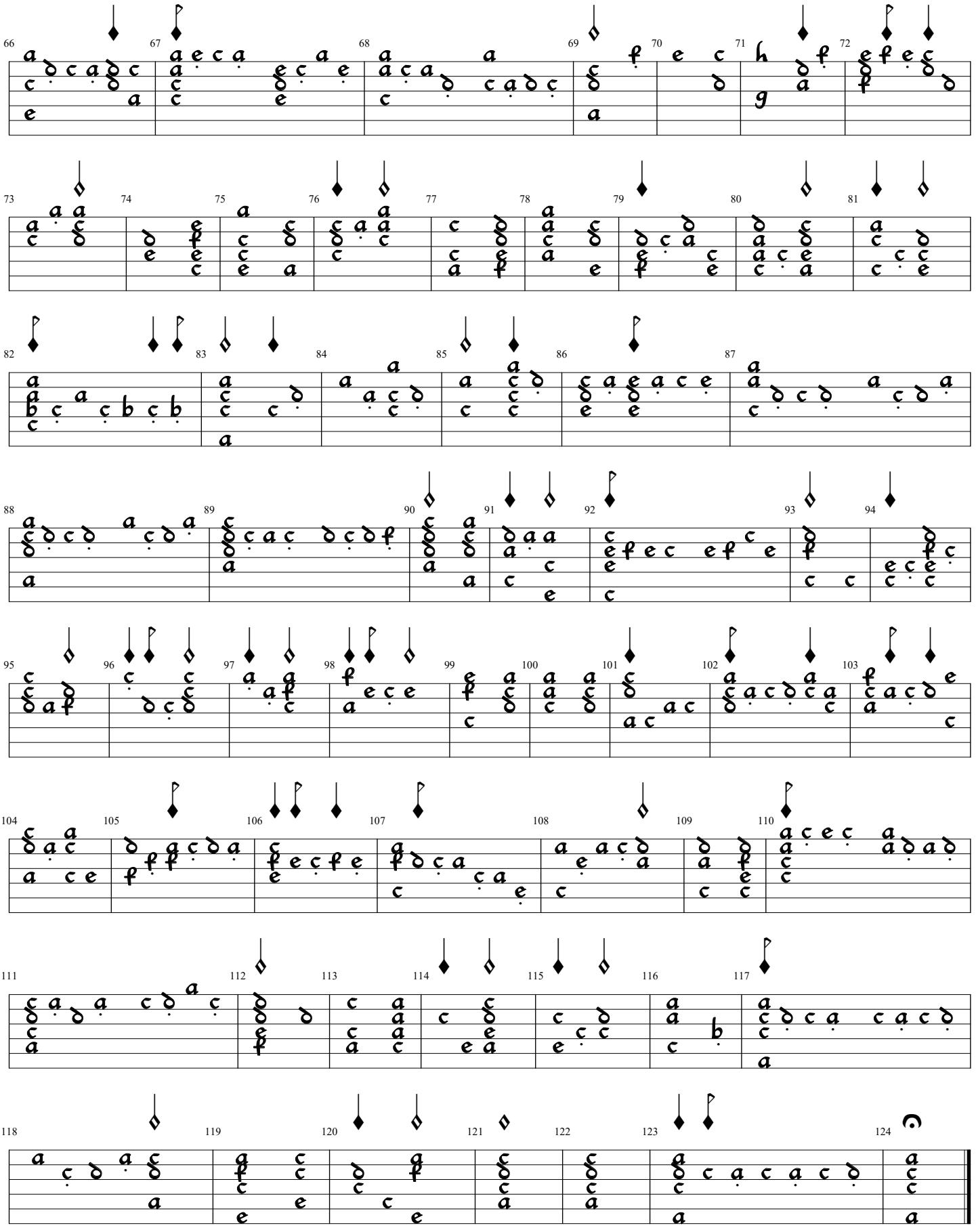


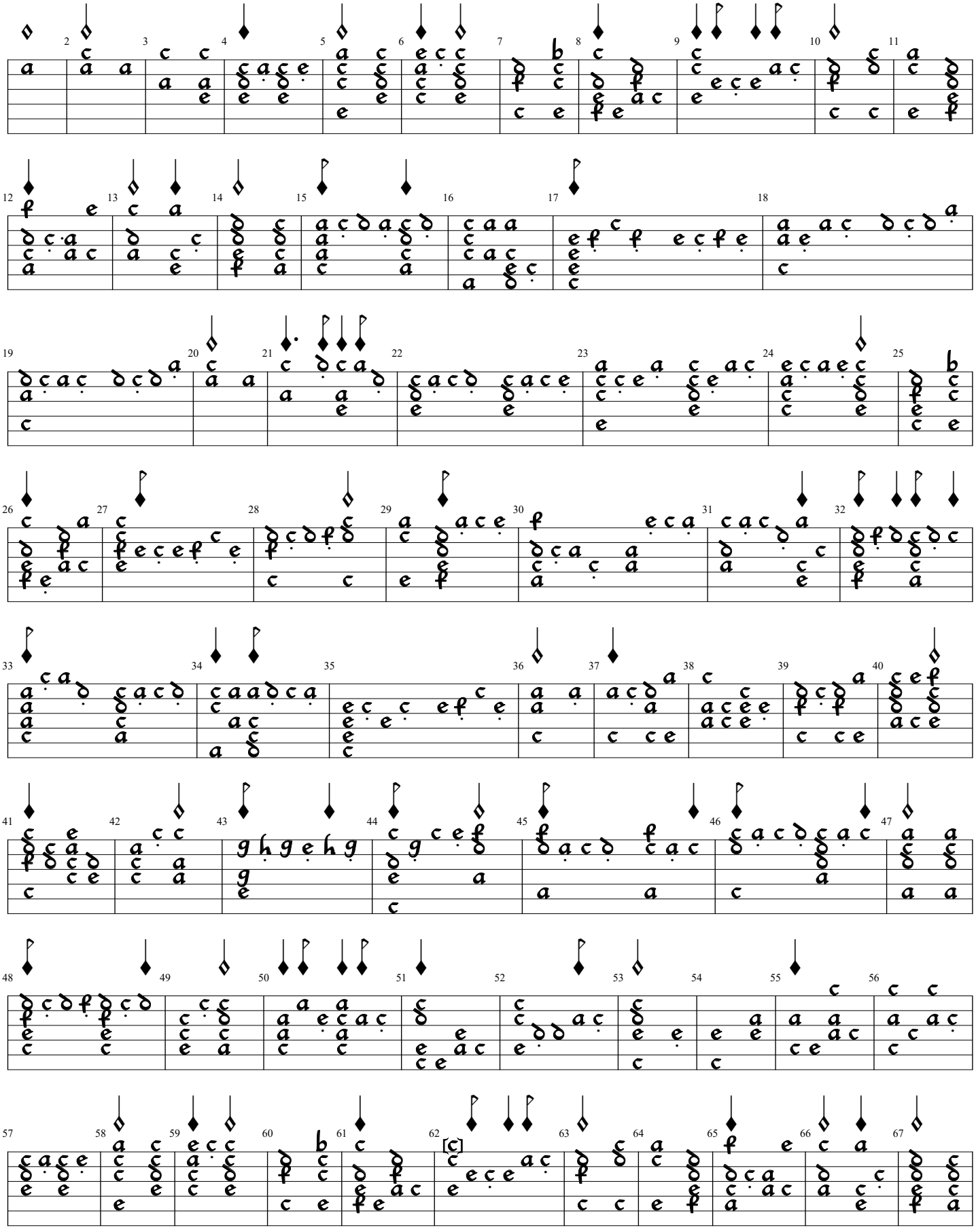


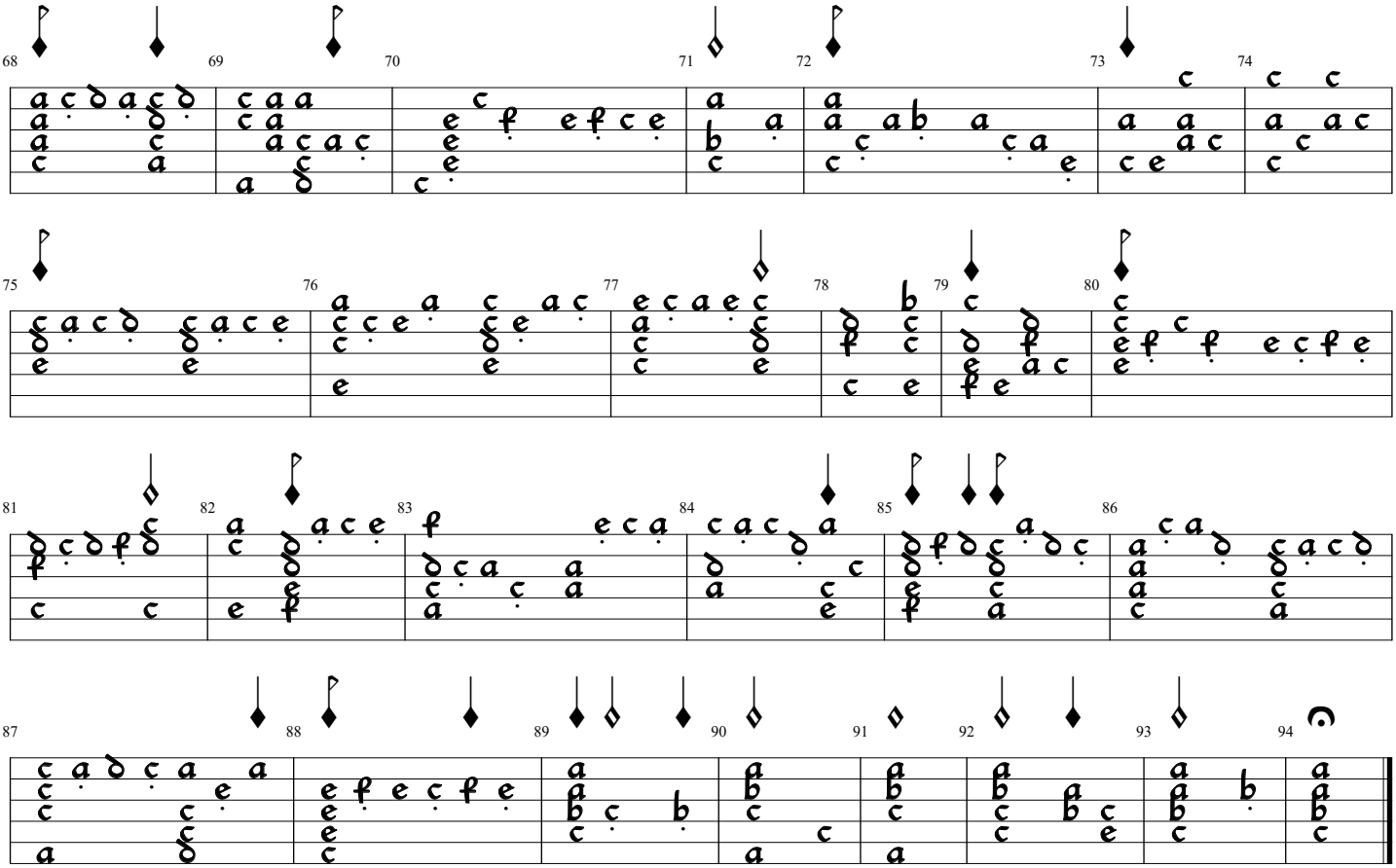


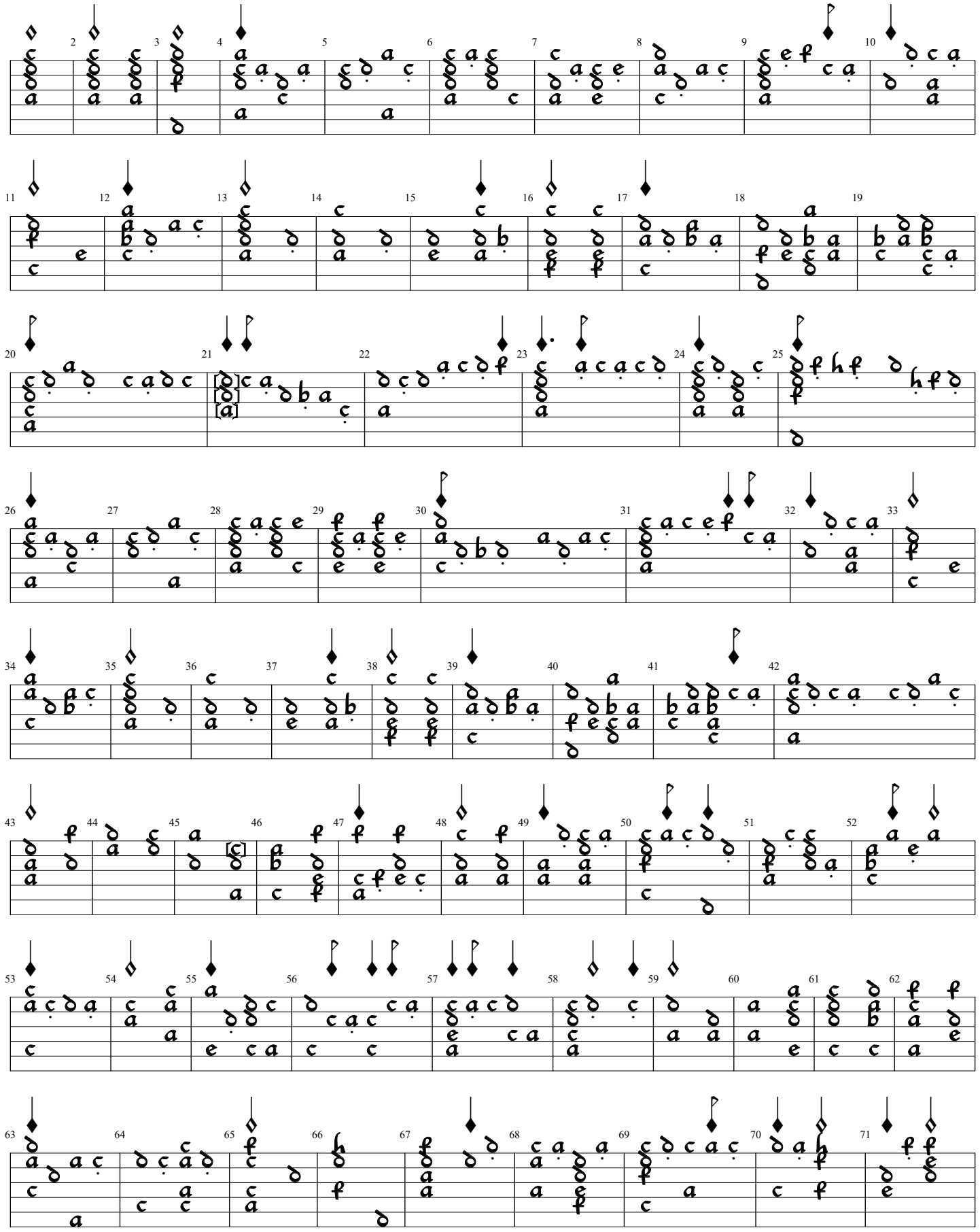


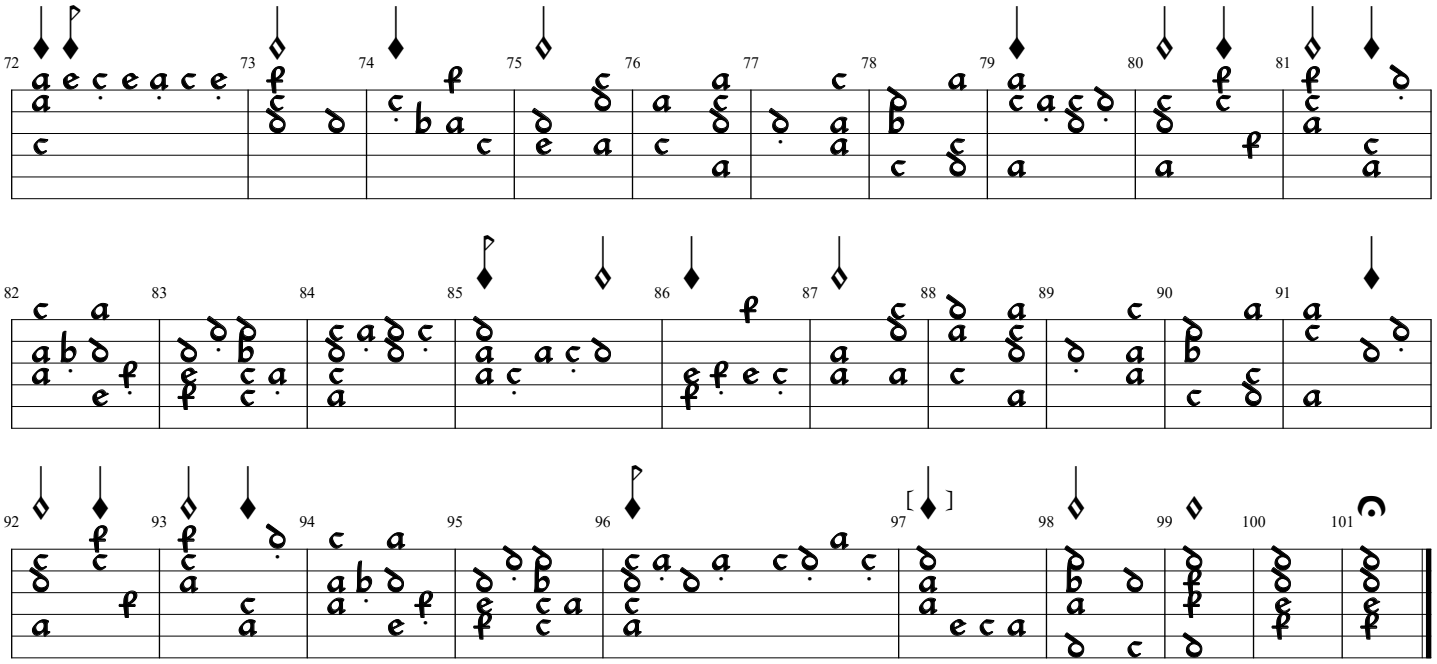


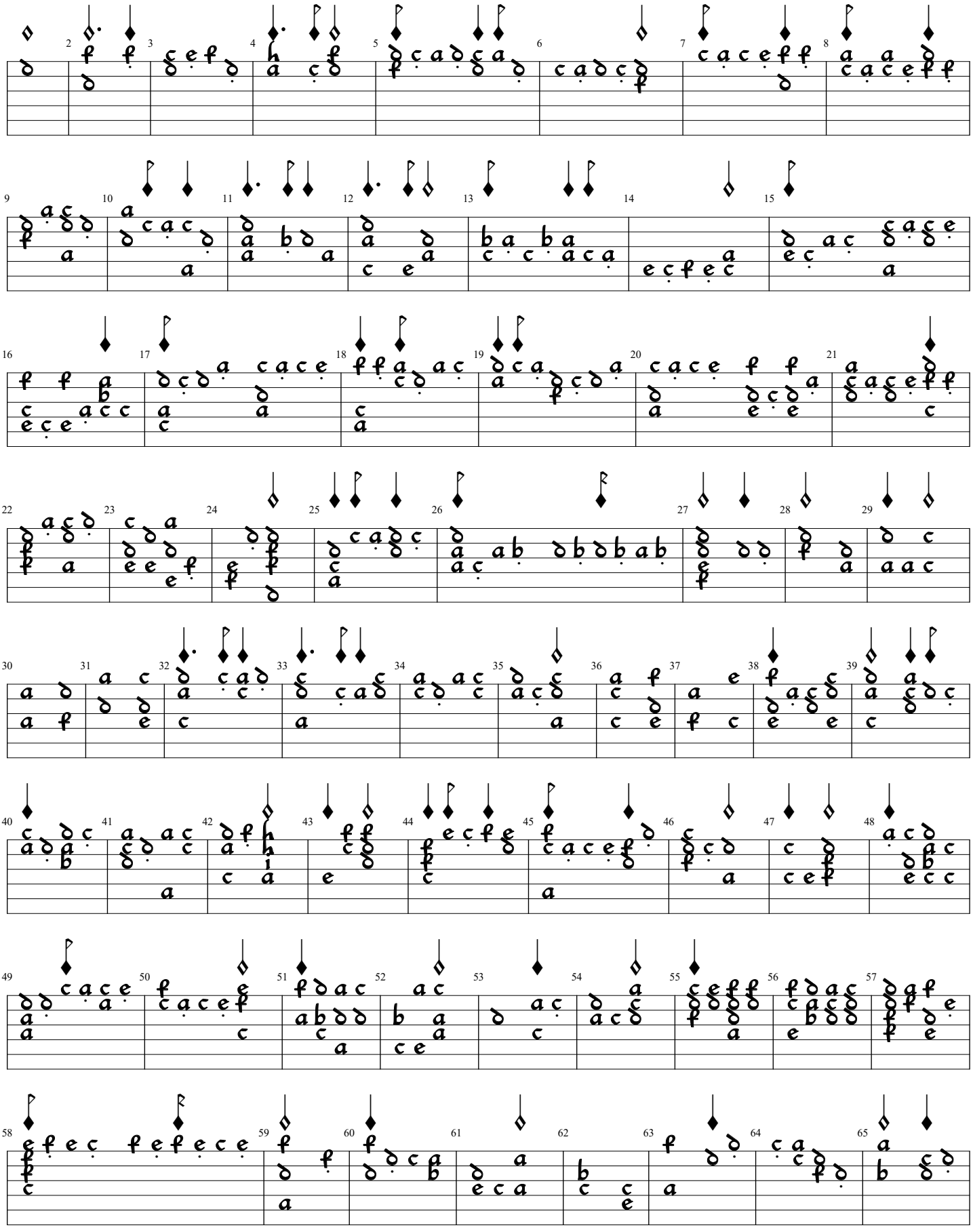


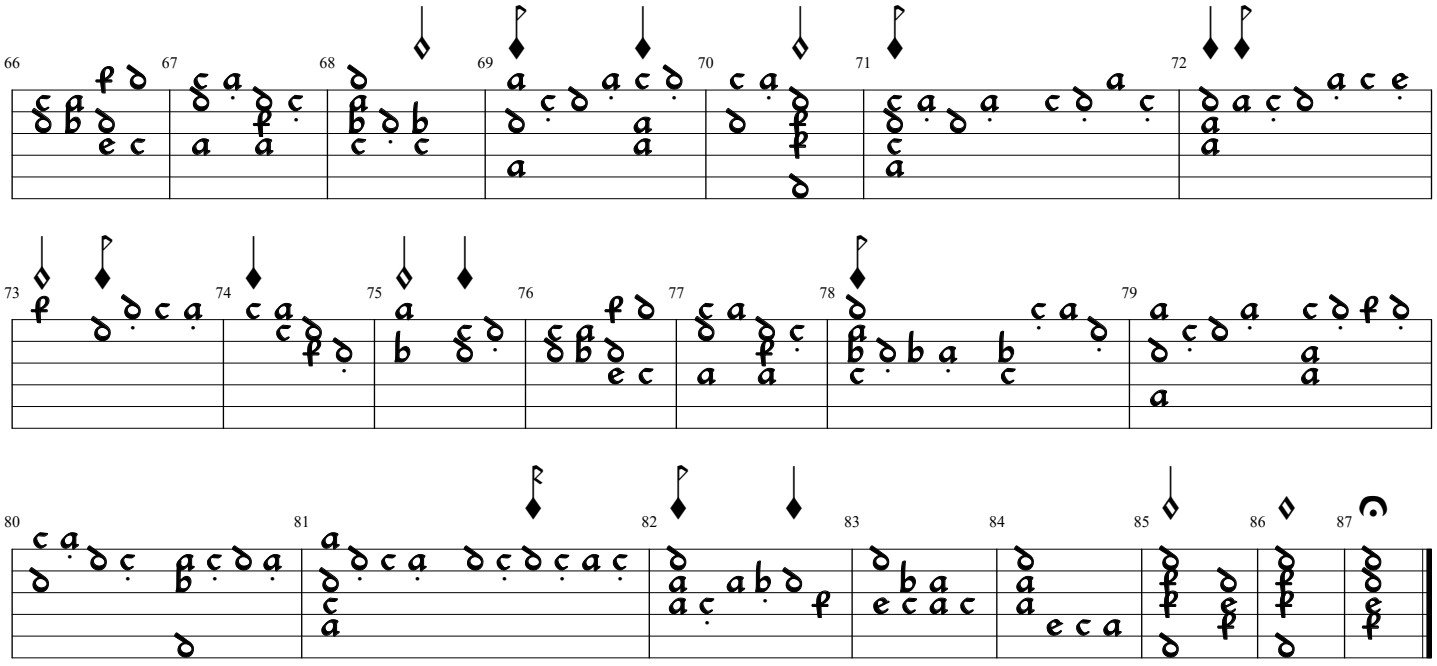


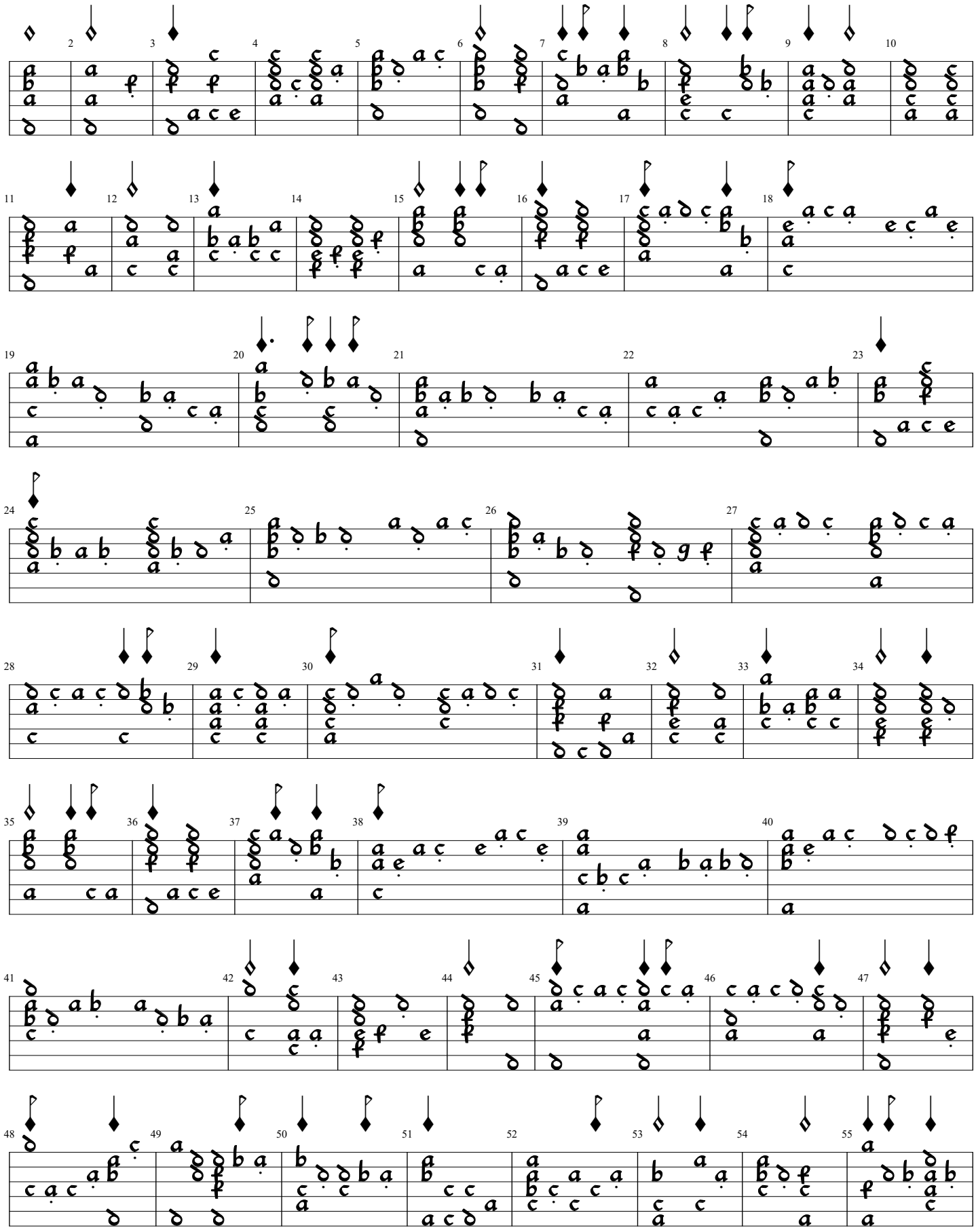


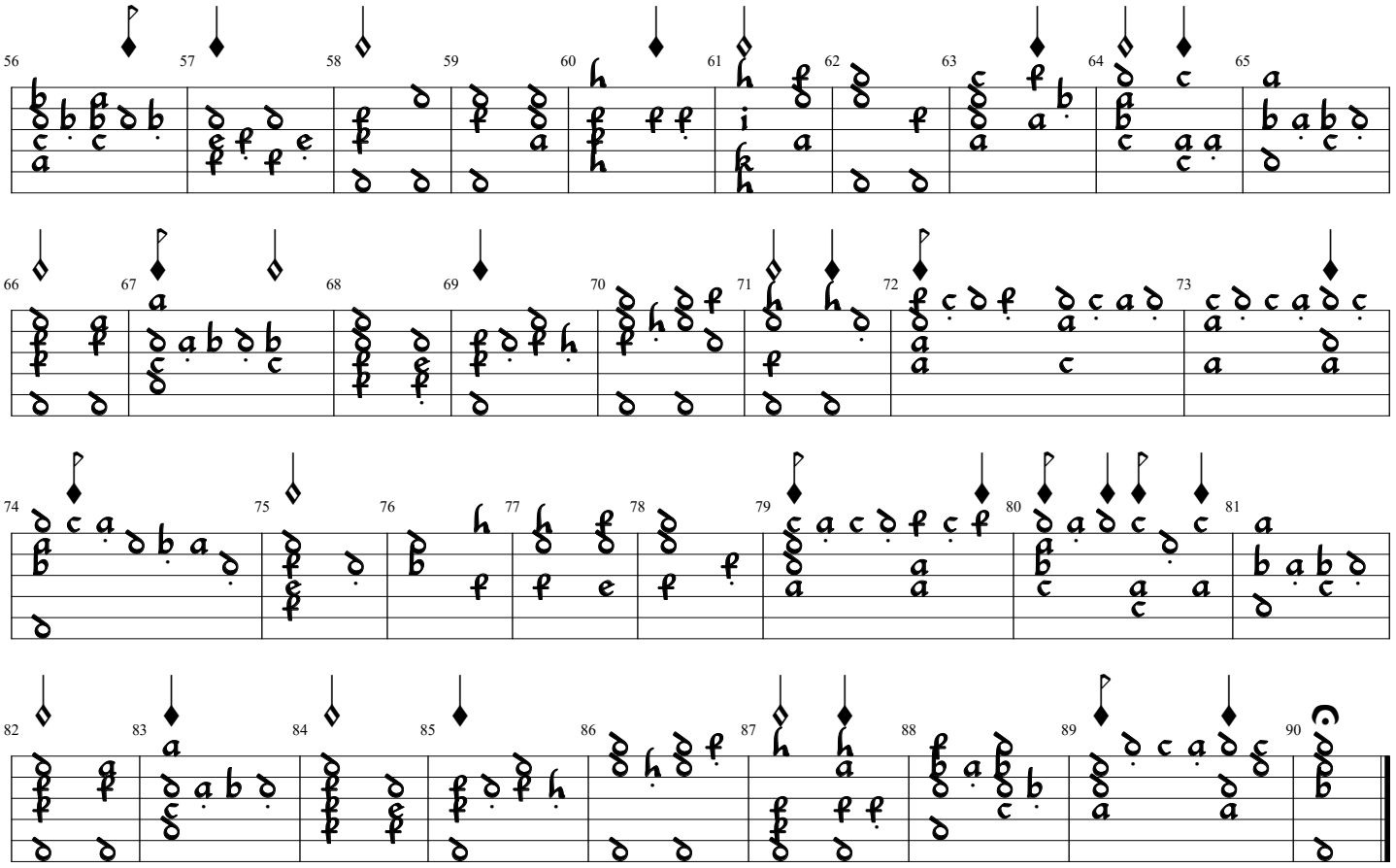


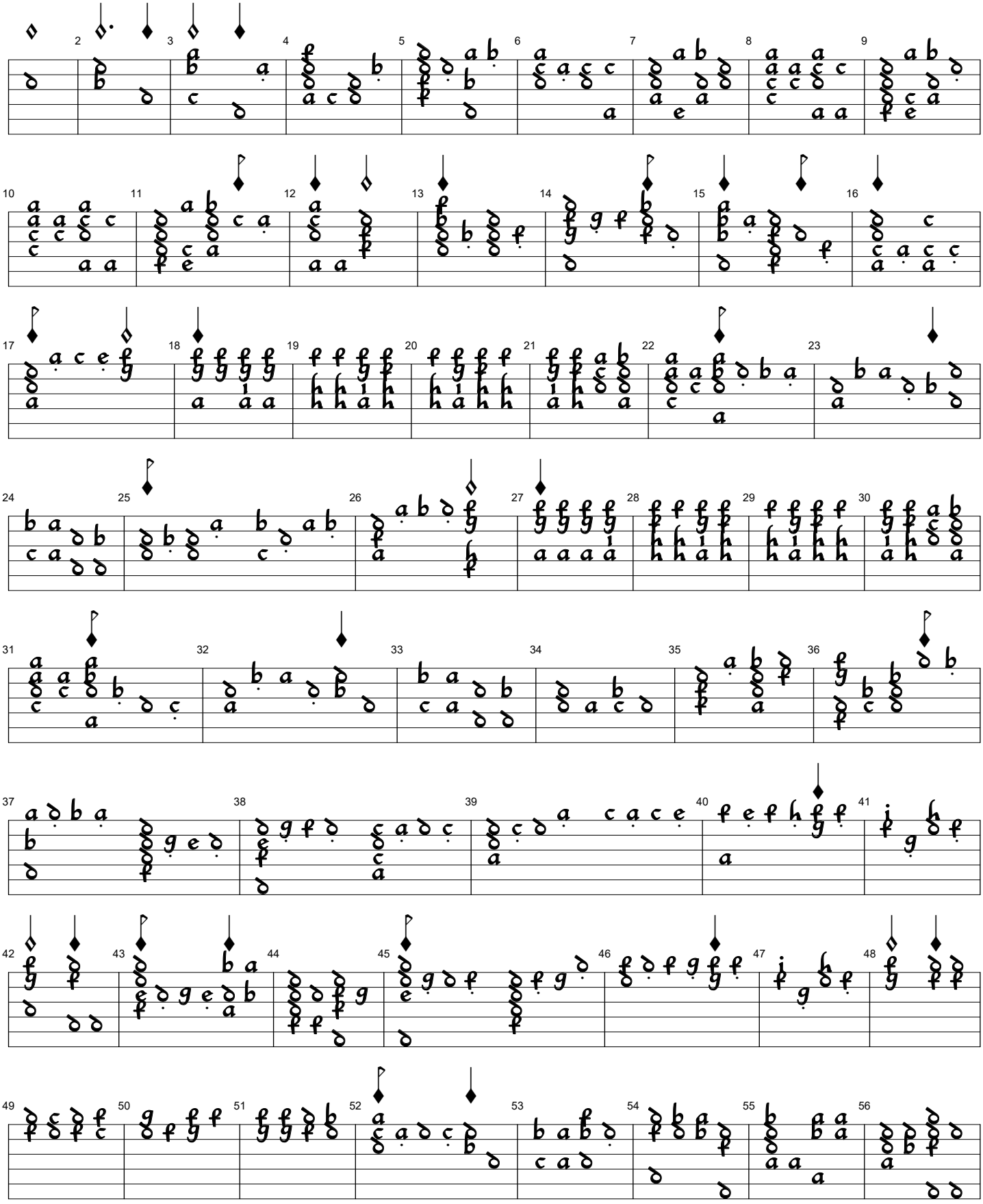


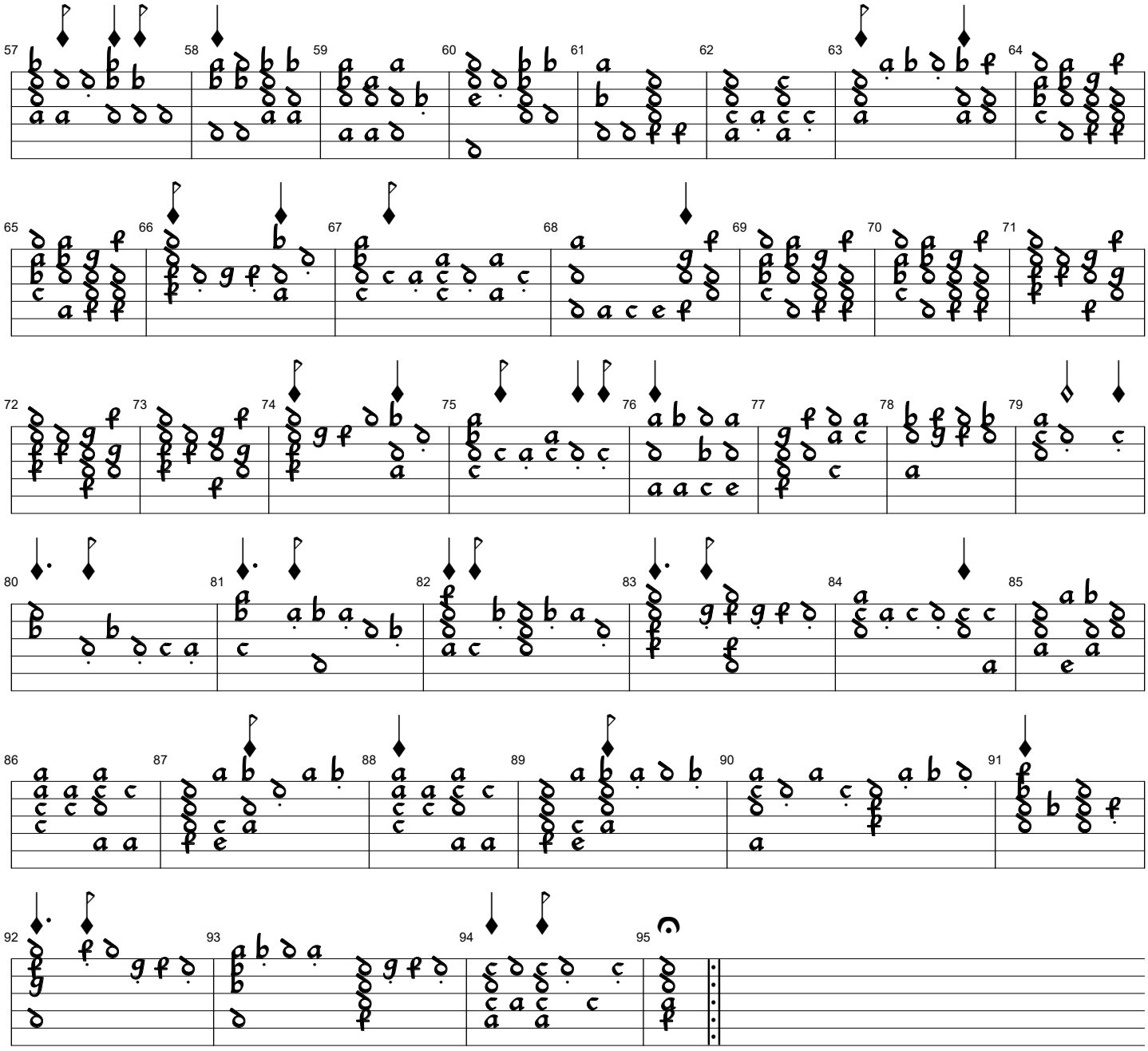


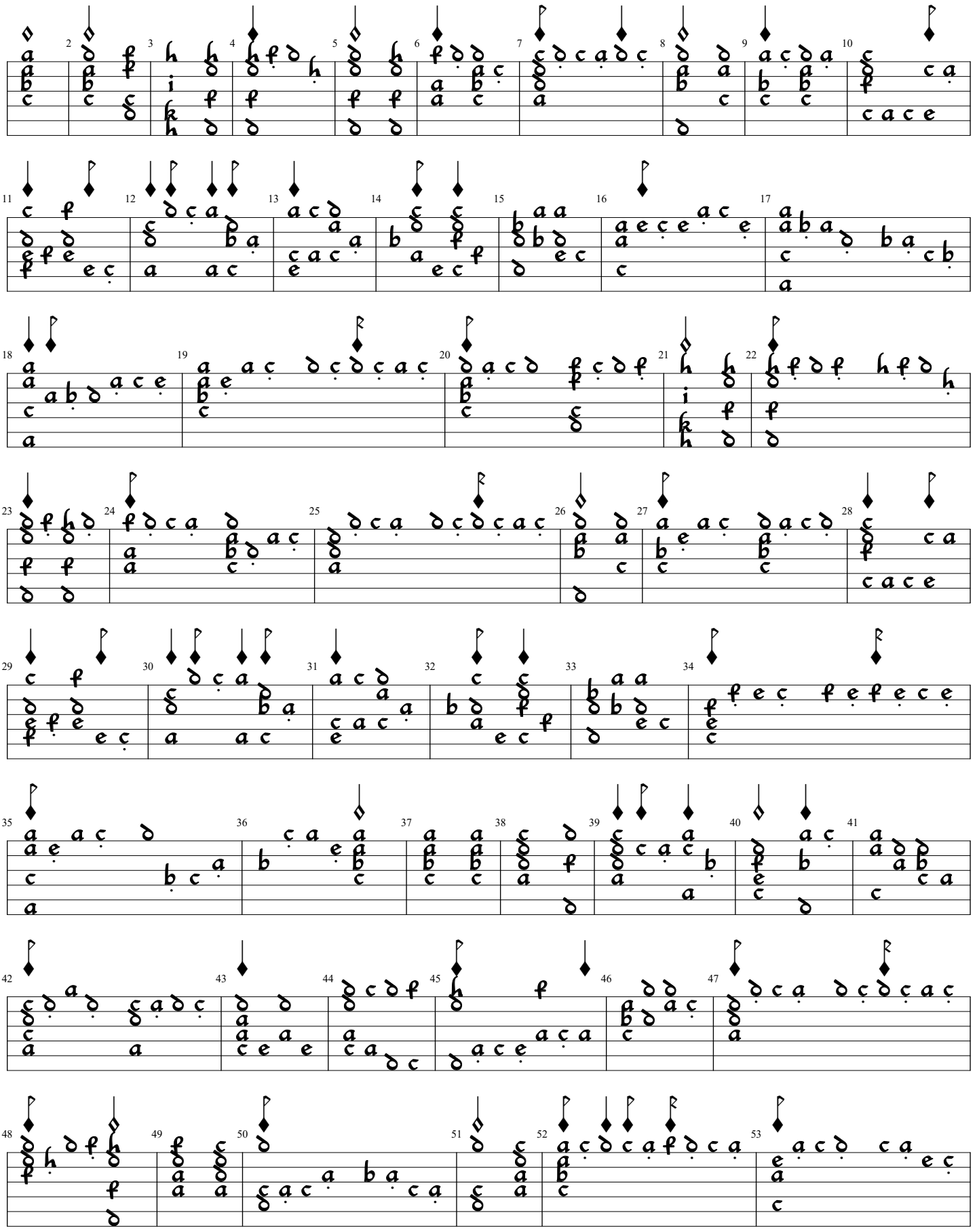


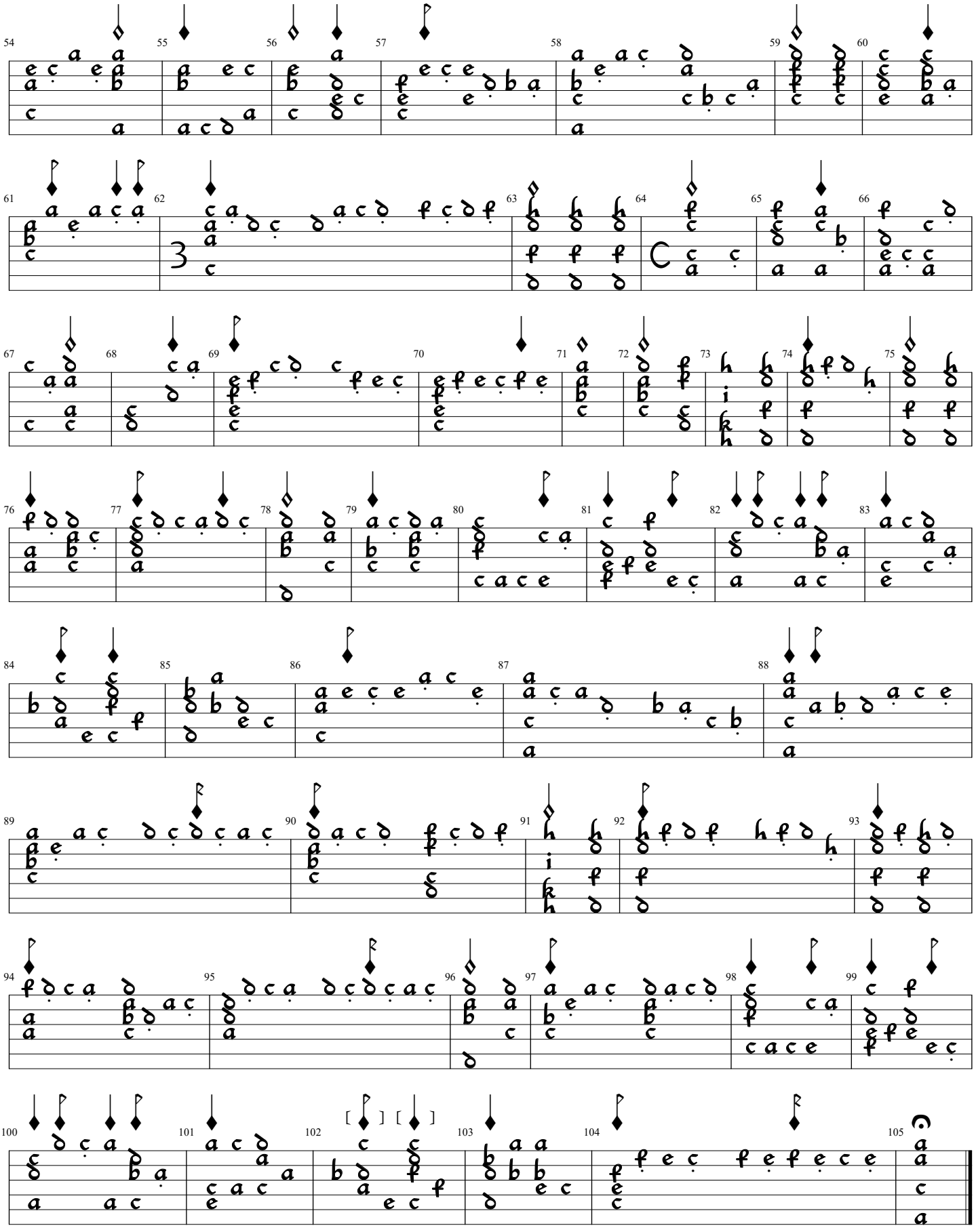


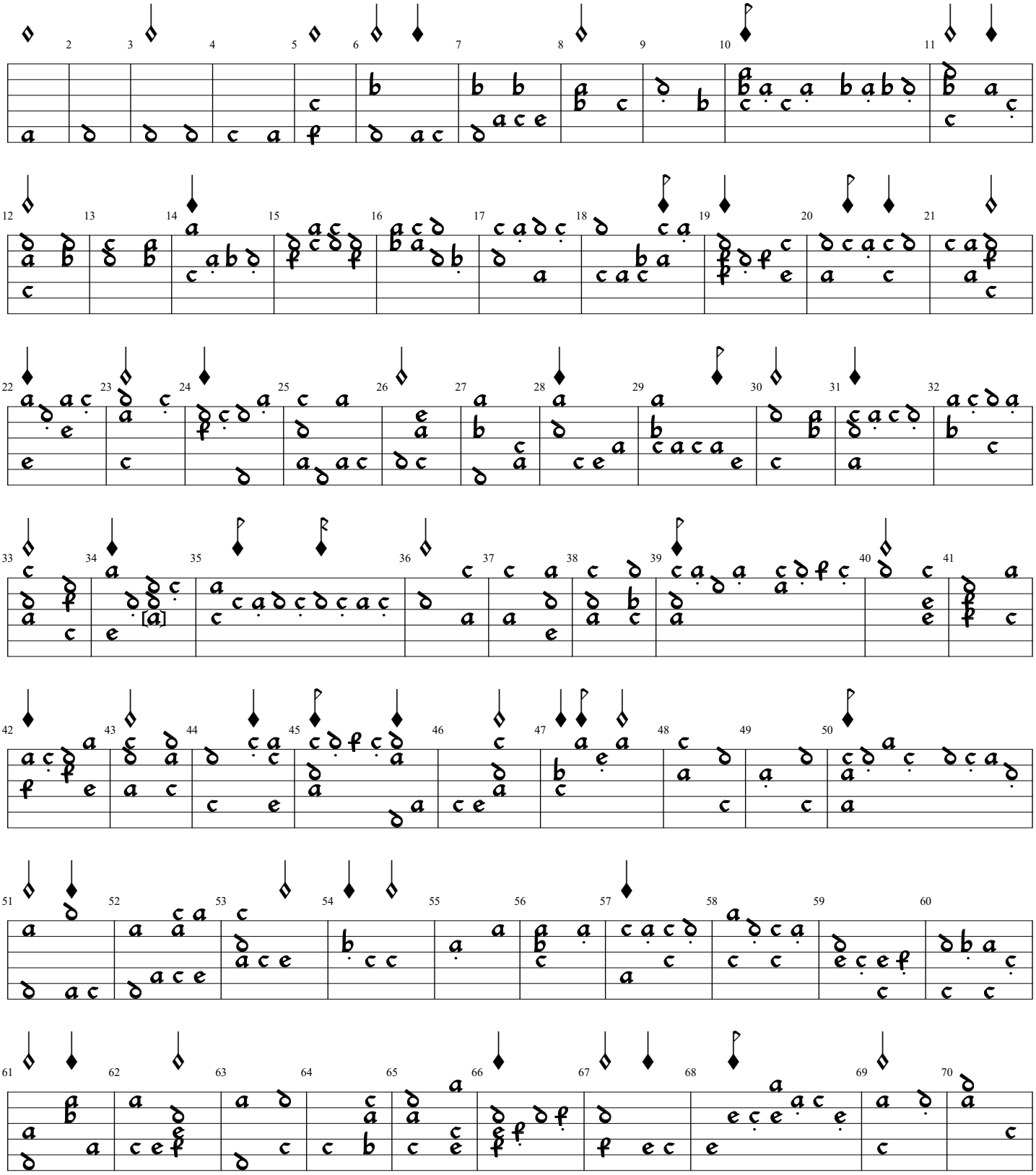


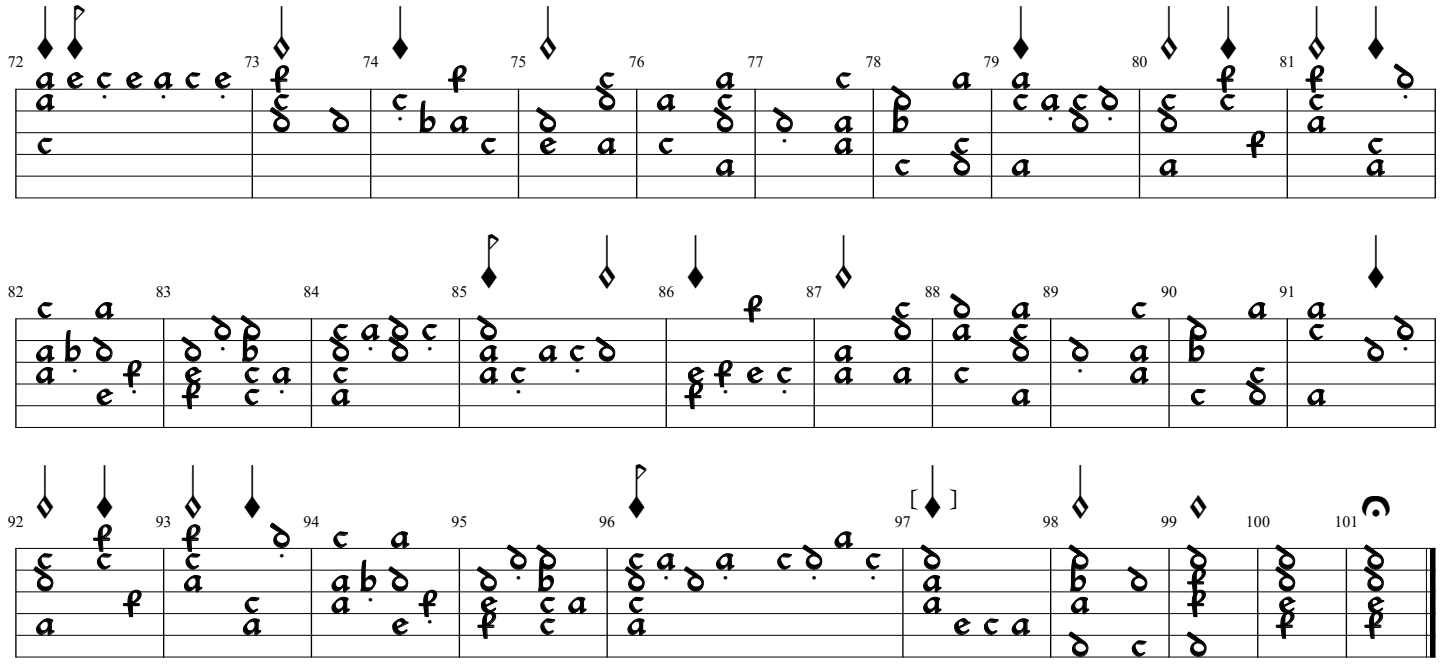


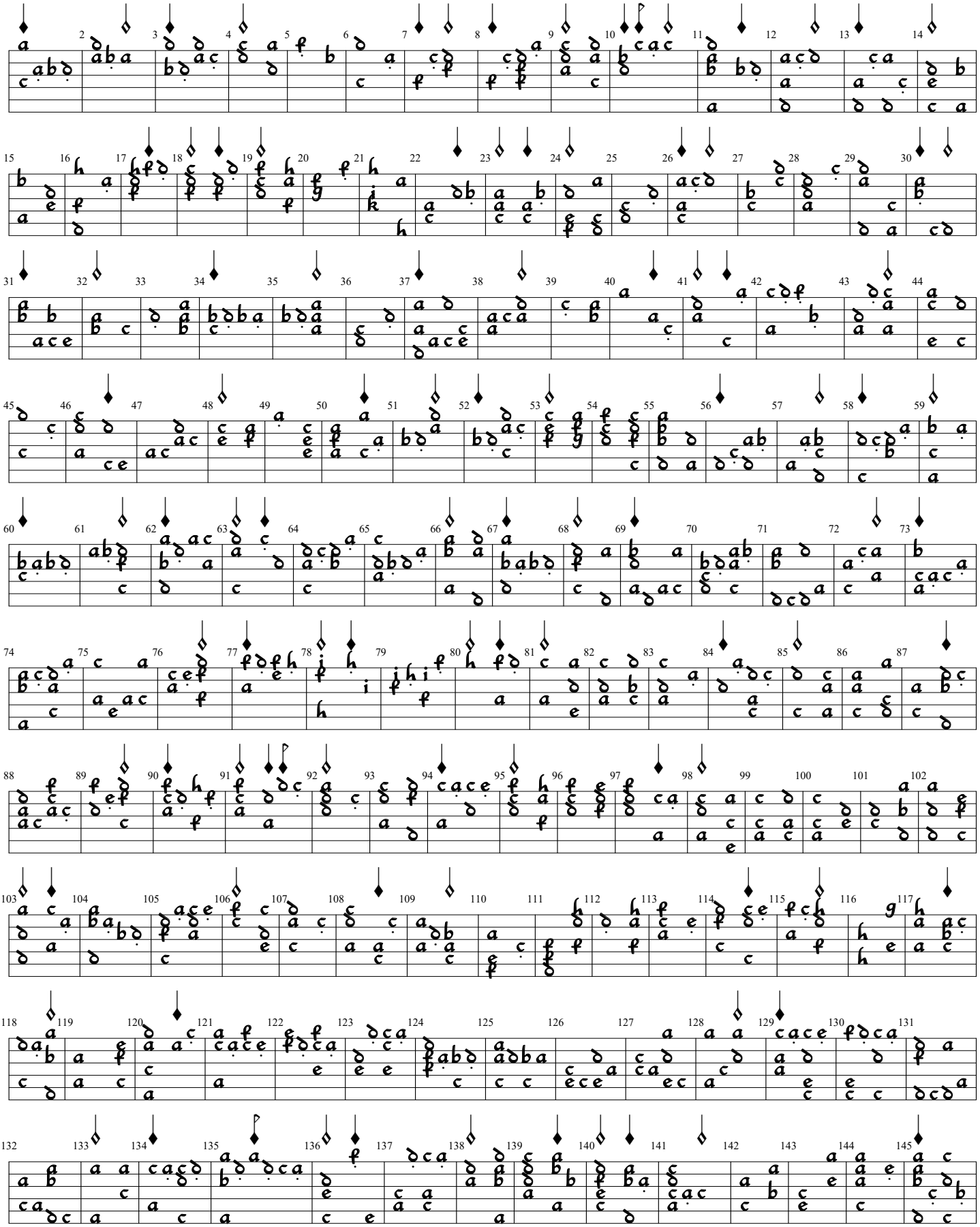


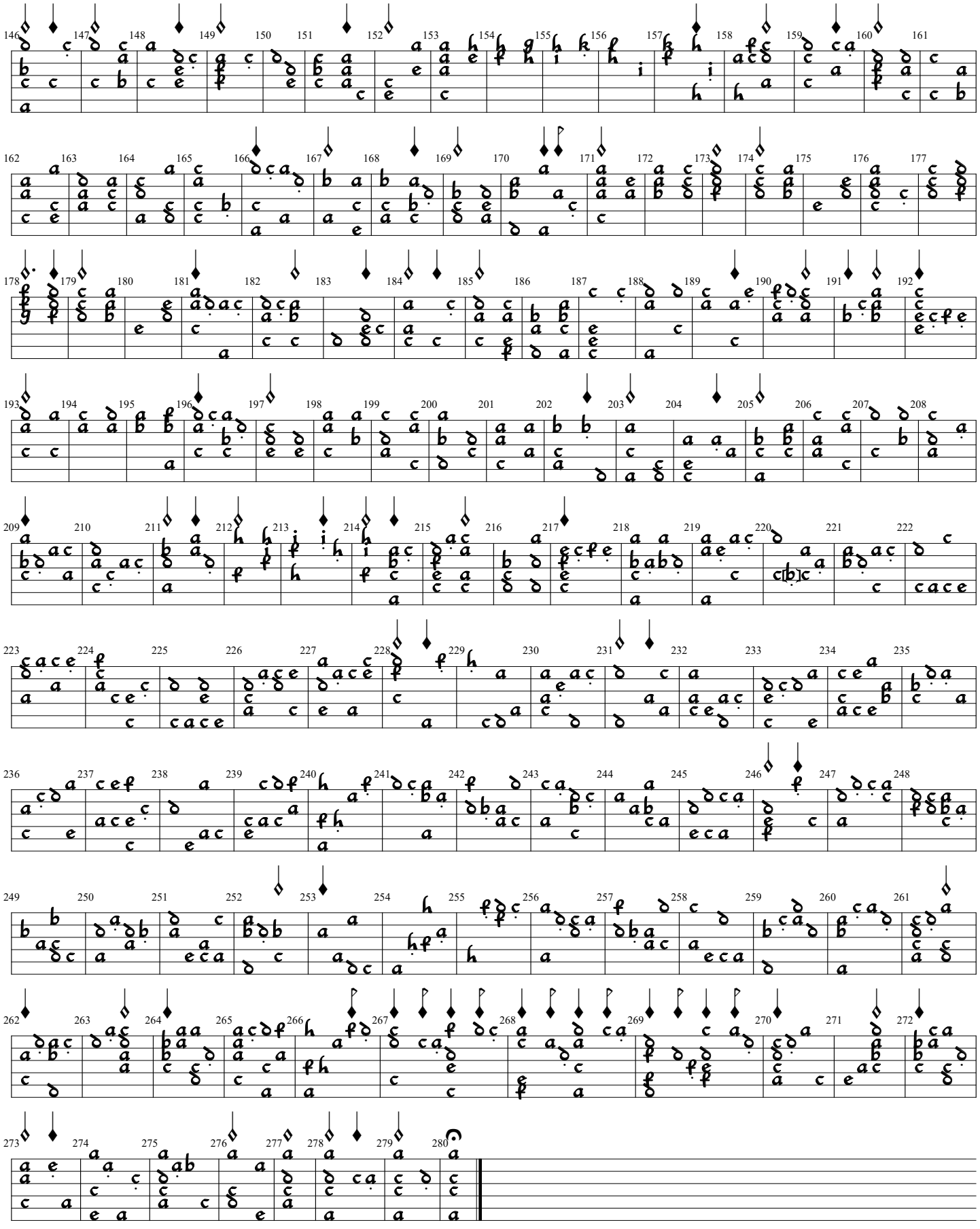


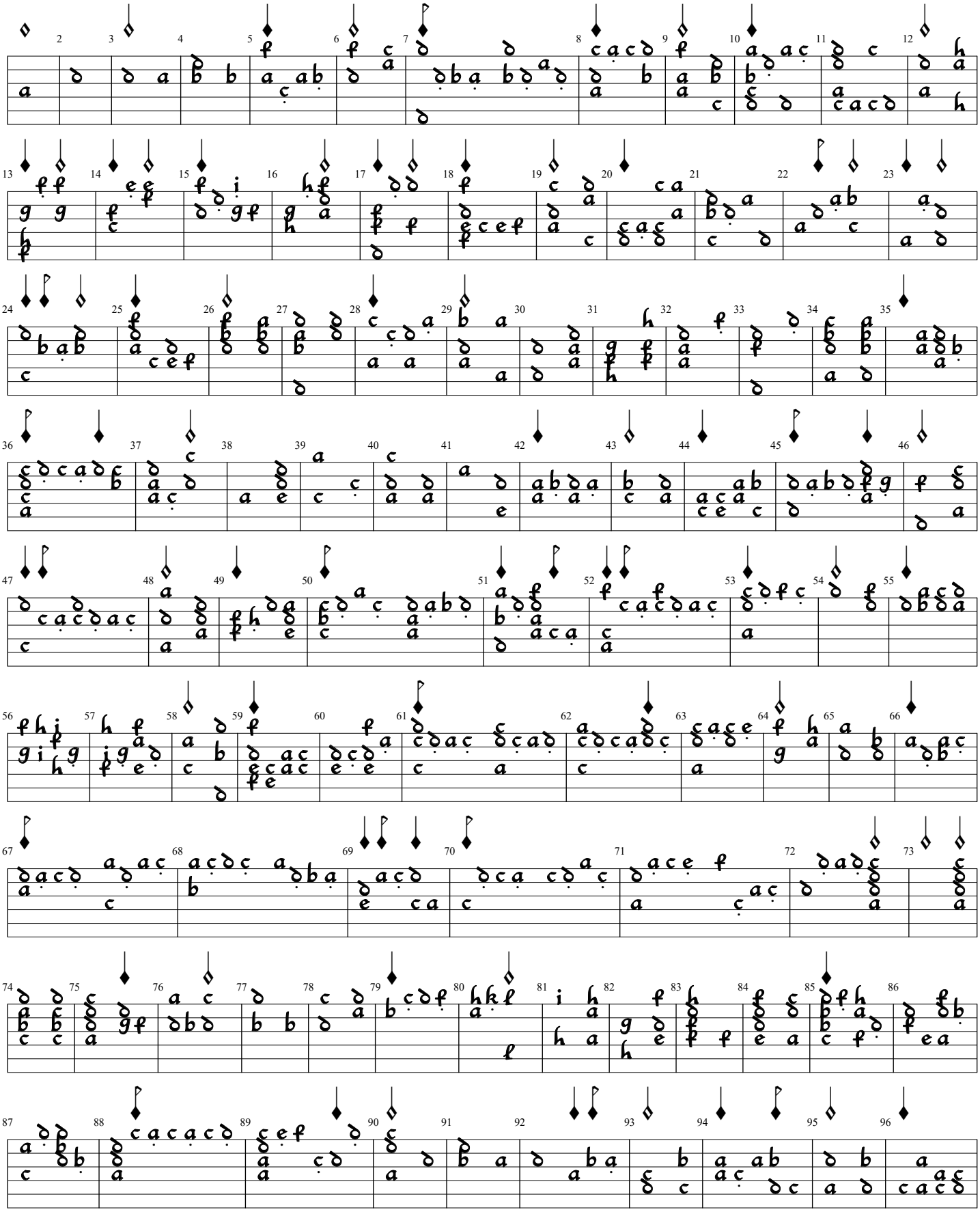


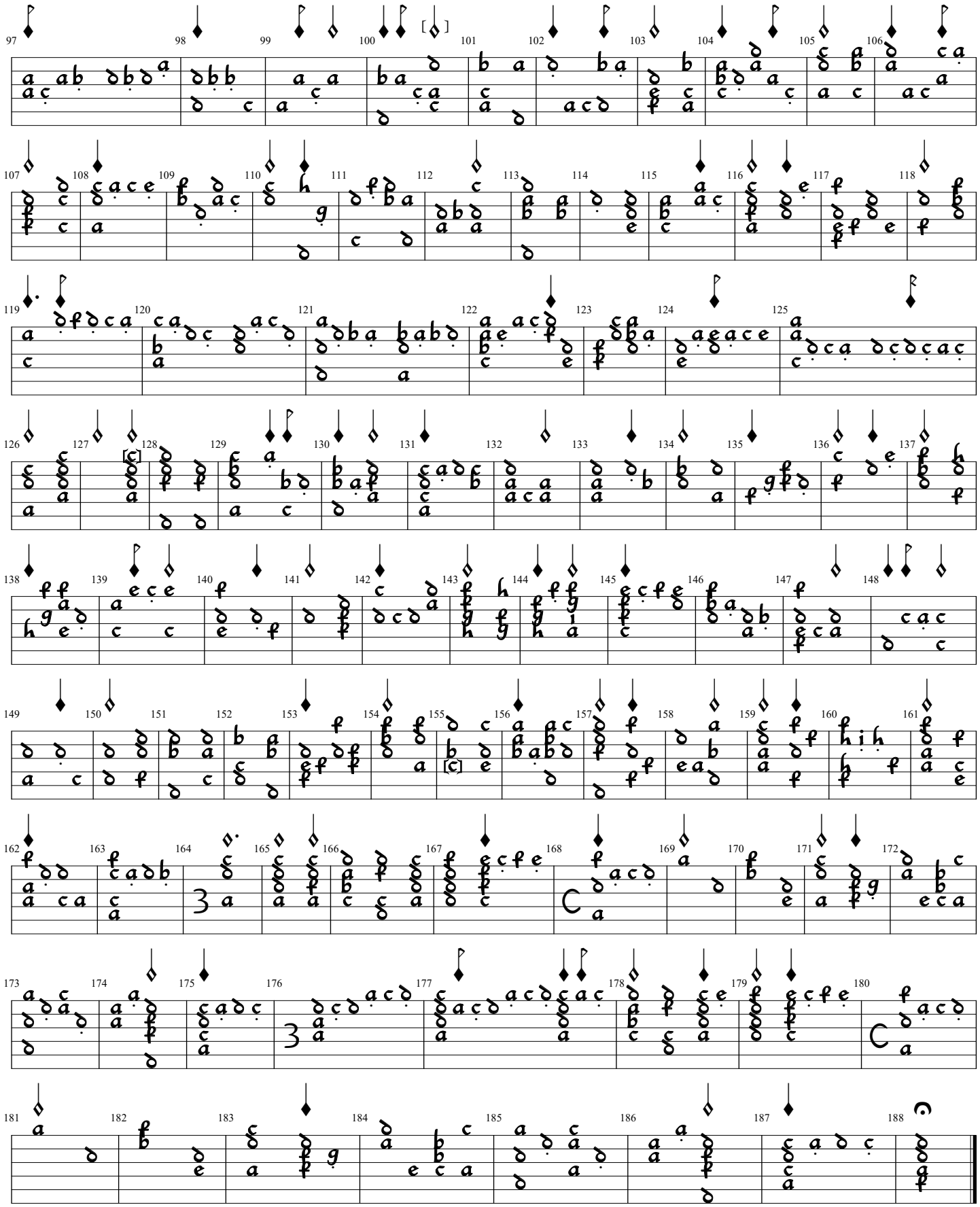


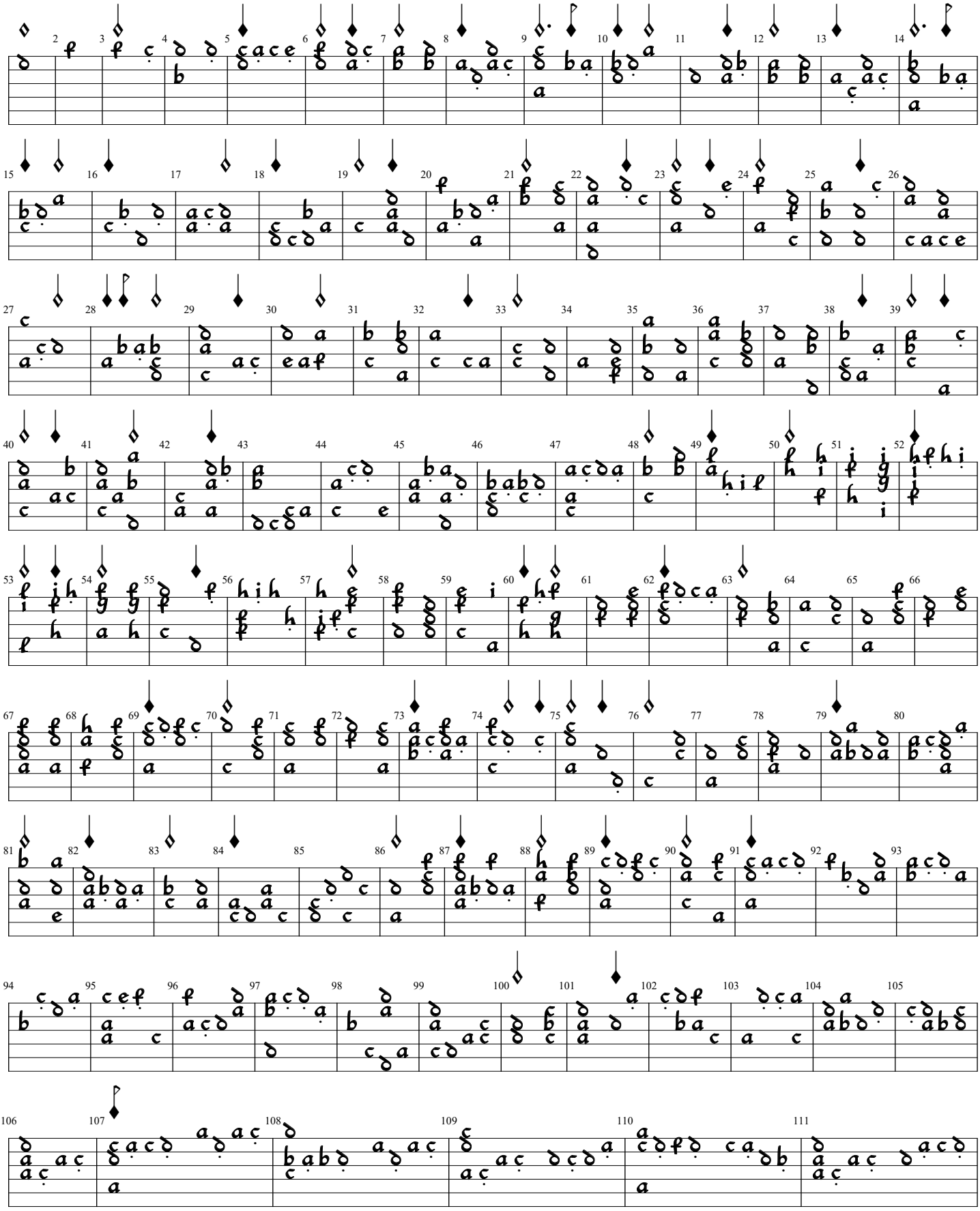


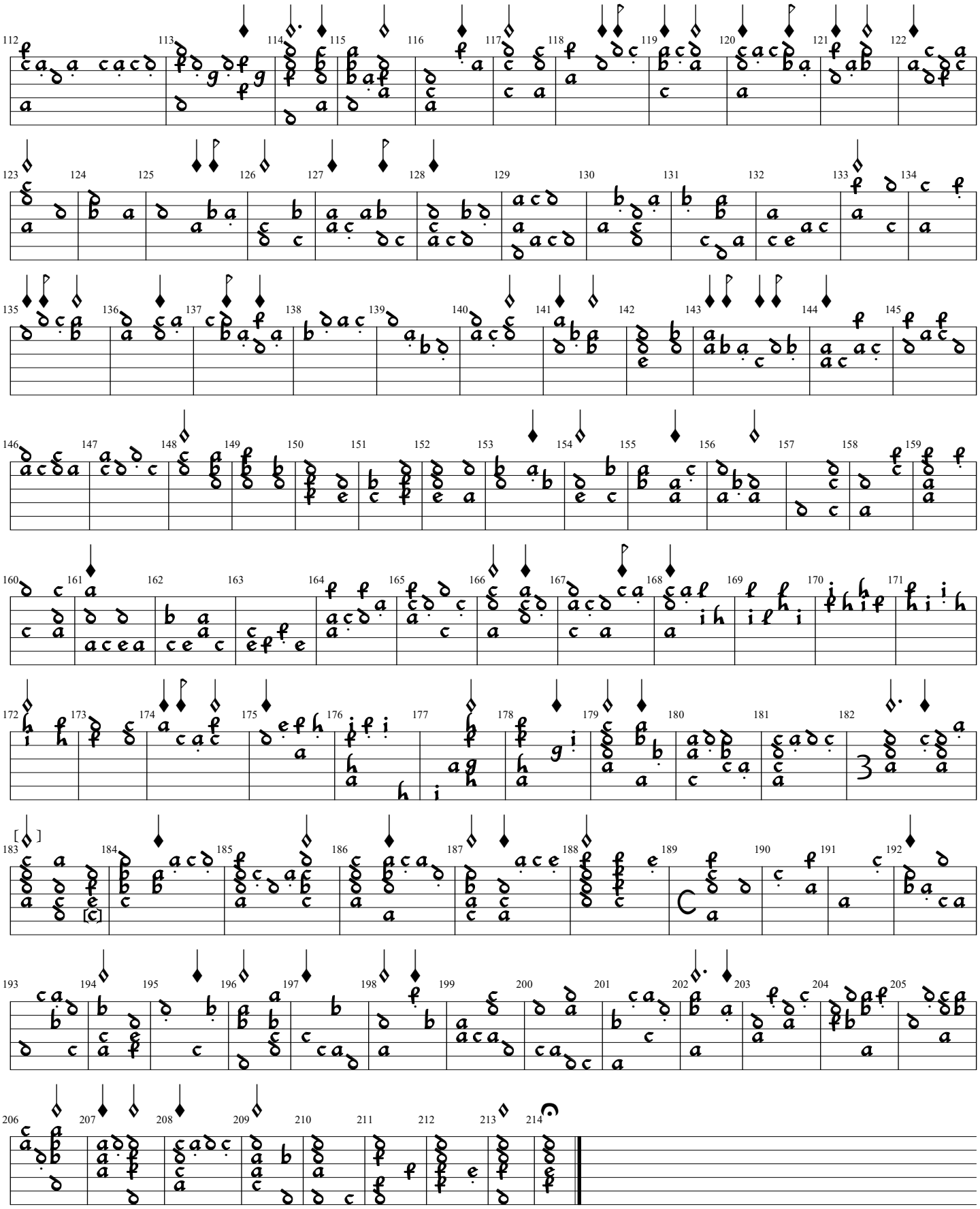


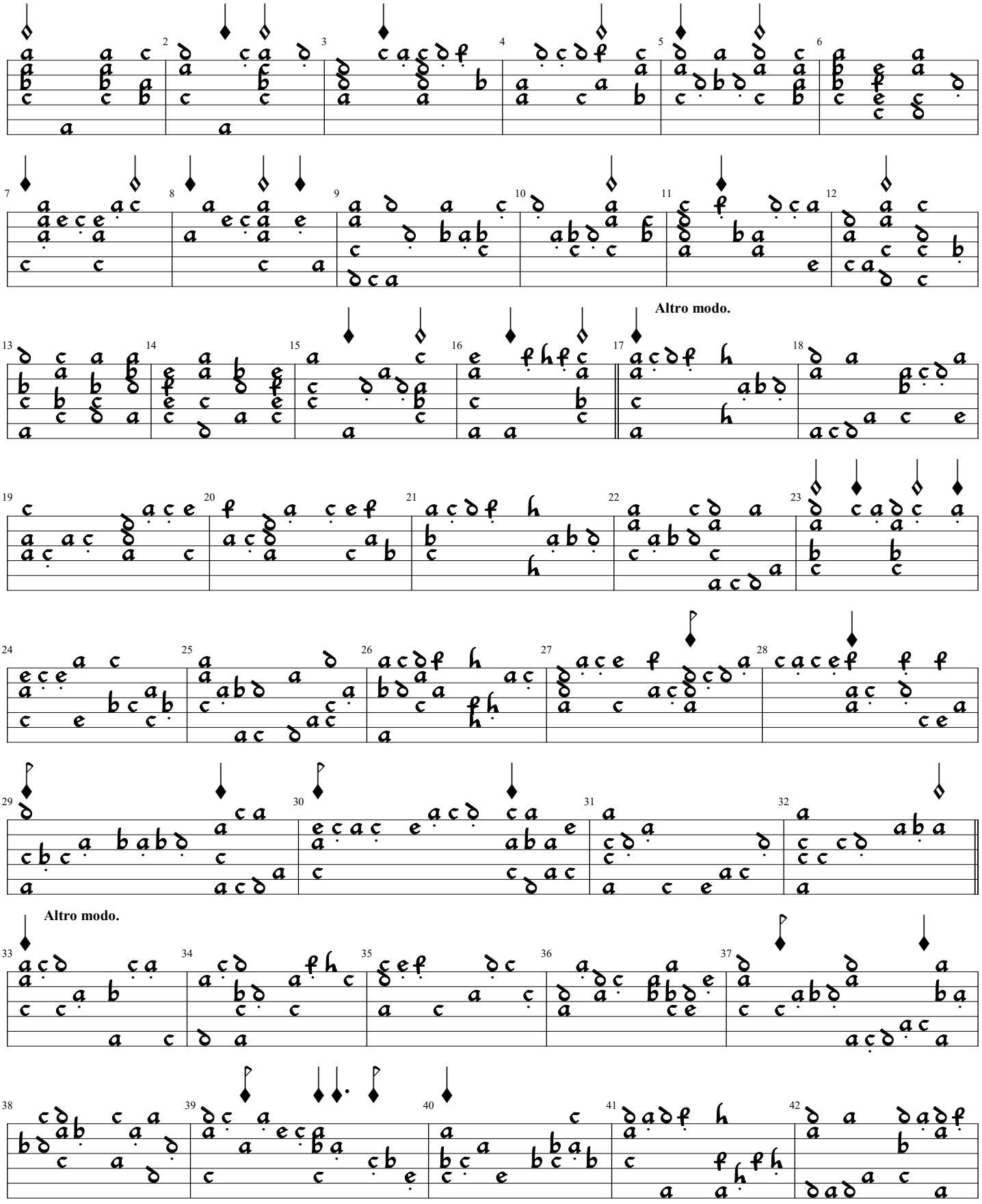


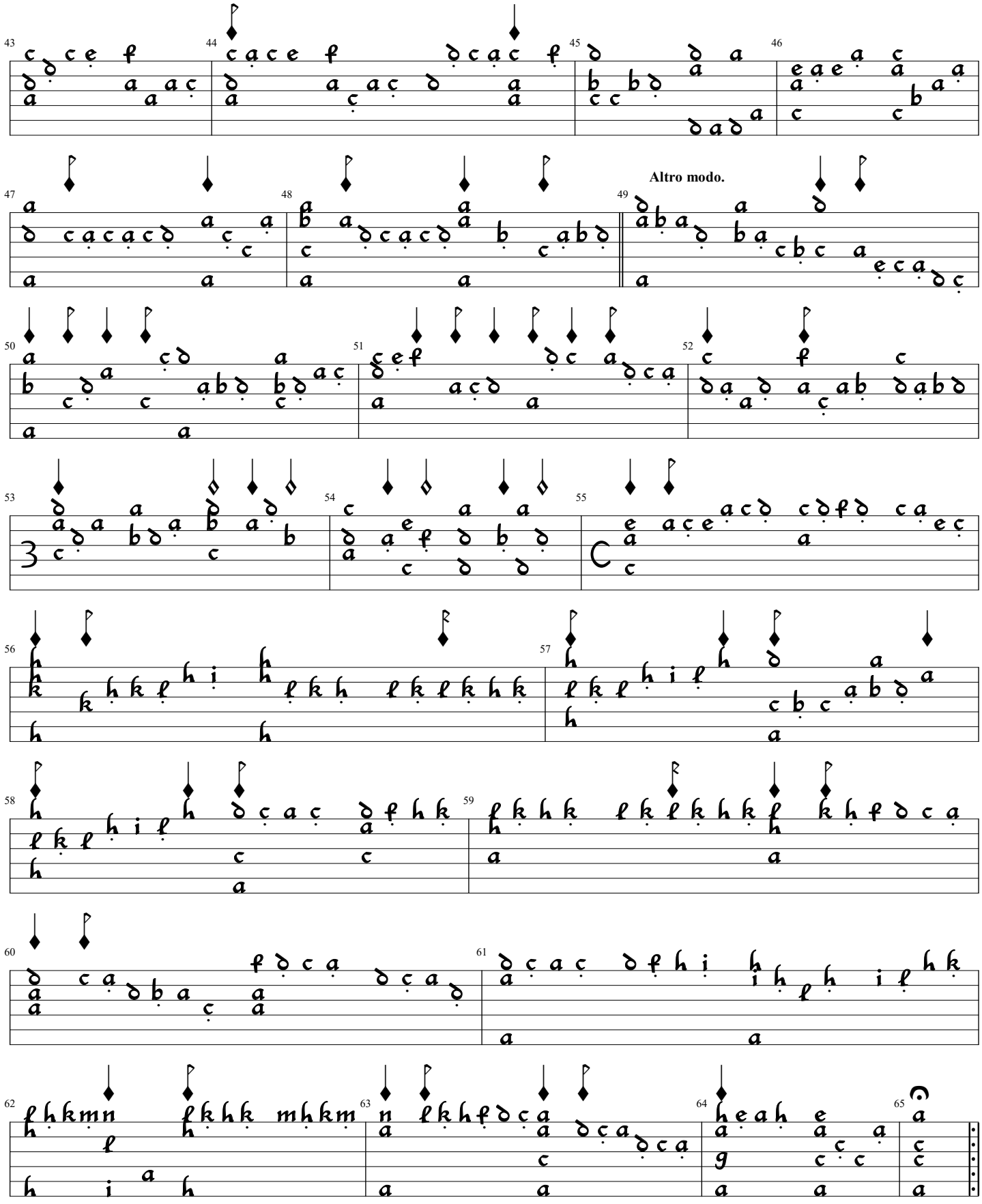


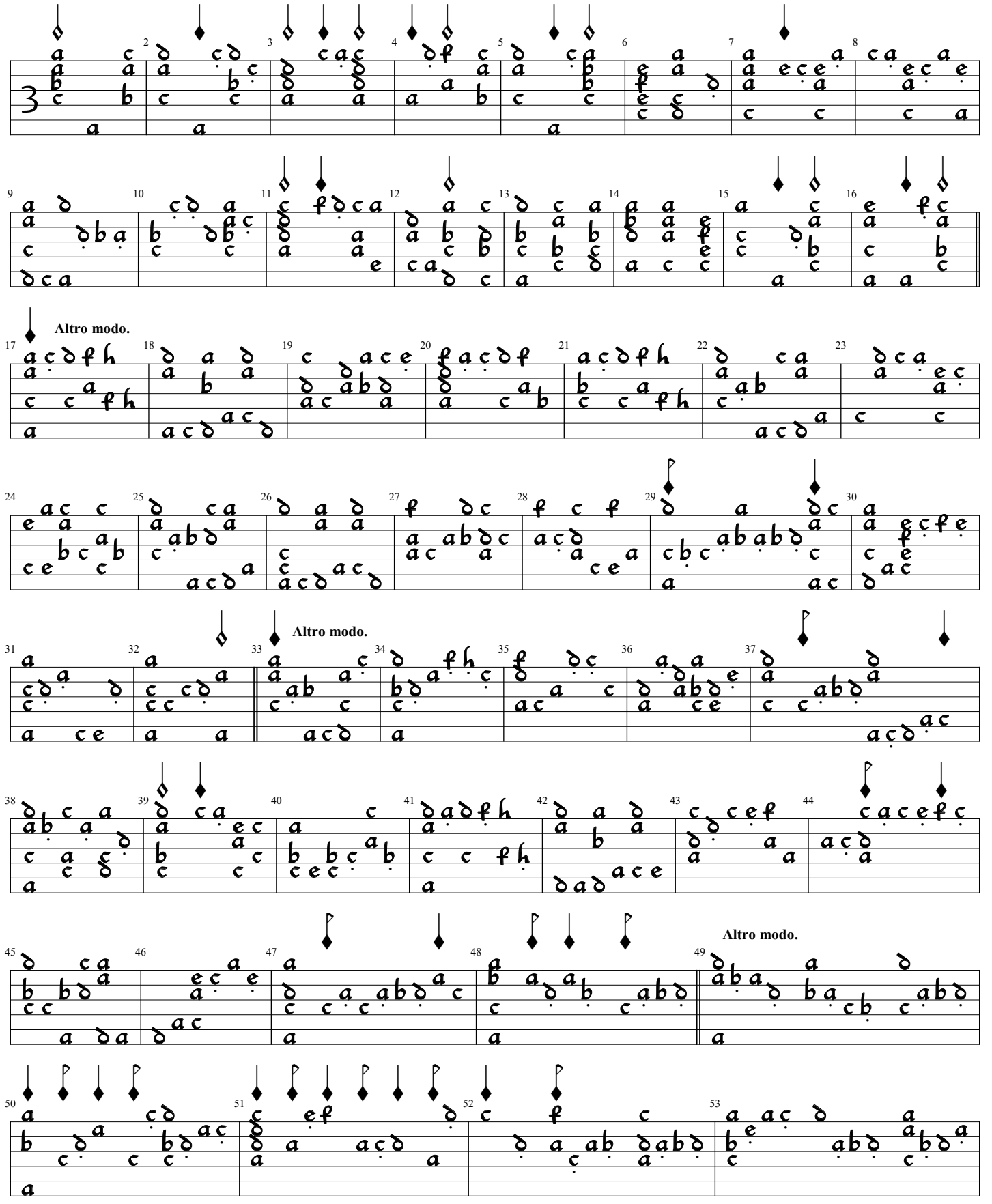


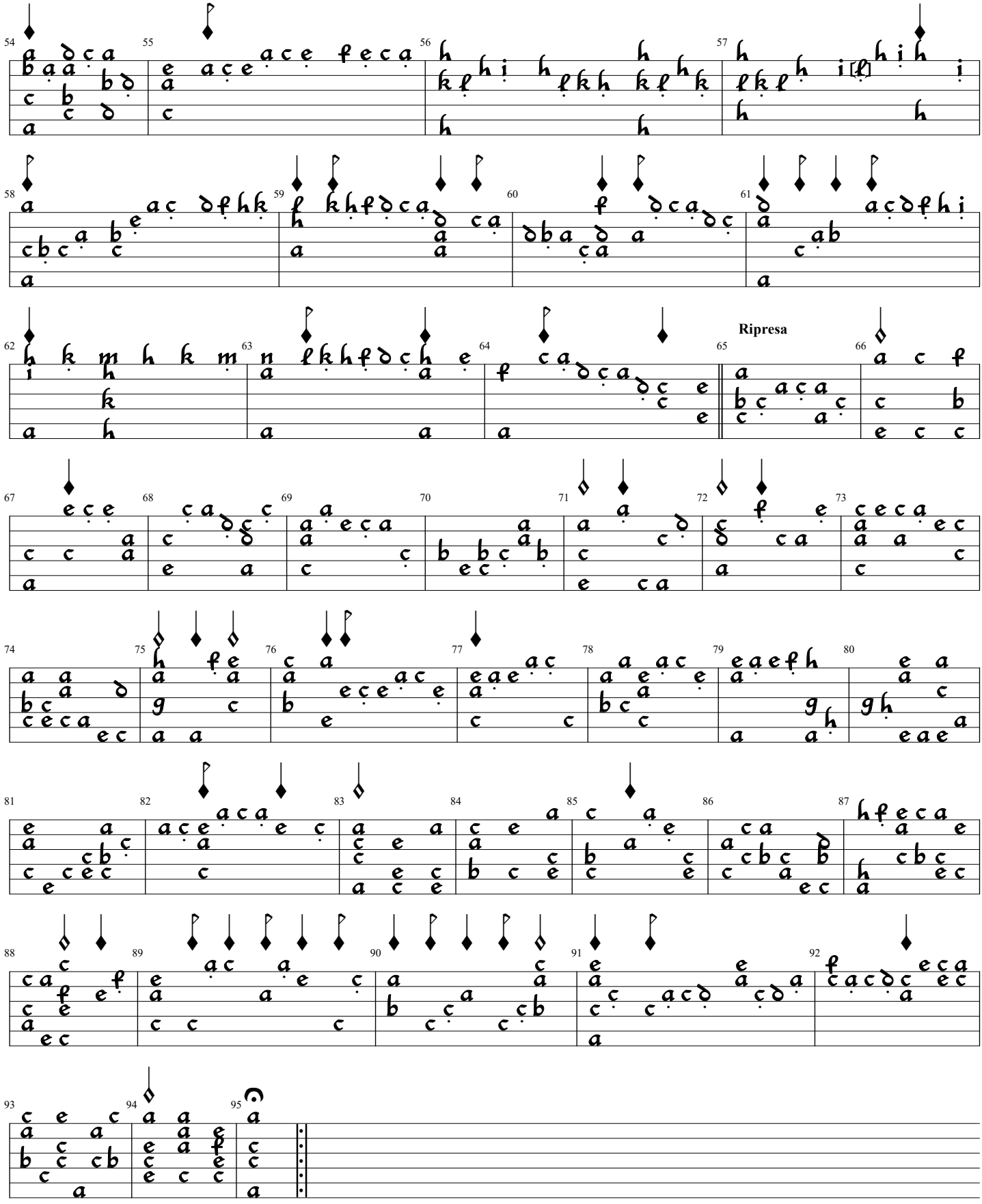


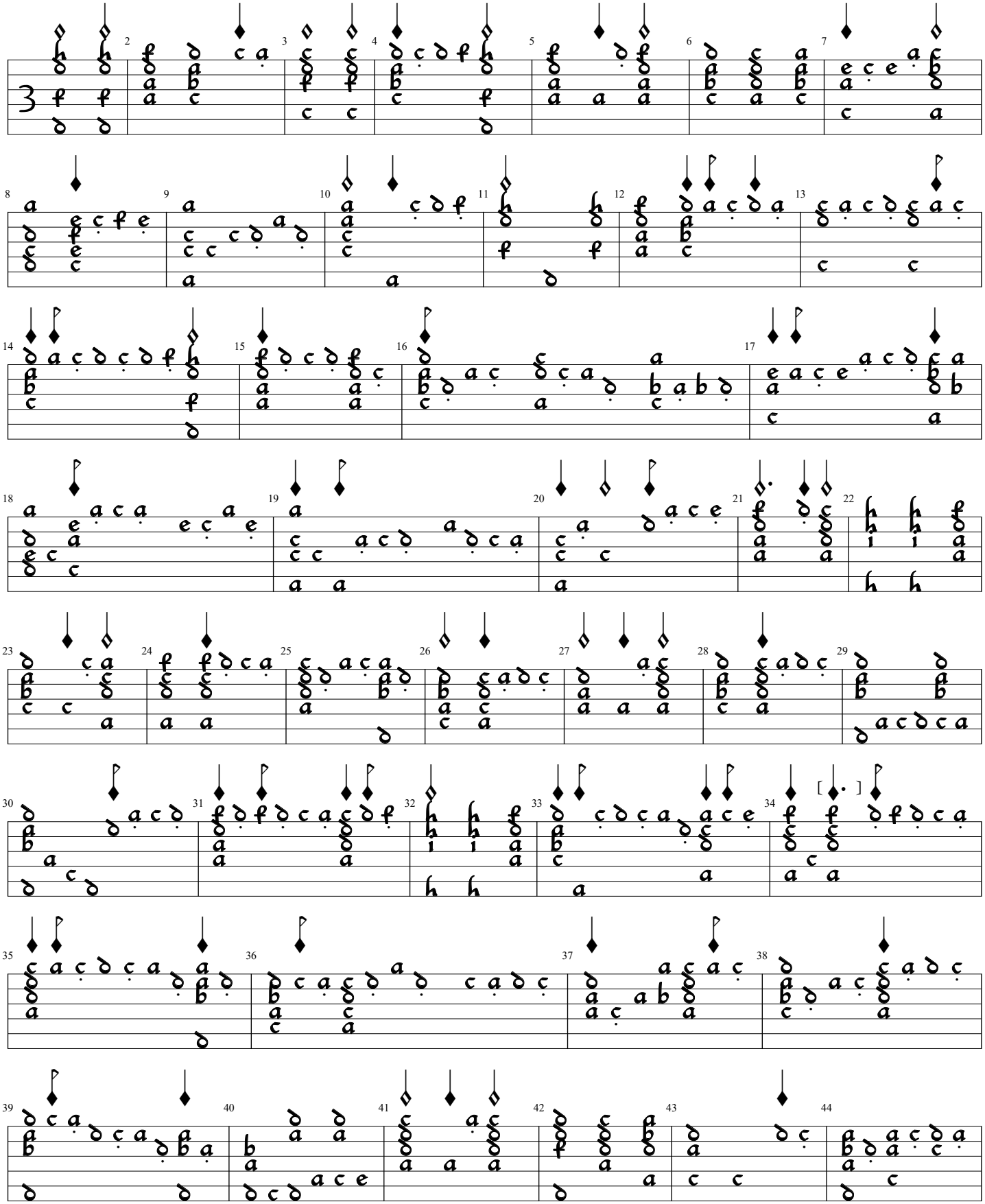


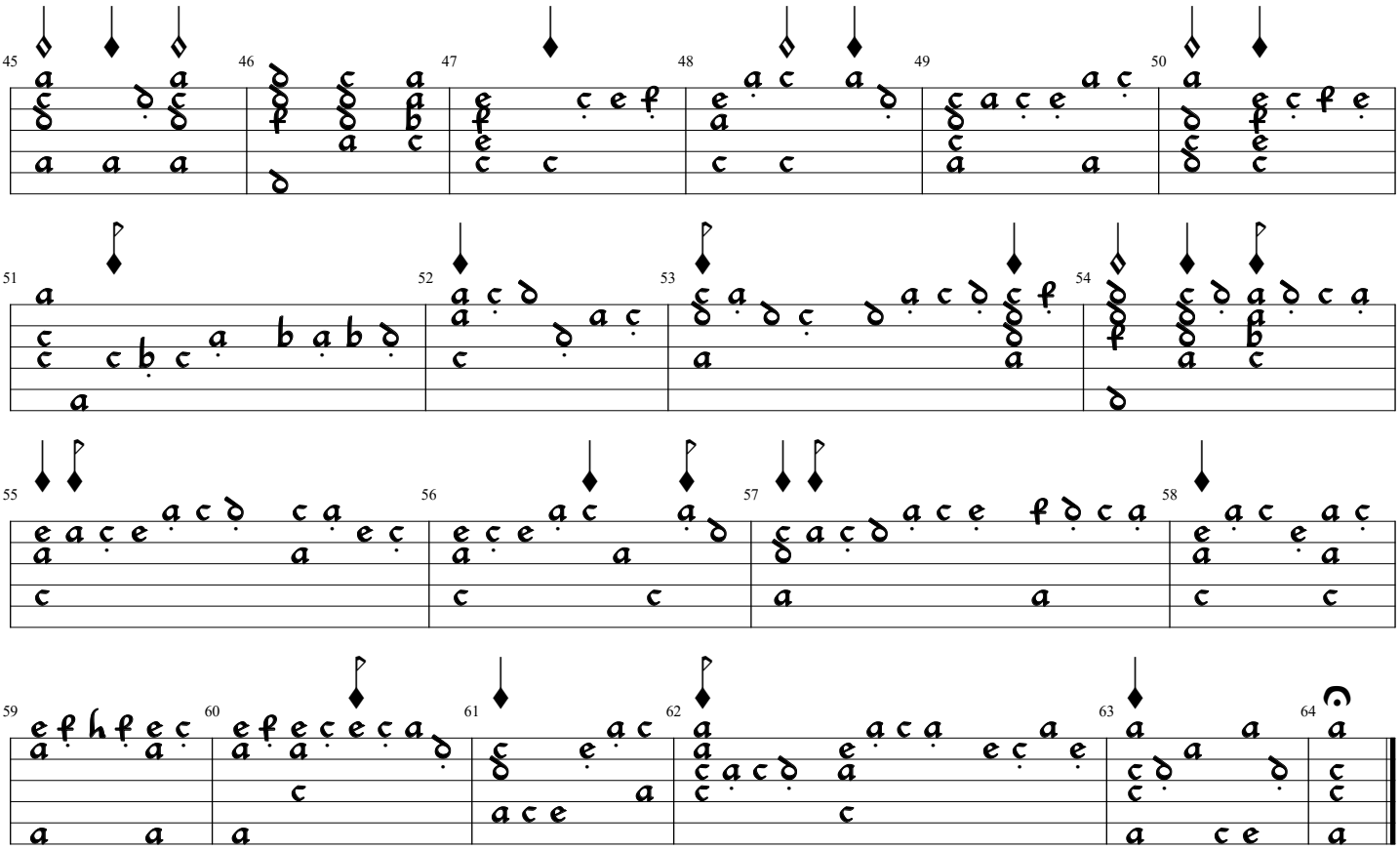

Altro modo.
Altro modo.

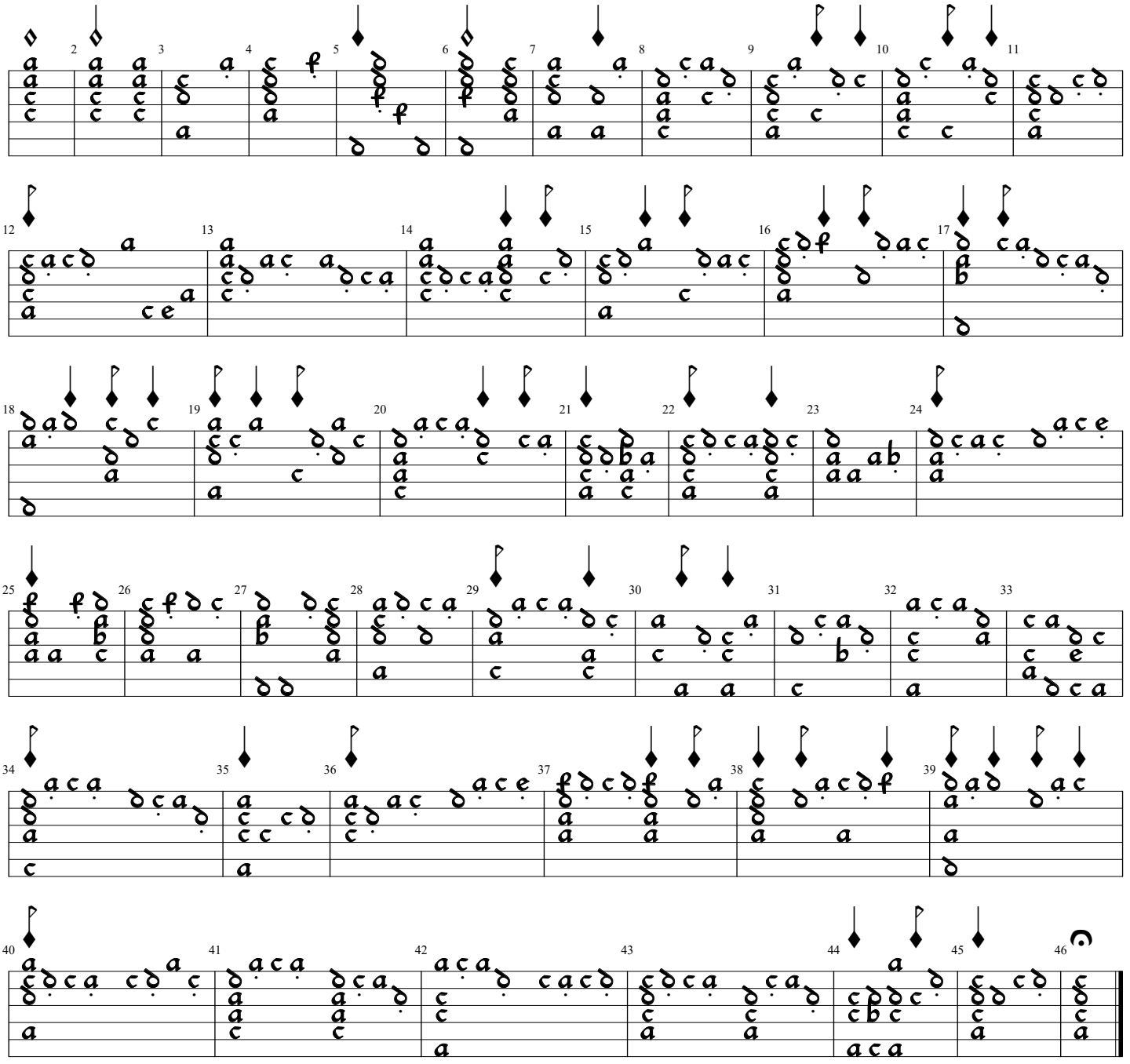

Altro modo.

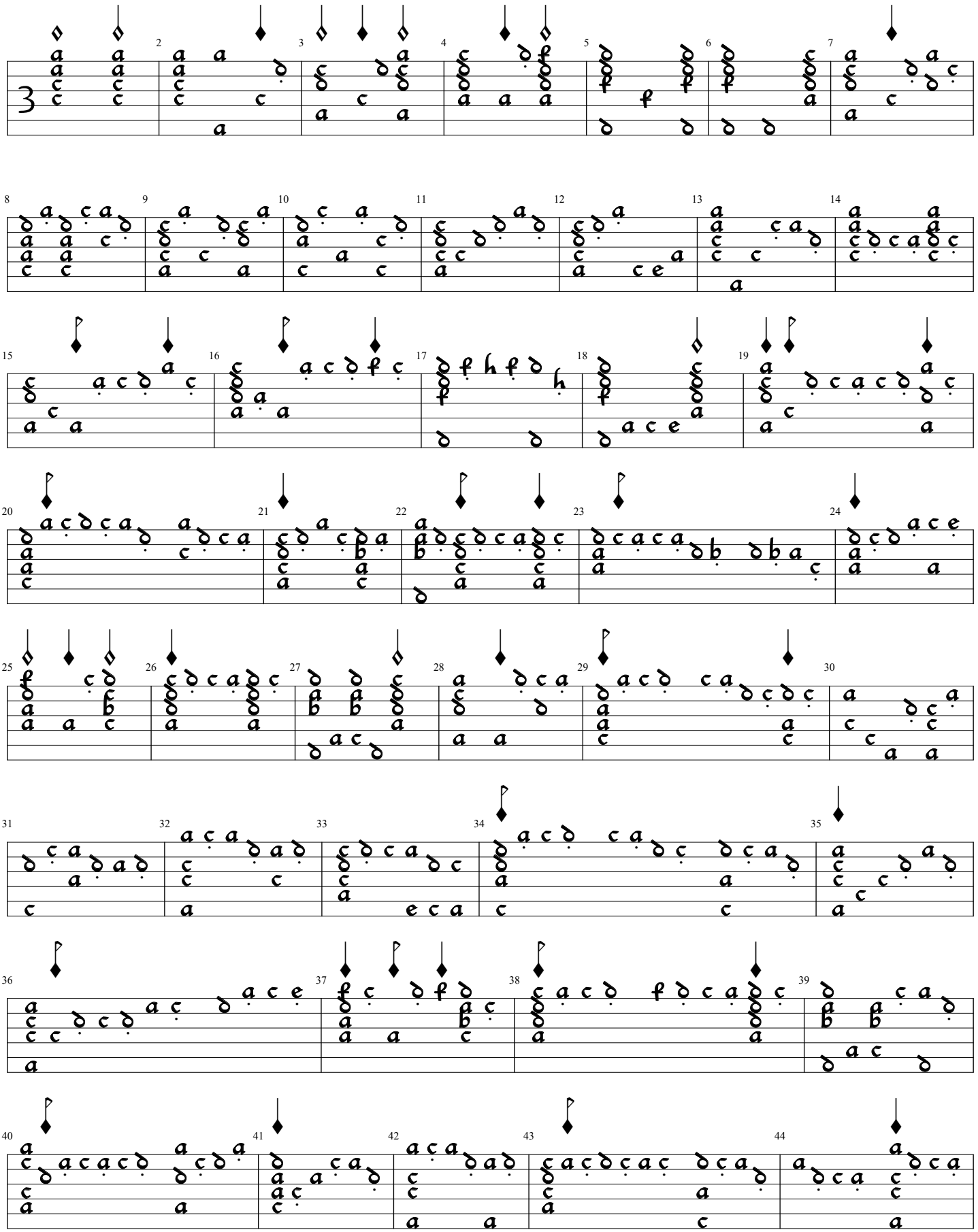

Altro modo.
Altro modo.
Altro modo.

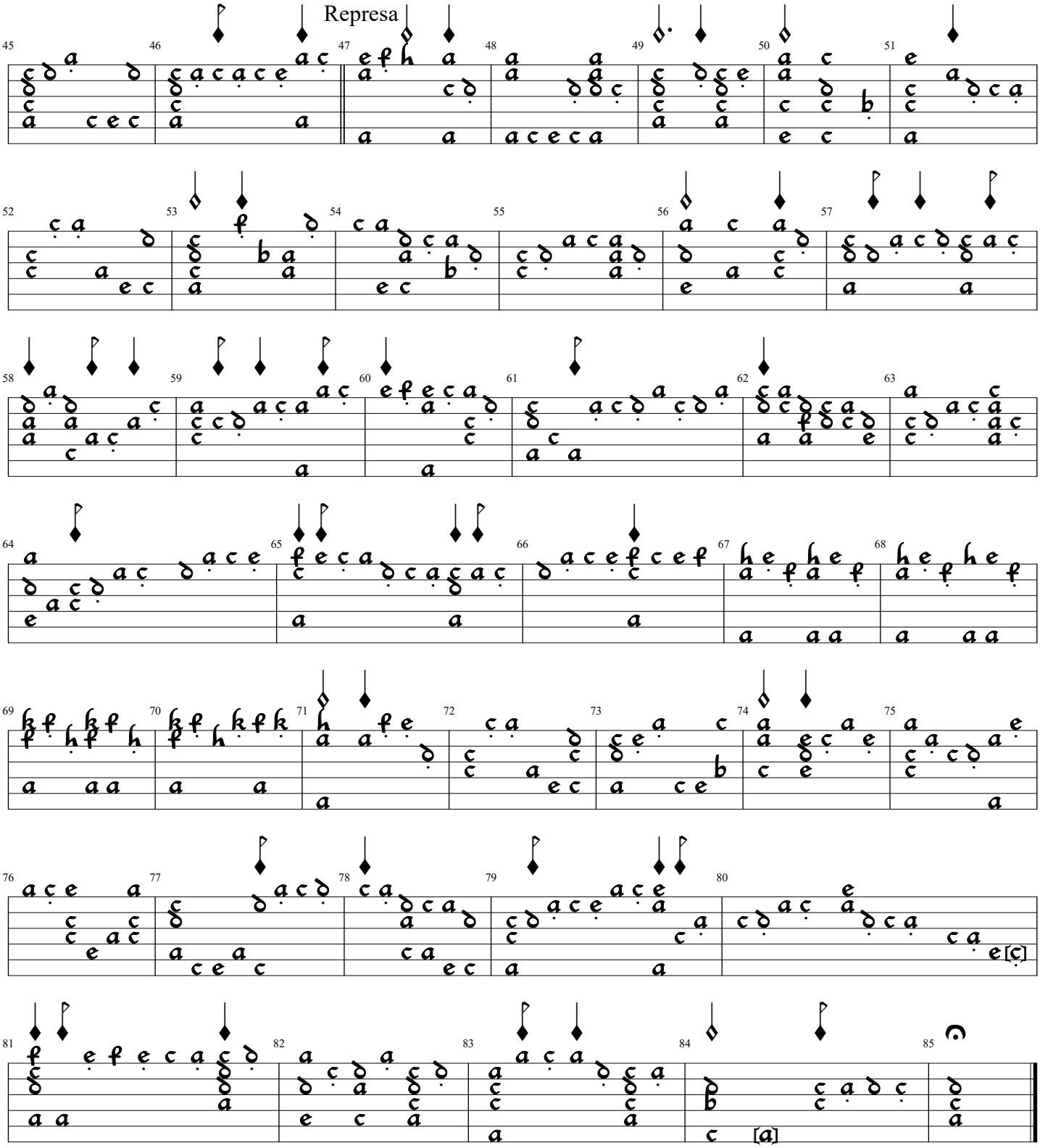

Ripresa

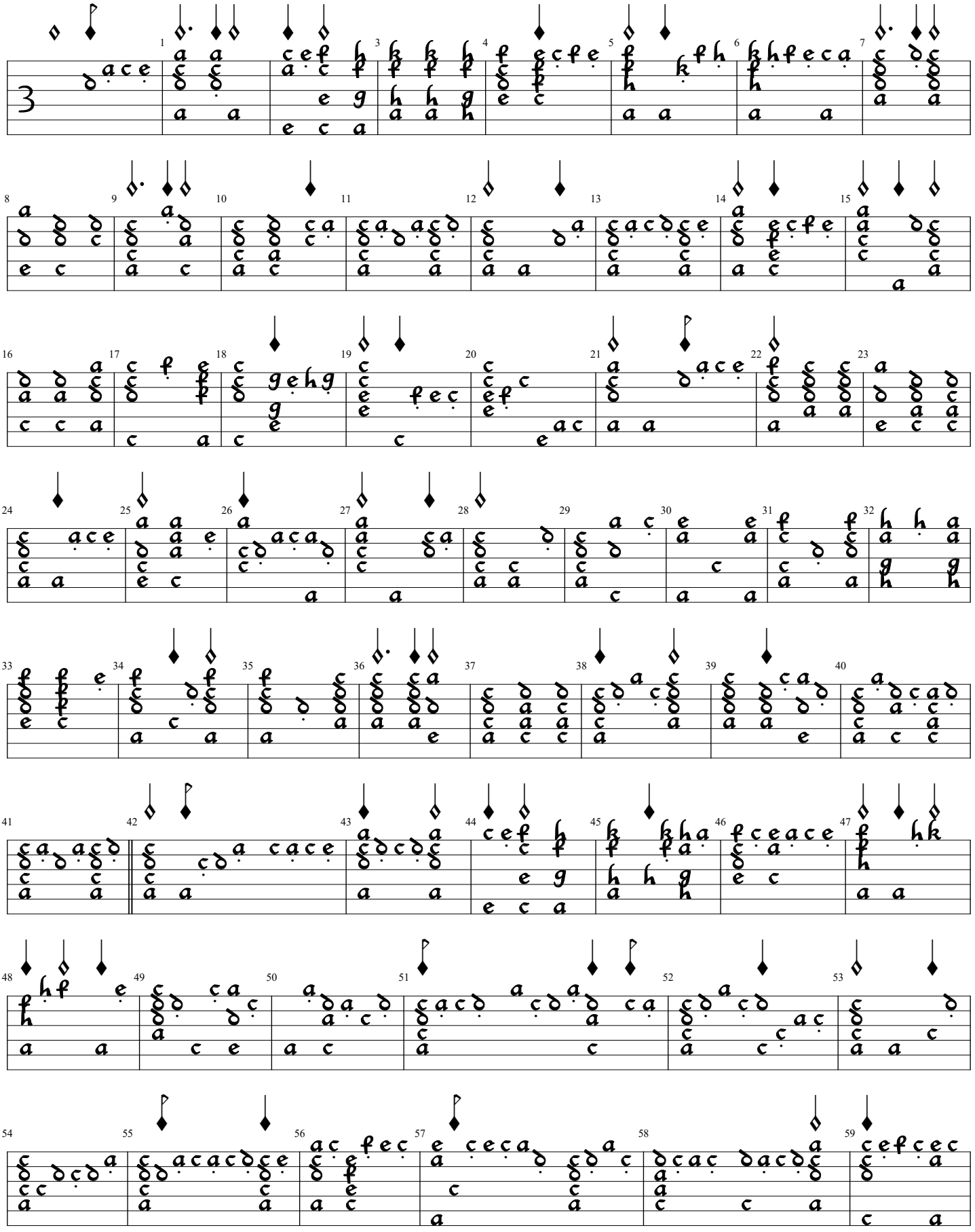


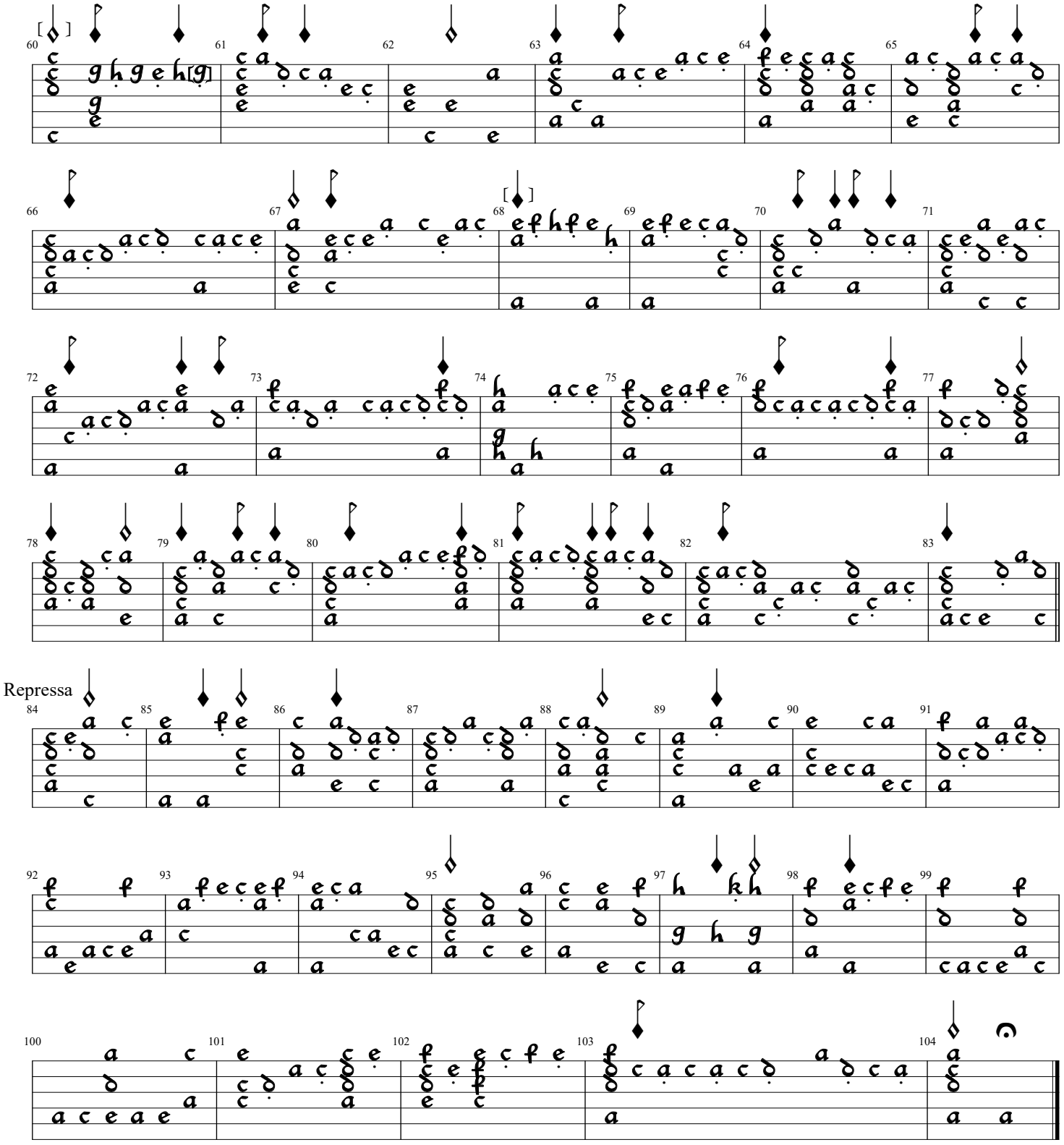







Represa




Repressa